

# Distrito Escolar Unificado de Compton

---

*Decreto de Consentimiento Serna v Eastin  
Séptimo Informe de Progreso de Seis Meses*

Agosto de 2002

*Sometido por*

***El Equipo Colaborador en la Administración  
y Crisis Fiscales***



# **DECRETO DE CONSENTIMIENTO SERNA v EASTIN**

---

## **Introducción**

Este informe es el séptimo en una serie de continuación de informes de progreso de seis meses evaluando los esfuerzos realizados por el Distrito Escolar Unificado de Compton para continuamente mejorar las operaciones del distrito. FCMAT tomó parte con el Distrito Escolar Unificado de Compton en 1998 hasta el fin de 2001 por medio de la legislación AB52, y de febrero de 2000 hasta el presente por medio del Decreto de Consentimiento Serna V Eastin. Ambos la legislación AB52 y el Decreto de Consentimiento requirieron que FCMAT monitoreara y reportara el progreso del distrito en intervalos de seis meses.

FCMAT llevó a cabo evaluación amplia del distrito durante los meses de mayo a diciembre de 1998, y desarrolló un plan de reivindicación que fue distribuido en febrero de 1999 para el distrito llevara a cabo. FCMAT ha emitido informes de progreso de seis meses empezando en agosto de 1999 sobre los esfuerzos del distrito para cumplir con las normas de la legislación de AB52, y comenzando con el informe de progreso de seis meses de agosto de 2000, sobre los esfuerzos del distrito de también cumplir con las estipulaciones del Decreto de Consentimiento Serna V Eastin. Conforme las normas fueron cumplidas en 2001, este es el segundo informe de progreso de seis meses que se dirige sólo al progreso del distrito en el cumplimiento de las estipulaciones del Decreto de Consentimiento.

## **Antecedente**

En julio de 1997, el ACLU y los abogados para los Demandantes entablaron una demanda de acción colectiva contra la Secretaría Estatal de Educación de California en el Tribunal Superior de Los Ángeles. Esta demanda (Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282) afirmó que los niños asistiendo a las escuelas públicas en el Distrito Escolar Unificado de Compton eran privados de las oportunidades educativas básicas, las cuales están disponibles a niños en otras partes de California.

El fallo aprobando el Decreto de Consentimiento en la acción anteriormente titulada fue registrado el 7 de febrero de 2000. El Decreto de Consentimiento requiere mejoramiento continuo en los establecimientos escolares/planteles y en el ambiente del salón. Algunas de las áreas específicas de preocupación que requieren atención bajo el Decreto de Consentimiento incluyen tales áreas como la disponibilidad de maestros certificados en cada salón, la disponibilidad de libros de texto apropiados y materiales de instrucción para que los estudiantes se los lleven a casa, las condiciones de los baños de estudiantes, el momento oportuno para sacar la basura y quitar el graffiti, y la reparación/reemplazo de cualquier instalación eléctrica defectuosa.

FCMAT fue nombrado por las partes para supervisar la conformidad con las estipulaciones del Decreto de Consentimiento. Ya que las partes estaban enteradas que FCMAT estaba ocupado en el monitoreo del progreso del Distrito Unificado de Compton en la ejecución de los cinco planes de reivindicación en las áreas de Logros del Alumno, Administración de Finanzas, Administración del Personal, Administración de Establecimientos y Relaciones Comunitarias como parte de los requisitos de AB52, las partes convinieron hacer partes de los planes de reivindicación de DEUC desarrollados por FCMAT como una parte del Decreto de Consentimiento y sujeto a los requisitos de conformidad del Decreto de Consentimiento.

El Decreto de Consentimiento identificó normas específicas entre las normas legales y profesionales desarrolladas por FCMAT en las áreas operacionales de los Logros del Alumno y la Administración de Establecimientos que requieren más atención del distrito. Estas normas identificadas deben de satisfacer un índice de 8 o mejor (en una escala de 1 a 10) para que la norma se le determine como ejecutada y sostenida. Estas normas específicas han sido revisadas y su progreso de ejecución reportado durante cada visita monitoreada de FCMAT y los informes de progreso de seis meses desde agosto de 2000. La acción del tribunal ubicó a FCMAT en un papel de monitorear y le exigió a FCMAT a que prepare informes semianuales sobre el progreso de los demandados en cuanto a la conformidad con los requisitos del decreto.

El tercer, cuarto y quinto informes de progreso de seis meses en agosto de 2000, febrero de 2001, y agosto de 2001 de FCMAT, respondieron a los requisitos de monitoreo de ambos AB52 y el Decreto de Consentimiento. En el informe de progreso de agosto de 2001, el Distrito Escolar Unificado de Compton cumplió con los requisitos para el regreso de la autoridad gobernante a la mesa gobernante de DEUC bajo AB52. Basado en parte sobre las recomendaciones de FCMAT, el Superintendente Estatal de Instrucción Pública oficialmente le regresó la autoridad gobernante a la mesa directiva de DEUC en una orden ejecutiva fechada el 11 de septiembre de 2001, y entrará en vigor a partir del 11 de diciembre de 2001. El informe de seis meses empezando con el informe de febrero de 2002, suministró la revisión de FCMAT sólo de esas normas y estipulaciones identificadas en el Decreto de Consentimiento. Este informe, agosto de 2002, sigue suministrando una revisión de sólo aquellas normas y estipulaciones identificadas en el Decreto de Consentimiento.

FCMAT se junta con el abogado para los demandantes y demandados cada 60 días. Tres juntas se llevaron a cabo antes del tercer informe de progreso de seis meses en agosto de 2000, para hablar del proceso, responsabilidades y progreso con relación al Decreto de Consentimiento. El informe de progreso de agosto de 2000 representó el primer documento FCMAT dirigiéndose a las estipulaciones del Decreto de Consentimiento. Dos juntas y dos visitas hechas al azar a planteles escolares se llevaron a cabo entre septiembre y febrero, antes del cuarto informe de progreso de seis meses en febrero de 2001. Cuatro juntas y una visita hecha al azar al plantel escolar se llevaron a cabo entre marzo y agosto, antes del quinto informe de progreso de seis meses. Tres juntas y una visita hecha al azar al plantel se llevaron a cabo entre septiembre y febrero, antes del informe de progreso de seis meses de febrero de 2002. Tres juntas y una visita hecha al azar al plantel se llevaron a cabo entre marzo y agosto, antes de este informe de progreso de seis meses de agosto de 2002. El Distrito Escolar Unificado de Compton continúa demostrando progreso bajo el Decreto de Consentimiento.

## Cumpliendo con los Requisitos de Cumplimiento

La Sección 50 de la Parte VII. La Terminación del Decreto de Consentimiento indica los siguiente:

50. *Este Decreto de Consentimiento terminará cuando FCMAT certifique cada uno de lo siguientes:*
  - a. *Los demandados han cumplido con las Secciones 1-24 de este Decreto de Consentimiento.*

- b. *Los demandados han llevado a cabo el plan de establecimientos requeridos por la Sección 25(a).*
- c. *Los demandados han cumplido con los índices de escala para el plan de reivindicación para los Logros del Alumno y el plan de reivindicación para los Establecimientos como lo es requerido por el párrafo 25(b)(i).*

### **Sección 50 (a):**

El Decreto de Consentimiento delinea 19 secciones de estipulaciones (Secciones 7-25) a las cuales el distrito tiene que dirigirse para lograr el cumplimiento. Las Secciones 1-6 del Decreto de Consentimiento se refieren a las definiciones y provisiones en general. El distrito está totalmente cumpliendo con las estipulaciones requeridas de 17 de las 19 secciones (Secciones 7-25) del Decreto de Consentimiento y está parcialmente cumpliendo con 2 de las 19 secciones del Decreto de Consentimiento. Un resumen de los esfuerzos del distrito para cumplir con cada una de estas estipulaciones está a continuación en las próximas varias paginas de este informe.

### **Sección 50 (b):**

Para llevar a cabo el plan de los establecimientos requerido en la Sección 25(a), el distrito sigue usando todos los recursos disponibles para dirigirse a las necesidades de los establecimientos del distrito que fueron identificadas en el Plan Maestro de los Establecimientos. Todos los proyectos de los establecimientos a los cuales se están dirigiendo actualmente con fondos generales del distrito o mantenimiento diferido están basados en las necesidades identificadas en el amplio Plan Maestro de los Establecimientos.

El distrito aprobó un Certificado de Participación (CDP) en junio de 2002 para obtener los fondos necesarios para fincar una primaria nueva de K-5. La Primaria William Jefferson Clinton está prevista para su abertura en enero de 2003.

El distrito está poniendo un Bono de Obligación General (BOG) de \$80 millones locales en la boleta de noviembre y esta pidiendo la aprobación del 55% de los votantes para fondos para terminar el Plan Maestro de los Establecimientos. Las prioridades del proyecto para los BOG están basadas en los proyectos identificados en el Plan Maestro de los Establecimientos.

### **Sección 50 (c):**

La Sección 25(b) del Decreto de Consentimiento identifica 30 normas de las 104 normas profesionales y legales de FCMAT para la Administración de Establecimientos, y 14 normas de las 38 normas profesionales y legales de FCMAT para los Logros del Alumno que tienen que alcanzar un índice de 8, en una escala de 1-10, para lograr el cumplimiento. También, todas las normas de la Administración de Establecimientos y los Logros del Alumno tienen que alcanzar índice promedio de 7.5. El Decreto de Consentimiento lee como sigue:

*Sección 25.b: Las normas del plan de reivindicación de los Logros del Alumno y el plan de reivindicación de los Establecimientos son hechas una parte de este Decreto de Consentimiento y serán sujetos a los requisitos de conformidad de este Decreto de Consentimiento.*

*25.b.i.: Una lista de las normas para el plan de reivindicación para los Logros del Alumno y el plan de reivindicación de los Establecimientos, incluyendo los índices de escala actuales está expuesta en el Documento "A" adjunto a esto e incorporado por referencia.*

*Cualquier norma que tenga un índice de escala de 8, 9, o 10 será considerada de haber sido ejecutada. Cualquier norma que tenga un índice de escala menos de 8 será dirigida y mejorada por los demandados. La conformidad con las normas del plan de reivindicación será considerada satisfecha cuando FCMAT certifique que los demandados han logrado un índice de escala promedio para todas tales normas de 7.5 y ninguna norma haya recibido un índice de escala de menos de 4. Además, la conformidad no será considerada lograda a menos que las siguientes normas hayan recibido un índice de por lo menos 8:*

- 1) Logros del Alumno: 1.2; 1.4; 1.5; 1.10; 1.11; 1.16; 1.20; 1.21; 1.23; 1.25; 2.3; 2.6; 2.9; 2.10*
- 2) Establecimientos: 1.3; 1.6; 1.7; 1.8; 1.9; 1.12; 1.14; 1.17; 2.1; 2.3; 2.4; 2.5; 2.6; 3.4; 3.8; 3.10; 6.2; 6.3; 8.5; 8.6; 8.8; 8.9; 8.10; 8.12; 9.3; 9.4; 9.7; 9.8; 9.10; 9.11.*

En la Administración de Establecimientos, el índice promedio actual de todas las normas de la Administración de Establecimientos en este período de informe de seis meses es **8.64**, excediendo el índice promedio requerido de 7.5 estipulado por el Decreto de Consentimiento. Ninguna norma tiene un índice de escala de menos de 4. Veintiocho de las treinta normas de la Administración de Establecimientos identificadas han alcanzado un índice de 8 o mejor como lo es requerido. Las dos normas que quedan tienen que alcanzar un índice de 8 o mejor para lograr la conformidad total en el área operacional de la Administración de Establecimientos.

En los Logros del Alumno, el índice promedio actual de todas las normas de los Logros del Alumno en este período de informe de seis meses es **7.61**, excediendo el índice promedio requerido de 7.5 estipulado por el Decreto de Consentimiento. Ninguna norma tiene un índice de escala de menos de 4. Cuatro de las 14 normas de los Logros del Alumno identificadas han alcanzado un índice de 8 o mejor como lo es requerido. Las diez normas que quedan tienen que alcanzar un índice de 8 o mejor para lograr la conformidad total en el área operacional de los Logros del Alumno.

El distrito sigue haciendo progreso al dirigirse en las estipulaciones del Decreto de Consentimiento. Bastante progreso se ha logrado en el cumplimiento de los requerimientos para la terminación del Decreto de Consentimiento tal como está delineado en las Secciones 50(a) y (c). La ejecución del plan de establecimientos, tal como se requiere en la Sección 50(b) para la terminación del Decreto de Consentimiento, podrá durar tiempo, ya que los fondos para dirigirse a las necesidades de los establecimientos identificados en el amplio Plan Maestro de Establecimientos del distrito requerirá ayuda financiera del estado, y fondos estatales no están disponibles actualmente. El distrito tiene todos sus proyectos de construcción y modernización aprobados para financiamiento estatal. Los fondos del estado dependerán en la aprobación exitosa de los Bonos de Obligación General del estado para ayudar con los proyectos de los establecimientos del distrito.

# Resumen de los Resultados y las Recomendaciones con Relación al Decreto de Consentimiento

FCMAT fue nombrado por las partes para supervisar la conformidad con el Decreto de Consentimiento. Esta sección le proporciona al lector con el resumen de FCMAT de los resultados y las recomendaciones relacionadas a las Secciones 7-25 del Decreto de Consentimiento. Muchas de las normas de FCMAT para los Logros del Alumno y la Administración de Establecimientos se dirigen a las preocupaciones planteadas en las Secciones 7-25 del Decreto de Consentimiento. Una revisión más detallada de estas normas se puede encontrar en las secciones de los Logros del Alumno y la Administración de Establecimientos de este informe.

## ***Estipulaciones del Decreto de Consentimiento Relacionadas a los Logros del Alumno***

Hay varias estipulaciones dentro del Decreto de Consentimiento que son relacionadas a y afectan los logros del alumno. Estas estipulaciones incluyen: La disponibilidad de libros de texto, la presencia de maestros certificados, absentismo del empleado, política de tarea establecida, política de retención y promoción, pasar el CBEST, y relaciones raciales. Varias normas de FCMAT en el área operacional de los Logros del Alumno también son afectadas por un requisito adicional de conformidad de tener que llegar a un índice de 8 (en una escala de 1-10) para que se considere estar en conformidad. Estas normas específicas están listadas en el gráfico de las normas de los Logros del Alumno en la sección de Logros del Alumno de este informe.

## ***Decreto de Consentimiento Sección 8 (Libros de Texto)***

El distrito está cumpliendo con los requisitos de la Sección 8. El distrito ha comprado juegos de textos para las clases de inglés y matemáticas, además de suficientes textos en inglés, matemáticas e historia/ciencias sociales para asignar un texto a cada estudiante para uso en casa. Aunque la compra de juegos de textos para la clase no es requerida, los juegos de textos para la clase les permite a los estudiantes a que no tengan que llevar y traer a la escuela sus textos asignados. La compra de los textos de ciencias recientemente adoptados será demorada hasta que suficientes cantidades de textos en inglés, historia/ciencias sociales y matemáticas hayan sido adquiridos. Textos de ciencias de una adopción previa están disponibles actualmente para que los estudiantes los usen. Textos de ciencias nuevos para los cursos avanzados han sido comprados. El distrito ha preparado un inventario de todos los libros de textos existentes. (*Véase la Norma 1.25 relacionada a los Logros del Alumno - Índice actual: 7. Una estipulación adicional requiere que la Norma 1.25 alcance un 8.*)

## ***Decreto de Consentimiento Sección 11 (La Presencia de Maestros Certificados)***

El distrito está cumpliendo con los requisitos de la Sección 11. Maestros certificados están presentes en cada salón de clase cada día. Se han hecho esfuerzos por el distrito para aumentar la lista de suplentes. El distrito no ha podido mantener una lista de suplentes certificados en números suficientes para satisfacer las ausencias. Al director se le ha asignado la responsabilidad para asegurar que los estudiantes sin maestros certificados reciban instrucción apropiada. Otros del personal certificado en el plantel (consejero, maestro de recurso, administrador) tienen que sustituir si suplentes cualificados no están disponibles en el plantel. (*Véase la Norma 8.2 relacionada a la Administración del Personal - Índice actual: 9. No se le requiere que la Norma 8.2 alcance un 8.*)

### ***Decreto de Consentimiento Sección 12 (Absentismo)***

El distrito está cumpliendo con los requisitos de la Sección 12. El distrito asigna al personal certificado que no instruye para sustituir cuando sustitutos regulares no están disponibles para las ausencias de maestros. El distrito requiere a cada plantel de dirigirse a maneras para reducir el absentismo en los planes de sus planteles escolares. Los informes de absentismo del personal se les provee a los planteles para que los administradores los revisen. *(Véase la Norma 8.2 relacionada a la Administración del Personal - Índice actual: 9. No se le requiere que la Norma 8.2 alcance un 8.)*

### ***Decreto de Consentimiento Sección 13 (Tarea)***

Los requerimientos de la Sección 13 han sido cumplidos. El distrito ha desarrollado y ejecutado una política de tarea para todo el distrito. Una certificación mensual por los directores de los planteles que una política de tarea se está ejecutando es sometida a la oficina del distrito. Notificaciones a los padres con respecto a la política de tarea se les envían a los hogares al principio de cada semestre. El manual para padres, Pautas para Padres, contiene la política sobre la tarea del distrito. El manual es actualizado anualmente y se les distribuye a los padres. Las escuelas deberían guardar los formularios de los acuses de recibo firmados por los padres. *(Véase las Normas relacionadas a los Logros del Alumno 1.2- Índice actual: 7, y 1.11 - Índice actual: 7. Una estipulación adicional requiere que las Normas 1.2 y 1.11 alcancen un 8.)*

### ***Decreto de Consentimiento Sección 19 (Ascenso del Alumno)***

Los requerimientos de la Sección 19 han sido cumplidos. El distrito ha desarrollado una política de ascenso/aceleración/retención, Política Núm. 5123. La mesa directiva adoptó esta política el 11 de abril de 2000. La información sobre la política fue distribuida a los padres por medio del Manual para Padres, Pauta para Padres. Al abogado del Demandante se les invitó a que proporcionara comentarios por escrito sobre el borrador de la política. Una copia de la política se le envió al abogado del Demandante para comentar por escrito. No se recibió ninguna respuesta. *(Véase las Normas relacionadas a los Logros del Alumno 1.5 - Índice actual: 6, y 1.16 - Índice actual: 6. Una estipulación adicional requiere que las Normas 1.5 y 1.16 alcancen un 8.)*

### ***Decreto de Consentimiento Sección 20 (CBEST)***

Se están cumpliendo los requisitos de la Sección 20. El distrito identifica a los maestros sin credenciales no totalmente aprobados y la cantidad de tiempo de empleo. El distrito limita la cantidad de maestros con exención CBEST y monitorea a los maestros que no han pasado el CBEST. Para minimizar la interrupción de la instrucción estudiantil, las partes al Decreto de Consentimiento han acordado que los maestros podrán ser soltados al fin del ciclo escolar en lugar de la fecha de haber sido contratados. El distrito sigue proporcionando entrenamiento en CBEST varias veces cada año para los maestros que aún no han pasado el CBEST. Un informe anual del número de maestros que no tienen su credencial y aquellos que no tienen su credencial totalmente aprobada y la duración de su empleo es suministrado a la mesa directiva. *(Véase la Norma 3.10 relacionada a la Administración del Personal - Índice actual: 10. La Norma 3.10 no se le requiere alcanzar un 8.)*

### ***Decreto de Consentimiento Sección 24 (Relaciones Raciales)***

Los requisitos de la Sección 24 han sido parcialmente cumplidos por el distrito. El consejo consultivo de los padres del distrito trabaja para fomentar relaciones raciales positivas entre los



diferentes grupos étnicos en la comunidad. El distrito ha comprado materiales para la instrucción sobre la experiencia cultural hispana y la experiencia cultural africano-americano. El personal del plan de estudios están trabajando para incorporar estos materiales al plan de estudios de las Ciencias Sociales. El distrito oficialmente celebró el natalicio de César Chávez este año (2002). Los planteles escolares de preparatoria han establecido Clubes de Relaciones Humanas dirigidas por alumnos para ayudar en la planificación y ejecución de las actividades en observación de estos eventos culturales. (*Véase la Norma 1.10 relacionada a los Logros del Alumno - Índice actual: 7. Una estipulación adicional requiere que la Norma 1.10 alcance un 8.*)

### **Estipulaciones del Decreto de Consentimiento Relacionadas a la Administración de Establecimientos**

Hay varias estipulaciones dentro del Decreto de Consentimiento que se relacionan a y afectan los establecimientos escolares. Estas estipulaciones incluyen: las condiciones de los baños, ventanas rotas, lo eléctrico, plan de seguridad, simulacros de emergencia, basura, agua potable, comités de planteles, servicio de alimento, estrategias para padres voluntarios y número telefónico central para las quejas de los establecimientos. Varias normas de FCMAT en el área operacional de la Administración de Establecimientos también son afectadas por los requisitos de conformidad adicionales de necesitar de alcanzar un índice de 8 (en una escala de 1-10) para considerarse en conformidad. Estas normas específicas están listadas en el gráfico de las normas de la Administración de Establecimientos en la sección de la Administración de Establecimientos de este informe.

#### ***Decreto de Consentimiento Sección 7 (Baños)***

El distrito está cumpliendo con los requisitos de la Sección 7. Todos los baños de los planteles continúan de ser inspeccionados por lo menos tres veces al día por el director y/u otros miembros del personal. Las constancias de este proceso de monitoreo se guardan en cada plantel para su inspección. Los baños son monitoreados durante visitas periódicas no anunciadas a los planteles escolares. Un representante de FCMAT usa una lista de cosas para monitorear conformidad con las estipulaciones del Decreto de Consentimiento. Todos los documentos escritos y diarios son revisados y cualquier investigación necesaria será tratada con el administrador del plantel. Por lo regular, los baños son seguros, surtidos y operables. El distrito ha terminado la renovación de 21 baños durante el ciclo escolar 2001-2002. Han empleado a cuatro personas que vigilarán los baños en cada preparatoria. (*Véase la Norma 9.4 relacionada a la Administración de Establecimientos - Índice actual: 8. Una estipulación adicional requirió que la Norma 9.4 alcance un 8.*)

#### ***Decreto de Consentimiento Sección 9 (Ventanas Rotas)***

El distrito está cumpliendo con los requisitos de la Sección 9. Las ventanas entabladas identificadas son reemplazadas con vidrio claro u otro material permanente claro. Ciertas ventanas se les permite ser entabladas por razones de seguridad y protección de propiedad. Las ventanas rotas son reemplazadas lo más pronto posible. Los materiales que se usan para provisionalmente asegurar las ventanas rotas requieren que la fecha y la hora de la reparación sea fijada en el material. Los planteles son monitoreados con regularidad para asegurar cumplimiento. (*Véase la Norma 1.12 relacionada a la Administración de Establecimientos - Índice actual: 9. Una estipulación adicional requirió que la Norma 1.12 alcance un 8.*)

### ***Decreto de Consentimiento Sección 10 (Eléctrico)***

El distrito está cumpliendo con los requisitos de la Sección 10. A los jefes de los planteles se les ha mandado de llevar a cabo una inspección eléctrica mensual de los planteles y reportar los resultados a la División de Establecimientos. Estos informes mensuales han sido documentos. Un representante de FCMAT visita todos los planteles escolares con regularidad para inspeccionar para ver si hay condiciones peligrosas, incluyendo alambrado flojo o roto. Informes de condiciones que necesitan atención son reportados a la División de Establecimientos. El distrito ha establecido una línea de emergencia para ser usada, y ha designado cualesquier peligro eléctrico como una condición de emergencia. El tiempo para que el distrito responda a las emergencias es 15 minutos. El distrito y el abogado del demandante seleccionaron a un electricista autorizado para llevar a cabo inspecciones de planteles de los planteles específicamente identificados en el ciclo escolar 2000-2001. La inspección de dos planteles de preparatoria por el electricista autorizado ocurrió en el otoño de 2000, y la inspección de la tercera preparatoria ocurrió en la primavera de 2001. *(Véase la Norma 9.8 relacionada a la Administración de Establecimientos - Índice actual: 8. Una estipulación adicional requiere que la Norma 9.8 alcance un 8.)*

### ***Decreto de Consentimiento Sección 14 (Plan de Seguridad)***

Los requerimientos de la Sección 14 han sido cumplidos por el distrito. Hay un plan de seguridad por todo el distrito. Los planteles escolares han establecido comités de seguridad de planteles escolares para determinar continuamente preocupaciones de seguridad y recomendar acción correctiva a la oficina del distrito. El comité de seguridad del distrito referido en el Decreto de Consentimiento ha sido establecido. El comité tiene aportación en las actualizaciones del plan de seguridad de todo el distrito. A los padres se les ha animado a participar en las patrullas de seguridad de la escuela. Han instalado sistemas de alarmas de intrusión monitoreadas en las escuelas del distrito. El cuerpo policiaco del distrito sigue trabajando con los comités de seguridad de los planteles. El distrito también la estado participando recientemente con las agencias comunitarias en la planificación para más desastres comunitarios en general. *(Véase la Norma 1.3 relacionada a la Administración de Establecimientos - Índice actual: 9. Una estipulación adicional requirió que la Norma 1.3 alcance un 8.)*

### ***Decreto de Consentimiento Sección 15 (Simulacros de Emergencia)***

El distrito está cumpliendo con los requisitos de la Sección 15. Los planes de emergencia escritos están disponibles en los planteles escolares. La estipulación requiriendo que cada plantel escolar tenga un sistema de aviso de incendio requerido por el Código de Educación Sección 32001 ha sido cumplida por el distrito. Varias escuelas esperan mejorar la calidad del sistema de campanas a un sistema de alarma de fuego de luz estroboscopia. Los necesarios simulacros de incendio y terremoto se practican y se anotan de acuerdo con las pertinentes secciones del código de educación. Estos archivos son revisados por el personal del distrito y por un representante de FCMAT. *(Véase la Norma 1.9 relacionada a la Administración de Establecimientos - Índice actual: 9. Una estipulación adicional requirió que la Norma 1.9 alcance un 8.)*

### ***Decreto de Consentimiento Sección 16 (Basura)***

El distrito está cumpliendo con los requisitos de la Sección 16. El distrito tiene un programa de abolición de graffiti en funcionamiento, el cual es de quitarlo inmediata. Los planteles escolares son inspeccionados con regularidad y el graffiti es quitado inmediatamente. Las inspecciones cotidianas por los directores de los planteles han mejorado la limpieza de los planteles. El equipo

del patio de recreo ha sido reparado o retirado. El programa de servicio comunitario en el cual todos los niños son animados de llevar a cabo cinco horas de servicio comunitario por semestre para retirar la basura está ejecutado en unas cuantas escuelas. Una revisión propuesta a los requerimientos para graduarse de la preparatoria obligaría 45 horas, un requerimiento de 2.5 de créditos, de servicio comunitario para todos los alumnos. *(Véase la Norma 1.8 relacionada a la Administración de Establecimientos - Índice actual: 10, y 1.14 - Índice actual: 9. Estipulaciones adicionales requieren que las Normas 1.8 y 1.14 alcancen un 8.)*

### ***Decreto de Consentimiento Sección 17 (Agua Potable)***

El requerimiento de la Sección 17 ha sido cumplido por el distrito. Agua potable está disponible fácilmente para todos los niños en todos planteles escolares. *(Véase la Norma 8.10 relacionada a la Administración de Establecimientos - Índice actual: 9. Una estipulación adicional requirió que la Norma 8.10 alcance un 8.)*

### ***Decreto de Consentimiento Sección 18 (Comités del Plantel)***

El distrito está cumpliendo con los requisitos de la Sección 18. El distrito ha establecido un comité comunitario representativo para ayudarle al distrito en el desarrollo del Plan Maestro de Establecimientos. Como parte de las aplicaciones de construcción de la modernización del distrito, un inventario de los establecimientos se llevó a cabo. Los comités de seguridad en los planteles escolares y/o los consejos consultivos de los planteles establecidos en todos los planteles escolares, continúan a llevar a cabo inspecciones en los planteles y monitorean las necesidades de seguridad en la escuela. La mesa gobernante ha establecido un subcomité de establecimientos y lleva a cabo visitas periódicas a los planteles para revisar los establecimientos. *(Véase las Normas relacionadas a la Administración de Establecimientos 1.12 - Índice actual: 9, 1.14 - Índice actual: 9, y 9.11 - Índice actual: 8. Estipulaciones adicionales requieren que las Normas 1.12, 1.14 y 9.11 alcancen un 8.)*

### ***Decreto de Consentimiento Sección 21 (Servicio de Comida)***

El requerimiento de la Sección 21 ha sido cumplido por el distrito. Las inspecciones que se llevaron a cabo por el Departamento de Salubridad del Condado de Los Ángeles de las cafeterías de los planteles para el ciclo escolar 2000-2001, fueron compartidas con los comités de los planteles escolares. No hubo inspecciones llevadas a cabo por el Departamento de Salud del Condado durante el ciclo escolar 2001-2002. El Departamento de Salud del Condado le informó al distrito que las inspecciones de las cafeterías de las escuelas por lo regular sólo se llevan a cabo cuando hay una queja. Todos los jefes de las cafeterías y las cocineras del distrito participan en el programa de certificación nacional Serve-Safe. El distrito disfruta de tener a tres empleados que trabajan en el departamento de alimento que preparan a personas en este programa de certificación. *(Véase la Norma 9.3 relacionadas a la Administración de Establecimientos - Índice actual: 8. Una estipulación adicional requiere que la Norma 9.3 alcance un 8.)*

### ***Decreto de Consentimiento Sección 22 (Número Telefónico Central para las Quejas de los Establecimientos)***

El distrito ha cumplido parcialmente con los requisitos de la Sección 22. La comunicación con la comunidad acerca de asuntos de los establecimientos está en curso y es continua. El distrito ha establecido un número de emergencia para los establecimientos para que los planteles escolares lo usen. Los tipos de emergencias reportadas las están tabulando. El público puede comunicarse con

la División de Establecimientos por medio del sistema central de mensajes por voz del distrito. El distrito está participando en el programa WE-TIP, que le suministra un número para que los miembros de la comunidad hagan llamadas anónimas al distrito concerniente a asuntos de los establecimientos y la seguridad. La tabulación del número y la naturaleza de las llamadas recibidas y la disposición de las quejas necesitan ser provistas en un informe trimestral que está disponible para el abogado del demandantes y para el público. *(Véase la Norma 11.2 relacionada a la Administración de Establecimientos - Índice actual: 8. La Norma 11.2 no se le requirió alcanzar un 8.)*

### ***Decreto de Consentimiento Sección 23 (Voluntarios)***

Se están cumpliendo los requisitos de la Sección 23. El distrito continúa trabajando para asegurar que los padres y los miembros de la comunidad se sientan bien recibidos en las escuelas. El manual “Voluntarios en las Escuelas Públicas” (VEEP) fue desarrollado y aprobado por la mesa directiva en el ciclo escolar 1999-2000. Este documento proporciona pautas a los voluntarios acerca de como participar en sus escuelas. Los padres son activamente reclutados para darse de voluntarios y el distrito hace un trabajo excelente para proveer programas de reconocimiento. Cenas al fin del ciclo escolar como reconocimiento se llevaron a cabo en la primavera de 2001 y 2002, para reconocer a dos voluntarios sobresalientes de cada escuela en el distrito. Aproximadamente 150 personas asistieron a la cena que se llevó a cabo en mayo de 2002. La cena de reconocimiento está prevista para ser un evento anual y la fecha ya está prevista para mayo de 2003. El número de horas de los voluntarios en cada plantel escolar son anotadas y tabuladas. Los padres y los miembros de la comunidad participan más en el proceso decisorio educativo. En el ciclo escolar 2001-2002, los padres y los miembros de la comunidad participaron en el proceso para encontrar a un superintendente, y en la decisión para llevar a cabo un programa de Kinder a que dure todo el día en el distrito. *(Véase la Norma 10.1 relacionada a la Administración de Establecimientos - Índice actual: 10. La Norma 10.1 no se le requirió alcanzar un 8.)*

### ***Decreto de Consentimiento Sección 25 (Requisitos de Conformidad Adicionales)***

Los requerimientos de la Sección 25 han sido cumplidos por el distrito. Un Plan Maestro amplio de los Establecimientos fue desarrollado por el distrito y fue aprobado por el Consejo Consultivo en agosto de 2000. Un Plan Maestro de Ejecución de Establecimientos, suministrando un horario para ejecutar las recomendaciones dentro del Plan Maestro de Establecimientos, e identificar fuentes posibles del estado y fondos del distrito para apoyar la ejecución fue aprobado por FCMAT el 10 de agosto de 2001, y adoptado por el Consejo Consultivo en agosto de 2001. El distrito sigue progresando para lograr un resultado de 8 en las normas identificadas en el decreto de consentimiento ya que necesita lograr un índice de 8 para que se le considere en cumplimiento. *(Véase las Normas 2.1 relacionada a la Administración de Establecimientos - Índice actual: 10, y 3.10 - Índice actual: 9. Estipulaciones adicionales requieren que las Normas 2.1 y 3.10 alcancen un 8.)*

# ANTECEDENTE HISTÓRICO - LEGISLACIÓN Y ADMINISTRADOR JURÍDICO ESTATAL DEL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE COMPTON

---

En julio de 1993, la Ley de Asamblea 657/Murray (Estatutos de 1993, Capítulo 78) apropió \$10.5 millones en la forma de un préstamo urgente para el Distrito Escolar Unificado de Compton. Este préstamo requirió el nombramiento de un administrador del estado que ejercería los poderes y responsabilidades de la mesa gobernante. En octubre de 1993, la Ley de Asamblea 1708/Murray (Estatutos de 1993, Capítulo 924) proporcionó un segundo préstamo urgente de \$9.45 millones. Este préstamo le requirió al distrito que cumpliera con el Código de Educación Sección 41325, que continuó con la asignación del administrador del estado. En septiembre de 1993, la Ley de Asamblea 33/Murray (Estatutos de 1993, Capítulo 455) proporcionó mayor aclaración y condiciones con respecto a la repartición urgente. Este proyecto de ley estipuló que el administrador del estado retenga autoridad para la operación del distrito hasta tal momento que el Superintendente de Instrucción Pública determine que el distrito había cumplido con los requisitos fiscales y ha hecho demostrado progreso académico.

La legislación mencionada arriba requirió que el préstamo sea pagado y la ejecución académica del distrito mejore antes de que a la mesa gobernante se le restaure sus derechos legales, responsabilidades y poderes. El distrito hizo el 6to y último pago del préstamo en junio de 2001. En los siguientes seis años 1996, el distrito ha reembolsado un total de \$23,458,061 en préstamos e intereses. El último pago se hizo en junio de 2001.

Por medio de la Ley de Asamblea 52/Washington (Estatutos de 1997, Capítulo 767), la legislatura declaró su intención de regresarle al Consejo Directivo del Distrito Escolar Unificado de Compton sus designados derechos legales, responsabilidades y poderes de gobernación. Además de los proyectos de ley arriba, AB52 requirió la evaluación de las cinco áreas principales de operación de la operación del distrito escolar: Relaciones Comunitarias, Administración del Personal, Logros del Alumno, Administración de Finanzas y Administración de Establecimientos. AB52 requirió a FCMAT y al administrador del estado, tras consultar a otras entidades específicas, a que llevara a cabo evaluaciones extensas y que desarrollaran planes específicos de reivindicación en las cinco áreas designadas.

Además de una evaluación sistemática por todo el distrito y el desarrollo de un plan de reivindicación, se le requirió a FCMAT determinar si el distrito escolar ha hecho progreso verdadero y sostenido en las cinco áreas designadas. Donde hubo progreso substancial y sostenido, FCMAT le recomendó al Superintendente de la Instrucción Pública las áreas operacionales de las operaciones escolares que deberían ser regresadas a la mesa gobernante de DEUC. A consecuencia de este requisito, un regreso incrementado de los derechos legales, responsabilidades y poderes a la mesa gobernante ocurrió a través del tiempo. El Superintendente Estatal de la Instrucción Pública oficialmente le regresó autoridad gobernante total de todas las áreas operacionales a la mesa directiva de DEUC en una orden ejecutiva fechada el 11 de septiembre de 2001, y entrada en vigor a partir del 11 de diciembre de 2001.

## Regreso Incremental de los Derechos Legales, Responsabilidades y Poderes en Áreas Operacionales Designadas a DEUC

El tercer informe de progreso de seis meses de FCMAT, en agosto de 2000, le recomendó al Superintendente de Instrucción Pública que las áreas operacionales designadas de Relaciones Comunitarias y Administración de Establecimientos sean regresadas a la Mesa Gobernante del Distrito Escolar Unificado de Compton. El Superintendente actuó para regresarle las dos áreas operacionales a la Mesa Gobernante en enero de 2001. El SIP también le autorizó a la mesa gobernante a que seleccionara y contratara a un superintendente para el distrito.

El cuarto informe de progreso de seis meses en febrero de 2001, recomendó que el área operacional de los Logros del Alumno sea regresada a la Mesa Gobernante del Distrito Escolar Unificado de Compton. Aunque el desempeño académico permaneció abajo del promedio, los resultados de desempeño académico continuaron aumentando. El distrito había enfocado sus esfuerzos para mejorar el desempeño del alumno y tenía procedimientos en pie para identificar y dirigirse a las deficiencias del alumno. Sin embargo, el Superintendente de la Instrucción Pública no le regresó la administración de Logros del Alumno a la mesa gobernante como lo recomendó FCMAT en su cuarto informe de progreso de seis meses. El SIP indicó, en una carta al distrito fechada el 26 marzo de 2001, que el distrito beneficiaría de tiempo adicional para determinar que tan bien van los procesos académicos que han sido ejecutados. El SIP también indicó que sería prudente evaluar los resultados de las pruebas del distrito que se dieron en la primavera para determinar la eficacia de las medidas tomadas por el distrito en el último año.

En el quinto informe de progreso de seis meses en agosto de 2001, FCMAT recomendó que las áreas operacionales de la Administración del Personal y la Administración de Finanzas se le regresen a la mesa gobernante del Distrito Escolar Unificado de Compton. Además, se recomienda que el área operacional de los Logros del Alumno se le regrese a la mesa gobernante tal como se le recomendó en el cuarto informe de progreso de seis meses. El distrito también había seleccionado y contratado a un superintendente del distrito que asumió el puesto en agosto de 2001. El Superintendente Estatal de la Instrucción Pública oficialmente le regresó la autoridad gobernante para todas las áreas operacionales a la mesa directiva de DEUC en una orden ejecutiva fechada el 11 de septiembre de 2001, y entrada en vigor a partir del 11 de diciembre de 2001. El SIP además asignó al Administrador del Estado a que actuará como el Fideicomisario del Estado con el cargo de supervisor por dos años.

# **Acción Ejecutiva sobre el Regreso de los Derechos Legales, Responsabilidades y Poderes en las Áreas Operacionales Designadas a DEUC**

## ***Orden Ejecutiva, enero de 2001, Respuesta al Tercer Informe de Progreso de Seis Meses:***

El Superintendente de Instrucción Pública, el 30 de enero de 2001, oficialmente le avisó a la Mesa Gobernante de DEU Compton de la acción ejecutiva que se tomó para restaurar los derechos, responsabilidades y obligaciones de la Mesa Directiva en las áreas operacionales de Relaciones Comunitarias y Administración de Establecimientos. Una copia de este aviso está incluida en el apéndice de este informe.

El Superintendente de Instrucción Pública, en las negociaciones con la Mesa Gobernante de Compton sobre el proceso del regreso incrementado de los poderes, acordó de retirar el término “consultivo” del título de la Mesa Gobernante de Compton, proveer la reincorporación de salario y beneficios sobre el recomendado regreso de otra área operacional de gobernación, y autorizar a la Mesa Directiva para empezar el proceso de buscar a un superintendente permanente. Al terminar el proceso de buscar, la mesa gobernante tendrá la autoridad final para seleccionar a un superintendente permanente de entre los candidatos.

El Superintendente de Instrucción Pública indicó que el Administrador del Estado actuaría como el superintendente ínterin del distrito en las áreas sobre las cuales la Mesa Directiva de Compton tiene autoridad y actuaría como Administrador del Estado en las áreas sobre las cuales la Mesa Directiva de Compton no tiene autoridad. El SIP reconoció el deseo de la Mesa Directiva de contratar a un superintendente ínterin para las dos áreas que se les regresan, Relaciones Comunitarias y Administración de Establecimientos. Sin embargo, el Superintendente de Instrucción Pública determinó que “esperar unos cuantos meses hasta que un superintendente permanente esté en su puesto proveerá para una transición sin complicaciones”.

El distrito, con la ayuda de AMDEC, ha desde entonces terminado el proceso de buscar a un superintendente, y ha unánimemente seleccionado y nombrado a un superintendente para empezar a trabajar en el distrito el 20 de agosto de 2001.

## ***Orden Ejecutiva Núm. 2, marzo de 2001, Respuesta al Cuarto Informe de Progreso de Seis Meses:***

El Superintendente de la Instrucción Pública, el 26 de marzo de 2001, oficialmente le avisó a la Mesa Gobernante de DEU de Compton de la medida ejecutiva para establecer el “estipendio autorizado bajo el Código de Educación sección 35120, y tales prestaciones de salud tal como son autorizadas bajo la política del Distrito y la ley. En todos los otros respectos, la Orden Ejecutiva del 30 de enero de 2001 del Superintendente permanece en vigor”.

El Superintendente de la Instrucción Pública indicó que el Distrito beneficiaría al tener la administración del área operacional de los Logros del Alumno de permanecer por más tiempo bajo la administración directa del Administrador del Estado. El SIP indicó que si se demuestra progreso apropiado en el área de Logros del Alumno, el regreso de control local en esta área operacional se le podría regresar al Distrito en el otoño.

El SIP también comentó sobre las preocupaciones evocadas por FCMAT en cuanto si el Mesa Directiva estaba aceptando el ejercicio apropiado de su autoridad gobernante. Ella indicó su preocupación en cuanto a la preparación del Mesa Directiva para eficazmente cumplir con su papel de elaborar la política.

***Orden Ejecutiva Núm. 3, Septiembre de 2001, Respuesta al Quinto Informe de Progreso de Seis Meses:***

El Superintendente Estatal de la Instrucción Pública emitió la Orden Ejecutiva Núm. 3 que restauró control total a la mesa gobernante a partir del 11 de diciembre de 2001. La orden ejecutiva reconoció que el Distrito Escolar Unificado de Compton demostró “mejoramiento substancial y sostenido en las áreas restantes que actualmente no están bajo el control local.” La orden además indicó que “el administrador del estado asumirá los poderes del Fideicomisario del Estado ... gobernando la supervisión del Distrito Escolar Unificado de Compton”. “A partir del 11 de septiembre de 2001, los miembros de la comisión del personal tendrán el derecho al estipendio máximo autorizado bajo EC 45250.”



# El Proceso de Evaluación Basado en Normas

Para que las escuelas y distritos escolares tengan éxito en el mejoramiento de programas, la evaluación, el diseño y la ejecución de los planes de reivindicación tienen que ser impulsados por normas. Cuando las normas están claramente definidas, accesibles y comunicadas, hay una mejor probabilidad que sean medidas y cumplidas.

Al Distrito Escolar Unificado de Compton lo midieron con un formato de índice consistente y cada norma se le da una escala de cero a 10 con respecto a su estado relativo de realización. Lo siguiente representa una definición de términos y calificaciones con escalas aplicadas a este proceso. El único propósito de la calificación con escala fue para establecer una línea común de información por la cual las mejoras y el logro del distrito en cada una de las áreas de normas puedan ser medidas.

- **No Ejecutada (Calificación de Escala de 0)**

No hay evidencia significativa que la norma está ejecutada.

- **Ejecutada Parcialmente (Calificación de Escala 1 al 7)**

Una norma ejecutada parcialmente carece de estar completa y satisface hasta cierto grado limitado. El grado completo varía tal como es definido:

1. Algún diseño o indagación con respecto a la norma está en lugar que apoya el desarrollo preliminar. (Calificación de Escala de 1)
2. Ejecución de la norma está bien ubicada en la etapa de desarrollo. El personal apropiado está ocupado y hay un plan para la ejecución. (Calificación de Escala de 2)
3. Un plan para dirigirse a la norma está totalmente desarrollado y la norma está en la fase principiante de ejecución. (Calificación de Escala de 3)
4. El personal está ocupado en la ejecución de la mayoría de los elementos de la norma. (Calificación de Escala de 4)
5. El personal está ocupado en la ejecución de la norma. Todos los elementos de la norma están desarrollados y están en la fase de ejecución. (Calificación de Escala de 5)
6. Elementos de la norma están ejecutados, monitoriados y se están haciendo sistemáticos. (Calificación de Escala de 6)
7. Todos los elementos de la norma están totalmente ejecutados, los están monitoriando y los ajustes apropiados están tomando lugar. (Calificación de Escala de 7)

- **Ejecutadas Totalmente (Calificación de Escala de 8 al 10)**

Una norma ejecutada totalmente es completa relativo al siguiente criterio.

8. Todos los elementos de la norma están ejecutados total y substancialmente y son sostenidos. (Calificación de Escala de 8)
9. Todos los elementos de la norma están ejecutados total y substancialmente y han sido sostenidos por un ciclo escolar completo. (Calificación de Escala de 9)
10. Todos los elementos de la norma están ejecutados totalmente, están sostenidos con alta calidad, los están puliendo y tienen un proceso actual de evaluación. (Calificación de Escala de 10)

Al utilizar un planteamiento basado en normas, FCMAT pudo incorporar una calificación de escala para medir el progreso y para establecer un nivel aceptable para el regreso de los derechos legales, responsabilidades y poderes al Consejo Directivo. AB52 expresa la intención legislativa que al Consejo Directivo se le regrese sus derechos legales, responsabilidades y poderes designados por medio de un proceso incrementado. Para ejecutar esta intención, FCMAT ha establecido una norma para el regreso de los derechos legales, responsabilidades y poderes. Esta norma fue basada en un sistema de calificación de escala. Cuando el índice promedio en una área operacional llega a un nivel de 6.00 y ninguna norma individual estuvo abajo de 4.00, FCMAT le recomendó al Superintendente de la Instrucción Pública el regreso incrementado de esa área operacional al distrito escolar.

# Sección Segunda

## GRÁFICAS DE LAS ÁREAS OPERACIONALES

---

*Febrero 1999—Agosto 2002*

## ÍNDICES DE PROGRESO HACIA EL DECRETO DE CONSENTIMIENTO SERNA v EASTIN

---

1. Logros del Alumno
2. Administración de Establecimientos



# Gráfica de Normas de Logros del Alumno



*Índices de Progreso Hacia el Decreto de Consentimiento  
Serna v Eastin*



Logros del Alumno											
Norma que será dirigida		Feb. 1999 Indice	Ago. 1999 Indice	Feb. 2000 Indice	Ago. 2000 Indice	Feb. 2001 Indice	Ago. 2001 Indice	Feb. 2002 Indice	Ago. 2002 Indice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
1.1	El distrito a través de su política adoptada provee un claro marco operacional para la administración del plan de estudios.	0	3	5	7	8	NR	NR	9		Ejecutada
1.2*	El distrito tiene objetivos claros y válidos para los alumnos, incluyendo el contenido esencial del plan de estudios.	0	2	3	5	6	6	7	8	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
1.3	El distrito dirige sus recursos justa y consistentemente para realizar sus objetivos.	0	2	4	5	6	NR	NR	7		Junio 2002
1.4*	El distrito ha adoptado múltiples instrumentos de evaluación, incluyendo evaluaciones diagnósticos, para evaluar, mejorar o ajustar programas y recursos.	0	2	4	6	6	6	6	7	<input type="checkbox"/>	Junio 2003
1.5*	Expectativas y un hábito existen para mejorar la preparación de los alumnos y para edificar una estructura escolar con la capacidad de servir a todos los alumnos.	0	3	NR	5	5	5	6	6	<input type="checkbox"/>	Junio 2003
1.6	Los instrumentos de evaluación son medidas claras de lo que se está enseñando y proveen dirección para mejoramiento.	0	NR	NR	4	6	NR	NR	7		Junio 2002
1.7	Desarrollo del personal le provee al personal con el conocimiento y las destrezas para mejorar la instrucción y el plan de estudios.	3	4	5	6	7	NR	NR	7		Junio 2002
1.8	El desarrollo del personal demuestra un entendimiento claro de propósito, metas redactadas y evaluaciones apropiadas.	3	5	6	7	7	NR	NR	7		Junio 2002
1.9	Las evaluaciones proveen reacción constructiva para mejorar el desempeño del trabajo.	0	3	4	5	5	NR	NR	6		Junio 2002
1.10*	Los maestros usan una variedad de recursos y estrategias de instrucción que se dirigen a las diversas necesidades de sus alumnos.	0	NR	3	4	4	5	6	7	<input type="checkbox"/>	Junio 2003

NR No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8

## Logros del Alumno (continuado)

Norma que será dirigida		Feb. 1999 Indice	Ago. 1999 Indice	Feb. 2000 Indice	Ago. 2000 Indice	Feb. 2001 Indice	Ago. 2001 Indice	Feb. 2002 Indice	Ago. 2002 Indice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
1.11*	Los alumnos participan en la enseñanza y pueden demostrar y aplicar sus conocimientos y destrezas.	0	NR	3	4	5	5	6	7	<input type="checkbox"/>	Junio 2005
1.12	Las normas desarrolladas por las Normas de California para la Profesión de Enseñanza están presentes y apoyadas (Comisión de California referente a las Credenciales para Maestros y la Secretaría de Educación Pública de California, julio de 1997).	0	NR	3	5	5	5	NR	8		Ejecutada
1.13	Los maestros modifican y ajustan los planes de instrucción de acuerdo con las necesidades y éxitos del alumno.	0	NR	3	4	4	5	NR	6		Junio 2003
1.14	Metas de aprendizaje desafiantes y planes de instrucción y programas para todo alumno son evidentes.	0	NR	3	4	5	5	NR	6		Junio 2003
1.15	La administración y el personal utiliza la información de la evaluación para mejorar las oportunidades de aprendizaje para todos los alumnos.	0	1	4	5	6	NR	NR	7		Junio 2002
1.16*	Una visión común de lo que todo alumno debería de saber y poder hacer existe y se pone en práctica.	0	NR	4	5	6	6	6	6	<input type="checkbox"/>	Junio 2003
1.17	Metas y normas de desempeño del nivel de grado basado en una visión común están presentes.	3	NR	4	5	5	5	NR	6		June 2001
1.18	Cada escuela primaria ha incorporado las Normas del Programa de Reconocimiento como Escuela de California.	6	NR	6	7	8	NR	NR	8		Ejecutada
1.19	Se harán esfuerzos por parte del distrito para asociarse con los colegios estatales y universidades para proveer cursos apropiados accesibles a todos los maestros.	8	NR	8	9	10	NR	NR	10		Ejecutada
1.20*	Apoyo y entrenamiento administrativo se les provee a todos los maestros.	0	3	4	5	6	6	7	7	<input type="checkbox"/>	Junio 2001
1.21*	El desarrollo profesional está vinculado con la evaluación del personal.	0	3	4	5	5	5	7	7	<input type="checkbox"/>	Junio 2001
1.22	Colaboración existe entre la enseñanza superior, el distrito, asociaciones profesionales y la comunidad en el suministro del desarrollo profesional.	7	NR	NR	8	9	NR	NR	9		Ejecutada

**NR** No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8



Logros del Alumno (continuado)											
Norma que será dirigida		Feb. 1999 Indice	Ago. 1999 Indice	Feb. 2000 Indice	Ago. 2000 Indice	Feb. 2001 Indice	Ago. 2001 Indice	Feb. 2002 Indice	Ago. 2002 Indice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
1.23*	Procedimientos de ubicación inicial están asentados para asegurar la ubicación apropiada y a tiempo de todos los alumnos con énfasis en especial para los alumnos con necesidades especiales.	0	1	3	4	4	4	6	6	<input type="checkbox"/>	Junio 2003
1.24	Hábitos de disciplina claramente definidas han sido establecidas y comunicadas entre los alumnos, el personal, el consejo y la comunidad.	8	NR	NR	8	9	NR	NR	10		Ejecutada
1.25*	El distrito asegurará que todos los materiales de instrucción sean accesibles a todos los estudiantes.	4	NR	NR	5	5	5	6	7	<input type="checkbox"/>	Junio 2001
1.26	El distrito ha adoptado un plan para integrar tecnología al plan de estudios.	0	4	5	6	7	NR	NR	8		Ejecutada
1.27	El proceso de planificación del distrito asegura el enfoque y conectividad para aumentar la productividad del alumno.	0	NR	NR	4	5	5	NR	6		Junio 2002
1.28	Las hábitos de los Recursos Humanos apoyan la entrega de programas educativos acertados.	0	NR	NR	5	5	5	NR	6		Junio 2004
2.1	Instrucción para la prevención de SIDA ocurre por lo menos una vez en la secundaria o escuela intermedia y una vez en la preparatoria y es consistente con el Marco de Salud del CDE de 1994. (EC 51201.5)	8	NR	8	8	9	NR	NR	10		Ejecutada
2.2	Anualmente, el distrito le avisa a todo alumno que está en los grados 11 y 12 referente al Examen de Competencia en las Preparatorias de California. (Título 5, 11523, EC 48412)	6	NR	NR	7	8	NR	NR	9		Ejecutada
2.3	El tiempo de instrucción es protegido para el aprendizaje del alumno. (EC 32212)	6	NR	NR	7	8	8	9	9	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
2.4	Los fondos categóricos y compensatorios del programa aumentan y no suplantán los servicios y materiales.	0	3	4	5	6	NR	NR	6		Junio 2002
2.5	Un requisito está en marcha para pasar el examen de aptitud en las destrezas básicas por los asistentes de instrucción. (EC 45344.5, EC 545361.5)	8	NR	NR	8	10	NR	NR	10		Ejecutada

NR No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8

## Logros del Alumno (continuado)

Norma que será dirigida		Feb. 1999 Indice	Ago. 1999 Indice	Feb. 2000 Indice	Ago. 2000 Indice	Feb. 2001 Indice	Ago. 2001 Indice	Feb. 2002 Indice	Ago. 2002 Indice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
2.6*	El programa de instrucción general se adhiere a todos los requisitos expuestos en el (EC 51000-52950).	5	6	6	7	7	7	8	9	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
2.7	Todo alumno que entrará al kínder entrará después de que el consejo apruebe las políticas y los reglamentos administrativos. (Código Educativo 48000-48002, 48010, 48011)	8	NR	NR	9	10	NR	NR	10		Ejecutada
2.8	El distrito les informará a los padres de familia de los resultados de las pruebas de sus hijos y proveer una explicación general de estos resultados. (EC 60720 y 60722)	8	NR	NR	9	10	NR	NR	10		Ejecutada
2.9*	El distrito será responsable por los resultados del alumno por medio de usar información evaluativa con respecto a los diferentes niveles de competencia y asignando recursos educativos para asegurar la oportunidad educativa máxima para todo alumno. (EC 60609)	2	NR	NR	5	6	6	7	7	<input type="checkbox"/>	Junio 2004
2.10*	Los logros del alumno serán medidos usando pruebas de logros estandarizadas y una variedad de instrumentos de medición, es decir, carpetas, proyectos, informes orales, etc. (EC 60602, 60605)	0	NR	NR	5	6	6	7	8	<input type="checkbox"/>	Ejecutada

**NR** No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8

# Gráfica de Normas de Administración de Establecimientos



*Índices de Progreso Hacia el Decreto de Consentimiento  
Serna v Eastin*



## Administración de Establecimientos

Norma que será dirigida		Feb. 1999 Índice	Ago. 1999 Índice	Feb. 2000 Índice	Ago. 2000 Índice	Feb. 2001 Índice	Ago. 2001 Índice	Feb. 2002 Índice	Ago. 2002 Índice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
1.1	Cada administrador escolar debería de estar completamente familiarizado con la Secretaría de Educación Pública de California, Guía para Oficiales Escolares de la Planificación de Defensa Civil y Desastres, 1972. [EC 32000-32004, 32040, 35295-35297, 38051, 38132, 46390-46392, 49505, GC 3100, 8607, CCR Título 5 §550, 560, Título 19 §2400]	8	NR	NR	NR	10	NR	NR	NR		Ejecutada
1.2	El distrito incluye los mecanismos adecuados de seguridad en los planos de edificios nuevos así como en los edificios modernizados. [EC 32020, 32211, 35294-35294.9, 39670-39675]	8	NR	8	NR	NR	NR	NR	10		Ejecutada
1.3*	Demostrar que un plan de seguridad ha sido desarrollado, que incluye medidas adecuadas de seguridad y protección de gente y propiedad. [EC 32020, 32211, 35294-35294.9, 39670-39675]	5	6	7	7	8	8	9	9	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
1.4	Para asegurar que el personal de conserjería y de mantenimiento son regularmente informados sobre las restricciones relacionadas al almacenaje y la eliminación de materiales inflamables o tóxicos. [EC 49341, 49401.5, 49411, F&AC 12981, H&SC 25163, 25500-25520, LC 6360-6363, CCR Título 8 §5194]	4	6	NR	NR	NR	7	NR	NR		Junio 2001
1.5	El distrito tiene un proceso documentado para la distribución de llaves maestras y submaestras. Un proceso estandarizado del distrito entero de la distribución de llaves a empleados debe de ser seguido por todos los administradores del distrito.	0	6	NR	NR	NR	7	NR	8		Ejecutada
1.6*	Zonas de ascenso y descenso de autobús, zonas de entrega y estacionamiento y zonas de ascenso/descenso de padres son monitoreadas regularmente para asegurar la seguridad de los alumnos, el personal y la comunidad. Los alumnos, empleados y el público deberían de sentirse siempre seguros en los locales escolares.	0	6	NR	6	6	6	7	8	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
1.7*	Alumbrado exterior está colocado correctamente y monitoreado con regularidad para asegurar que funciona y que es adecuado para asegurar seguridad mientras hay actividades en la noche. Alumbrado exterior también debería de proveer suficiente iluminación para permitir que los alumnos y el público pueda caminar en el plantel durante las actividades después de clases. La luces también deberían de proveerle al personal de seguridad con suficiente iluminación para observar cualquier actividad ilegal en el plantel.	0	4	NR	4	5	6	7	8	<input type="checkbox"/>	Ejecutada

NR No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8

## Administración de Establecimientos (continuado)

Norma que será dirigida		Feb. 1999 Indice	Ago. 1999 Indice	Feb. 2000 Indice	Ago. 2000 Indice	Feb. 2001 Indice	Ago. 2001 Indice	Feb. 2002 Indice	Ago. 2002 Indice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
1.8*	El distrito tiene un plan de disminución de graffiti y de vandalismo. El distrito debería de tener un plan escrito de disminución de graffiti y de vandalismo que sigan todos los empleados del distrito. El distrito les provee a los empleados del distrito con recursos suficientes para cumplir los requisitos del plan de disminución.	6	6	NR	7	7	8	9	9	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
1.9*	Cada agencia pública es requerida de tener planes escritos registrados describiendo los procedimientos que serán aplicados en caso de emergencia. [EC 32000-32004, 32040, 35295-35297, 38132, 46390-46392, 49505, GC 3100, 8607]	3	3	NR	5	6	7	8	9	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
1.10	Cada escuela primaria y secundaria llevará a cabo un ejercicio de incendio por lo menos una vez al mes y en cada preparatoria no menos de dos veces al año. [EC 32000-32004, 32040, CCR Título 5 §550] (FAC.L2)	10	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR		Ejecutada
1.11	El personal de mantenimiento/ conserjería tiene conocimiento sobre compuestos químicos, utilizados en los programas escolares, que incluyen peligros potenciales y fechas de expiración. [EC 49341,49401.5, 49411, F&AC 12981, H&SC 25163, 25500-25520, LC 6360-6363, CCR Título 8 §5194]	0	5	NR	NR	NR	6	NR	NR		Junio 2001
1.12*	Se realizan inspecciones de los edificios y el consejo directivo toma las medias requeridas en cuanto se registran las condiciones inseguras. [EC 173679(a)]	6	6	NR	6	7	8	9	9	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
1.13	Cada escuela que está completamente encerrada por una cerca o edificios paricales tiene que tener una entrada de tamaño suficiente para permitir la entrada a ambulancias, policía y el equipo de bomberos para combatir el incendio. Mecanismos de cerradura deberían de ser diseñados para permitir la entrada inmediata. [EC 32020]	10	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR		Ejecutada
1.14*	Existen condiciones sanitarias, ordenadas y limpias en los locales escolares y los locales están libres de condiciones que crearan un peligro de fuego. [CCR Título 5 §633]	0	4	NR	6	6	7	8	9	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
1.15	El Programa de Prevención de Daño y Enfermedades (IIPP) requiere inspecciones periódicas de los establecimientos para identificar condiciones. [CCR Título 8 §3203]	9	9	NR	NR	NR	NR	NR	10		Ejecutada

NR No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8

## Administración de Establecimientos (continuado)

Norma que será dirigida		Feb. 1999 Indice	Ago. 1999 Indice	Feb. 2000 Indice	Ago. 2000 Indice	Feb. 2001 Indice	Ago. 2001 Indice	Feb. 2002 Indice	Ago. 2002 Indice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
1.16	Existen extintores de incendios adecuados en cada edificio e información de inspección actual está disponible. [CCR Título 8 §1922(a)]	6	6	NR	6	NR	NR	NR	8		Ejecutada
1.17*	Todas las salidas están libres de obstrucciones [CCR Título 8 §3219]	5	5	NR	6	7	8	9	9	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
1.18	Un plan extenso de seguridad escolar existe para la prevención del crimen y violencia en los planteles. [EC 35294-35294.9]	8	NR	NR	NR	NR	NR	NR	10		Ejecutada
1.19	Existe un plan de acción de emergencia. [CCR Título 8, §3220]	8	8	NR	NR	NR	NR	NR	10		Ejecutada
1.20	Requisitos son cumplidos pertenecientes a tanques subterráneos de almacenaje. [H&SC 25292, CCR Título 26 §477, Título 23 §2610]	3	6	NR	NR	NR	6	7	NR		Junio 2001
1.21	Todas inspecciones de asbestos y trabajo con asbestos es llevado a cabo en los EE.UU. por individuos acreditados por el Decreto Llamadas de Emergencia de Peligro de Asbestos (AHERA).[EC 49410.5, 40 CFR Part 763]	3	4	NR	6	7	NR	NR	8		Ejecutada
1.22	Todo equipo en el campo de recreo cumple con los reglamentos del código de seguridad y es inspeccionado de manera oportuna para asegurar la seguridad de los alumnos. [EC 44807, CG 810-996.6, H&SC 24450 Capítulo 4.5, 115725-115750, PRC 5411, CCR Título 5 §5552]	8	NR	NR	NR	NR	NR	NR	10		Ejecutada
1.23	Hábitos de trabajo seguro existen referente a las calderas y vasos presurizados de fuego. [CCR Título 8 §782]	6	NR	NR	NR	NR	7	NR	8		Ejecutada
1.24	El Mantenimiento de Hojas de Datos de Seguridad de Materiales. [EC 49341, 49401.5, 49411, F&AC 12981, LC 6360-6363, CCR Título 8 §5194]	8	NR	NR	NR	NR	NR	NR	10		Ejecutada
1.25	El distrito mantiene un programa amplio de seguridad de empleados. Los empleados deberían de estar conscientes del programa de seguridad del distrito y el distrito suministra servicio de entrenamiento interno a empleados sobre los requisitos del programa de seguridad.	3	3	NR	4	6	NR	NR	NR		Enero 2001
1.26	El distrito lleva a cabo periódicamente entrenamiento de seguridad para empleados. Los empleados del distrito deberían de recibir entrenamiento periódico sobre los procedimientos de seguridad del distrito.	3	3	NR	4	6	NR	7	8		Ejecutada
1.27	El distrito debería de llevar a cabo entrena-miento de primeros auxilios a los empleados asignados a los planteles escolares.	0	5	NR	6	7	NR	NR	8		Ejecutada

NR No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8

## Adminstración de Establicimientos (continuado)

Norma que será dirigida		Feb. 1999 Indice	Ago. 1999 Indice	Feb. 2000 Indice	Ago. 2000 Indice	Feb. 2001 Indice	Ago. 2001 Indice	Feb. 2002 Indice	Ago. 2002 Indice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
2.1*	El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de tener un plan maestro de establecimientos escolares a largo plazo.	0	5	6	7	8	9	10	10	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
2.2	El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de poseer una Guía de la Planificación y Construcción de Establecimientos de la Secretaría de Educación Pública del Estado de California (fechado 1991).	0	7	NR	8	NR	NR	NR	NR		Ejecutada
2.3*	El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de solicitar fondos estatales y locales.	5	6	7	8	8	9	10	10	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
2.4*	El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de tener una Comisión de Planificación de Establecimientos.	0	2	4	7	8	9	10	10	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
2.5*	El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de tener un departamento de planificación de personal y los establecimientos con personal y fondos propicios.	4	5	NR	7	7	8	8	9	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
2.6*	El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de desarrollar y ejecutar anualmente un presupuesto de planificación de capital.	5	6	7	8	8	9	10	10	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
2.7	El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de tener normas para la adquisición y la eliminación de bienes inmuebles. [EC 39030, 39290, 39295, 39360, 39390, 39480]	0	5	6	NR	NR	NR	NR	NR		Julio 2002
2.8	El Distrito Escolar Unificado de Compton (CUSD) solicita y obtiene renuncias del Consejo de Asignación Estatal para el uso continuo de sus establecimientos no en conformidad. [EC 17284, 17285]	10	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR		Ejecutada
2.9	CUSD ha establecido y utiliza un proceso de selección para un arquitecto/servicios de ingeniería licenciados. [GC 17302]	8	NR	NR	NR	9	NR	NR	10		Ejecutada
2.10	El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de evaluar su capacidad local de bonos. [EC 15100]	8	NR	NR	NR	9	NR	NR	10		Ejecutada
2.11	El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de desarrollar un proceso para determinar la capacidad de deudas.	6	NR	NR	NR	7	NR	NR	NR		Junio 2001
2.12	El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de estar consciente de y monitorear el valor catastral de la propiedad imponible dentro de sus linderos.	6	NR	NR	NR	7	NR	NR	NR		Agosto 2000

NR No revisada  
 Designada para revisión  
 \* Tendrá que lograr una calificación de 8



## Administración de Establecimientos (continuado)

Norma que será dirigida		Feb. 1999 Índice	Ago. 1999 Índice	Feb. 2000 Índice	Ago. 2000 Índice	Feb. 2001 Índice	Ago. 2001 Índice	Feb. 2002 Índice	Ago. 2002 Índice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
2.13	El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de monitorear sus límites de bonos legales. [EC 15100, 15330]	8	NR	NR	NR	9	NR	NR	10		Ejecutada
2.14	El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de cobrar las cuotas escolares estatutarias. [EC 17620, GC 65995, 66000]	3	7	8	9	10	NR	NR	NR		Ejecutada
2.15	El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de considerar el desarrollo de un plan para la administración de activos. [EC 39030, 39290, 39295, 39260, 39480]	0	NR	2	4	6	NR	NR	NR		Junio 2001
2.16	El CUSD ha solicitado fondos del Estado para proyectos de uso común por medio del registro de solicitudes por la Oficina Pública de Construcción y del Consejo de Asignación del Estado.	9	NR	NR	NR	10	NR	NR	NR		Ejecutada
3.1	El distrito tiene un fondo restringido de mantenimiento diferido y esos fondos son gastados únicamente para propósitos de mantenimiento. El fondo de mantenimiento diferido debería de ser un fondo solo que refleja los ingresos y gastos de los proyectos mayores de mantenimiento durante el año.	8	8	NR	NR	9	NR	NR	10		Ejecutada
3.2	CUSD ha solicitado fondos del estado para el mantenimiento diferido - necesidades de apuros críticos por medio de registrar una solicitud por medio de la Oficina de Construcción Pública y el Consejo de Asignación de Estado. [Reglamento §1866 del Consejo de Asignación de Estado]	5	NR	NR	NR	6	NR	8	9		Ejecutada
3.3	CUSD hace solicitud al Consejo de Asignación del Estado para fondos para los establecimientos para todos los proyectos pertinentes.	8	NR	9	NR	9	NR	10	NR		Ejecutada
3.4*	CUSD revisa y monitorea con consistencia su elegibilidad para fondos del Estado para sacar provecho de las oportunidades de fondos máximos.	4	7	8	8	9	10	10	10	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
3.5	CUSD establece y realiza planes ínterinos del alojamiento para el uso durante la fase de construcción durante proyectos de modernización y/o adiciones a los establecimientos existentes.	6	7	NR	NR	NR	NR	NR	NR		Enero 2001
3.6	CUSD ha establecido y mantenido un sistema para rastrear el progreso de proyectos individuales.	4	NR	NR	6	7	NR	8	NR		Ejecutada

NR No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8

## Administración de Establecimientos (continuado)

Norma que será dirigida		Feb. 1999 Indice	Ago. 1999 Indice	Feb. 2000 Indice	Ago. 2000 Indice	Feb. 2001 Indice	Ago. 2001 Indice	Feb. 2002 Indice	Ago. 2002 Indice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
3.7	Muebles y equipo son incluidos rutinariamente dentro del alcance de proyectos de modernización.	6	NR	NR	7	NR	NR	NR	NR		Junio 2002
3.8*	CUSD obtiene las aprobaciones de planes y especificaciones de la División del Arquitecto del Estado y de la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas (cuando sea requerido) antes de la otorgación del contrato al postor responsable más bajo. [EC 17263, 17267]	0	NR	3	6	7	8	9	9	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
3.9	Todos los salones provisionales en uso por todo el distrito cumplen con los requisitos estatutarios. [EC 17292]	8	NR	NR	NR	9	NR	NR	10		Ejecutada
3.10*	CUSD mantiene un plan para el mantenimiento y la modernización de sus establecimientos. [EC 17366]	0	NR	NR	6	6	7	8	9	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
3.11	La contribución de mantenimiento diferido es hecha correctamente. El distrito debería de transferir anualmente la cantidad máxima que el distrito sería elegible para fondos iguales del Estado.	10	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR		Ejecutada
3.12	El distrito activamente administra los proyectos de mantenimiento diferido. El distrito debería de revisar anualmente el plan de cinco años de mantenimiento diferido para remover cualquier proyecto terminado e incluir nuevos proyectos elegibles. El distrito también debería de verificar que los gastos realizados durante el año fueron incluidos en el plan de cinco años aprobado por el estado.	10	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR		Ejecutada
3.13	Personal dentro de CUSD está informado sobre los procedimientos dentro de la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas (OPSC).	5	NR	NR	NR	7	NR	8	9		Ejecutada
3.14	Personal dentro de CUSD está informado sobre los procedimientos dentro de la División Arquitectónica del Estado (DSA).	5	NR	5	NR	7	NR	8	9		Ejecutada
4.1	CUSD mantiene una estructura adecuada para la administración eficiente de sus proyectos de construcción.	3	NR	4	6	7	NR	8	NR		Ejecutada

**NR** No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8

Administración de Establecimientos (continuado)											
Norma que será dirigida		Feb. 1999 Indice	Aug. 1999 Indice	Feb. 2000 Indice	Aug. 2000 Indice	Feb. 2001 Indice	Ago. 2001 Indice	Feb. 2002 Indice	Ago. 2002 Indice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
4.2	Órdenes cambiadas son procesadas y reciben previa aprobación antes de ser ejecutadas dentro de los proyectos respectivos de construcción.	9	NR	NR	NR	10	NR	NR	NR		Ejecutada
4.3	CUSD mantiene los registros y dibujos adecuados de proyectos.	6	NR	7	8	NR	NR	NR	10		Ejecutada
4.4	Cada tarea del Inspector que Consta es aprobado adecuadamente.	10	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR		Ejecutada
5.1	El distrito cumple con procedimientos de puja formal. IGC 54202, 54204	9	NR	NR	NR	10	NR	NR	NR		Ejecutada
5.2	El distrito tiene un procedimiento para peticiones de cotización/ propuestas. [GC 54202, 54204]	9	NR	NR	NR	10	NR	NR	NR		Ejecutada
5.3	El distrito mantiene archivos de declaraciones de conflictos de interés y cumple con requisitos legales.	10	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR		Ejecutada
5.4	CUSD asegura que los planes y especificaciones de pujas son desarrollados por medio de sus arquitectos/ ingenieros titulados para los respectivos proyectos de construcción.	6	7	7	8	NR	NR	NR	10		Ejecutada
5.5	CUSD asegura que las peticiones para pagos de progreso son evaluados con cuidado.	8	NR	NR	NR	9	NR	NR	NR		Ejecutada
5.6	El distrito mantiene procesos de otorgar/apelar contratos. [GC 54202, 54204]	10	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR		Ejecutada
6.1	CUSD cumple con los requisitos de la Secretaría de Educación Pública de California (CDE) referente a la provisión de establecimientos de Educación Especial.	10	NR	10	NR	NR	NR	NR	NR		Ejecutada
6.2*	CUSD provee establecimientos para sus programas de Educación Especial que aseguran equidad con otros programas educativos dentro del distrito y proporciona ambientes de aprendizaje adecuado con relación a las necesidades educativas de programa.	4	NR	NR	4	5	6	7	8	<input type="checkbox"/>	Julio 2002

NR No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8

## Administración de Establecimientos (continuado)

Norma que será dirigida		Feb. 1999 Indice	Ago. 1999 Indice	Feb. 2000 Indice	Ago. 2000 Indice	Feb. 2001 Indice	Ago. 2001 Indice	Feb. 2002 Indice	Ago. 2002 Indice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
6.3*	CUSD provee establecimientos para sus programas de Educación Especial que proveen los ambientes de aprendizaje adecuados en relación a las necesidades del programa educativo.	4	NR	4	4	5	6	7	8	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
7.1	El distrito solicita fondos del estado para la reducción del tamaño de clase. El distrito debería de solicitar fondos anualmente para la reducción del tamaño de clase.	9	NR	NR	NR	10	NR	NR	NR		Ejecutada
7.2	CUSD ha provisto establecimientos adecuados para las clases adicionales resultando de la ejecución de Reducción del Tamaño de Clase (CSR).	9	NR	NR	NR	10	NR	NR	NR		Ejecutada
7.3	CUSD ha cumplido con los requisitos de espacio sugeridos por el CDE con relación a la provisión de ambientes educativos para la ejecución de Reducción del Tamaño de Clase (CSR).	0	NR	4	4	4	6	NR	NR		Julio 2005
7.4	CUSD ha desarrollado un plan para la provisión de establecimientos permanentes para ubicar sus programas de CSR.	0	NR	NR	5	NR	NR	NR	NR		Julio 2005
8.1	El distrito debería de tener una política adoptada para la conservación de energía y debería de tomar medidas para ejecutar un programa eficaz para la conservación de energía.	3	NR	4	5	NR	NR	8	NR		Ejecutada
8.2	El distrito debería de tener un análisis amplio de sus cobros de servicios públicos (todos los locales) en cuanto se relaciona al consumo de energía.	0	5	NR	5	NR	NR	8	NR		Ejecutada
8.3	El distrito debería de haber identificado todos los locales escolares elegibles para fondos del estado y debería de haber registrado una solicitud para cada local escolar elegible con la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas.	9	NR	9	NR	10	NR	NR	NR		Ejecutada
8.4	El distrito debería de tener una política que incorpora las Recomendaciones de Conservación de Energía a los proyectos de modernización y construcción.	6	NR	NR	NR	7	NR	8	NR		Ejecutada

**NR** No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8

## Administración de Establecimientos (continuado)

Norma que será dirigida		Feb. 1999 Indice	Ago. 1999 Indice	Feb. 2000 Indice	Ago. 2000 Indice	Feb. 2001 Indice	Ago. 2001 Indice	Feb. 2002 Indice	Ago. 2002 Indice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
8.5*	Registros e informes de mantenimiento adecuados son mantenidos, incluyendo un inventario completo de provisiones, materiales, herramientas y equipo. Todos los empleados requeridos a desempeñar mantenimientos en las locales escolares deberían de ser provistos con provisiones adecuadas, equipo y entrenamiento para realizar las tareas de mantenimiento de una manera oportuna y profesional. Incluido en el entrenamiento es como inventariar las provisiones y equipo y cuando ordenar o reponerlas.	0	6	6	6	6	7	8	9	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
8.6*	Procedimientos están asentados para evaluar la calidad de trabajo del personal de mantenimiento y operaciones. La calidad del trabajo realizado por el personal de mantenimiento y operaciones debería de ser evaluado con regularidad utilizando un procedimiento adoptado por el consejo directivo que delinea las áreas de evaluación y los tipos de trabajos que serán evaluados.	5	NR	5	5	6	7	8	9	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
8.7	Las áreas mayores de responsabilidad de conserjería y de mantenimiento y las tareas específicas que serán realizadas han sido identificadas. El personal de la conserjería y el mantenimiento deberían de tener descripciones de puesto escritas que delinear las áreas mayores de responsabilidad que se les espera realizar y por las cuales serán evaluados.	6	NR	6	NR	NR	NR	NR	NR		Junio 2001
8.8*	Provisiones, herramientas y equipo necesarios para el cuidado y la limpieza de la(s) escuela(s) están disponibles para el personal. Se le espera al personal de operación de mantener los planteles limpios. Para que el personal cumpla con estas expectativas, se les debe de proveer con las provisiones, herramienta y equipo necesarios así como el entrenamiento asociado con el uso adecuado de tal cosas.	4	NR	NR	6	6	6	8	9	<input type="checkbox"/>	Ejecutada

NR No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8

## Administración de Establecimientos (continuado)

Norma que será dirigida		Feb. 1999 Indice	Ago. 1999 Indice	Feb. 2000 Indice	Ago. 2000 Indice	Feb. 2001 Indice	Ago. 2001 Indice	Feb. 2002 Indice	Ago. 2002 Indice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
8.9*	El distrito tiene un programa eficaz de mantenimiento preventivo. El distrito debería de tener un programa escrito de mantenimiento preventivo que está previsto y seguido por el personal de mantenimiento. El programa debería de incluir verificación de la terminación de trabajo por el supervisor o el personal de mantenimiento.	5	NR	5	5	5	6	7	8	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
8.10*	El consejo gobernante mantendrá los edificios en reparación y supervisados. [EC 17593]	2	NR	NR	6	6	7	8	9	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
8.11	Los baños son adecuados y mantenidos. Todos los edificios y terrenos son mantenidos. [CCR Título 5 §631]	0	5	NR	NR	6	NR	NR	NR		Julio 2003
8.12*	El distrito ha ejecutado un sistema de programa planificado de mantenimiento, el distrito debería de tener por escrito un sistema de programa planificado de mantenimiento que incluye un inventario de todos los establecimientos y equipo que requiera mantenimiento y reemplazo. Este programa debería de incluir precios de compras, expectativas de vida anticipada, reemplazo previsto anticipado y recursos presupuestales necesarios para mantener los establecimientos.	0	2	NR	5	5	6	7	8	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
9.1	CUSD ha desarrollado un plan para establecimientos atractivamente ajardinados.	2	NR	NR	5	NR	NR	NR	NR		Junio 2001
9.2	Las metas y los objetivos del plan de tecnología deberían de ser definidos claramente. El plan debería de incluir ambos el sistema administrativo y de instrucción. Debería de haber un resumen de los costos de cada objetivo y un plan financiero debería de estar asentado.	4	NR	NR	NR	6	NR	NR	NR		Junio 2002
9.3*	El consejo gobernante proveerá un lugar agradable, saludable en el cual los niños que traen sus propia comida a la escuela puedan comer. [EC 17573, CCR Título 5 §14030]	3	NR	NR	4	4	4	6	7	<input type="checkbox"/>	Julio 2002

NR No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8

## Administración de Establecimientos (continuado)

Norma que será dirigida	Feb. 1999 Indice	Ago. 1999 Indice	Feb. 2000 Indice	Ago. 2000 Indice	Feb. 2001 Indice	Ago. 2001 Indice	Feb. 2002 Indice	Ago. 2002 Indice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
9.4*	4	NR	NR	5	6	6	8	8	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
9.5	7	NR	NR	NR	8	NR	NR	NR		Ejecutada
9.6	4	NR	2	NR	5	NR	NR	NR		Enero 2001
9.7*	0	2	2	4	5	6	7	8	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
9.8*	0	NR	2	4	6	6	7	8	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
9.9	8	NR	NR	NR	8	NR	NR	NR		Ejecutada
9.10*	0	NR	NR	4	4	5	6	7	<input type="checkbox"/>	Julio 2002
9.11*	0	NR	2	4	4	5	7	8	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
10.1	8	NR	NR	NR	9	10	10	10	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
10.2	10	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR		Ejecutada
10.3	10	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR		Ejecutada

NR No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8

## Administración de Establecimientos

Norma que será dirigida		Feb. 1999 Índice	Ago. 1999 Índice	Feb. 2000 Índice	Ago. 2000 Índice	Feb. 2001 Índice	Ago. 2001 Índice	Feb. 2002 Índice	Ago. 2002 Índice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
11.1	La oficina de información pública del distrito debería de coordinar un aviso completo a los alumnos, el personal y la comunidad sobre los condiciones de los establecimientos del distrito.	8	NR	NR	NR	9	NR	NR	10		Ejecutada
11.2	El distrito debería de informarles a los alumnos, al personal y a la comunidad de los esfuerzos para rectificar cualesquier condicionales inferiores. (SSC)	9	NR	NR	7	7	7	8	8	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
11.3	El distrito debería de proveer la comunicación clara y extensa al personal de sus normas y planes.	6	NR	NR	NR	7	NR	NR	NR		Enero 2001
11.4	Todos los grupos a los que les puede afectar deberían de ser participantes directos de una manera significativa referente a los establecimientos del distrito y su opción.	10	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR		Ejecutada

**NR** No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8





# Sección Primera

*Visión General*

# Distrito Escolar Unificado de Compton

---

*Decreto de Consentimiento Serna v Eastin  
Séptimo Informe de Progreso de Seis Meses*

Agosto de 2002

## Resumen Ejecutivo

*Sometido por*

***El Equipo Colaborador en la Administración  
y Crisis Fiscales***

## 3.10 Reclutamiento y Selección del Certificado

---

### Norma Legal

El distrito limita el número de personas certificadas con la exención de CBEST. [CE 44252.5]

### Estipulaciones del Decreto de Consentimiento

La Sección 20 del Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, incluye las siguientes estipulaciones: el distrito ha de identificar a los maestros sin credenciales libres, producir un informe público, monitorear a los maestros que no han pasado el CBEST, dejar ir a los maestros que no han pasado el CBEST después de dos años o que no han conseguido una credencial preliminar después de tres años, proporcionar un programa de incentivo para los maestros para que obtengan una credencial apropiada.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El distrito continúa a limitar el número de maestros con exenciones CBEST tal como la actual reducción en exenciones demuestra. En 1998-99, habían 252 maestros con exenciones de CBEST. Esto ha sido reducido a 72 en el ciclo escolar 2001-02. El porcentaje total del personal de maestros con credenciales aumentó durante la primera mitad del ciclo escolar 2001-2002 al 40% y fue reportado al 45% en junio de 2002.
2. El número de maestros en los programas Pre Interno e Interno ha expandido con la ayuda colaboratoria de CSU-Domínguez Hills. En el ciclo escolar de 2001-2002, 170 maestros participaron en el Programa Pre Interno, y 47 maestros estuvieron en el Programa Interno. Todos los maestros nuevos que no tienen credenciales se les requiere participar en el programa interno del distrito como condición de empleo o demostrar documentación que están participando en otro programa interno trabajando hacia una credencial.
3. Una clara distinción se ha hecho en la lista salarial del empleado certificado entre los maestros con una credencial y los que no tienen una credencial, aportando un firme incentivo para que los maestros consigan su credencial lo más pronto posible.
4. La Comisión para las Credenciales para Maestros permite un máximo de tres años para que los maestros obtengan una exención CBEST. Sin embargo, el Decreto de Consentimiento estipula que el distrito tiene que dejar ir a los maestros que no han pasado el CBEST después de dos años. El distrito está cumpliendo con el Decreto de Consentimiento. Para minimizar la interrupción de la instrucción del estudiante, las partes al Decreto de Consentimiento han convenido que los maestros pueden ser despedidos al fin del ciclo escolar.

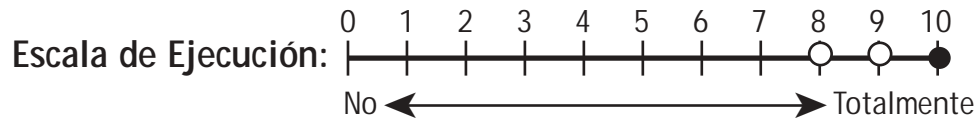
El distrito no sólo ha dejado ir a maestros que no han pasado el CBEST, también ha dejado ir o ha reasignado a administradores que no han pasado el CBEST en su búsqueda para una credencial administrativa.

5. El distrito ha utilizado los fondos de la subvención TAP para proveer incentivos para reclutar y retener a maestros con credenciales en el distrito. Los fondos proveyeron para un beneficio adicional de \$3500 al firmar el contrato para los maestros nuevos al distrito en el ciclo escolar 2001-02. Los maestros que se quedaron con el distrito recibieron un beneficio adicional de \$750 y \$750 adicionales para materiales si eran maestros en un salón.
6. El distrito sigue proporcionando entrenamiento en CBEST varias veces cada año para los maestros que aún no han pasado el CBEST. El entrenamiento para el personal es provisto sin costo a los maestros, y provee apoyo y entrenamiento de maestros con experiencia. El distrito ha desarrollado un “Continuo Aprendiendo para Enseñar” que esboza el proceso y apoyo provisto para los maestros trabajando hacia sus credenciales. El continuo provee para que diez paraprofesionales participen en el ciclo escolar 2002-2003 en un programa para entrenar a los maestros, hasta 80 maestros serán apoyados por medio del programa para la Evaluación y Apoyo para el Maestro Principiante (EAMP) y hasta 20 maestros serán apoyados por el programa de Revisión y Ayuda Por los Iguales (RAI). El distrito compartió su horario de entrenamiento para 2000-01 y 2001-02.
7. El distrito continúa cumpliendo con las estipulaciones para identificar a los maestros sin credenciales libres, monitorear a los maestros que no han pasado el CBEST, y dejar ir a los maestros que no han pasado el CBEST o han conseguido una credencial preliminar después de tres años. El distrito se reporta al superintendente y a la mesa directiva sobre el número de maestros que no han pasado el CBEST, el número de años que han trabajado con el distrito, y el número de maestros que han dejado ir por no haber cumplido con el requisito de CBEST. Un informe fechado el 18 de enero de 2002, indicó el número y el porcentaje de maestros con credenciales y sin credenciales para cada plantel escolar y el distrito.

La división RHDE comparó el porcentaje de maestros con credenciales a los resultados base de IRA de las escuelas. Sin embargo, no hubo una clara correlación que un porcentaje más alto de maestros con credenciales en los planteles produjo un resultado base de IRA más alto. El distrito continuará monitoreando la comparación de estos dos grupos de datos.

## Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Sostenida

El índice de febrero 1999: 8  
El índice de agosto 1999: No ha sido revisado  
El índice de febrero 2000: No ha sido revisado  
El índice de agosto 2000: 8  
El índice de febrero 2001: 8  
El índice de agosto 2001: 9  
El índice de febrero 2002: 10  
El índice de agosto 2002: 10



## 8.2 Uso de la Tecnología

---

### Norma Profesional

La División del Personal proporciona un sistema automatizado para llamar a suplentes. El sistema debería de tener la capacidad para aportar y recobrar información. La información debería de ser distribuida a los jefes de programas y a los planteles.

### Estipulaciones del Decreto de Consentimiento

Las Secciones 11 y 12 del Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, incluyen las siguientes estipulaciones: el distrito ha de asegurar que maestros certificados estén presentes en cada salón de clase todos los días, mantener una lista de suplentes certificados en números suficientes para hacer frente a las ausencias, desarrollar un plan para reducir el absentismo de los empleados, y hacer a los empleados responsables de cumplir con los requisitos de asistencia.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Los administradores de los planteles dependen de suplentes para reemplazar a maestros ausentes, y asignan a su personal certificado que no da instrucción a suplir cuando un suplente regular no está disponible para cubrir la ausencia del maestro. Un memorándum fechado el 9 de octubre de 2001, del Superintendente Adjunto fue enviado a los directores para recordarles de la política del distrito de usar a personal certificado para cubrir las clases cuando no hay suplentes disponibles. Primero, se les solicita a maestros certificados a que suplan durante su(s) período(s) de preparación. Los jefes de departamentos, consejeros, especialistas en el plan de estudios, coordinadores de apoyo para el aprendizaje, subdirectores y directores serán usados en forma rotacional cuando otros maestros no están disponibles. A los maestros se les puede mandar llamar de los talleres o conferencias localmente a que regresen a la escuela si no hay suplentes disponibles. Al nivel primaria, RHDE indicó que en emergencias, el 20% de los alumnos en una clase podrán ser asignados a cada uno de los otros cinco maestros certificados para ese día.
2. El distrito monitorea cotidianamente el número de maestros ausentes de sus puestos que cubren los suplentes y el número de puestos que permanecen vacantes por todo el distrito que tienen que ser suplidos por otros empleados certificados en los planteles escolares. El distrito sigue aumentando su reserva de maestros suplentes.

Mes	Puestos Ausentes Suplidos	Puestos Ausentes No Suplidos
enero	122.16	20.16
febrero	132.68	20.43
marzo	130.17	10.05
abril	133.17	6.52
mayo	138.78	9.77

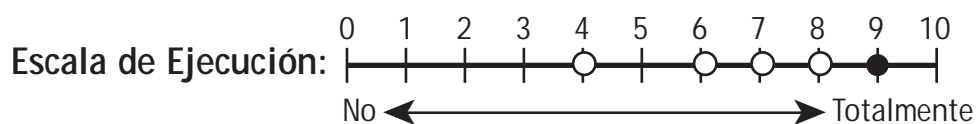
3. El distrito utiliza un sistema automatizado para llamar a suplentes. El sistema ha funcionado bien y no se ha descompuesto. El sistema utiliza cuatro líneas para recibir llamadas y cuatro para llamar. Los directores todavía tienen que recordarles a los

maestros que usen el sistema para reportar sus ausencias. El distrito ha desarrollado un manual de maestros suplentes para maestros suplentes tal como se recomendó. El manual para suplentes incluye instrucciones para usar el sistema. Juntas mensuales para el entrenamiento y la orientación se llevan a cabo con los maestros suplentes nuevos.

4. El personal de RHDE informa que las comunicaciones con los planteles escolares ha mejorado inmensamente. Los suplentes son entrenados, tienen mejor idea de su trabajo y de las expectativas del distrito. Los puestos de los maestros ausentes por lo regular son adecuadamente suplidos con suplentes entrenados.
5. El distrito intenta limitar la demanda para suplentes para cualesquier día, por medio de limitar el número de suplentes que se pueden usar para proveer tiempo libre para que participen los maestros en una actividad para el desarrollo del personal. El distrito asigna números para eventos a los eventos de desarrollo para el personal trata de limitar y máximo de 40 maestros por día para asistir a eventos para el desarrollo del personal. Esto requiere que el distrito coordine sus actividades para el desarrollo del personal para que no previese demasiadas actividades en el mismo día.
6. El distrito ha llevado a cabo un sistema de seguridad que requiere que todos los empleados del distrito usen sus tarjetas de identificación.
7. El distrito está investigando la actualización de SEMS, su sistema de gestión de empleados suplentes, para proactivamente proveer información a los administradores de los planteles, tal como proveerles a los directores con informes cotidianos sobre los suplentes por correo electrónico. Cada escuela se dirige al control de asistencia del personal como parte de su plan de ejecución escolar. El distrito con regularidad reporta las ausencias del empleado y las razones de las ausencias a los jefes del plantel escolar para trabajar con su personal para reducir el absentismo.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substancial

El índice de febrero 1999: 4  
 El índice de agosto 1999: No ha sido revisado  
 El índice de febrero 2000: 6  
 El índice de agosto 2000: 6  
 El índice de febrero 2001: 6  
 El índice de agosto 2001: 7  
 El índice de febrero 2002: 8  
 El autoíndice de agosto 2002: 9  
 El nuevo índice de agosto 2002: 9





## 1.1 Administración del Plan de Estudios - Política

---

### Norma Profesional

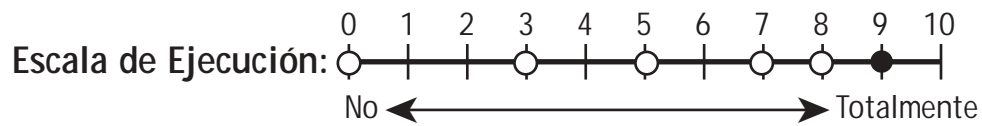
El distrito, por medio de su política adoptada, provee un marco operacional claro para la administración del plan de estudios.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Como se informó en los informes anteriores del progreso de seis meses, la Mesa Directiva actualizó y adoptó todas las políticas de la mesa directiva y los reglamentos durante los ciclos escolares 1990-2000. El distrito contrató a la Asociación de Mesas Directivas Escolares de California para trabajar con un comité del distrito representativo para revisar y actualizar el manual de política del distrito. Las Políticas de la Mesa Directiva se usan como la autoridad para todos los administradores. Los directores son dirigidos a las Políticas de la Mesa Directiva cuando tienen que imponer las reglas y los reglamentos.
2. El manual de Instrucción Sección 6000 provee un marco operacional claro para los programas de instrucción en el distrito. El distrito lleva a cabo con regularidad talleres de formación para los administradores del programa y del plantel para revisar reglamentos y/o políticas oportunas importantes. Todo el personal es responsable de observar la política de la mesa directiva.
3. El personal Servicios Educativos y Diseño del Plan de Estudios y Mejoramiento Instructivo asistieron a la Formación de Auditoría del Plan de Estudios de Phi Delta Kappa en enero de 2002. La Oficina de Diseño del Plan de Estudios y Mejoramiento Instructivo ha proporcionado liderazgo en todas las actividades relacionadas al plan de estudios inclusive desarrollo del personal.
4. Bastante trabajo en el plan de estudios se ha planificado para el verano de 2002 para asegurar que los materiales del plan de estudio del distrito estén alineados con las normas del estado. Los maestros están previstos para trabajar en las revisiones de las pautas del plan de estudio K-5 en Destrezas en el Idioma, las pautas del plan de estudios en matemáticas para los grados 6-12, y la revisión de los esbozos de cursos y las descripciones de cursos para los grados 9-12. Hojas para ir comprobando y gráficas para llevar paso con respecto al plan de estudios han sido desarrollados para ayudarles a los maestros en la entrega de instrucción. Documentos para la ubicación apropiada del estudiante en los cursos de preparatoria que les ayudará cumplir exitosamente los requerimientos para la graduación han sido desarrollados para los alumnos y los padres. Están actualizando los requerimientos de los cursos A-G para la difusión a los alumnos.
5. En los anteriores informes de progreso de seis meses se anotó que el distrito había desarrollado un Plan para la Administración del Plan de Estudios que bosquejó un proceso para administrar el plan de estudios, adopciones de textos y revisiones de plan de estudios. El distrito necesita actualizar o revisar el Plan para la Administración del Plan de Estudios para que permanezca relevante y actual, tomando en cuenta el extenso trabajo en el plan de estudios que se ha emprendido.

## Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substantial

El índice de febrero 1999: 0  
El índice de agosto 1999: 3  
El índice de febrero 2000: 5  
El índice de agosto 2000: 7  
El índice de febrero 2001: 8  
El índice de agosto 2001: No ha sido revisado  
El índice de febrero 2002: No ha sido revisado  
El autoíndice de agosto 2002: 9  
El nuevo índice de agosto 2002: 9



## 1.2 Objetivos del Alumno – Contenido Núcleo del Plan de Estudios

---

### Norma Profesional

El distrito tiene objetivos claros y válidos para los alumnos, incluyendo el contenido núcleo del plan de estudios. Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

Estipulaciones relacionadas adicionales (Sección 13) incluyen una certificación mensual del director del plantel que una política sobre tarea es ejecutada en cada plantel, y que información acerca de la política es enviada a los padres cada semestre y que los padres acusen recibo de la información.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El distrito tiene metas y objetivos claros para el desempeño y mejoramiento del alumno. Los esfuerzos del distrito siguen enfocados en la alineación del plan de estudios, las normas y las boletas de calificación. Las metas y los objetivos para el aprendizaje del alumno se pueden ver en los diferentes documentos temarios que el distrito está modificando y desarrollando. El distrito también está animando más actividades de aprendizaje basado en proyectos para los alumnos y proporcionando más oportunidades para demostrar el trabajo de los alumnos.
2. El distrito llevó a cabo una boleta nueva de calificaciones K-5 que refleja las normas del plan de estudios del estado y puso a prueba la boleta de calificación durante el ciclo escolar 2001-02. Los maestros, padres y directores recibieron entrenamiento sobre el uso de la nueva boleta de calificación. Hay planes listos para seguir el uso de la boleta de calificación en el otoño de 2002.
3. Las boletas de calificación para las escuelas intermedias y preparatorias utilizan el sistema que reporta las calificaciones A-F generadas por computadora. La matriz problemática para calificar usada por el distrito hace dos años, que basaba un porcentaje de la calificación del alumno en sus resultados de SAT, ya no se está usando. Las calificaciones están basadas en el trabajo que se realiza en el salón, las normas del curso, y la evaluación del maestro. Las metas y los objetivos para los alumnos al nivel preparatoria pueden verse en los Esbozos del Curso y en las Descripciones del Curso que están modificados. Las modificaciones reflejarán el cambio de lo tradicional al plan de estudios basados en normas.
4. Las pautas del plan de estudio para K-12 usadas en el distrito por los últimos dos años los están modificando. Se han reclutado a maestros para revisar y modificar las pautas del plan de estudios durante el verano de 2002. El personal que entrenó en el Entrenamiento para la Auditoría del Plan de Estudios en enero encabezará el proceso. Las pautas modificadas se emitirán durante el semestre de otoño de 2002. Las Pautas que Marcan las Matemáticas para los grados 6-8 fueron modificadas para incluir los textos nuevos de Saxon K-6 adquiridos por el distrito.

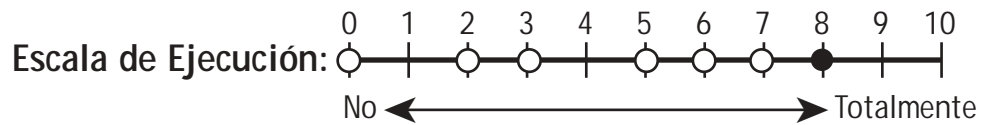
5. El programa de Corte Abierta ahora es utilizado en todos los salones K-5. Las Pautas para Marcar de Corte Abierta han sido usadas para asegurar ejecución total del programa de lectura por todo el distrito. Se proporcionó entrenamiento a todos los directores en la alfabetización básica de NÚCLEO.
6. El proceso para la adopción de textos se terminó durante el último ciclo escolar para K-5 alfabetización (SRA/Corte Abierta 2002), y K-5 matemáticas (Saxon). Los grados 6-12 están usando McDougell, Littell y el Idioma de Alfabetización para la Destreza en el Idioma. Los cursos de los grados 6-8 matemáticas, pre-cálculo y cálculo están usando textos de McDougal, Littell, de 2001, y los grados 9-12 de matemáticas están usando textos de Holt, Reinhart, y Winston. El distrito modificó los cursos de requerimiento de preparatoria para ciencias y compró textos para los cursos establecidos.
7. El Programa Ubicación Avanzada (UA) ha crecido, aumentando el número de cursos UA que se ofrecen de cuatro cursos a once cursos durante los últimos dos años, y aumentando el número de alumnos que participan. Más alumnos están tomando los exámenes UA que en años escolares anteriores, ya que el examen es un requerimiento del curso. El distrito está usando fondos de la subvención AP Challenge (Desafío UA) para ayudarles a los alumnos sufragar el costo del examen UA. Aproximadamente 350 alumnos participaron en el programa UA en 2001-02. Cuarenta y cuatro alumnos recibieron calificaciones de aprobación en el examen UA que les concede créditos universitarios por los cursos.
8. Un programa nuevo con el University of California College Prep (UCCP) y APEX Learning (Universidad de California Prep Universitario y Aprendizaje APEX) va a suministrar recursos adicionales en línea para los maestros, trabajo realizado durante el curso para los alumnos, y preparación para el examen UA para los alumnos de UA. El distrito va a lanzar una preparatoria virtual por medio de Aprendizaje APEX permitiéndoles a los alumnos tomar cursos UA en línea, y recibir servicios tutorales.
9. Los programas de desarrollo profesional que el distrito ofrece siguen siendo extensos con numerosos talleres de entrenamiento disponibles. Un número de talleres de entrenamiento que se ofrecieron el año pasado promovió la enseñanza eficaz de la lectura: K-3 Instituto de los Resultados de Lectura, Entrenamiento para el Programa de Intervención para la Lectura, Entrenamiento en la Alfabetización, y el Programa Tutoría Después de Clase. Entrenamiento en el uso del Programa ¡Idioma!, diseñado para enseñarles a los principiantes mayores a leer, sigue siendo proporcionado a los maestros.
10. Otros talleres para el desarrollo del personal incluyeron un énfasis firme para proveer apoyo a los Principiantes del Idioma Inglés (PII) y ayudarles a los maestros a ejecutar el programa de Corte Abierta con los alumnos PII. Consultantes fueron contratados para proveer entrenamiento para los maestros sobre las necesidades del alumno PII y de educación especial. El distrito ha identificado aproximadamente a 19,000 alumnos de PII en el distrito, aproximadamente el 50% de los alumnos matriculados en el distrito. El distrito ha desarrollado y publicado un manual sobre los procedimientos y

formularios “De Matriculación a Designación de Nuevo” para servicios a los alumnos de PII. El distrito recientemente sufrió una revisión de Comité de sus programas y servicios bilingües.

11. La política de la tarea del distrito está incluida en el Manual para Padres que es distribuida al principio de año. Las operaciones escolares K-8 y 9-12 han monitoreado la ejecución de la Política de Tarea por medio de la emisión de un boletín recordatorio a los planteles. Las escuelas han cumplido con la Política de Tarea al mandar una notificación a la casa de los padres dos veces por año. Una certificación mensual por los directores de los planteles que una política de tarea la están ejecutando sigue siendo un requisito de sumisión para cumplir con la Estipulación del Decreto de Consentimiento. Los acuses de recibo de los padres acerca de la política de la tarea son guardados en el plantel. La documentación de este proceso y evidencia debería ser provista en la próxima revisión para de nuevo verificar el cumplimiento continuo del distrito.
12. Aproximadamente 150 seniors que se graduaron fueron aceptados a instituciones de cuatro años de enseñanza superior, con aproximadamente 45 alumnos aceptados al sistema de UC. Más de \$250,000 en becas fueron otorgados a alumnos en la clase de graduados de 2002. Los recipientes de las becas y sus padres fueron reconocidos por el distrito en un Banquete para Seniors en su honor.
13. En el verano de 2002, la Universidad de California en Irvine proporcionará un programa de Outreach (Ayuda) Académica Temprana para ingresarse a la universidad para los alumnos en el distrito. El distrito espera poder promover una cultura de “ir a la universidad” entre sus alumnos. UC-Irvine también sigue suministrando el programa MESA a los alumnos del distrito en todas las ocho escuelas intermedias y las tres preparatorias. El distrito calcula que más de 45,000 horas combinadas en actividades de enriquecimiento en matemáticas y ciencias han sido suministradas a los alumnos del distrito en el último año.
14. Un número de programas nuevos y subvenciones se han llevado a cabo durante el último año. La subvención de Mejoramiento en la Lectura Local (MLL) se está llevando a cabo en tres primarias para ayudar con el entrenamiento del personal K-3; la subvención de Ayuda Tutorial (SAT) proporciona ayuda después de clase a los alumnos en tres escuelas, y el Programa de Socios en la Tutoría Académica (PSTA) proporciona ayuda tutorial después de clases en dos escuelas.
15. El distrito informó que el número de alumnos que pasaron la Prueba para Graduarse de la Preparatoria en California (PGPC) en la porción de las Destrezas en el Idioma de la prueba ha aumentado del 19% el año pasado al 40% este año. Sin embargo, no hubo ningún mejoramiento significativo en la porción de matemáticas de la prueba; el 11% pasaron el año pasado y el 11% pasaron este año. Esta prueba se les da a los alumnos en el grado 10. Los alumnos que no pasan la prueba en el primer ciclo de la prueba en el grado 10 tienen dos años en la cual pueden obtener una calificación de aprobación que se requiere para la graduación.

## Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substancial

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	2
El índice de febrero 2000:	3
El índice de agosto 2000:	5
El índice de febrero 2001:	6
El índice de agosto 2001:	6
El índice de febrero 2002:	7
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	8



## 1.3 Reparto de Recursos - Objetivos

---

### Norma Profesional

El distrito dirige sus recursos justamente y consistentemente para lograr sus objetivos.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. La División de Servicios Fiscales y la Oficina de Proyectos Especiales trabajan colaborativamente para asegurar que los fondos categóricos sean asignados equitativamente a todos los planteles escolares. La proporción de personal para todos los puestos de fondos generales es igual para todas las escuelas. Personal adicional podrá ser contratado usando fondos categóricos dependiendo en las necesidades o prioridades de la escuela tal como está descrito en el Plan del Plantel Uno de la escuela. El Consejo del Plantel Escolar trabaja con la administración escolar para hacer decisiones sobre los puestos de fondos categóricos.
2. Hay mayor cooperación entre el personal al nivel del distrito de programas categóricos y programas de educación general. Los esfuerzos del personal de programas están más firmemente enfocados hacia la misma meta de mejorar los logros del alumno.
3. El proceso de desarrollo del presupuesto inclusive del distrito apoya la dirección de los fondos a las áreas de mayor necesidad del distrito. Los jefes de los programas tienen aportación en el proceso de desarrollo del presupuesto. Los jefes y administradores de los planteles tienen la discreción sobre las cuentas 4000-6000. Un empleado en la oficina de finanzas ha sido designado para manejar los fondos categóricos de los programas. Los controles fiscales aparecen estar en marcha y hay mejor monitoreo de los fondos categóricos.
4. Cada año, el consejo del plantel escolar y los equipos de liderazgo escolar repasan los presupuestos de los fondos categóricos de los planteles para asegurar que el dinero se está usando para los apropiados programas de intervención académica. Los materiales complementarios son comprados para ayudar con las actividades de intervención. Los programas de intervención llevados a cabo en el distrito incluyeron: Corte Abierta para los grados K-5, e ¡Idioma! para los grados 6-11 en la destreza de idioma. Target Teach es el programa de intervención suministrado para los grados 6-12 en matemáticas. Todos los maestros de inglés y destreza de idioma y matemáticas están preparados o los están preparando en los programas de intervención y estrategias. Todas los programas de intervención son financiados por los fondos categóricos
5. A los planteles se les asignan los fondos basados ya sea en su inscripción CBEDS o en el promedio de asistencia diaria (PAD). Se ha enfatizado de asegurar que las escuelas estén maximizando su PAD para aumentar sus fondos para los planteles. Los fondos centralizados los están usando ahora para aumentar los fondos categóricos para que esas escuelas que reciben fondos categóricos mínimos reciban suficientes fondos del

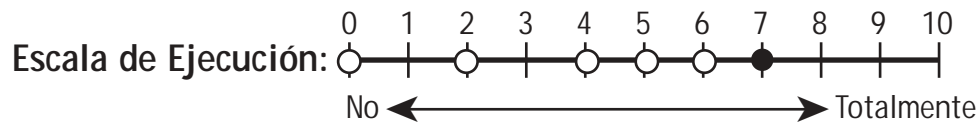
distrito para que puedan comprar los materiales o programas identificados por el plantel que serán necesarios para llevar a cabo los planes de mejoramiento de sus escuelas.

6. Las escuelas desarrollan su plan uno de acción/mejoramiento escolar usando una plantilla desarrollada por la oficina del distrito. El distrito también desarrolló “GO ACE IT”, un marco para las escuelas para usar al dirigirse al mejoramiento de los logros del alumno en su plan.
7. Cada preparatoria es una escuela DREA, II/ERP o una escuela designada como Escuela Mejorada. Los fondos provistos para estos programas designados son muy específicos para el intento del programa. La reducción del número de alumnos en el salón de clase para el grado nueve en las preparatorias se está llevando a cabo en las Destrezas del Idioma y matemáticas. Los fondos de RTC K-3 ahora los están usando para cubrir los costos excesivos del programa de reducción del número de alumnos en el salón de clase en vez del costo total, librando los fondos para ayudar con el desarrollo del personal.
8. El distrito ha designado fondos para ayudar con los esfuerzos extensos de desarrollo del personal. Las actividades de desarrollo del personal incluyen entrenamiento en la entrega de programas de intervención. El South Basin Writing Project (Proyecto de Redacción) y el California Reading and Literature Project (Proyecto de Lectura y Literatura) son parte de las actividades de entrenamiento de desarrollo del personal que se le ofrece a los maestros de destrezas en el idioma. El Proyecto de Matemáticas y Ciencias de California les provee a los maestros con un enfoque integrado al enseñanza de matemáticas y ciencias. UC-Irvine provee entrenamiento en la entrega de los programas de intervención para los maestros en todas las áreas de contenido. La Academia de Liderazgo para las Escuelas de California de la Oficina de Educación del Condado de Los Ángeles provee desarrollo profesional para los administradores escolares en la manera de desarrollar la alfabetización en las áreas de contenido núcleo.
9. Muchas actividades para el desarrollo del personal toman lugar los lunes “late entry”, previstos una vez por mes. El personal se presenta a las 7:30 a.m. pero los alumnos se presentan a las 10:00 a.m., proporcionando tiempo para las actividades de entrenamiento dentro del día laboral del personal. Este es un ejemplo de modificar el horario escolar para “acumular” minutos de instrucción para el desarrollo del personal. Los minutos de instrucción son extendidos en otros días del mes para permitir para un día estudiantil acortado.
10. Todas las tres preparatorias son Escuelas beneficiarias del Alta Prioridad y han recibido fondos para entrenar a los maestros en las estrategias de intervención para los alumnos de necesidades especiales.



## Norma Ejecutada: Parcialmente Ejecutada

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	2
El índice de febrero 2000:	4
El índice de agosto 2000:	5
El índice de febrero 2001:	6
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	7



## 1.4 Instrumentos Múltiples de Evaluación – Ajuste del Programa

---

### Norma Profesional

El distrito ha adoptado instrumentos múltiples de evaluación, incluyendo evaluaciones diagnósticas, para evaluar, mejorar o ajustar programas y recursos.

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El distrito utiliza múltiples procesos de evaluaciones diagnósticos para medir el desempeño académico del alumno. El Plan de Evaluación para 2001-2002 incluyó una lista general de las diferentes pruebas que se llevaron a cabo en el distrito y un horario para llevarlas a cabo; detalle en la Evaluación de Escribir, el SAT-9, la Prueba para Graduarse de la Preparatoria en California (PGPC), y el Examen de California en el Desarrollo del Idioma Inglés (ECDII); y copias de las boletas de calificaciones modificadas para los grados K-5.
2. Las evaluaciones también son arraigadas en la adopción de los materiales del plan de estudios tal como Corte Abierta, ¡Idioma! y Matemáticas Saxon, proporcionándoles a los maestros con reacción inmediata sobre el desempeño de los alumnos. Pruebas de referencia también las han hecho disponibles a todas las preparatorias en las áreas de los cursos núcleos.
3. La Oficina de Indagación y Desarrollo mantiene una base de datos separada para todos los datos de evaluación. La oficina ha recibido una mejora de 70% en sus sistemas de computadoras en el ciclo escolar 2001-02. El pedido de informes de datos es más eficiente. El Jefe Director de Responsabilidad informó que el presupuesto para la oficina es adecuado para su función.
4. La mayoría de las escuelas tienen a un Especialista en el Plan de Estudios o a un Maestro de Recursos que actúa como el coordinador de pruebas en el plantel. Se llevan a cabo juntas con estos coordinadores cada trimestre. Cada escuela se le requiere desarrollar un plan de prueba por plantel para ser sometido a la oficina del distrito. Todas las escuelas sometieron un plan de prueba por plantel para administrar el STAR y la PGPC durante el mes de febrero y están en el proceso de someter su Plan de Prueba ECDII.
5. Muchas de las evaluaciones utilizadas en el distrito son pruebas requeridas por el estado, tales como el SAT-9 para los grados 2-11, la PGPC que es administrado en el grado 10, y el ECDII que se utiliza en los programas para los principiantes del idioma inglés. Sin embargo, otras evaluaciones se usan para propósitos de diagnosticar y ubicar al alumno. Las calificaciones de las pruebas en matemáticas y álgebra se usan para ubicar a los alumnos en las clases de matemáticas apropiadas en el nivel

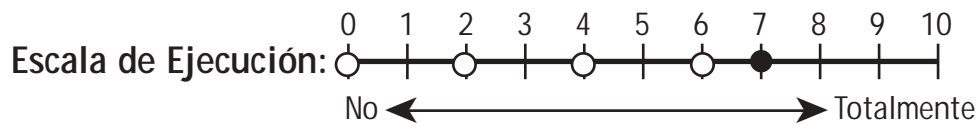
preparatoria y escuela intermedia. La evaluación de Grados del Poder de Leer se administra dos veces por año en los grados 4-8 como una prueba de prelectura y poslectura. El AIMS web es administrado tres veces por año en los grados 1-3 para monitorear las mejoras en la lectura. Los resultados del examen del ECDII son usados para identificar a los alumnos que serán redesignados. Los resultados del examen de ¡Idioma! son usados para ubicar a los alumnos las clases de nivel apropiado en el nivel preparatoria y escuela intermedia.

6. Las evaluaciones de redacción se llevan a cabo cuatro veces durante el año. Las evaluaciones están alineadas con los marcos del estado, apoyan los objetivos del SAT-9, e incluyen diferentes índoles de escribir que se usaron para exámenes en los niveles de grados apropiados (narrativa, descriptiva, persuasiva, expositorio, reporte, redacción reflexiva). Los maestros corrigen las evaluaciones de redacción usando una rúbrica de 4 puntos que está alineada con las normas del estado y la PGPC.
7. El distrito va a permitir a los alumnos a que tomen pruebas de “desafío” en Álgebra I, Español I, y Tecnología. Los alumnos que “desafían” con éxito un curso por medio del proceso de prueba recibirán crédito de preparatoria por ese curso.
8. Las escuelas reciben los resultados de sus evaluaciones para todas las evaluaciones del distrito y del estado para usar en el desarrollo de su plan de acción de por todo el distrito. Los resultados de las pruebas obligatorias del estado (PGPC, Examen de Aptitud Física, SAT-9 y los resultados de las pruebas de las Normas de California, SABE/2) son difundidos a todos los interesados dentro de dos días después de haberlos recibido el distrito.
9. Los datos de prueba y la interpretación son revisados con los coordinadores de las pruebas trimestralmente. Los directores son invitados de asistir a estas juntas. Los administradores, maestros de escuelas intermedias y preparatorias participaron en el entrenamiento de PGPC. El entrenamiento de ECDII ha sido completado para los directores, evaluadores en los planteles, y para los Coordinadores de la Prueba ECDII. También se llevan a cabo juntas a base individual con los directores para ayudarles a entender e interpretar los resultados de las pruebas para su escuela.
10. Una boleta de calificación basada en las normas de K-5 se llevó a cabo durante 2001-02. La boleta de calificación para los grados 6-12 es generada por computadora usando SAIE y enviada a los hogares a todos los padres dentro de dos semanas del período de calificación. Están proponiendo para desarrollo en 2002-03 una boleta de calificación basada en las normas para los grados 6-12.
11. Las calificaciones del Índice de Realización Académica Escolar (IRA) van aumentando, aunque hay todavía muchas escuelas, inclusive las tres preparatorias, que siguen teniendo dificultades cumpliendo con sus desempeños de objetivos de crecimiento. El distrito necesitará dirigirse a las posibles sanciones estatales que podrán ser impuestas sobre las escuelas participando en el Programa Inmediata Escuelas que Rinden Poco (II/ERP) que no cumplen con su desempeño de objetivos de crecimiento por segundo año.

12. El distrito está considerando cambiar su sistema de información estudiantil, de SAIE a Eagle software que es acomodaticio CSIS. Ya que el distrito no tuvo éxito con la conversión intentada al SIMS software hace dos años, el distrito está planificando realizar ambos sistemas a base paralela por varios meses antes de comprometerse a la conversión total al sistema nuevo.
  
13. El distrito necesita hacer más claro la conexión entre los ajustes de evaluación y plan de estudio e instrucción. El distrito empieza a desarrollar un proceso “backward mapping” (movimiento planificando hacia atrás) usando la aprobación exitosa de la prueba para graduarse de la preparatoria (PGPC) como el resultado deseable, y determinar que, donde y cuando las estrategias de contenido e instrucción específicas necesitan ser utilizadas.

### Norma Ejecutada: Parcialmente Ejecutada

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	2
El índice de febrero 2000:	4
El índice de agosto 2000:	6
El índice de febrero 2001:	6
El índice de agosto 2001:	6
El índice de febrero 2002:	6
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	7



## 1.5 Preparación de los Alumnos - Expectativas y Prácticas

---

### Norma Profesional

Expectativas y una práctica existe para mejorar la preparación de los alumnos y para construir una estructura escolar con la capacidad de servir a todos los alumnos.

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

Estipulaciones relacionadas adicionales (Sección 19) incluyen el desarrollo de una política del distrito sobre la promoción del alumno y llevando a cabo las juntas de padres para obtener aportación sobre la política.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Como se informó anteriormente en los informes de progreso, la política de promoción/aceleración/retención, Política Núm. 5123, fue modificada y adoptada el 11 de abril de 2000. La información sobre la política se distribuye a los padres por medio del Manual para los Padres, Pautas para los Padres. Si un alumno está en peligro de ser retenido, se les avisa a los padres lo más pronto posible acerca de la posibilidad y acerca de las opciones de los cursos de verano que están disponibles para el alumno.

Además, los objetivos del nivel de grado siguen siendo enviados por correo a los padres a temprano en el ciclo escolar. Como se informó primero en el tercer informe de seis meses, el distrito produjo una serie de folletos para padres por nivel de grado, “Lo que Debería Saber su Hijo”, para explicar las normas del contenido de la materia que se espera de los alumnos para las destrezas en el idioma (lectura, redactar, escuchar y hablar); matemáticas (sentido de números, álgebra y funciones, medidas y geometría, estadísticas, análisis de datos, probabilidad, y razonamiento de matemáticas); e historia/ciencias sociales. Los folletos están escritos en inglés y español para enfocar a los alumnos y a los padres sobre las normas de los logros del alumno de las cuales los alumnos serían responsables, y las normas de las calificaciones para el nivel de grado que fueron desarrollados para asesorar los logros del alumno. Las boletas de calificación modificadas para K-5 ahora hacen las normas del contenido y desempeño evidente.

2. El bajo desempeño del alumno permanece una preocupación principal para el personal del distrito. Aunque los resultados del Índice de Realización Académica escolar (IRA) van aumentando, todavía hay muchas escuelas, incluyendo las tres preparatorias, que siguen teniendo dificultades de cumplir con sus objetivos en cuanto al crecimiento de desempeño de IRA. Cuatro escuelas del distrito (la preparatoria Compton, Laurel, Rosecrans y Walton) son escuelas de ejecución DREA. Compton y Walton no cumplieron con su objetivo de IRA 2000, y Compton no cumplió con su objetivo de

IRA 2001. Diez escuelas han completado el segundo año de la fase de ejecución del Programa de Intervención Inmediata/Escuelas que Rinden Poco (II/ERP) e incluyen la Preparatoria Centennial, la escuela Intermedia Vanguard, la escuela Intermedia Willowbrook, la escuela Intermedia Willard, la Primaria Jefferson, la Primaria Kennedy, la Primaria Longfellow, la Primaria Dickison, la Primaria Washington, y la Primaria Tibby. En el ciclo escolar 2001-02, estas escuelas estaban en el segundo año de ejecución de sus Planes de Acción para sobrevenir las barreras identificadas para mejorar el desempeño del alumno. Cinco de estas diez escuelas cumplieron con sus objetivos de crecimiento IRA 2000. Cuatro de estas diez escuelas no cumplieron con sus objetivos de crecimiento IRA 2001, dos de ellas por el segundo año.

Doce escuelas adicionales (5 escuelas intermedias y 7 escuelas primarias) empezaron a participar en el primer año del programa II/ERP en el año escolar 2000-2001 y prepararon sus Planes de Acción para dirigirse a las barreras que impiden el mejoramiento de desempeño del alumno. Estas escuelas intermedias son Bunche, Davis, Enterprise, Roosevelt y Whaley, y las primarias Anderson, Bursch, Foster, King, Lincoln, McKinley y Roosevelt. Nueve de estas escuelas cumplieron con su objetivo de crecimiento IRA 2001. Estas escuelas están en el primer año de ejecución del Plan de Acción durante el ciclo escolar 2001-02, y tienen un segundo año para la ejecución del Plan de Acción en 2002-03.

El distrito necesitará evaluar las calificaciones IRA de sus escuelas II/ERP participantes cuando las calificaciones SAT-9 de 2002 salgan y determinar cuántas escuelas cumplieron con su objetivo de crecimiento y cuántas escuelas en el primer grupo de cohorte podrán posiblemente ser sancionadas por el estado por no cumplir con sus objetivos de crecimiento.

3. Varios programas de intervención para dirigirse al bajo desempeño del alumno se llevaron a cabo en el ciclo escolar 2001-2002. Una clase en séptimo período se le ofrece a los aprendices del idioma inglés y para los que logran poco (menos del 31% en matemáticas o lectura) al intermedio y preparatoria. Esta clase es parte del horario regular del alumno. El horario principal de las escuelas preparatorias fue desarrollado basado en las necesidades del alumno, y las asignaturas del maestro fueron ajustadas para cumplir con esas necesidades identificadas. A los maestros se les animó a que desarrollaran exámenes para la clase que estaban vinculadas a las normas de desempeño. Una colaborativa con UC-Irvine provee nueve días mínimos para el desarrollo del personal de la preparatoria en el aprendizaje del inglés por medio de IADEI. Planes de desarrollo profesional individual los estaban desarrollando para cada maestro. Los directores iban a incluir estos planes de desarrollo del personal individual en el proceso de la evaluación.

Los horarios de campana para las escuelas fueron modificados para incluir tiempo ahorrado para veinte días mínimos para el desarrollo profesional de la facultad. Once de los días fueron para el desarrollo del personal dirigidas por las escuelas y nueve de los días fueron para el desarrollo del personal dirigido por el distrito. Tres Coordinadores para el Apoyo del Aprendizaje fueron asignados a cada preparatoria, aumentando el personal de secundario administrativo. Los cursos de verano fueron

obligatorios para los alumnos durante el verano. Una sesión de cuatro semanas se les proporcionó a los alumnos de párvulos al segundo grado, una sesión de seis semanas para los grados 3-9 y una sesión de siete semanas para los grados 10-12. Los cursos de verano para los grados 3-9 se enfocaron en el alfabetismo y en los conocimientos básicos de aritmética. Los cursos núcleos del noveno grado que se ofrecieron fueron racionalizados y la selección de los cursos para los que están en el noveno grado fueron restringidos. Álgebra es el curso inicial de matemáticas para los que entran al noveno grado. Los requisitos para graduarse del distrito fueron revisados y se hicieron modificaciones para alinearlos a la prueba para graduarse de la preparatoria. Las escuelas intermedias están ofreciendo preálgebra en el séptimo grado y álgebra en el octavo grado.

Los alumnos en la preparatoria que reprueban un curso en el primer semestre tuvieron que repetir la porción reprobada del curso antes de seguir adelante al nivel del segundo semestre. Minicursos en matemáticas estuvieron disponibles para los alumnos que no pasaron la prueba para graduarse de la preparatoria PGPC. Tutoría después de clases y clases los sábados estuvieron disponibles en todas las preparatorias. Centros de lectura Sylvan estuvieron disponibles después de clase en todas las primarias.

El distrito reconoció su población grande de personas sin hogar de aproximadamente 1600 alumnos. Vivienda de transición fue identificada para ayudar a poner a los alumnos sin hogar en el cuidado acogido en los hogares de grupos locales. La evaluación para la ubicación apropiada será administrada cuando alumnos sin hogar entraron en el sistema.

Los resultados del SAT-9 y las calificaciones de la escuela del IRA determinarán que tan eficaz estos varios programas de intervención que fueron iniciados en el ciclo escolar 2001-2002 han sido.

4. El Título I requiere a los estados a que ejecuten sistemas de responsabilidad para anualmente revisar el progreso académico de las escuelas Título I y para identificar las escuelas de Título I que necesitan mejoramiento. Como se informó en el cuarto informe de progreso de seis meses, el distrito recibió una carta advirtiéndole de varias escuelas del distrito de Título I que estaban en el Programa de Mejoramiento por tres años y podrán posiblemente estar sujetos a las acciones correctivas del estado durante su cuarto Año de Programa de Mejoramiento, 2000-01. Muchos distritos escolares de

Título I, participando en el programa II/ERP, han sido puestos en un estado de VIGILANCIA, permitiendo tiempo para remediar por medio de la ejecución de sus Planes de Acción. El distrito ha resuelto todas las partidas de no-cumplimiento del Título I de la revisión de cumplimiento coordinado. El distrito necesitará proporcionar información sobre el estado de las escuelas de Título I identificadas por el estado en la próxima visita de revisión.

5. Como se informó en el cuarto informe de progreso de seis meses, se espera que los administradores de los planteles pasen la mayoría del día escolar en los salones o trabajando con los maestros para el mejoramiento de la instrucción. Los directores siguen siendo requeridos de dedicarle el 40 por ciento del día escolar en los salones o trabajar con los maestros en el mejoramiento de instrucción. Los directores dan reacción a los maestros con respecto a sus lecciones. Un formulario para la observación del salón de clase es usado por los administradores de los planteles para identificar las prácticas que están en uso y las áreas para el mejoramiento.
6. El número de graduados que van a la universidad sigue aumentando. Como se informó en el anterior informe de progreso de seis meses, el índice de alumnos que van a ir a la universidad para 2001 mejoraron mucho sobre 2000. El número de alumnos que asisten al sistema Universitario de California (UC) aumentó de cinco en 2000 a 29 en 2001. Aproximadamente 80 alumnos asistieron al sistema Universitario Estatal de California (CSU) y aproximadamente 300 alumnos asistieron a los colegios comunitarios en 2001. En 2002, 150 estudiantes que se graduaron fueron aceptados en las universidades de cuatro años, con 45 aceptados al sistema UC, y más de \$250,000 en becas fueron otorgados a los alumnos.
7. Todas las actividades de desarrollo profesional están enfocadas en el mejoramiento de la instrucción y en los logros del alumno. Los de Proyectos Temas de California, la academia en el Liderazgo Escolar de California de OECLA, formación en la Corte Abierta, ¡Idioma! NÚCLEO, DII/IADEI estrategias, y Objetivo para Enseñar Matemáticas (2002-03) suministran formación en la entrega de instrucción y el uso de datos para enfocarse en el mejoramiento. Días mínimos basados en los planteles le dio al personal escolar y a la facultad tiempo para trabajar juntos sobre asuntos teniendo que ver con los logros del alumno. Los administradores de la oficina matriz dan ayuda en el monitoreo de la entrega del plan de estudios. Los Especialistas en el plan de estudios proporcionan demostraciones de lecciones a los maestros nuevos y a los que no tienen experiencia.

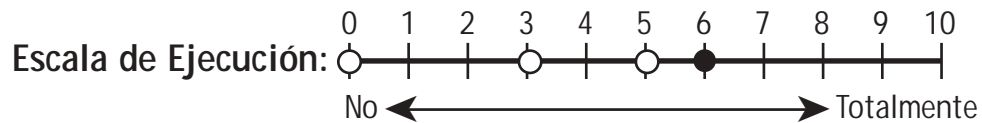
Los participantes en los Institutos de Desarrollo Profesional de California se les anima llevar a cabo nuevas estrategias de instrucción y que visiten los salones de clase de sus semejantes. Los administradores asisten a dos institutos de liderazgo cada año para entrenamiento en el uso de datos del desempeño del alumno para desarrollar calidad en el plan de estudios y en la entrega de la instrucción. Los directores se juntan con regularidad con sus supervisores para asegurar el monitoreo de las prácticas de instrucción eficaces.

8. El índice de esta norma no ha sido aumentado ya que muchas de las actividades reportadas son actividades que continúan de informes de progreso anteriores. Sin embargo, el cambio en el liderazgo de instrucción ha logrado una revisión de mayor profundidad de los logros del alumno y más planificación está ocurriendo para dirigirse a las necesidades de los alumnos.



## Norma Ejecutada: Parcialmente Ejecutada

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	3
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	5
El índice de febrero 2001:	5
El índice de agosto 2001:	5
El índice de febrero 2002:	6
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	6



## 1.6 Instrumentos de Evaluación - Dirección para Mejorar

---

### Norma Profesional

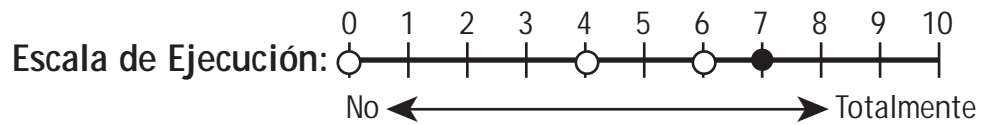
Los instrumentos de evaluación son medidas claras de lo que se está enseñando y proporcionan dirección para mejorar.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El distrito utiliza múltiples procesos de evaluaciones diagnósticos para medir el desempeño académico del alumno, tal como una Evaluación de Escribir, el SAT-9, la Prueba para Graduarse de la Preparatoria en California (PGPC), AIMS web, Grados del Poder de Leer, y el Examen de California en el Desarrollo del Idioma Inglés (ECDII).
2. Las evaluaciones también son arraigadas en la adopción de los materiales del plan de estudios tal como Corte Abierta, ¡Idioma! y Matemáticas Saxon, proporcionándoles a los maestros con reacción inmediata sobre el desempeño de los alumnos. Pruebas de referencia también las han hecho disponibles a todas las preparatorias en las áreas de los cursos núcleos.
3. Los resultados de las evaluaciones también son usados para prever a los alumnos en las clases apropiadas y para desarrollar el horario maestro en el nivel preparatoria y escuela intermedia. Las calificaciones de las pruebas en matemáticas y álgebra se usan para ubicar a los alumnos en las clases de matemáticas apropiadas en el nivel preparatoria y escuela intermedia. La evaluación de Grados del Poder de Leer se administra dos veces por año en los grados 4-8 como una prueba de prelectura y poslectura. El AIMS web es administrado tres veces por año en los grados 1-3 para monitorear las mejoras en la lectura. Los resultados del examen del ECDII son usados para identificar a los alumnos que serán redesignados. Los resultados del examen de ¡Idioma! son usados para ubicar a los alumnos en las clases de nivel apropiado en el nivel preparatoria y de escuela intermedia.
4. Los directores y los maestros reciben los resultados de las evaluaciones en una manera oportuna. Los datos de la prueba los usan los directores y el personal para determinar las necesidades de toda la escuela y para desarrollar sus planes de mejoramiento escolar. Los directores trabajan con su personal para analizar los resultados de las Pruebas de las Normas de California y el SAT-9 para identificar áreas de enfoque para el año escolar. Los coordinadores de pruebas reciben entrenamiento sobre como usar todos los instrumentos de evaluación. Los coordinadores de pruebas suministran entrenamiento al personal del plantel antes de administrar todas las evaluaciones estatales y las del distrito.
5. Todas las escuelas desarrollan y llevan a cabo un programa prueba-prep cada año para prepararse para el examen STAR y otras evaluaciones.
6. El distrito todavía está más enfocado en la reivindicación de datos y necesidades para establecer un vínculo claro de evaluación a dirigir mejoras de los programas.

## Norma Ejecutada: Parcialmente Ejecutada

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	4
El índice de febrero 2001:	6
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	7



## 1.7 Desarrollo del Personal - Instrucción/Plan de Estudios Mejorado

---

### Norma Profesional

El desarrollo del personal le proporciona al personal con el conocimiento y las destrezas para mejorar la instrucción y el plan de estudios.

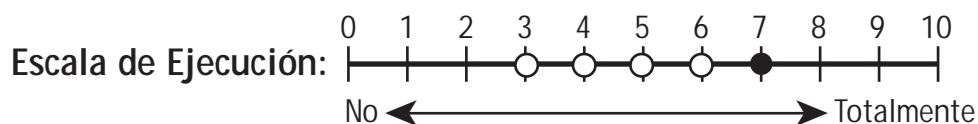
### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Un plan de desarrollo para el personal actualizado fue desarrollado al principio del ciclo escolar 2001-02 basado en los análisis actuales de los datos de los logros del alumno y la evaluación de necesidades. Actividades de desarrollo profesional fueron diseñados y ofrecidas basado en una multitud de criterios; algo de entrenamiento fue obligado por ley estatal y federal, y otras fueron basadas en las necesidades asesoradas. El plan de desarrollo del personal lo están modificando para expandir el alcance del entrenamiento y la versión más nueva del plan ha de ser sometida para la aprobación de la mesa directiva este verano.
2. Un director de desarrollo del personal trabaja con los miembros del personal del Subsuperintendente de Servicios Educativos en el desarrollo de actividades de desarrollo del personal.
3. Fondos fueron asignados para el desarrollo del personal de diferentes fondos inclusive el fondo general. Aproximadamente el 20% de los costos para el desarrollo del personal fueron financiados con fondos categóricos. Algunas de las actividades de entrenamiento fueron financiadas por la Iniciativa para el Desarrollo Profesional de California (IDPC). El desarrollo del personal por lo regular se ofrecía en los días que empezaban las clases tarde o en los lunes ajustados. Las escuelas han modificado sus horarios escolares para poder acumular tiempo para el entrenamiento del personal obligatorio. Se contrataron consultantes para proveer entrenamiento y los administradores del distrito suministraron seguimiento en los planteles.
4. Una evaluación de cada actividad de desarrollo profesional se llevó a cabo para ayudar en la determinación y mejorar las actividades de entrenamiento en el futuro. Los administradores del distrito y de los planteles han anotado que las actividades de los salones de clase con frecuencia las están diseñando con el conocimiento y las destrezas que aprendieron en las actividades de entrenamiento.
5. La eficacia del desarrollo profesional que se le ofrece al personal de los planteles es con la intención de que se mida contra los logros del alumno en los salones de clase y en las evaluaciones estandarizadas. Las escuelas que han participado en CSLA consistentemente han mostrado mayor beneficio. Las escuelas que trabajan con datos estudiantiles consistentemente han también mostrado mayor mejoramiento en los logros del alumno.

6. El desarrollo del personal sigue siendo un enfoque firme del distrito. El programa MESA de UC Irvine proporcionó entrenamiento a los maestros en matemáticas, ciencias, e ingeniería. El instituto del director CSEL (Consortio sobre la Excelencia en Lectura) que se llevó a cabo durante el ciclo escolar 2001/02, le suministró a los directores con conocimiento y destrezas adicionales para eficazmente entrenar a los maestros en la indagación por medio de la lectura, conceptos y metodologías. Estas sesiones se llevaron a cabo el 20 de febrero, el 6 de marzo, el 20 de marzo, el 24 de abril, y el 8 de mayo de 2002. El Entrenamiento para Maestros en el ¡Idioma! se enfocó en las Destrezas del Idioma, Principiantes en el Idioma de Inglés y Educación Especial para maestros en los grados 6-12. La Iniciativa en la Lectura Local (MLL) entrenó a maestros y directores en las estrategias para la lectura. El Objetivo para Enseñar trabajó con maestros de matemáticas y usó las normas PGP como punto de partida para ayudarles a los maestros desarrollar estrategias para los alumnos que están teniendo problemas de cumplir con las normas de matemáticas. El Aprendizaje APEX les proporcionó a los maestros de Ubicación Avanzada con los recursos que se llaman Instrumentos para la Clase para una mejor entrega vía el Internet. El entrenamiento de la Corte Abierta se les proporcionó a los maestros y los directores recibieron entrenamiento en la manera de como apoyar al personal de enseñanza.
  
7. El desarrollo de entrenamiento está en curso en el distrito, y la mayoría de las actividades para el desarrollo del personal reportadas por el distrito ya habían sido anotadas en los anteriores informes de progreso. Muchos programas temarios han sido llevados a cabo en el último año bajo el liderazgo de instrucción nueva, cada uno requiriendo desarrollo del personal para una ejecución exitosa. El desarrollo del personal se está ofreciendo en muchas áreas, pero necesita estar mejor enfocado para lograr la visión del distrito para los alumnos. Una lista o calendario de las actividades para el desarrollo del personal así solo no constituye un plan.

### Norma Ejecutada: Parcialmente Ejecutada

El índice de febrero 1999: 3  
 El índice de agosto 1999: 4  
 El índice de febrero 2000: 5  
 El índice de agosto 2000: 6  
 El índice de febrero 2001: 7  
 El índice de agosto 2001: No ha sido revisado  
 El índice de febrero 2002: No ha sido revisado  
 El autoíndice de agosto 2002: 8  
 El nuevo índice de agosto 2002: 7



## 1.8 Desarrollo del Personal - Propósito, Metas, Evaluación

---

### Norma Profesional

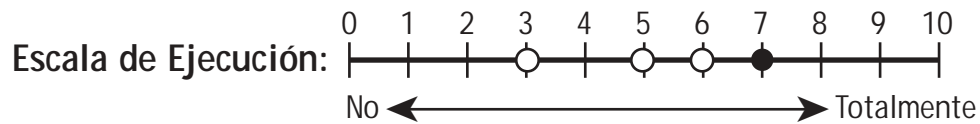
El desarrollo del personal demuestra un entendimiento claro de propósito, metas redactadas y evaluaciones apropiadas.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El plan de desarrollo del personal del distrito fue actualizado para el ciclo escolar 2001-02. Las Normas Nacionales de Desarrollo del Personal y los “Componentes Eficaces de Desarrollo del Personal” del Departamento de Educación de California han sido usadas como pautas para desarrollar los planes anteriores del distrito. Las actividades de desarrollo del personal se esperan dirigirse a una o más de las seis normas de desempeño para la certificación del maestro que el distrito ha identificado como resultados de desempeño del maestro. Las normas de tecnología también se identificaron para dirigir las actividades de entrenamiento para el desarrollo del personal en el uso de la tecnología.
2. El distrito ha provisto extenso desarrollo del personal en las áreas de análisis de información de pruebas para enfocar los esfuerzos de desarrollo del personal iniciado en los planteles escolares sobre el mejoramiento del desempeño del alumno de los alumnos en ese plantel.
3. El desarrollo del personal sigue siendo firme en el enfoque del distrito. Numerosas actividades de entrenamiento siguen siendo ofrecidas al personal del distrito. Véase la Norma 7.1 para una lista parcial de las índoles de desarrollo profesional que se les ofrecen al personal de instrucción del distrito durante el ciclo escolar 2001-02.
4. Un instrumento de evaluación para todo el distrito fue desarrollado y es usado para asesorar todas las actividades para el desarrollo del personal. Las evaluaciones para el desarrollo del personal son recopiladas cuantitativa y cualitativamente para determinar y mejorar las actividades para el desarrollo del personal en el futuro. Todas las actividades para el desarrollo del personal requieren reacción y evaluación de los participantes. Los administradores de los planteles monitorean la ejecución de las destrezas y el conocimiento que se aprendió en los talleres de preparación por medio de sus observaciones de los maestros en sus salones de clase.
5. El plan para el desarrollo del personal lo están modificando para expandir el alcance del entrenamiento y la versión más nueva del plan para ser sometida para la aprobación de la mesa directiva este verano. El proceso que se piensa utilizar para las evaluaciones para dirigir y modificar el plan para el desarrollo del personal aún no ha sido ejecutado.

## Norma Ejecutada: Parcialmente Ejecutada

El índice de febrero 1999:	3
El índice de agosto 1999:	5
El índice de febrero 2000:	6
El índice de agosto 2000:	7
El índice de febrero 2001:	7
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	7



## 1.9 Evaluaciones - Mejorando el Desempeño de Trabajo

---

### Norma Profesional

Las evaluaciones proporcionan reacción constructiva para mejorar el desempeño de trabajo.

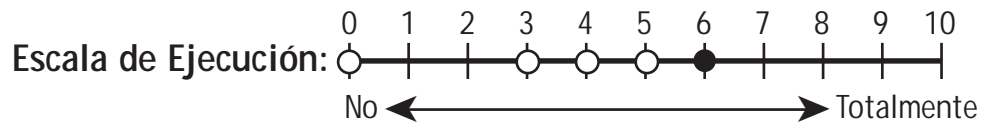
### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El formulario para la evaluación del personal certificado recientemente fue modificado y ahora está alineado con las Normas de California para la Profesión de Enseñanza. Al usar el formulario nuevo, los directores tienen el medio para proveer reacción constructiva a los maestros. Los directores y los maestros han recibido entrenamiento sobre como usar el formato de evaluación modificado. Los directores siguen monitoreando los salones de clase para los programas de plan de estudios, instrucción y resultados de las evaluaciones de alta calidad.
2. El distrito ha negociado el programa de Asistencia y Revisión por los Iguales (ARI) con la asociación de negociación que establece un plan para ayudarles a los maestros que están desempeñando a un nivel bajo lo satisfactorio, y para darles ayuda a los maestros nuevos.
3. A los directores se les sigue requiriendo que duren la mayoría de su día en los salones de clase o trabajando con los maestros sobre asuntos de instrucción. Un formulario para la observación en los salones de clase se les ha suministrado a los directores para usar mientras están observando las lecciones. A los directores se les espera proveer reacción rápida y constructiva a los maestros después de la breve visita del director en el salón de clase. El formulario de observación podrá o no podrá formar parte del proceso de evaluación. A los directores se les espera llevar a cabo las visitas de los salones de clase como parte del proceso de la evaluación para el desarrollo del personal para proveer evidencia que las estrategias que se aprendieron en el entrenamiento para el desarrollo del personal las están utilizando en el salón de clase.
4. El formulario de la evaluación para el certificado ha sido nuevamente modificado y el proceso para utilizar la crítica constructiva para mejorar el desempeño ha sido iniciado. El distrito necesitará evaluar si los administradores llevarán a cabo el proceso como medio para mejorar el desempeño de trabajo y si el mejoramiento en el desempeño de trabajo en realidad resulta de la ejecución.



## Norma Ejecutada: Parcialmente Ejecutada

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	3
El índice de febrero 2000:	4
El índice de agosto 2000:	5
El índice de febrero 2001:	5
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	6



## 1.10 Variedad de Estrategias para la Instrucción – Diversidad de Alumno

---

### Norma Profesional

Los maestros usan una variedad de estrategias y recursos de instrucción para dirigirse a las necesidades diversas de sus alumnos.

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

Estipulaciones relacionadas adicionales (Sección 24) incluyen el desarrollo de un programa en las relaciones raciales en un plan de estudio en curso para todos los alumnos, y el aliento de participación de los padres en el programa.

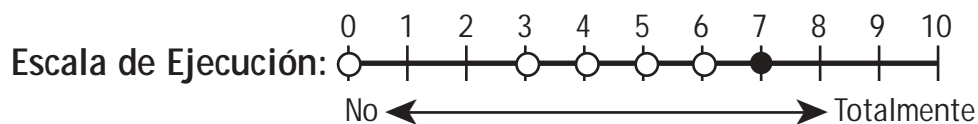
### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Para dirigirse a la Estipulación del Decreto de Consentimiento el distrito ha comprado materiales de instrucción sobre la experiencia latina y la experiencia africano-americano para uso en el salón de clase. Los fondos para la abolición de la segregación racial han aumentado la disponibilidad de los materiales complementarios en español en las bibliotecas escolares. El distrito está ofreciendo un curso electivo exploratorio en Estudios Étnicos durante los cursos de verano, piloteando el curso para la inclusión como electivo durante el ciclo escolar regular. El distrito tiene la intención de modificar el plan de estudios en historia/ciencias sociales para incluir mayor estudio de los diferentes pueblos étnicos que están reflejados en la población estudiantil. El distrito celebró por primera vez el natalicio de César Chávez este ciclo escolar con materiales desarrollados por la oficina del plan de estudios para el uso de los maestros en el salón.
2. Entrenamiento para los maestros de Ubicación Avanzada (UA) y la Educación de Talento Académico y Superdotado (ETAS) se llevó a cabo durante el verano y sigue a través de todo el ciclo escolar. El número de alumnos participando en los cursos de Ubicación Avanzada ha aumentado a aproximadamente 350 alumnos. Un programa pre UA ha sido desarrollado para los alumnos en las escuelas intermedias, grados 6-8. Se espera que los alumnos en las clases de UA tomen el examen UA según el curso al fin del curso. Se espera que los índices de pasar de los alumnos aumenten. El costo del examen para los alumnos UA es pagado por el distrito con la subvención Desafío UA o de los fondos de ETAS.
3. Como se informó en el informe anterior de progreso de seis, el distrito proporcionó a 8 tutores en matemáticas para ayudar a los maestros en las escuelas intermedias y para desarrollar clases de matemáticas como modelo para demostrar. Dos tutores en lectura, uno para los grados 1-6 y uno para los grados 6-12 también proporcionaron ayuda para los maestros en la lectura.

4. La información de los alumnos es la base para determinar las actividades apropiadas para el desarrollo del personal para los maestros. A los maestros se les espera aplicar las estrategias que aprendieron de las actividades para el desarrollo del personal a su enseñanza para mejor asegurar que están cumpliendo con las necesidades de los alumnos diversos. Por medio de las observaciones en los salones de clase, los directores suministran reacción sobre las estrategias de la entrega de la instrucción que observan en uso en el salón de clase. Las actividades para el desarrollo del personal les ayuda a los maestros incorporar estrategias tales como IADEI y modificaciones en las lecciones para los alumnos con necesidades especiales.
5. Ambos fondos generales y categóricos se usan para ayudar a todos los alumnos, incluyendo a aquellos con necesidades especiales, para cumplir con las metas de sus logros. El desarrollo del personal es intentado para ayudarles a los maestros para proveer servicios de instrucción de calidad para los alumnos diversos. Horarios con días mínimos y minutos ahorrados han sido incluidos en los horarios escolares para proveer desarrollo profesional para la facultad. Un formulario para la evaluación del desarrollo del personal ha sido desarrollado para complementar después de cada actividad de entrenamiento para asesorar la eficacia de la actividad. Por los últimos tres años, los resultados de las pruebas han mejorado en las escuelas, particularmente en las escuelas primarias e intermedias donde los logros más notables se han hecho.
6. El distrito informa que las estrategias para la enseñanza de instrucción en el salón de clase están cambiando. Los maestros están poniéndole mayor énfasis a la instrucción basada en proyectos. El personal del distrito indicó que los maestros están facilitando más y conferenciando menos.

### Norma Ejecutada: Parcialmente Ejecutada

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	3
El índice de agosto 2000:	4
El índice de febrero 2001:	4
El índice de agosto 2001:	5
El índice de febrero 2002:	6
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	7



## 1.11 Alumnos Participando en el Aprendizaje

---

### Norma Profesional

Los alumnos están participando en el aprendizaje y pueden demostrar y aplicar sus conocimientos y destrezas.

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

Estipulaciones relacionadas adicionales (Sección 13) incluyen una política de tarea ejecutada en cada plantel con una certificación mensual del director del plantel que esto está ocurriendo, información enviada a los padres cada semestre y reconocimiento de los padres de la notificación.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El Plan de Evaluación del Distrito para 2001-2002 incluye una lista general y un horario de las evaluaciones para las preparatorias, las escuelas intermedias y las primarias; detalle de la Evaluación de Redactar, el SAT-9, la Prueba para Graduarse de la Preparatoria en California (PGPC), y el Examen de California en el Desarrollo del Idioma Inglés (ECDII); y copias de las boletas de calificación modificadas para los grados K-5 que incluyen las normas escritas al lado dorso del formulario.

Cuatro evaluaciones de redacción siguen siendo administradas durante el ciclo escolar. Las evaluaciones de redacción incluyeron diferentes índoles de redacción que se pusieron a prueba en los niveles de grado apropiados (narrativa, descriptiva, persuasiva, exposición, informe, redacción reflexiva).

La información de los diferentes instrumentos de evaluación demuestran que los resultados de los exámenes van aumentando. Sin embargo, el bajo desempeño del alumno en general sigue siendo una preocupación del distrito. Varias escuelas no han cumplido con sus objetivos de crecimiento en cuanto al desempeño del IRA 2001. Aproximadamente el 50% de los alumnos del distrito son alumnos que están aprendiendo el idioma inglés que necesitan ayuda adicional en la instrucción.

2. Los alumnos tienen varias oportunidades en el cual demuestran sus logros por medio de exposiciones patrocinadas por el distrito impulsadas para la familia. El Festival de Alfabetización y Artes (enero de 2002) tuvo como atracción principal a alumnos oradores, artistas y escritores. El Expo Matemáticas/Ciencias (junio de 2002) proporcionó una combinación de una feria de ciencias y día de campo de matemáticas con actividades prácticas de MESA. El Festival César Chávez de los Niños (marzo de 2002) fue modelado como un festival comunitario en la calle en el plantel de la preparatoria Compton honrando a César Chávez por medio de servicio de proyectos de aprendizaje. Este fue un acontecimiento en conjunto con el Distrito Escolar Unificado de Compton, el Centro Voluntario de Los Ángeles y Americorp. El Festival

de ETAS tuvo como atracción principal exposiciones de trabajo académico y los logros de los alumnos. Exposiciones de trabajo de los alumnos sobre el desempeño de las normas fueron una parte de la atracción principal de esta celebración familiar.

Logros en Matemáticas, Ingeniería y Ciencias (MESA) expusieron a más de 1,100 alumnos a los conceptos de matemáticas e ingeniería por medio de actividades de práctica. MESA es un programa de enriquecimiento extraescolar en matemáticas y ciencias que se les ofrece a los alumnos en las escuelas intermedias y preparatorias.

Más de 700 alumnos participaron con regularidad, anotando un promedio de 12 horas de estudios extendidos por mes. El primer año de la Subvención de la Iniciativa en la Lectura Local once (11) escuelas participaron en los proyectos para el mejoramiento en alfabetización. Tres escuelas fueron parte del Proyecto de Lectura dirigido por la Universidad de California, Irvine. La Universidad de California, Irvine y la Universidad Estatal de California, Long Beach involucraron preparatorias en un entrenamiento concentrado por medio de los Proyectos de Temas Principales de California.

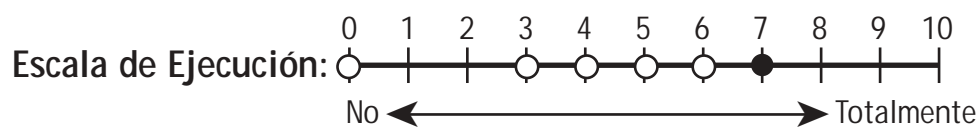
3. Los índices para los seniors que van a ir a la universidad han mejorado. El distrito tiene personal comprometido y recursos para ayudar con la cultura de ir a la Universidad dentro del distrito. Como se informó en el anterior informe de progreso de seis meses, el cincuenta por ciento de los seniors de la clase de 2001 solicitaron a instituciones de enseñanza superior. Veintinueve alumnos que se graduaron en 2001 fueron aceptados a UC-Irvine. Esto ha aumentado de cinco alumnos en 2000. Aproximadamente 80 alumnos fueron al sistema CSU y aproximadamente 300 alumnos fueron a colegios comunitarios. Aproximadamente 150 seniors que se graduaron de la clase de 2002 fueron aceptados en colegios y universidades de cuatro años. Más de \$250,000 en becas fueron otorgadas a estos alumnos. Los alumnos que recibieron las becas y sus padres fueron reconocidos por el distrito en el Banquete para Seniors en su honor.
4. Todas las tres preparatorias participaron en el programa Decatlón Académico de OECLA en el último año, la primera vez en varios años. Los alumnos participantes regresaron con diez medallas por diferentes acontecimientos académicos.
5. El número de alumnos de ETAS identificados es las escuelas del distrito ha aumentado a 777, de aproximadamente 400 alumnos hace un año y medio.
6. La política de la tarea del distrito sigue siendo incluida en el Manual para Padres distribuido al principio del año. Las Operaciones Escolares K-8 y 9-12 han monitoreado la ejecución de la Política de Tarea por medio de la emisión de un boletín.

Las escuelas han cumplido con la Política de Tarea al enviar notificación a casa a los padres dos veces por año. Una certificación mensual por los directores de los planteles que una política de tarea la están ejecutando sigue siendo un requisito de sumisión para cumplir con la Estipulación del Decreto de Consentimiento. Los acuses de recibo de los padres acerca de la política de la tarea son guardados en el plantel. La

documentación de este proceso y evidencia debería ser provista en la próxima revisión para de nuevo verificar el cumplimiento del distrito.

### Norma Ejecutada: Parcialmente Ejecutada

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	3
El índice de agosto 2000:	4
El índice de febrero 2001:	5
El índice de agosto 2001:	5
El índice de febrero 2002:	6
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	7



## 1.12 Normas de California para la Profesión de Enseñanza

---

### Norma Profesional

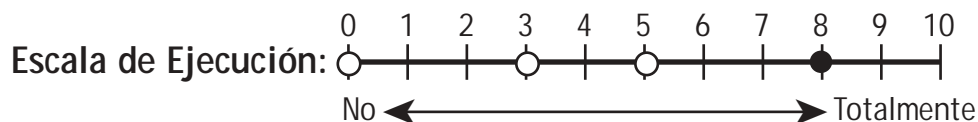
Las normas desarrolladas por las Normas de California para la Profesión de Enseñanza están presentes y apoyadas (Comisión de California para la Credencial del Maestro y el Departamento de Educación de California, julio de 1997).

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El formulario para la evaluación del personal certificado ha sido modificado y ahora está alineado con las Normas de California para la Profesión de Enseñanza. Los directores han sido entrenados en el uso del formato de evaluación modificado.
2. El distrito también ha tomado los siguientes pasos para apoyar las Normas de California para la Profesión de Enseñanza: cartulinas grandes de las normas han sido impresas y laminadas para anunciar en los salones de clase; las normas han sido el tema del entrenamiento para los talleres de maestros; y los directores habían sido orientados a las normas aun antes de que formaran parte del proceso oficial para la evaluación del maestro.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substantial

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	3
El índice de agosto 2000:	5
El índice de febrero 2001:	5
El índice de agosto 2001:	5
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	8



## 1.13 Planes de Instrucción - Modificación y Ajuste

---

### Norma Profesional

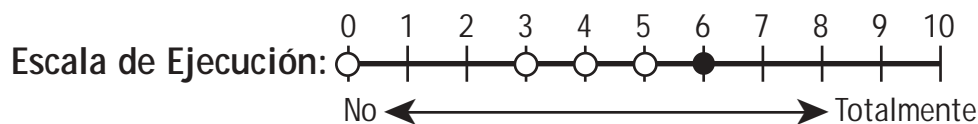
Los maestros modifican y ajustan los planes de instrucción de acuerdo a las necesidades y los éxitos del alumno.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El formato de los planes de las lecciones semanales que a los maestros se les anima a usar permite una evaluación del desempeño de los alumnos sobre los objetivos semanales. Basado en la información del desempeño del alumno, los maestros determinan si las lecciones necesitan ser modificadas para mejor ayudarles a los alumnos lograr los objetivos de aprendizaje y las normas o si están listos para seguir al siguiente “nivel”. Ayudándoles a los maestros para que sean sensibles hacia las necesidades de los “alumnos” y hacer los ajustes de instrucción puede ser un proceso lento. El enfoque del distrito sobre el desarrollo del personal para el contenido y las estrategias serán serviciales en este proceso.
2. Juntas de articulación semanales o bisemanales en los planteles escolares, ya sean por nivel de grado o tema, son usadas para adelantar ayuda a los maestros para modificar o ajustar los planes de instrucción. Los departamentos de educación especial proporcionan entrenamiento a ambos maestros de educación especial y educación regular en las estrategias apropiadas para modificar el plan de estudios para los alumnos con necesidades especiales. El distrito está suministrando desarrollo para el personal sobre los requerimientos en la redesignación de inglés. Identificando la preparación del idioma de los alumnos PII y aumentando el conocimiento de los maestros sobre el proceso de redesignación tomará algo de tiempo.
3. Los consejos de los planteles escolares se juntan con regularidad para determinar si las asignaciones de los presupuestos dan prioridad apropiadamente para cumplir con las necesidades de los alumnos en los planteles escolares en la alfabetización y matemáticas.

### Norma Ejecutada: Parcialmente Ejecutada

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	3
El índice de agosto 2000:	4
El índice de febrero 2001:	4
El índice de agosto 2001:	5
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	6
El nuevo índice de agosto 2002:	6





## 1.14 Metas de Aprendizaje y Metas de Instrucción

---

### Norma Profesional

Metas de aprendizaje y planes de instrucción y programas desafiantes para todos los alumnos son evidentes.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

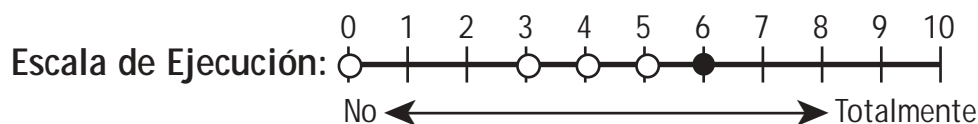
1. Como se informó en los anteriores informes de progreso de seis meses, el distrito parece que ya va por buen camino en cuanto a tener un sistema para administrar un plan de estudios funcional. Varios documentos han sido desarrollados para establecer procesos de planificación y de procedimiento para todos los administradores de programa y de plantel. Los jefes al nivel distrito de programas regulares y categóricos parecen estar trabajando colaboración juntos en el apoyo del programa de instrucción regular. Los planteles escolares ya no tienen que desarrollar varios planes de mejora para cumplir con diferentes requerimientos de programas. Un plan de acción plantel para el mejoramiento escolar cumplirá con varios requerimientos de programas.
  - a. Todas las políticas de la mesa directiva del distrito han sido actualizadas y adoptadas. La serie de instrucción 6000, provee un marco de plan de estudios para el distrito. El Manual para los Padres ha sido desarrollado y distribuido para informales a los padres de las normas de desempeño que se espera de los alumnos para cada nivel de grado, y el criterio para calificar por el cual estas normas serán evaluadas.
  - b. Un proceso para la adopción de textos está asentado y se está llevando a cabo tal como previsto. La tecnología se está usando para apoyar el programa de instrucción. Todas las escuelas y la mayoría de los salones de clase están alambrados para conectar el internet.
  - c. Un menú de documentos del plan de estudios basado en las normas ha sido desarrollado o modificado y difundido a las escuelas. Gráficas de Alcance y Serie K-12 y Guías del Plan de Estudios han sido desarrolladas para las áreas del tema núcleo. Muchos de los documentos siguen pasando por modificaciones periódicas. Un equipo de maestros trabajará durante el verano de 2002 en la modificación más reciente del plan de estudios, descripciones de los cursos y esbozos de cursos del distrito para alinear con las normas del estado.
  - d. Las descripciones del trabajo de cursos del distrito son sometidas a la Universidad de California con regularidad e incluye todo trabajo de curso de "Honores". Las preparatorias están previstas para una revisión WASC (Western Association of Schools and Colleges) (Asociación Occidental de Escuelas y Universidades) de acuerdo con el tiempo de su anterior término de acreditación otorgado. La Preparatoria Compton recibió un término de tres años, la Preparatoria Centennial un término de dos años, y la Preparatoria

Domínguez un término de seis años con una revisión a medio término. La Preparatoria Domínguez fue visitada durante la primavera pero el término de acreditación aún no ha sido anunciado.

- e. Una propuesta para aumentar los requerimientos en los cursos para graduarse de la preparatoria está bajo consideración. El cambio incluye la reducción del número de cursos electivos requeridos de 50 créditos a 25 créditos, y aumentar los requerimientos de crédito a dos años de idioma extranjera y un año de artes visuales y amaestradas, y requiriendo 45 horas para servicio comunitario y 45 horas para un portafolio senior con un proyecto de indagación. La preparatoria está trabajando para alinear cursos que se puedan ofrecer para los requerimientos A-G para ingresar a la universidad.
- f. Los programas de intervención académicos se les provee a los alumnos. El Centro de Aprendizaje Sylvan provee programas después de clases en diferentes localidades. Una Academia de Sábado se ofrece en ambos planteles de las escuelas intermedias y preparatorias. Un enfoque nuevo del distrito será en la preparación de los alumnos para la Prueba para Graduarse de la Preparatoria.
- g. Catorce escuelas están previstas para recibir las subvenciones del Programa Prioridad Alta Escolar. La reforma escolar sigue adelante. La Primaria Lincoln va hacia el desarrollo de un programa imán con la Universidad Drew. La Preparatoria Centennial está diseñando un programa de academia para los alumnos.

### Norma Ejecutada: Parcialmente Ejecutada

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	3
El índice de agosto 2000:	4
El índice de febrero 2001:	5
El índice de agosto 2001:	5
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	6
El nuevo índice de agosto 2002:	6



## 1.15 Utilización de la Información de la Evaluación

---

### Norma Profesional

La administración y el personal utiliza la información de evaluación para mejorar las oportunidades de aprendizaje para sus alumnos.

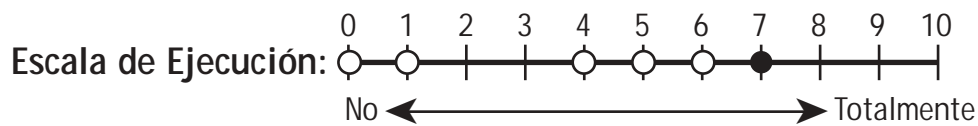
### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Un Plan de Evaluación del Distrito está en operación. Se han asignado fondos para proveer el programa de asesoramiento y evaluación con la apropiada tecnología para proveer más reacción de información inmediata a los maestros y a los administradores. La Oficina de Indagación y Evaluación provee información con respecto a la interpretación y el uso de análisis de información para ser usada para el mejoramiento escolar. Se llevaron a cabo juntas con los directores para ayudarles a usar la información de la evaluación al escribir la Subvención para el Programa de Prioridad Alta Escolar.
2. Ambas la boleta de calificación Basada en las Normas K-5 y la evaluación AIMS web son programas basados en el web. Estos dos programas les proveen a los maestros y administradores con acceso y reacción inmediata sobre el logro del alumno. Los grados trimestrales proveen un instrumento de evaluación para ayudarles a los alumnos con calificaciones reprobatorias con ayuda de intervención.
3. Se ha colectado información y se está usando para evaluar los programas de instrucción tales como el Año Escolar Extendido (AEE), el Programa de Aprendizaje Acelerado (PAA), y diferentes subvenciones. El programa de Promoción/Retención del distrito es apoyado por el programa Año Escolar Extendido y el Programa de Aprendizaje Acelerado. Los alumnos que no cumplen con las normas de acuerdo al nivel de grado podrán ser reprobados en los grados 3, 5, u ocho. Los programas de Año Escolar Extendido proveen oportunidades para que los alumnos se pongan al corriente o para que repongan el trabajo si están en peligro de ser reprobados. Los alumnos que reprueban el grado 5 serán aceptados en el plantel escolar intermedio y ubicado en una clase del Programa de Aprendizaje Acelerado (PAA). Estas clases especiales tienen maestros a razón de un maestro por cada 20-25 alumnos con una auxiliar de instrucción. Los alumnos que reprueban el grado 8 tienen que permanecer en la escuela intermedia en una clase PAA.
4. A los administradores se les proporcionó entrenamiento con respecto a la interpretación de los resultados de las pruebas del SAT 9, ECDII y PGPC. El análisis por parte ha sido la estrategia que se ha usado para separar la información en grupos de aprendizaje para que las escuelas puedan identificar los huecos en el aprendizaje del alumno y desarrollar estrategias para remediarlos. Todas las actividades de mejoramiento y programas de servicios están incluidos en los planes de los planteles escolares. La información de la evaluación ha sido clave para ayudarles a los directores a trabajar con su personal para desarrollar sus planes de acción escolar.

5. Todos los directores de las escuelas intermedias y las preparatorias y los coordinadores de las pruebas en los planteles han sido provistos con muestras de las preguntas del examen de la Prueba para Graduarse de la Preparatoria en California (PGPC) para ayudar a preparar a los alumnos para pasar la Prueba para Graduarse de la Preparatoria en California.
  
6. El distrito ha provisto extenso desarrollo para personal en el área de análisis de la información del examen para enfocar los esfuerzos del desarrollo del personal iniciado en los planteles escolares sobre el mejoramiento del desempeño del alumno de los alumnos en ese plantel. El distrito todavía tiene que moverse de reivindicación de información a utilización de información vinculado al aprendizaje mejorado.

### Norma Ejecutada: Parcialmente Ejecutada

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	1
El índice de febrero 2000:	4
El índice de agosto 2000:	5
El índice de febrero 2001:	6
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	7



## 1.16 Visión Común – Práctica

---

### Norma Profesional

Una visión común de lo que todos los alumnos deberían de poder hacer existe y está puesta en práctica.

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

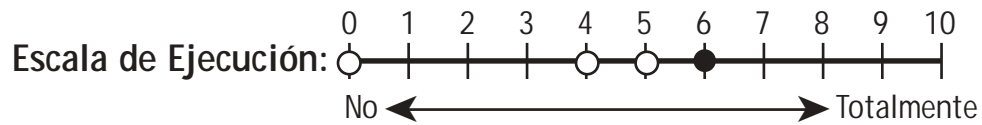
Estipulaciones relacionadas adicionales (Sección 19) incluyen el desarrollo de una política del distrito sobre la promoción del alumno y llevando a cabo juntas de padres para obtener aportación a la política.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Como se informó en los informes de progreso anteriores, la política de promoción/aceleración/retención, Política Núm. 5123, fue modificada y adoptada el 11 de abril de 2000. La información sobre la política es distribuida anualmente a los padres por medio del Manual para Padres, Pautas para Padres. Si un alumno está en peligro de ser retenido, se les avisa a los padres lo más pronto posible acerca de la posibilidad y acerca de las opciones de cursos de verano que están disponibles para el alumno. Un proceso está asentado para revisar nuevas y propuestas políticas modificadas de la mesa directiva continuamente. La serie de instrucción 6000, provee un marco del plan de estudios para el distrito.
2. Cada escuela incorpora una visión de instrucción de lo que todos los alumnos deberían saber y poder hacer en su plan del plantel escolar. El entrenamiento del desarrollo del personal en las normas del temario para cada materia núcleo enfoca a los maestros sobre lo que se les espera hacer en la enseñanza del contenido. La mesa gobernante nueva y el equipo de liderazgo esperan desarrollar una visión y plan del distrito para el futuro. Hasta que esta visión común del distrito no sea articulada y forme parte de la cultura del distrito, esta norma no puede ser totalmente ejecutada.
3. El distrito sigue trabajando para alinear la instrucción al plan de estudios y evaluación. Las boletas de calificación para los grados K-5 fueron modificadas para reflejar las normas del contenido y del desempeño. Los requerimientos para graduarse de la preparatoria están claramente definidos en el Manual para Padres. El trabajo se llevará a cabo en el ciclo escolar 2002-03 para desarrollar boletas de calificaciones basadas en la normas para los grados 6-12.

## Norma Ejecutada: Parcialmente Ejecutada

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	4
El índice de agosto 2000:	5
El índice de febrero 2001:	6
El índice de agosto 2001:	6
El índice de febrero 2002:	6
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	6



## 1.17 Metas y Normas de Desempeño del Nivel de Grado

---

### Norma Profesional

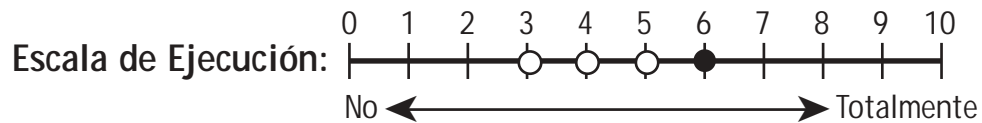
Metas y normas de desempeño del nivel de grado basadas en una visión común están presentes.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Existe una expectativa entre el personal del distrito que debería haber vínculos claros entre la visión del distrito, las metas de la mesa directiva, las metas del distrito, y las metas del programa.
2. Todas las políticas de la mesa directiva del distrito han sido actualizadas y adoptadas. La serie de instrucción, 6000, provee un marco del plan de estudios para el distrito. Un Manual para los Padres ha sido desarrollado y distribuido para informales a los padres de las expectativas en cuanto a las normas de desempeño del alumno para cada nivel de grado, y el criterio de las calificaciones por las cuales estas normas serán evaluadas.
3. Un proceso para la adopción de textos está asentado y se está llevando a cabo tal como previsto. La tecnología se está usando para apoyar el programa de instrucción. Todas las escuelas y la mayoría de los salones de clase están alambrados para conectar el internet.
4. Un menú de documentos del plan de estudios basado en las normas ha sido desarrollado o modificado y difundido a las escuelas. Gráficas de Alcance y Serie K-12 y Guías del Plan de Estudios han sido desarrolladas para las áreas del tema núcleo. Muchos de los documentos siguen pasando por modificaciones periódicas. Un equipo de maestros trabajará durante el verano de 2002 en la modificación más reciente del plan de estudios, descripciones de los cursos y esbozos de cursos del distrito para alinear con las normas del estado.
5. Las normas para el desempeño al nivel de grado han sido desarrolladas y articuladas para los grados K-5 y las están desarrollando para los cursos de materias. Target Teach (Objetivo para Enseñar) se enfoca en las normas evaluadas en la Prueba para Graduarse de la Preparatoria en California. Todos los maestros de matemáticas en los grados 6 hasta geometría en la preparatoria los están preparando y entrenando por medio del programa. Los impulsos de redacción están alineados con las normas del nivel de grado. Durante el ciclo escolar 2002-2003 un impulso de redacción común será usado para cada nivel de grado para el primera y última evaluación de redacción basado en el desempeño.
6. Una mesa directiva nueva y un equipo de liderazgo esperan desarrollar una visión y plan para el distrito para el futuro. Hasta que esta visión común del distrito no sea articulada y hecha parte de la cultura del distrito, esta norma no puede ser totalmente ejecutada.

## Norma Ejecutada: Parcialmente Ejecutada

El índice de febrero 1999:	3
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado E
l índice de febrero 2000:	4
El índice de agosto 2000:	5
El índice de febrero 2001:	5
El índice de agosto 2001:	5
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	7
El nuevo índice de agosto 2002:	6





## 1.18 Normas del Programa de Reconocimiento Escolar de California

---

### Norma Profesional

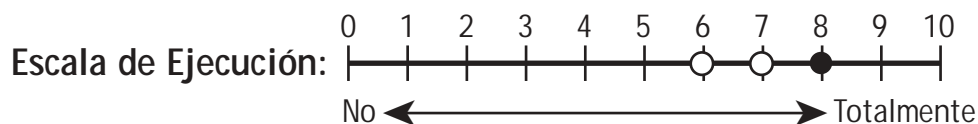
Cada primaria ha aceptado las Normas del Programa de Reconocimiento Escolar de California 1997.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Todas las políticas y reglamentos administrativos de la mesa directiva, inclusive la atención a las Normas del Programas de Reconocimiento Escolar de California, han sido actualizadas y adoptadas en el ciclo escolar 1999-2000, substancialmente cumpliendo con esta norma.
2. Algunas escuelas del distrito tales como Vanguard, Laurel, Davis, Mayo, y Lincoln podrán tener una oportunidad en el futuro para recibir reconocimiento por medio de este programa. Sin embargo, muchas de las escuelas del distrito todavía necesitan cumplir con el 50% del criterio IRA.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substantial

El índice de febrero 1999:	6
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	6
El índice de agosto 2000:	7
El índice de febrero 2001:	8
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	8



## 1.19 Socios - Colegios Estatales y Universidades

---

### Norma Profesional

Se harán esfuerzos por el distrito para asociarse con colegios estatales y universidades para proporcionar cursos apropiados accesibles a todos los maestros.

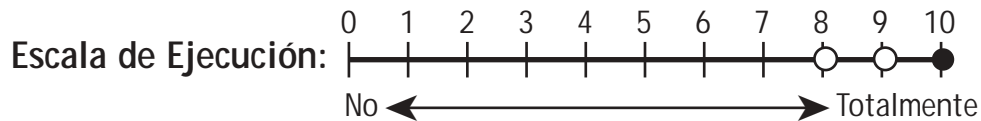
### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El distrito ha mantenido y expandido su colaboración con los colegios estatales y universidades locales. Además de las colaborativas para el entrenamiento de maestros que se reportaron en los anteriores informes de progreso de seis meses, el distrito se ha embarcado en un programa para las credenciales para maestros pre-internos e internos con la Oficina de Educación del Condado de Los Ángeles y la Universidad Estatal de California — Domínguez Hills (CSU-DH) para reducir el número de maestros nuevos que tienen permiso de emergencia al atraerlos a un programa para la preparación de la credencial como maestros pre-internos o internos.
  - a. El distrito llevó a cabo un Programa Pre-Interno para Materia Singular en el otoño de 2001 que les brindó servicio a 31 maestros. El número de maestros que se les brindará servicio en 2002/2003 aumentará a 60. El Programa de Interno del distrito es exento de pagar la colegiatura a cambio de un compromiso de enseñar en el distrito por dos años después de recibir una Credencial Aprobada Profesional. El distrito aumentó el número de Pre-Internos de Múltiple Materias participando en el Consorcio Pre-Interno de CSU-DH a 135 para el ciclo escolar 2001/2002. Se ofrece el programa sin costo, y se reembolsa las cuotas para registrarse para el MSAT.
  - b. El distrito sigue su sociedad con CSU-Long Beach y CSU-Domínguez Hills para aceptar Internos en el distrito y agregó una sociedad con Cal State TEACH para aceptar Pre-Internos e Internos de su programa. El distrito es el anfitrión a un programa de credencial para maestros por medio del satélite cohorte de Compton ofrecido por CSU-DH, y las clases tomara lugar en la Preparatoria Compton.
  - c. El distrito aumentó el número de maestros principiantes participando en el Consorcio CSU-DH B.T.S.A. a 81 maestros para el ciclo escolar 2001/2002, y se espera tener aproximadamente el mismo número participando en el ciclo escolar 2002/2003.
  - d. El distrito le ofreció a cada Pre-Interno, Interno, Maestro Principiante BTSA la oportunidad de participar en el programa piloto STELLAR (Supporting Teachers of English Learners in Language Arts and Reading) (Ayudando a los Maestros Principiantes de Inglés en las Destrezas del Idioma y Lectura) que se ofrece por medio de la Oficina de Educación del Condado de Los Ángeles. Cuarenta maestros solicitaron y varios fueron aceptados.

2. Incentivos para que la facultad participe en las colaborativas para el desarrollo profesional incluyen pago por hora adicional y crédito al nivel universitario por la asistencia a algunas de las clases de pos-graduado.
3. El distrito fue visitado por la Comisión sobre las Credenciales para Maestros de California (CCMC) durante la primavera de 2002 para una visita de nuevo de acreditación. Al distrito se le encontró de estar totalmente en cumplimiento en el área de credenciales certificadas.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Sostenida

El índice de febrero 1999:	8
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	8
El índice de agosto 2000:	9
El índice de febrero 2001:	10
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	10
El nuevo índice de agosto 2002:	10



## 1.20 Apoyo y Entrenamiento Administrativo – Maestros

---

### Norma Profesional

Apoyo administrativo y entrenamiento se le proporciona a todos los maestros.

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

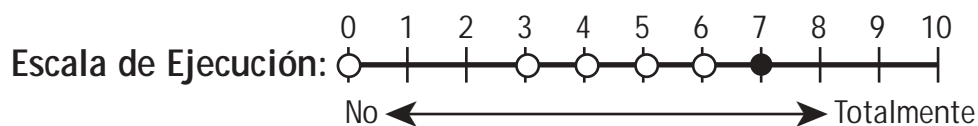
1. La preparación de los maestros es suministrada por los administradores de los planteles, especialistas en el plan de estudios, consultantes en las materias de UC, y consultantes externos. Los directores han sido preparados en las estrategias de entrenamiento. Se espera que el entrenamiento y la ayuda en los salones de clase sean consistentes y frecuentes, especialmente para los maestros recién contratados y aquellos con credenciales de emergencia. Todos los programas nuevos del distrito que se llevaron a cabo incluirán preparación como una estrategia principal que será proporcionada por los que han sido contratados para aportar el servicio.
2. Los horarios de las escuelas fueron modificados durante el ciclo escolar para incluir el “tiempo ahorrado” para el desarrollo del personal. Todas las preparatorias tuvieron 20 días mínimos para el desarrollo profesional acomodadas en sus horarios. Cada miembro de la facultad y del personal se le esperó desarrollar un plan individualizado para el desarrollo profesional. Nueve de los 20 días mínimos fueron dirigidos por el distrito para concentrarse en el contenido de los cursos y las estrategias de instrucción, así como entrenamiento en la diversidad cultural, manejo de crisis, y resolución de conflicto. Los otros once días fueron dirigidos por los planteles basados en las necesidades de los alumnos determinados por los planteles. El comienzo tarde los lunes y los ajustes los lunes proporcionó un período de tiempo apartado para el desarrollo del personal y la ayuda para la instrucción. El departamento de Indagación y Evaluación sigue ayudando al distrito y a los planteles escolares en el suministro relevante de información estudiantil para ayudar a dirigir el desarrollo del personal.
3. El plan para el desarrollo del personal de nuevo lo están modificando. El distrito está rehaciendo mucho de lo que ha hecho antes. El equipo de revisión recomendó hace dos años que el distrito necesitaba enfocarse en sus esfuerzos para el desarrollo del personal y desarrollar un plan unido para lo que quiere el distrito lograr por medio de sus programas de entrenamiento. Estaban realizando progreso en esta área. Sin embargo, el entrenamiento extenso del personal emprendido actualmente por el distrito, ambos por el distrito e iniciados por los planteles, de nuevo difusa y confunde el enfoque del distrito. Todo parece ser igualmente importante. Muchos programas temarios nuevos que están llevando a cabo bajo el nuevo liderazgo de instrucción requiere el desarrollo del personal para la ejecución exitosa. El distrito necesitará asesorar la eficacia de los programas de entrenamiento que se están llevando a cabo en

cuestión de mejoramiento en el desempeño del alumno, y preparar un informe sobre el análisis del costo de los diferentes programas de entrenamiento que se están llevando a cabo.

4. El formulario para la evaluación del certificado fue modificado recientemente para incluir las Normas de California para la Profesión de la Enseñanza como resultados deseables de la enseñanza. Los directores están familiarizados con las normas y se les espera que observen los salones de clase y que establezcan metas con los maestros con estas normas en mente. A los directores todavía se les requiere que estén en los salones de clase o estén participando en las actividades de instrucción el 50% del día para dirigirse al mejoramiento de la instrucción. Los directores están recibiendo más entrenamiento para que puedan ayudar en la pericia de la materia en vez de sólo los formatos de las lecciones del maestro. A los mismos directores los están evaluando, y en algunos casos los están retirando o reasignando.
5. Los directores en las escuelas II/ERP y DREA siguen trabajando con los consejos de los planteles escolares y con las asociaciones de padres para llevar a cabo los pasos y los planes de nivel de los planteles para retirar las barreras de aprendizaje para todos los alumnos.

### Norma Ejecutada: Parcialmente Ejecutada

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	3
El índice de febrero 2000:	4
El índice de agosto 2000:	5
El índice de febrero 2001:	6
El índice de agosto 2001:	6
El índice de febrero 2002:	7
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	7



## 1.21 Desarrollo Profesional – Evaluación del Personal

---

### Norma Profesional

El desarrollo profesional está vinculado a la evaluación del personal.

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

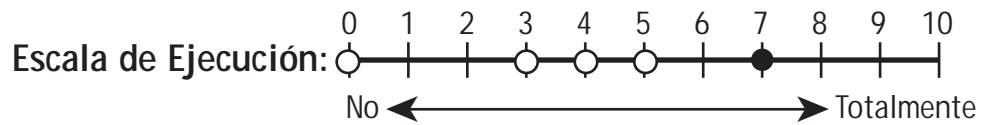
Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El formulario para la evaluación del certificado ha sido modificado y ahora está alineado con las Normas de California para la Profesión de Enseñanza. Las seis normas son:
  - a. Dedicarse y apoyar a todos los alumnos en el aprendizaje.
  - b. Crear y mantener ambientes eficaces para el aprendizaje del alumno.
  - c. Entender y organizar los temas principales para el aprendizaje del alumno.
  - d. Planificar la instrucción y diseñar experiencias de aprendizaje para todos los alumnos.
  - e. Asesor el aprendizaje del alumno.
  - f. Desarrollar como un maestro profesional los deberes y las responsabilidades relacionadas. La norma seis indica una relación directa entre el desarrollo del personal y la evaluación del personal.
2. Los directores han sido entrenados para usar el formato de evaluación modificado y basar las observaciones de los salones de clase sobre estas normas.
3. El Programa de Asistencia y Revisión por los Iguales (ARI) del distrito provee un vínculo entre el desarrollo profesional y el desempeño individual del maestro. El programa ARI provee un plan de asistencia para los maestros que están desempeñando a un nivel que es menos de lo satisfactorio, y provee ayuda de entrenamiento a los maestros que están en período de prueba. El distrito ha asignado a tres maestros como consultantes de tiempo completo para apoyar a los maestros que necesitan ayuda.
4. A los directores todavía se les espera dedicar el cincuenta por ciento de su día en el salón o en actividades de instrucción relacionadas. Los directores evalúan si las estrategias que se aprendieron en el desarrollo del personal las están ejecutando en el salón. Las evaluaciones de los directores incluyen su eficacia en la supervisión de la facultad y el personal, y monitorear el plan de estudios.
5. Los numerosos esfuerzos en el desarrollo del personal emprendidos por el distrito, y descritos en otras partes de este informe, son provistos para mejorar las destrezas y desempeño del personal de instrucción, y por consiguiente los logros y el desempeño de los alumnos del distrito. Los maestros que necesiten ayuda pueden recibir entrenamiento apropiado para el desarrollo del personal. Aunque se proporciona desarrollo profesional, el vínculo con las evaluaciones del personal no está claro.

## Norma Ejecutada: Parcialmente Ejecutada

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	3
El índice de febrero 2000:	4
El índice de agosto 2000:	5
El índice de febrero 2001:	5
El índice de agosto 2001:	5
El índice de febrero 2002:	7
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	7



## 1.22 Colaboraciones

---

### Norma Profesional

Existe la colaboración entre la educación superior, el distrito, las asociaciones profesionales y la comunidad en el proporcionar desarrollo profesional.

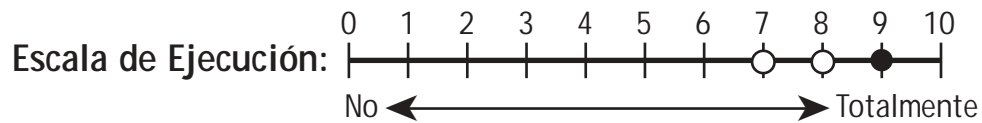
### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El distrito continúa manteniendo y expandiendo su colaboración con los colegios estatales y universidades locales para proveer oportunidades para el desarrollo profesional para el personal. La Universidad de California en Irvine, las universidades estatales de California en Long Beach y Domínguez Hills, el Colegio Comunitario de Compton y la Oficina de Educación del Condado de Los Ángeles siguen suministrando programas sobresalientes para el desarrollo profesional y vínculos para carreras para los adultos y alumnos de Compton USD. Muchas actividades para el desarrollo profesional proporcionados por los colegios estatales y universidades locales se llevan a cabo al nivel de preparatoria dentro del distrito.
2. Algunos de los programas que han sido iniciados durante el año incluyen: consultantes provistos por CSU Long Beach para los maestros de música en la primaria y la escuela intermedia vía el programa UH-1/AT&T Broadband; el comienzo del programa AVID en una de las preparatorias del distrito en colaboración con la Oficina de Educación del Condado de Los Ángeles; el comienzo del Programa de Alcance Académico Temprano (PAAT) en UC Irvine que ha proporcionado entrenamiento a los consejeros del distrito sobre orientación y dirección y admisión a la universidad para los alumnos que van a asistir a la universidad; Aprendizaje SERA, un programa para la resolución de conflictos y control de la cólera, que se les proporcionó a los agentes de seguridad del plantel y a la facultad de la preparatoria y al personal; y una sociedad nueva desarrollada con la Asociación de Colegios de Abogados del Condado de Los Ángeles para proveer programas de mediación entre semejantes y resolución de conflictos a los alumnos de DEUC en el otoño de 2002. El programa MESA por medio de UC Irvine sigue proporcionándoles al personal y a los alumnos con actividades de enriquecimiento en matemáticas y ciencias.
3. Mayor números de administradores de Compton USD se han ingresado a la Asociación de Administradores Escolares de California (AAEC) y participan en los diferentes programas de academias para el crecimiento profesional y centros principales.



## Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substancial

El índice de febrero 1999:	7
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	8
El índice de febrero 2001:	9
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	10
El nuevo índice de agosto 2002:	9



## 1.23 Ubicación Inicial del Alumno - Procedimientos

---

### Norma Profesional

Los procedimientos de ubicación inicial están asentados para asegurar una ubicación oportuna y apropiada de todos los alumnos con énfasis especial en los alumnos con necesidades especiales.

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

#### *Educación Especial:*

1. Los procedimientos de ubicación inicial han sido aprobados para los principiantes del idioma inglés y para los alumnos en educación especial para asegurar ubicación apropiada de estos alumnos con necesidades especiales. El personal ha verificado que el proceso se está llevando a cabo. El monitoreo de las pruebas documentales sigue siendo el enfoque del distrito. El personal reporta que se detectan menos errores.
2. Se ha suministrado entrenamiento para los administradores de los planteles sobre el proceso y procedimientos de la ubicación inicial de los alumnos. Los administradores de los planteles siguen ayudando para asegurar que los horarios maestros en las preparatorias y las escuelas intermedias reflejen los cursos que ofrecen para los alumnos de necesidades especiales. Aumentar la conciencia del personal de los alumnos con necesidades especiales y los procedimientos para proveer servicios permanecen una prioridad del distrito. También se les está suministrando entrenamiento a los Equipos de Estudio Estudiantiles (EEE) en los planteles conforme consideran solicitantes nuevos para los servicios de educación especial.
3. Programas de intervención y alternativas para la educación regular han sido establecidos como redes de seguridad académicas para los alumnos que no califican para los servicios de educación especial. Al nivel primaria, una escuela alternativa está disponible en la Primaria Caldwell. Programas de Aprendizaje Acelerado (PAA) están disponibles para los alumnos que están reprobando en ese nivel de grado. Este programa proporciona clases pequeñas y ayuda remediable para los alumnos reprobados en los grados 5 y 8. Programas de intervención incluyen tutoría después de clases, períodos de clases extras o una extensión del día del alumno, y asistencia obligatoria a los cursos de verano.
4. Un Manual de Educación Especial sobre las Políticas y los Procedimientos para cumplir con los protocolos y procedimientos ha sido desarrollado. Los “Protocolos y Procedimientos de Cumplimiento para la Educación Especial 2000-2001”, resumen las responsabilidades administrativas de los administradores de los planteles en EEE, PEI, y procesos 504. La reorganización del personal y sus responsabilidades funcionales en la Oficina de Educación Especial es planeada.

5. El distrito puede monitorear, por plantel, cualquier trienal o PEI caducado mensualmente para tomar medidas oportunas. Como se informó en los anteriores informes de progreso de seis meses, el distrito ha puesto al corriente sus PEI y Trienales y hace el intento de permanecer al corriente con el horario. El departamento de tecnología del distrito provee informes de datos que cubren los PEI, Trienales y las Suspensiones de los Alumnos para ayudar con el monitoreo regular. La última revisión SEC del distrito se llevó a cabo en 2000.
6. Un sistema de rastreo de remisión para la evaluación de necesidades especiales de salud sigue siendo monitoreado. Una lista actualizada de alumnos se les provee a las enfermeras a principios de octubre para los alumnos que necesitan evaluaciones trienales.
7. El distrito tiene aproximadamente 1500 alumnos de educación especial identificados. El año pasado, 559 alumnos de primaria, 545 alumnos de escuelas intermedias y 415 alumnos de las preparatorias estaban matriculados en clases de educación especial. El distrito contrata aproximadamente 100 maestros de educación especial. Cada escuela tiene por lo menos un puesto para maestro especialista en recursos de tiempo completo. Los psicólogos del distrito han sido asignados a los planteles escolares individuales para proveer servicios y evaluaciones a los alumnos.
8. El plan de estudios para la educación especial es acrecentado por 270 lecciones en el Programa del ¡Idioma! para el uso con los alumnos de DII y educación especial en los grados 6-12. Se ha establecido un centro de recurso para un programa de trabajo en la escuela Intermedia Willowbrook. El centro está diseñado para cumplir con las necesidades de instrucción y de educación para carreras de los alumnos en las clases de educación especial en las escuelas intermedias.

***Principiantes del Idioma Inglés:***

9. Como se informó anteriormente en los informes de progreso de seis meses, la Política de la Mesa Directiva Núm. 6174 Educación para los Principiantes del Idioma Inglés fue modificado.
10. El distrito por mucho tiempo se ha esforzado para cumplir con el programa para los Principiantes del Idioma Inglés. El distrito ha intentado de resolver todos los asuntos que no están en conformidad identificados por SEC en su más reciente revisión de cumplimiento de Solicitud Consolidada. Sin embargo, el distrito recientemente tuvo sus fondos de EIA incautados y entregados en porciones al terminar los requerimientos de ODC. El distrito desarrolló su Plan de Responsabilidad para los Principiantes del Idioma Inglés y desarrolló un manual de procedimientos y los formularios con el título de “Registro a Redesignación” para servirles a los principiantes del idioma inglés. El distrito desarrolló referencias de PII para el distrito y listas de revisión PII para ambos directores de primarias y secundarias para monitorear los programas de PII en sus planteles.
11. El distrito acaba de pasar por una revisión de un comité en la primavera de 2002. La R-30 del distrito indicó 14,600 alumnos de PII en el distrito. Sin embargo, la

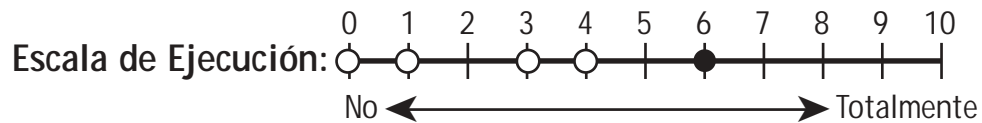
designación PII ha aumentado a aproximadamente 19,000 alumnos después de haber revisado todos los archivos de los alumnos. El distrito todavía no ha cumplido con las siguientes áreas: redesignación y ubicación, plan para ponerse al corriente, escasez de maestros competentes, y entrenamiento. El estado todavía está reteniendo un porcentaje de la porción del distrito para 2001-02.

12. Anteriormente en este año, el distrito evaluó a todos los principiantes del idioma inglés usando el Examen de California en el Desarrollo del Idioma Inglés (ECDII) para cumplir con la fecha tope del 24 de octubre de 2001, de la SEC. El distrito terminó de darles el examen de ECDII a más de 18,000 alumnos de PII en el distrito para cumplir con la fecha tope. 139 maestros y 190 maestros auxiliares fueron entrenados en mayo y junio de 2001 en la administración adecuada del ECDII. A todos los alumnos se les evaluó usando el SAT-9, los Procedimientos de Evaluación CSEL, y el ECDII.
13. El distrito ha desarrollado un centro nuevo centralizado para la matriculación de alumnos para asegurar ubicación oportuna y apropiada para los alumnos principiantes del idioma inglés. Se espera que el centro de matriculación asegurará ubicación correcta y apropiada para todos los alumnos nuevos al distrito. Se espera que el centro estará operacional en el otoño de 2002. Un manual Inicial de los Procedimientos para la Ubicación del Alumno y un Formulario de Rastreo ha sido desarrollado.
14. El distrito ha desarrollado nuevas descripciones de programas para la ubicación en un programa. El distrito provee clases de Sumersión en Inglés Estructuradas y dos programas de sumersión en español en las Primarias Emerson y Tibby. Las descripciones de los cursos han sido escritas para la Instrucción Académica Diseñada Específicamente en Inglés (IADEI) para todos los cursos requeridos para la graduación. Las descripciones de los cursos para el Desarrollo del Idioma Inglés (DII) han sido escritas para el desarrollo de clases del idioma inglés.
15. Entrenamiento adicional ha sido provisto a los administradores y al personal de los planteles escolares sobre la importancia de la Encuesta del Idioma en el Hogar y los procedimientos de la evaluación de los alumnos matriculados para la apropiada ubicación de los alumnos de DII. Aunque nuevos formularios y archivos para la Evaluación del Idioma nuevo para correctamente documentar los datos del programa DII fueron desarrollados y reportados en el cuarto informe de progreso de seis meses, los archivos de los alumnos que fueron revisados al azar por el personal del distrito el año pasado todavía estaban incompletos y necesitaban ser corregidos. El personal reportó el mantener estos archivos correctamente en los planteles aún sigue siendo un problema.
16. El distrito sigue llevando a cabo desarrollo extenso del personal para sus maestros en PII y Corte Abierta/PII. Como se reportó en el verano 2001, 851 maestros de los 1277 maestros en el distrito, tenían permisos de emergencia. El personal de instrucción reportó que la Oficina para los Derechos Civiles quiso que todos los 1277 maestros estuvieran incluidos en el entrenamiento de PII. El distrito rastreó la participación de los maestros en el entrenamiento de PII por escuela.

17. El horario para el desarrollo del personal para el ciclo escolar 2002-03 lo están desarrollando para proveer entrenamiento continuo para los maestros, para-educadores, y administradores en ambas educación especial y educación general. El Jefe del Programa PII asistió a un taller de Entrenamiento para Entrenadores sobre los cambios más recientes en el ECDII en marzo de 2002. Todos los Evaluadores del ¡Idioma asistieron al entrenamiento ECDII del OECLA en mayo de 2002. Los administradores de las pruebas ECDII en los planteles para las escuelas primarias se les suministró entrenamiento que duró un día en mayo de 2002 y para los administradores de pruebas para las escuelas intermedias y preparatorias, en junio de 2002.
18. El ECDII es calificado por los Evaluadores de Idioma DEUC para generar una evaluación preliminar del nivel de competencia del idioma inglés de los alumnos para asegurar la ubicación oportuna de los alumnos. La versión de español LAS II se usa para asesorar el nivel de competencia del idioma principal de los alumnos bilingües españoles.
19. Los fondos del Programa de Alfabetización Intensa PII fueron aceptados por la mesa directiva para el año fiscal 2000-01, y ocho escuelas participaron en el programa de alfabetización en el verano en 2001. Las primarias Tibby y Emerson son escuelas de Doble Idioma de Título VII. Ambas recibieron fondos para complementar la capacidad por medio del desarrollo del personal y el uso de recursos y materiales de instrucción para mejorar la instrucción en el salón. Se compraron materiales para todos los niveles. Los grados K-5 tienen disponible: Hampton Brown, En el Inglés, SRA, y Corte Abierta; Grados 6-12 tienen disponible: Heinle-Heinle, Voces en la Literatura, Glencoe, e ¡Idioma!
20. El distrito sigue ejecutando un Plan de Resolución Voluntario (PRV) para dirigirse a los asuntos evocados por la Oficina para los Derechos Civiles. El distrito contrató a un Oficial de Cumplimiento para responder a las quejas o asuntos. Como se informó en el cuarto informe de progreso de seis meses, el distrito contrató con WestEd para recibir ayuda técnica para cumplir con los requisitos del PRV. WestEd, en su informe de estatus al distrito el 15 de enero de 2001, informó que el distrito iba haciendo progreso satisfactorio para cumplir con los requisitos del PRV.
21. El distrito tiene que monitorear continuamente sus servicios a los alumnos con necesidades especiales en el distrito y trabajar para lograr el cumplimiento del programa. Trabajo extenso se ha emprendido para asesorar y ubicar a los alumnos apropiadamente, entrenar al personal, y actualizar todos los archivos de los alumnos. Estos esfuerzos necesitan ser mantenidos y ser continuados.

## Norma Ejecutada: Parcialmente Ejecutada

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	1
El índice de febrero 2000:	3
El índice de agosto 2000:	4
El índice de febrero 2001:	4
El índice de agosto 2001:	4
El índice de febrero 2002:	6
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	6



## 1.24 Disciplina y Prácticas - Establecidas/Comunicadas

---

### Norma Profesional

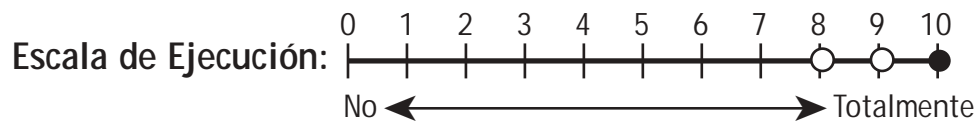
Las prácticas de disciplina claramente definidas han sido establecidas y comunicadas entre los alumnos, el personal, la mesa directiva y la comunidad.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El distrito sigue definiendo e haciendo cumplir las prácticas sobre la disciplina del alumno. El Departamento de Servicios para el Alumno anualmente publica el “Manual para los Alumnos y Padres/Tutores” que incluye los derechos y las responsabilidades de los alumnos y los padres, las expectativas de la asistencia y las consecuencias, las expectativas del comportamiento y las consecuencias, y los avisos a los padres. En el manual viene incluido una hoja que se despega para ser firmada por los padres/tutores para reconocer que ellos han recibido y revisado el Manual para los Alumnos y Padres/Tutores. El Manual es distribuido a los padres al principio de cada ciclo escolar. El Manual para los Alumnos y Padres/Tutores es traducido al español. La versión en español del manual fue diseñada para asegurar que el contenido y la paginación correspondan a la versión en inglés.
2. El trabajo de revisar el manual para la publicación de 2002-2003 requerirá la participación de los representantes de aquellos que les puede afectar.
3. Los esfuerzos de intervención dirigidos a los alumnos que están a riesgo siguen y han expandido para incluir un programa colaborativo de una comunidad nueva que provee ayuda de terapia para los alumnos de educación especial que se portan mal, un programa de Ciclo Escolar Extendido que aporta oportunidades para los alumnos para reponer tarea o remediar destrezas básicas, y un Programa de Aprendizaje Acelerado (PAA) para ayudarles a los alumnos que han sido reprobados.
4. El Departamento para de Servicios Estudiantiles y las Divisiones de Operaciones Escolares han abierto un Centro Consejero del Distrito, “Team Builders” (“Equipos para Edificar”), diseñados para ayudarles a los alumnos en los grados 2-12 que están suspendidos de la escuela por tres o más días. Mientras que están en el Centro, los alumnos siguen trabajando en sus cursos académicos tal como los asignó la escuela, reciben consejos, y reciben un curso sobre el desarrollo de carácter. El centro consejero del distrito está ubicado en la oficina del plan de estudios e instrucción Alondra y tiene un consejero de tiempo completo, un consejero de tiempo parcial, y un trabajador de tiempo parcial de salud mental. 75 alumnos fueron expulsados de escuelas en el distrito en el ciclo escolar 2001-2002. El distrito reporta un aumento en actividad pandillera en la comunidad en los últimos cuantos meses, que ha afectado a las escuelas. El distrito sigue trabajando en la prevención del malcomportamiento del alumno.

## Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Sostenida

El índice de febrero 1999: 8  
El índice de agosto 1999: No ha sido revisado  
El índice de febrero 2000: No ha sido revisado  
El índice de agosto 2000: 8  
El índice de febrero 2001: 9  
El índice de agosto 2001: No ha sido revisado  
El índice de febrero 2002: No ha sido revisado  
El autoíndice de agosto 2002: 9  
El nuevo índice de agosto 2002: 10





## 1.25 Materiales para la Instrucción – Accesibilidad Estudiantil

---

### Norma Profesional

El distrito asegurará que todos los materiales para la instrucción son accesibles para todos los alumnos.

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

Estipulaciones relacionadas adicionales (Sección 8) incluyen que a cada alumno se le dará un texto en áreas de cursos núcleos al principio del curso de estudio, que los alumnos podrán llevar a casa textos o materiales de estudio, que un inventario de textos sea desarrollado para el 1° de febrero y que un plan para reemplazar los textos sea desarrollado.

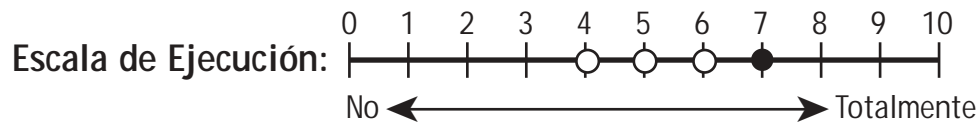
### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Como se informó en los anteriores informes de progreso de seis meses, cada salón tiene un juego completo de textos. Además, textos individuales para los alumnos para llevar a casa están disponibles en las áreas núcleos de las materias. El distrito reporta a razón de 1:1 para textos en los cursos de destreza en el idioma inglés, matemáticas, ciencias sociales historia y ciencias. Los alumnos pueden estar usando textos de un ciclo adoptivo anterior en algunas áreas de materias.
2. El distrito tiene un plan en marcha para reemplazar textos. Los procedimientos por escrito para el sistema de obtención de textos están disponibles, y todos los directores han sido entrenados en el proceso. La Política sobre los Textos del DEUC está documentada en el Manual de la Política sobre los Textos. Toda información relacionada a la compra, distribución y monitoreo de textos está claramente concretada.
3. Los maestros participan en la selección de textos para ser adaptados. Los textos son recomendados a la mesa directiva para su aprobación. Todos los textos seleccionados están basados en las normas. En el ciclo escolar 1999-2000, el distrito adoptó textos para la destreza en el idioma y matemáticas. En el ciclo escolar 2000-2001, el distrito adoptó textos en ciencias, historia/ciencias sociales y ubicación avanzada. Durante el ciclo escolar 2001-2002, la compra de los textos de ciencias sociales adoptados fue completada. Los alumnos en los grados 9-12 tienen textos individuales asignados en la destreza en el idioma, matemáticas y ciencias sociales además del juego en el salón. El juego en el salón les permite a los alumnos dejar sus copias asignadas en casa. El enfoque del distrito en cuanto a la adquisición de textos para el ciclo escolar 2002-2003 es de comprar los nuevos textos de ciencia adoptados, o el ciclo de adopción nuevo de textos de destreza en el idioma debido a los asuntos de cumplimiento de la ODC. Sin embargo, los textos para los grados superiores en ciencias ya se compraron.

4. El distrito sigue gastando una gran parte de su presupuesto en materiales de instrucción para los alumnos. Se compran textos anualmente con fondos del distrito destinados para este propósito. En el ciclo escolar 2001-2002, \$1.3 millones en fondos materiales de instrucción de Schiff-Bustamante fueron destinados a los planteles a razón de \$41.86 por alumno matriculado basado en el conteo CBEDS de octubre. Fondos adicionales para textos de \$747,542 en fondos para materiales estatales de instrucción para K-8 fueron destinados a los planteles intermedios y primarias a razón de \$33.08 por alumno basado en la P2 LAI, y \$105,359 en fondos para materiales estatales de instrucción para 9-12 fueron destinados a los tres planteles de preparatoria a razón de \$20.74 por alumno basado en la P2 LAI. Los materiales de instrucción suplemental son comprados con los fondos EIA-CLI para los Principiantes del Idioma Inglés. Un millón de dólares se gastó para proveer textos adicionales para el programa de cursos de verano del año pasado para los textos para matemáticas Saxon y textos para Corte Abierta y materiales. El distrito ha gastado un mínimo total de \$3 millones para textos en el ciclo escolar 2001-2002.
5. El distrito ha establecido una meta para tomos de libros para la biblioteca de 13 libros por alumno. Los bibliotecarios y los bibliotecarios auxiliares también son responsables para preparar los textos para el uso de los alumnos y para distribuirlos en forma acelerada a los salones. El personal de la biblioteca es responsable de recoger los textos al fin del año, avisarles a los alumnos por el cobro de los libros perdidos y ordenar libros para reemplazar los perdidos para el año entrante. Se están haciendo esfuerzos en los planteles escolares para recuperar los textos de los alumnos al fin del ciclo escolar. Se les cobra a los alumnos por los textos si los textos no son regresados. Todos los bibliotecarios, los bibliotecarios auxiliares y los coordinarios de textos se juntan con regularidad para hablar del proceso del mantenimiento de libros.
6. La disponibilidad de los textos es monitoreada por medio de una revisión de los formularios de asignación de textos, el proceso de colección de los textos perdidos, y las peticiones de vale de pedidos hechos para el reemplazo de copias. Como se informó en el cuarto informe de progreso de seis meses, un maestro en asignación especial monitorea el sistema de rastrear los libros perdidos. Los maestros llevan a cabo un “día para revisar” los textos en octubre, enero, marzo y mayo para determinar que los alumnos todavía tienen sus libros asignados. Los maestros recogen los libros asignados al fin del ciclo escolar. El distrito hace los pedidos para los textos que se tienen que reemplazar para el ciclo escolar nuevo. Se les cobra a los alumnos por el costo de cualesquier libro perdido. Un programa de soporte lógico del Sistema Gateway se está usando para el inventario de los textos. Informes sobre la responsabilidad de los textos son generados y circulados con regularidad. Los inventarios de textos se llevan a cabo tres veces cada año.
7. Los textos para el semestre del otoño de 2003 han sido ordenados y serán entregados en julio. Se espera que las escuelas abrirán con los textos listos para la distribución durante la primera semana de clases.

## Norma Ejecutada: Parcialmente Ejecutada

El índice de febrero 1999:	4
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado E
l índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	5
El índice de febrero 2001:	5
El índice de agosto 2001:	5
El índice de febrero 2002:	6
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	7



## 1.26 Tecnología - Integrado al Plan de Estudios

---

### Norma Profesional

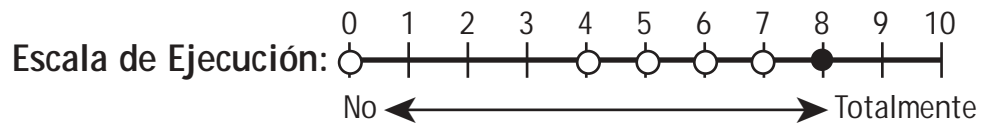
El distrito ha adoptado un plan para la tecnología integrada al plan de estudios.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El distrito recientemente aumentó el apoyo del personal en tecnología al contratar a un coordinador en la tecnología de información, un ingeniero en la red, un analista superior en los sistemas, un programador/analista, y tres puestos de tech adicionales. El personal terminó temprano en julio de 2000, un proyecto de infraestructura para proveer la conexión del internet a todas los planteles escolares con cinco conexiones a cada salón de clase regular. El proyecto se terminó con fondos E-RATE. Las normas para la red han sido adoptadas. Las primeras dos fases del proyecto E-RATE se llevaron a cabo a partir del 1 de julio de 2000. El round tres de los fondos E-RATE se llevaron a cabo al principio del 1 de agosto de 2000.
2. Un grupo para enfocarse en la tecnología fue establecido para modificar el Plan de Tecnología del distrito. El plan es un plan basado en un plan de estudios amplio para llevar a cabo planteamientos en tecnología para enseñar y aprender. El estado aprobó el plan de tecnología del distrito para 2003-05.
3. Ha habido desarrollo para el personal en la tecnología de instrucción y en la tecnología de información para ambos miembros del personal certificado y clasificado. Se requiere que los maestros estén certificados para lograr acceso al internet para uso de instrucción y uso profesional. La certificación incluye seis horas de entrenamiento, convenir a las políticas de usos aceptables del distrito, y una evaluación de tecnología.
4. Varios módulos de entrenamiento han sido desarrollados, a los niveles básicos y de instrucción. El entrenamiento sobre el uso del sistema de información del alumno del distrito se lleva a cabo por los consejeros, las secretarias de asistencia y los administradores. El entrenamiento sobre el uso de tecnología para las calificaciones, horarios y otros trabajos administrativos se le provee al personal del distrito. Otros talleres para el desarrollo del personal para el personal de instrucción se enfoca en el uso de tecnología como instrumento para enseñar alfabetización.
5. Al usar la Subvención para Preparatorias Digitales y Educación en Tecnología, las preparatorias han incorporado la tecnología en los salones de clase. Los maestros de preparatoria participaron en el entrenamiento tal como se estipuló en las subvenciones. Algunas sesiones de entrenamiento se ofrecieron los lunes de entrada tarde. Los planteles escolares también proveen entrenamiento en tecnología para sus propios miembros del personal.
6. El distrito tiene algunos niveles de seguridad para sus sistemas asentados: Web Sense para filtrar fuera sitios del internet, tierra virtual y una segunda cortafuegos.

## Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substantial

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	4
El índice de febrero 2000:	5
El índice de agosto 2000:	6
El índice de febrero 2001:	7
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	10
El nuevo índice de agosto 2002:	8



## 1.27 Proceso de Planificación - Enfoque y Conectividad

---

### Norma Profesional

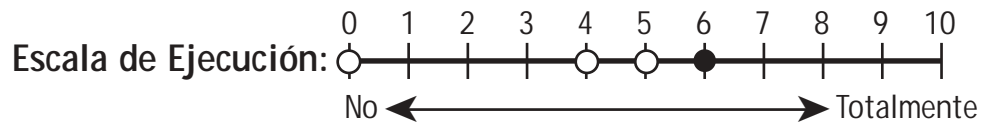
El proceso de planificación del distrito asegura enfoque y conectividad para aumentar la productividad del alumno.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El distrito ha seguido desarrollando y mejorando sus procesos de planificación, requiriendo información y estudio adecuado antes de hacer decisiones o llevar a cabo programas. La Mesa Directiva, elegida en noviembre de 2001 y se le concedió el regreso de los poderes el 11 de diciembre de 2001, ha asistido a varios retiros y sesiones de planificación de ACEC para desarrollar una visión del distrito y una declaración de su misión nueva.
2. El Superintendente, nombrado en agosto de 2001, ha estado trabajando en diferentes estructuras organizativas con el Gabinete Ejecutivo para poder racionalizar planificación de actividades y productos. Un Consejo Coordinador, que incluye algunos administradores de gabinete y algunos directores, ha sido establecido para aconsejarle al superintendente. El distrito está enfocado en el mejoramiento continuo de los logros de los alumnos y las altas expectativas para todos.
3. Los administradores y el personal clave de instrucción han estado participando en un sistema de planificación para mejorar el aprendizaje del alumno y las operaciones del distrito como parte de los esfuerzos de reivindicación del distrito. El plan de estudios ha sido modificado para reflejar las normas del estado, textos nuevos adoptados, y programas de plan de estudios suplementales llevados a cabo. El distrito está intentando de desarrollar una cultura de participación e involucramiento, incluyendo a todos los que les puede afectar en el proceso decisorio. Los padres participan lo más que puedan en los esfuerzos de planificación. Un comité de padres por ejemplo, ayudaron en el desarrollo del Plan Maestro de PII.
4. Veintidós distritos escolares que participaron en el Programa de Intervención Inmediata/Escuelas que Rinden Poco II/ERP y cuatro escuelas que participaron en el Programa de Demostración de Reforma Escolar Amplio (DREA) han desarrollado Planes de Acción a largo plazo para dirigirse al desempeño bajo de sus alumnos.
5. La administración y el personal del distrito han estado ocupados en los procesos de planificación enfocados para mejorar el desempeño del alumno. La mesa gobernante, sin embargo, es nueva al proceso. Se espera que la mesa directiva esté ocupada en las actividades de planificación estratégica con el personal del distrito y la comunidad en el futuro cercano.

## Norma Ejecutada: Parcialmente Ejecutada

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	4
El índice de febrero 2001:	5
El índice de agosto 2001:	5
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	7
El nuevo índice de agosto 2002:	6



## 1.28 Prácticas de Recursos Humanos

---

### Norma Profesional

Las prácticas de Recursos Humanos apoyan la entrega de programas educativos sólidos.

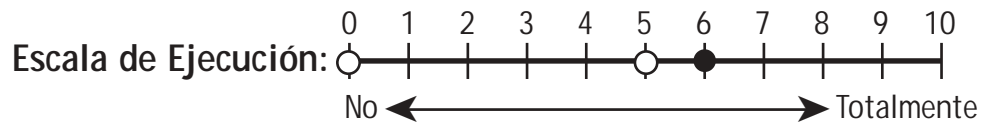
### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. La División de los Recursos Humanos continuamente intenta de reclutar a maestros calificados y con credenciales para ayudar con los programas temarios del distrito. El reclutamiento, el establecimiento de puestos nuevos, la eliminación de puestos, el proceso de contratación, y empleados nuevos son rutinariamente discutidos al nivel del gabinete.
2. Actualmente, el distrito está llevando a cabo negociaciones de contrato para los ciclos escolares de los años 2001-02 y 02-03. Usando la información del distrito cohorte, el distrito informa que su oferta excederá sus cohortes en un intento de establecer una base de sueldo más competitivo para los maestros y los administradores.
3. El horario de sueldo del distrito diferencia entre el maestro con credencial y el de sin credencial, proporcionando un incentivo firme para que los maestros adquieran sus credenciales lo más pronto posible. El distrito negoció un aumento de 11% en sueldo y prestaciones en el ciclo escolar 2000-01.
4. Los Recursos Humanos ha agregado un puesto adicional de Jefe de Relaciones de Empleado para investigar todas las quejas de los empleados del distrito y para preparar un informe de sus resultados y recomendaciones al Superintendente Adjunto del Desarrollo de Empleado de Recursos Humanos. Este Jefe también participará en el proceso de negociaciones con las organizaciones de los empleados y proveer servicios para resolver los problemas del personal por medio de los procesamientos de quejas ya establecidos.
5. Como se informó anteriormente en los reportes de progreso de seis meses, el distrito ha desarrollado la capacidad de plantilla para llevar a cabo sus propias funciones de personal de oficina y no necesita contratar a una compañía de personal externa como se recomendó de primero en el plan de reivindicación.



## Norma Ejecutada: Parcialmente Ejecutada

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	5
El índice de febrero 2001:	5
El índice de agosto 2001:	5
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	6



## 2.1 Instrucción para la Prevención del SIDA - Requisitos SEC

---

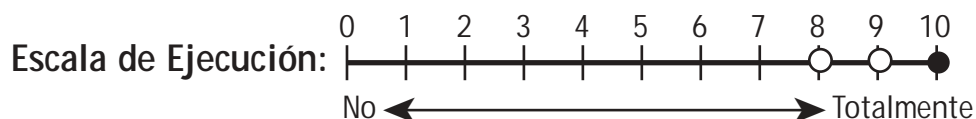
### Norma Legal

La instrucción para la prevención del SIDA ocurre por lo menos una vez en las escuelas secundarias o escuelas intermedias y una vez en la preparatoria y es consistente con el Marco de Salud de 1994 del SEC. (EC 51201.5) Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El plan de estudios para la prevención del SIDA sigue siendo presentado en los apropiados niveles de grado como lo dirige el Código de Educación. Educación de Salud es un curso requerido en el grado 9 e incluye información sobre VIH/SIDA.
2. En sociedad con el Departamento de Servicios de Salud del Condado de Los Ángeles (DSSCLA), por medio de su Centro para la Educación de Salud, el distrito informa que llevará a cabo las siguientes actividades del Proyecto VIH/SIDA para 2002-03:
  - a. Conferencia para Hacer Decisiones de VIH/SIDA
  - b. Entrenamiento para el Desarrollo del Personal para Maestros
  - c. Junta de Orientación para los Diseñadores de Política y la Administración.
  - d. Ayuda Técnica Individual del Distrito provisto por el Centro para la Educación de Salud (DSSCLA)
  - e. Crear un Sistema de Monitoreo para llevar a cabo programas para la prevención de VIH.
  - f. Foraleciendo y utilizando conexiones para recursos.
  - g. Desarrollo de un programa de conciencia para padres
  - h. Desarrollo de programas y servicios particularmente relevantes para los alumnos de alto riesgo.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Sostenida

El índice de febrero 1999: 8  
El índice de agosto 1999: No ha sido revisado  
El índice de febrero 2000: 8  
El índice de agosto 2000: 8  
El índice de febrero 2001: 9  
El índice de agosto 2001: No ha sido revisado  
El índice de febrero 2002: No ha sido revisado  
El autoíndice de agosto 2002: 9  
El nuevo índice de agosto 2002: 10



## 2.2 Examen de Competencia en las Preparatorias de California

---

### Norma Legal

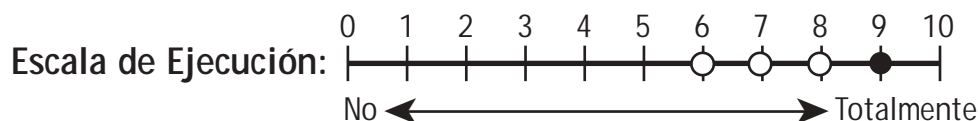
Anualmente, el distrito les avisa a todos los alumnos en el grado 11 y 12 con respecto al Examen de Competencia en las Preparatorias. (Título 5, 11523, EC 48412)

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. La política actualizada de la mesa directiva y el Código de Educación estipulan los requerimientos con respecto a la Prueba para Graduarse de la Preparatoria en California. Los alumnos son avisados dos veces por año acerca del requerimiento, una vez en el otoño, y una vez en la primavera. La administración escolar envía recordatorios al hogar al principio del semestre y semanas antes de las pruebas.
2. El Manual para los Alumnos y Padres/Tutores que es publicado anualmente y es difundido a los alumnos y a los padres, ha por dos años sucesivos contenido información sobre la requerida Prueba para Graduarse de la Preparatoria en California.
3. El distrito ha contratado a un jefe nuevo para el Departamento de Servicios de Indagación y Evaluación para asegurar mayor uniformidad en la notificación del alumno.
4. Presentaciones por la División de Operaciones Preparatorias se hacen con regularidad en las Juntas para Padres sobre la prueba de competencia, inclusive la nueva adquirida Prueba para Graduarse de la Preparatoria en California. Este fue el último año que la ley Hart requirió un examen de competencia de la preparatoria que estuvo vigente. La PGPC entra en vigor el año próximo.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substancial

El índice de febrero 1999: 6  
El índice de agosto 1999: No ha sido revisado  
El índice de febrero 2000: No ha sido revisado  
El índice de agosto 2000: 7  
El índice de febrero 2001: 8  
El índice de agosto 2001: No ha sido revisado  
El índice de febrero 2002: No ha sido revisado  
El autoíndice de agosto 2002: 10  
El nuevo índice de agosto 2002: 9



## 2.3 Tiempo en el Salón – Protegido para el Aprendizaje del Alumno

---

### Norma Legal

El tiempo en el salón es protegido para el aprendizaje del alumno. (CE 32212)

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

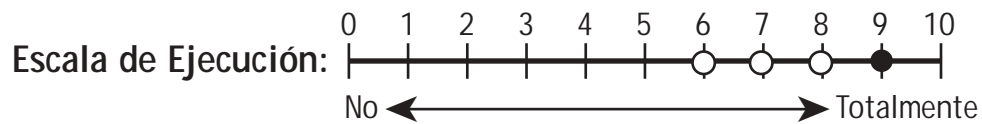
Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El distrito tiene una política de la mesa directiva que se dirige al tiempo de aprendizaje del alumno que se les envía a las escuelas cada año. La política es distribuida para que sea anunciada en las juntas de los directores. Las políticas actualizadas de la mesa directiva y los reglamentos administrativos han institucionalizado las prácticas de proteger el tiempo en la clase para el aprendizaje del alumno.
2. La protección del tiempo en el salón para la instrucción y el aprendizaje del alumno sigue siendo un elemento requerido en el plan de mejoramiento en cada escuela. Las estrategias han de ser desarrolladas por los maestros en cada plantel, forman parte del plan de mejoramiento de la escuela, y son anunciadas en cada salón. Las estrategias incluyen maneras para reducir las interrupciones del salón. Las pautas para los planes de mejoramiento de PEE escolares (Planificación, Ejecución y Evaluación) han sido desarrolladas.
3. El distrito informa que las preparatorias han significativamente rebajado el número de anuncios públicos que se hacen durante el tiempo de clase. Las escuelas usan un período de “homeroom” para los anuncios. Las escuelas también usan tableros blancos y tableros de anuncios en la dirección para recordatorios y anuncios.
4. El tiempo de instrucción para los alumnos sigue siendo extendido más allá del día y el año normal de instrucción con oportunidades para asistir a la escuela los sábados, programas de ayuda después de clases, y programas de verano de año extendido. Fue obligatorio los cursos de verano este verano pasado para varios niveles de grado de los alumnos.

## Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substantial

El índice de febrero 1999: 6  
El índice de agosto 1999: No ha sido revisado  
El índice de febrero 2000: No ha sido revisado  
El índice de agosto 2000: 7  
El índice de febrero 2001: 8  
El índice de agosto 2001: 8  
El índice de febrero 2002: 9  
El autoíndice de agosto 2002: 9  
El nuevo índice de agosto 2002: 9



## 2.4 Programas Categóricos y Compensatorios - Suplemento

---

### Norma Profesional

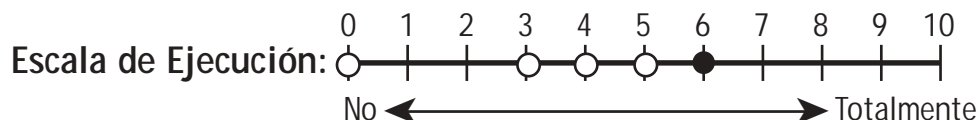
Los fondos de programas categóricos y compensatorios complementan y no suplantán los servicios y materiales que serán proporcionados por el distrito. (Título 5, 3940)

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El distrito utiliza un procedimiento en cuanto a la contabilidad de tiempo para todo el personal financiado de los fondos categóricos para asegurar que los fondos del programa categórico no suplantén los fondos que han de ser provistos por el distrito. Cuando los planteles desarrollan sus planes de mejoramiento el presupuesto tiene que estar consistente con las reglas y reglamentos del programa categórico.
2. Los consejos de los planteles escolares aprueban y monitorean los presupuestos categóricos de los planteles y su uso para aumentar los programas de los planteles. El departamento de Servicios Financieros y los jefes de los programas del distrito monitorean el uso de los fondos categóricos.
3. Hay un Plan de Resolución Voluntario asentado para asegurar que el programa de educación especial esté en cumplimiento con las pautas estatales y federales.
4. Como se discutió en la Norma 1.23, el distrito está intentando de dirigirse a muchos asuntos que no están en cumplimiento en su programa de PII con respecto a los fondos categóricos. Parte de los fondos categóricos asignados han sido incautados por el estado.

### Norma Ejecutada: Parcialmente Ejecutada

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	3
El índice de febrero 2000:	4
El índice de agosto 2000:	5
El índice de febrero 2001:	6
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	6



## 2.5 Examen de Aptitud en las Destrezas Básicas - Asistentes de Instrucción

### Norma Legal

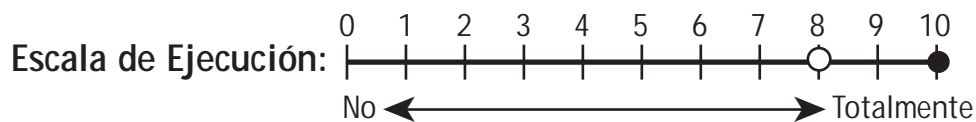
Un requisito está asentado para pasar el examen de aptitud en las destrezas básicas por los asistentes de instrucción. (EC 45344.5, EC 545361.5)

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El distrito sigue administrando y requiriendo una calificación aprobada en un examen de competencia de destrezas básicas para los auxiliares en la instrucción antes de empleo. El distrito está usando el formulario del estado para cumplir con la ley de “Ningún Niño Será Dejado Atrás” y aun está modificando las descripciones de empleo y avisos de vacantes en la categoría de este trabajo para especificar que un examen de competencia es un requisito para el empleo como auxiliar en el distrito.
2. El distrito está dialogando con otros distritos en el área acerca de desarrollar un instrumento común para el examen de competencia sobre las destrezas básicas para que todos los distritos del área lo usen.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Sostenida

El índice de febrero 1999:	8
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	8
El índice de febrero 2001:	10
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	10
El nuevo índice de agosto 2002:	10



## 2.6 Programas de Instrucción General

---

### Norma Legal

El programa general de instrucción observa todos los requisitos enunciados en el CE 51000-52950.

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

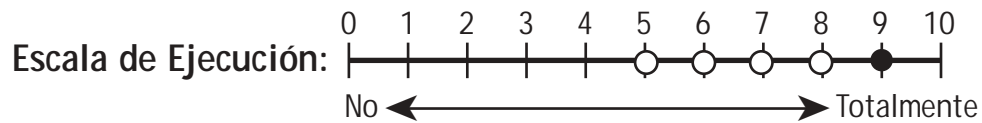
### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El distrito cumple con los mandatos del Código de Educación 51000 a 52950. Como fue informado anteriormente en los informes de progreso de los seis meses, el distrito ha ejecutado la recomendación para adoptar las políticas actualizadas de la mesa directiva y ha establecido procedimientos para revisar las políticas de la mesa directiva con regularidad. Las nuevas o propuestas políticas revisadas de la mesa directiva son sometidas para ser revisadas en cada junta de la mesa directiva, y toman medidas en la junta posterior de la mesa directiva.
2. El distrito está haciendo progreso al poner los programas especiales en cumplimiento. El distrito no está en conformidad con todos los requisitos del programa para Principiantes del Idioma Inglés, y ha sido referido como un Comité del distrito. El distrito está actualmente modificando el Plan Maestro para el programa para Principiantes del Idioma Inglés. La SEC y la ODC están trabajando estrechamente con el distrito sobre el contenido y la ejecución del plan.
3. El distrito está ejecutando un plan de estudios basado en normas. Las pautas del plan de estudios reflejando las normas del estado y referencias identificadas, están disponibles para todos los niveles de grado. Las pautas para el plan de estudios las están aun modificando más durante el verano de 2002. Las normas del plan de estudios del estado están reflejados en las boletas de calificación modificadas, K-5. Se ha desarrollado un Cuaderno para una Corte Abierta/Principiante del Idioma Inglés para los maestros para ayudar a los alumnos PII al usar los textos de Corte Abierta y los materiales. Todos los textos y los materiales bibliotecarios están totalmente alineados con las Normas de Contenido de California. La adopción de los textos se hace por todo el distrito para la comparabilidad de instrucción por todo el distrito. La movilidad del alumno hace esto una necesidad.



## Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substancial

El índice de febrero 1999:	5
El índice de agosto 1999:	6
El índice de febrero 2000:	6
El índice de agosto 2000:	7
El índice de febrero 2001:	7
El índice de agosto 2001:	7
El índice de febrero 2002:	8
El autoíndice de agosto 2002:	9
El nuevo índice de agosto 2002:	9



## 2.7 Alumnos Entrando al Kinder - Entrada

### Norma Legal

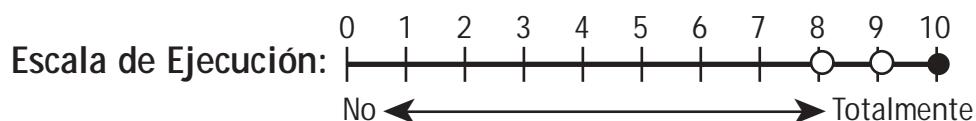
Todo alumno entrando al kinder será admitido siguiendo las políticas y los reglamentos administrativos aprobados por la mesa directiva. (EC 48000-48002, 48010, 48011)

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Los alumnos entrando al kinder son admitidos siguiendo las políticas y reglamentos administrativos aprobados por la mesa directiva. El distrito les provee a las escuelas con las pautas del Código de Educación para la matriculación al kinder. Los periódicos locales son avisados. Cartas, volantes y formularios son distribuidos a los padres.
2. El distrito llevó a cabo un programa de kinder de día completo empezando en el ciclo escolar 2001-02. El distrito informa que la comunidad agradece el programa de día completo.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Sostenida

El índice de febrero 1999: 8  
El índice de agosto 1999: No ha sido revisado  
El índice de febrero 2000: No ha sido revisado  
El índice de agosto 2000: 9  
El índice de febrero 2001: 10  
El índice de agosto 2001: No ha sido revisado  
El índice de febrero 2002: No ha sido revisado  
El autoíndice de agosto 2002: 10  
El nuevo índice de agosto 2002: 10



## **2.8 Información para los Padres/Claridad - Calificaciones de los Exámenes del Alumno**

---

### **Norma Legal**

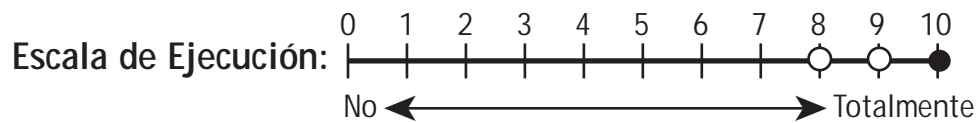
El distrito les informará a los padres de las calificaciones de los exámenes de sus hijos, y proporcionará una explicación general de estas calificaciones. (EC 60720 y 60722)

### **Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación**

1. La información de las pruebas de cada alumno es compartida con los planteles escolares por la oficina de pruebas y las escuelas les informan a cada alumno y a sus padres. El Manual para los Padres les informa a los padres de los requerimientos del distrito acerca de las pruebas. El distrito está en conformidad con el Código de Educación.
2. Las escuelas reciben los resultados de las pruebas del SAT-9, ECDII y PGPC dentro de dos días después de que el distrito los recibe, con las instrucciones sobre como difundir los resultados de las pruebas a los padres. Las escuelas reciben una carta como muestra para enviarles a los padres que está escrita en inglés y español, y reciben instrucciones para como ordenar etiquetas del departamento de Instrucción de Tecnología para enviar por correo las cartas a los hogares.
3. Los directores reciben un horario para cuando las boletas de calificaciones se deben emitir y memorandos recordándoles antes de cada plazo de calificación.
4. Los resultados del SAT-9 del distrito y de cada escuela son incluidos en los Boletines de Calificaciones con respecto a la Responsabilidad de la Escuela. Los Boletines de Calificaciones anuales con respecto a la Responsabilidad de la Escuela son publicados en inglés y en español y ubicados en los planteles escolares para la inspección del público y para ser difundidos. Las escuelas tienen juntas informativas con los padres con respecto a los requerimientos de las pruebas del SAT-9, ECDII y PGPC y lo que asesoran.
5. Los grados K-5 envían a todos los padres boletines de calificaciones basadas en las normas para comunicarles la competencia de su hijo para cumplir con las Normas del Estado de California.

## Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Sostenida

El índice de febrero 1999: 8  
El índice de agosto 1999: No ha sido revisado  
El índice de febrero 2000: No ha sido revisado  
El índice de agosto 2000: 9  
El índice de febrero 2001: 10  
El índice de agosto 2001: No ha sido revisado  
El índice de febrero 2002: No ha sido revisado  
El autoíndice de agosto 2002: 10  
El nuevo índice de agosto 2002: 10



## 2.9 Responsabilidad – Oportunidad Educativa Máxima

---

### Norma Legal

El distrito será responsable por los resultados de los alumnos por medio de usar información evaluativa con respecto a los diferentes niveles de competencia y asignando recursos educativos para asegurar la oportunidad educativa máxima para todos los alumnos. (CE 60609)

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

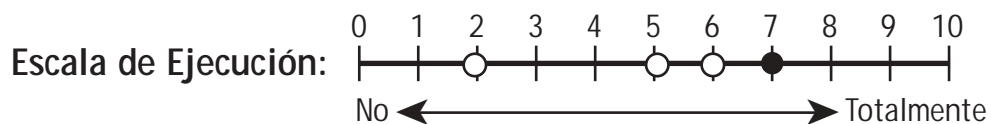
### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El Plan de Evaluación del distrito para 2001-2002 incluye una lista de visión general y horario de las evaluaciones para las preparatorias, las escuelas intermedias, y las primarias; detalle sobre la Evaluación de Redacción, el SAT-9, la Prueba para Graduarse de la Preparatoria en California (PGPC), y el Examen de California en el Desarrollo del Idioma Inglés (ECDII), y copias de los boletines de calificaciones modificadas para los grados K-5 que incluyen las normas escritas al lado dorso.
2. Los instrumentos de evaluación múltiple del distrito incluyen la evaluación de redacción coordinado por el distrito administrado cuatro veces por año y el examen de competencia de la preparatoria. Otros instrumentos de evaluación se mencionan en mayor detalle en la Norma 1.4. La mayoría de las escuelas tienen a un Especialista en el Plan de Estudios o a un Maestro de Recursos que actúa como coordinador de exámenes en el plantel. Los Coordinadores de los Exámenes se juntan trimestralmente con el Jefe Superior de Responsabilidad; los directores están invitados de asistir a estas juntas.
3. A las escuelas se les proporcionó información comparativa de cuatro años de los resultados de la prueba SAT-9 para todos los sub-grupos de alumnos, para monitorear el progreso del alumno y para planificar para el mejoramiento del alumno. Las escuelas reciben los resultados de las pruebas del SAT-9, ECDII y PGPC dentro de dos días después de que el distrito los recibe, con las instrucciones sobre como difundir los resultados de las pruebas a los padres. Cada escuela ha analizado los resultados de la evaluación y desarrolló un programa para la preparación del examen para sus alumnos.
4. El personal de la preparatoria se junta para hablar de maneras para preparar a los alumnos para que pasen la prueba para graduarse de la preparatoria (PGPC). El distrito está iniciando un proceso de “backward mapping” (Movimiento planificando hacia atrás) usando la aprobación exitosa de la PGPC como el resultado deseable y determinar que necesita ocurrir en los grados y los cursos anteriores para asegurar que esto ocurra.

5. Los administradores de los planes de estudio del distrito han asistido al nivel uno del Entrenamiento en la Auditoría de la Gestión del Plan de Estudios, y piensan asistir a los niveles dos y tres.
6. Todas las evaluaciones serán entradas en la Base de Datos de los Proyectos Especiales para poder generar informes para todos los alumnos. La Oficina de Indagación y Evaluación tiene fondos adecuados para ayudar con las evaluaciones del distrito.

### Norma Ejecutada: Parcialmente Ejecutada

El índice de febrero 1999:	2
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	5
El índice de febrero 2001:	6
El índice de agosto 2001:	6
El índice de febrero 2002:	7
El autoíndice de agosto 2002:	9
El nuevo índice de agosto 2002:	7



## 2.10 Medición de los Logros del Alumno

---

### Norma Legal

Los logros del alumno serán medidos usando los exámenes de logros estandarizados y una variedad de instrumentos de medición, id est, portafolios, proyectos, informes orales, etc. (EC 60602, 60605)

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

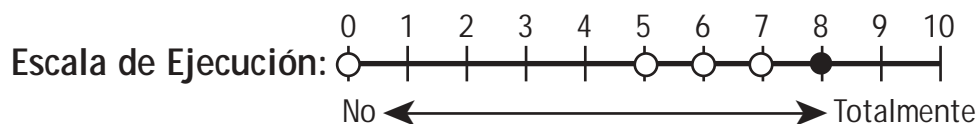
1. Esta norma también es discutida en las Normas 1.4 y 2.9. El Plan de Evaluación de distrito para 2001-2002 incluyó una lista general y horario de las evaluaciones para las preparatorias, escuelas intermedias y primarias; detalle sobre la Evaluación de Redacción, el SAT-9, la Prueba para Graduarse de la Preparatoria en California (PGPC), y el Examen de California en el Desarrollo del Idioma Inglés (ECDII); y las copias de las boletas de calificación modificadas para los grados K-5.
2. Los instrumentos de evaluación múltiple del distrito siguen incluyendo la evaluación de redacción coordinado por el distrito administrado cuatro veces por año y el examen de competencia de la preparatoria. Otros instrumentos de evaluación se mencionan en mayor detalle en la Norma 1.4. La mayoría de las escuelas tienen a un Especialista en el Plan de Estudios o a un Maestro de Recursos que actúa como coordinador de exámenes en el plantel. Los Coordinadores de los Exámenes se juntan trimestralmente con el Jefe Superior de Responsabilidad; los directores están invitados de asistir a estas juntas.
3. El distrito informa que las siguientes evaluaciones están alineadas con la instrucción: AIMS web (grados 1-3), Grados de Poder de Lectura (grados 4-8), las Evaluaciones de Redacción del distrito, PGPC, SAT-9 y las Pruebas sobre las Normas de California. Las evaluaciones que están arraigadas en el plan de estudios incluyen la Corte Abierta, Saxon, Idioma, y pruebas creadas por los maestros.
4. El Jefe de Indagación y Evaluación provee un vista general de los resultados de las pruebas del programa STAR en agosto a administradores y personal del distrito y se junta con el personal de las escuelas cuando lo pide el director. Los resultados de las pruebas están disponibles en una variedad de formatos para el uso de la escuela. Las juntas con directores individuales se llevan a cabo para aumentar su entendimiento e interpretación de los resultados de las pruebas. Los directores se juntan con su personal al principio del ciclo escolar para repasar los resultados de las pruebas e identificar las áreas de enfoque. Los resultados de la evaluación fueron preparados para todos los directores para usar para completar sus planes de acciones escolares como lo requiere el distrito y el proceso de aplicación de Escuelas de Alta Prioridad. Las evaluaciones múltiples se usan para evaluar el mejoramiento por toda la escuela

requerido por todas las escuelas DREA y II/ERP del distrito. Las evaluaciones múltiples también se usan para ubicación académica, Equipos de Revisión para los Estudiantes de Estudio y redesignación de los alumnos con necesidades especiales.

5. Talleres para el entrenamiento en los instrumentos de evaluación del distrito siguen siendo provistos a los administradores y a los maestros. Los directores han participado en el entrenamiento en la rúbrica de redacción durante el verano de 2001, y participan en el entrenamiento CSEL. Los directores también participaron en el entrenamiento con respecto al Índice de Realización Académica (IRA) durante el verano de 2001. Los maestros participaron en el entrenamiento AIMS web. El entrenamiento AIMS web es de nuevo previsto para julio de 2002. Maestros de K-5 y los administradores participaron en el entrenamiento de Boletín de Calificaciones Basado en las Normas. Entrenamiento extenso sobre la administración del examen del ECDII fue provisto para los maestros y los que administran los exámenes. Todas las escuelas tienen un equipo de evaluadores que administrarán el examen ECDII empezando el 1 de julio de 2002.
  
6. El distrito está utilizando todos los exámenes pertinentes que son requeridos, tanto como exámenes adicionales, p. ej; exámenes de “desafío” del curso, para evaluar el desempeño del alumno.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substantial

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	5
El índice de febrero 2001:	6
El índice de agosto 2001:	6
El índice de febrero 2002:	7
El autoíndice de agosto 2002:	9
El nuevo índice de agosto 2002:	8





# Gráfica de Normas de Logros del Alumno



*Índices de Progreso Hacia el Decreto de Consentimiento  
Serna v Eastin*



Logros del Alumno											
Norma que será dirigida		Feb. 1999 Indice	Ago. 1999 Indice	Feb. 2000 Indice	Ago. 2000 Indice	Feb. 2001 Indice	Ago. 2001 Indice	Feb. 2002 Indice	Ago. 2002 Indice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
1.1	El distrito a través de su política adoptada provee un claro marco operacional para la administración del plan de estudios.	0	3	5	7	8	NR	NR	9		Ejecutada
1.2*	El distrito tiene objetivos claros y válidos para los alumnos, incluyendo el contenido esencial del plan de estudios.	0	2	3	5	6	6	7	8	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
1.3	El distrito dirige sus recursos justa y consistentemente para realizar sus objetivos.	0	2	4	5	6	NR	NR	7		Junio 2002
1.4*	El distrito ha adoptado múltiples instrumentos de evaluación, incluyendo evaluaciones diagnósticos, para evaluar, mejorar o ajustar programas y recursos.	0	2	4	6	6	6	6	7	<input type="checkbox"/>	Junio 2003
1.5*	Expectativas y un hábito existen para mejorar la preparación de los alumnos y para edificar una estructura escolar con la capacidad de servir a todos los alumnos.	0	3	NR	5	5	5	6	6	<input type="checkbox"/>	Junio 2003
1.6	Los instrumentos de evaluación son medidas claras de lo que se está enseñando y proveen dirección para mejoramiento.	0	NR	NR	4	6	NR	NR	7		Junio 2002
1.7	Desarrollo del personal le provee al personal con el conocimiento y las destrezas para mejorar la instrucción y el plan de estudios.	3	4	5	6	7	NR	NR	7		Junio 2002
1.8	El desarrollo del personal demuestra un entendimiento claro de propósito, metas redactadas y evaluaciones apropiadas.	3	5	6	7	7	NR	NR	7		Junio 2002
1.9	Las evaluaciones proveen reacción constructiva para mejorar el desempeño del trabajo.	0	3	4	5	5	NR	NR	6		Junio 2002
1.10*	Los maestros usan una variedad de recursos y estrategias de instrucción que se dirigen a las diversas necesidades de sus alumnos.	0	NR	3	4	4	5	6	7	<input type="checkbox"/>	Junio 2003

NR No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8

## Logros del Alumno (continuado)

Norma que será dirigida		Feb. 1999 Indice	Ago. 1999 Indice	Feb. 2000 Indice	Ago. 2000 Indice	Feb. 2001 Indice	Ago. 2001 Indice	Feb. 2002 Indice	Ago. 2002 Indice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
1.11*	Los alumnos participan en la enseñanza y pueden demostrar y aplicar sus conocimientos y destrezas.	0	NR	3	4	5	5	6	7	<input type="checkbox"/>	Junio 2005
1.12	Las normas desarrolladas por las Normas de California para la Profesión de Enseñanza están presentes y apoyadas (Comisión de California referente a las Credenciales para Maestros y la Secretaría de Educación Pública de California, julio de 1997).	0	NR	3	5	5	5	NR	8		Ejecutada
1.13	Los maestros modifican y ajustan los planes de instrucción de acuerdo con las necesidades y éxitos del alumno.	0	NR	3	4	4	5	NR	6		Junio 2003
1.14	Metas de aprendizaje desafiantes y planes de instrucción y programas para todo alumno son evidentes.	0	NR	3	4	5	5	NR	6		Junio 2003
1.15	La administración y el personal utiliza la información de la evaluación para mejorar las oportunidades de aprendizaje para todos los alumnos.	0	1	4	5	6	NR	NR	7		Junio 2002
1.16*	Una visión común de lo que todo alumno debería de saber y poder hacer existe y se pone en práctica.	0	NR	4	5	6	6	6	6	<input type="checkbox"/>	Junio 2003
1.17	Metas y normas de desempeño del nivel de grado basado en una visión común están presentes.	3	NR	4	5	5	5	NR	6		June 2001
1.18	Cada escuela primaria ha incorporado las Normas del Programa de Reconocimiento como Escuela de California.	6	NR	6	7	8	NR	NR	8		Ejecutada
1.19	Se harán esfuerzos por parte del distrito para asociarse con los colegios estatales y universidades para proveer cursos apropiados accesibles a todos los maestros.	8	NR	8	9	10	NR	NR	10		Ejecutada
1.20*	Apoyo y entrenamiento administrativo se les provee a todos los maestros.	0	3	4	5	6	6	7	7	<input type="checkbox"/>	Junio 2001
1.21*	El desarrollo profesional está vinculado con la evaluación del personal.	0	3	4	5	5	5	7	7	<input type="checkbox"/>	Junio 2001
1.22	Colaboración existe entre la enseñanza superior, el distrito, asociaciones profesionales y la comunidad en el suministro del desarrollo profesional.	7	NR	NR	8	9	NR	NR	9		Ejecutada

NR No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8

Logros del Alumno (continuado)											
Norma que será dirigida		Feb. 1999 Indice	Ago. 1999 Indice	Feb. 2000 Indice	Ago. 2000 Indice	Feb. 2001 Indice	Ago. 2001 Indice	Feb. 2002 Indice	Ago. 2002 Indice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
1.23*	Procedimientos de ubicación inicial están asentados para asegurar la ubicación apropiada y a tiempo de todos los alumnos con énfasis en especial para los alumnos con necesidades especiales.	0	1	3	4	4	4	6	6	<input type="checkbox"/>	Junio 2003
1.24	Hábitos de disciplina claramente definidas han sido establecidas y comunicadas entre los alumnos, el personal, el consejo y la comunidad.	8	NR	NR	8	9	NR	NR	10		Ejecutada
1.25*	El distrito asegurará que todos los materiales de instrucción sean accesibles a todos los estudiantes.	4	NR	NR	5	5	5	6	7	<input type="checkbox"/>	Junio 2001
1.26	El distrito ha adoptado un plan para integrar tecnología al plan de estudios.	0	4	5	6	7	NR	NR	8		Ejecutada
1.27	El proceso de planificación del distrito asegura el enfoque y conectividad para aumentar la productividad del alumno.	0	NR	NR	4	5	5	NR	6		Junio 2002
1.28	Las hábitos de los Recursos Humanos apoyan la entrega de programas educativos acertados.	0	NR	NR	5	5	5	NR	6		Junio 2004
2.1	Instrucción para la prevención de SIDA ocurre por lo menos una vez en la secundaria o escuela intermedia y una vez en la preparatoria y es consistente con el Marco de Salud del CDE de 1994. (EC 51201.5)	8	NR	8	8	9	NR	NR	10		Ejecutada
2.2	Anualmente, el distrito le avisa a todo alumno que está en los grados 11 y 12 referente al Examen de Competencia en las Preparatorias de California. (Título 5, 11523, EC 48412)	6	NR	NR	7	8	NR	NR	9		Ejecutada
2.3	El tiempo de instrucción es protegido para el aprendizaje del alumno. (EC 32212)	6	NR	NR	7	8	8	9	9	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
2.4	Los fondos categóricos y compensatorios del programa aumentan y no suplantán los servicios y materiales.	0	3	4	5	6	NR	NR	6		Junio 2002
2.5	Un requisito está en marcha para pasar el examen de aptitud en las destrezas básicas por los asistentes de instrucción. (EC 45344.5, EC 545361.5)	8	NR	NR	8	10	NR	NR	10		Ejecutada

NR No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8

## Logros del Alumno (continuado)

Norma que será dirigida		Feb. 1999 Indice	Ago. 1999 Indice	Feb. 2000 Indice	Ago. 2000 Indice	Feb. 2001 Indice	Ago. 2001 Indice	Feb. 2002 Indice	Ago. 2002 Indice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
2.6*	El programa de instrucción general se adhiere a todos los requisitos expuestos en el (EC 51000-52950).	5	6	6	7	7	7	8	9	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
2.7	Todo alumno que entrará al kínder entrará después de que el consejo apruebe las políticas y los reglamentos administrativos. (Código Educativo 48000-48002, 48010, 48011)	8	NR	NR	9	10	NR	NR	10		Ejecutada
2.8	El distrito les informará a los padres de familia de los resultados de las pruebas de sus hijos y proveer una explicación general de estos resultados. (EC 60720 y 60722)	8	NR	NR	9	10	NR	NR	10		Ejecutada
2.9*	El distrito será responsable por los resultados del alumno por medio de usar información evaluativa con respecto a los diferentes niveles de competencia y asignando recursos educativos para asegurar la oportunidad educativa máxima para todo alumno. (EC 60609)	2	NR	NR	5	6	6	7	7	<input type="checkbox"/>	Junio 2004
2.10*	Los logros del alumno serán medidos usando pruebas de logros estandarizadas y una variedad de instrumentos de medición, es decir, carpetas, proyectos, informes orales, etc. (EC 60602, 60605)	0	NR	NR	5	6	6	7	8	<input type="checkbox"/>	Ejecutada

NR No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8

## 1.2 Seguridad Escolar – Aparatos de Seguridad Apropriados en los Edificios

---

### Norma Legal

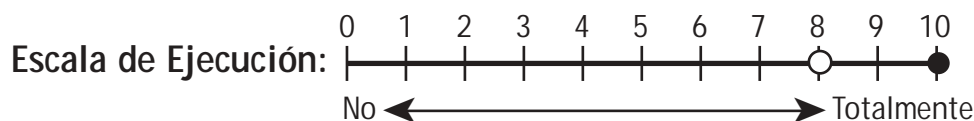
El distrito incluye aparatos de seguridad apropiados en el diseño de edificios nuevos tanto como en los edificios modernizados. [CE 32020, 32211, 35294-35294.9, 39670-39675]

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Todos los planes para la modernización de los establecimientos del distrito y para la construcción nueva de escuelas incluyen sistemas de seguridad apropiados en todos los diseños.
2. Todos los elementos de esta norma están totalmente ejecutados, los están sosteniendo con alta calidad, los están puliendo, y tienen un proceso en curso para la evaluación. Esta norma ha sido sostenida por tres años.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Sostenida

El índice de febrero 1999:	8
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	8
El índice de agosto 2000:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2001:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	10
El nuevo índice de agosto 2002:	10



## 1.3 Seguridad Escolar – Plan de Protección para la Gente y Propiedad

---

### Norma Legal

Demostrar que un plan de seguridad ha sido desarrollado que incluye medidas adecuadas de seguridad y protección de gente y propiedad. [CE 32020, 32211, 35294-35294.9, 39670-39675]

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

Estipulaciones relacionadas adicionales (Sección 14) incluyen el desarrollo de un plan de seguridad por todo el distrito, el establecimiento de una comisión de seguridad del distrito que revisa la ejecución del plan de seguridad, proporcionando una audiencia pública anual ante la mesa directiva, el fomento de la participación de padres voluntarios en la vigilancia de la seguridad escolar y el entrenamiento para los padres.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Las alarmas de seguridad están asentadas en las escuelas del distrito. Los últimos dos sitios, la escuela Intermedia Roosevelt y la Preparatoria Compton les estaban instalando el alambrado para un sistema de seguridad nuevo durante la visita anterior de seis meses en febrero de 2002. La última escuela estaba el 97% de terminada cuando el equipo visitó en junio. Las alarmas han sido instaladas en los 56 salones portátiles que el distrito adquirió para llevar a cabo el programa de primaria y párvulos de todo el día empezando en el ciclo escolar 2001-2002. El sistema de alarmas del distrito utiliza contactos de puertas y sensores de movimiento. Las alarmas de seguridad son monitoreadas por Advance Alarm, la compañía de seguridad que instaló y monitorea el sistema. La compañía le avisa a los Servicios Policiacos del distrito cuando suena una alarma. El distrito reporta un índice más alto de aprehensiones de perpetradores de vandalismo y delitos de propiedad. El número de delitos de propiedad en el distrito ha disminuido.
2. Como se informó en los informes de progreso anteriores, el distrito tiene un plan de seguridad por todo el distrito, y el comité de seguridad por todo el distrito sigue juntándose para revisar los asuntos de seguridad. Se sigue solicitando a padres para que actúen como voluntarios para que participen en los comités del distrito y de los planteles. Las comisiones de seguridad de los planteles escolares continúan determinando las preocupaciones de seguridad y recomiendan medidas correctivas al administrador de la escuela y a la oficina del distrito. La documentación de las juntas de las comisiones y las agendas son verificadas durante las visitas de los planteles escolares por la administración del distrito y un representante del FCMAT.
3. Otras iniciativas de seguridad reportadas en los informes de progreso anteriores siguen adelante. Varios planteles escolares tienen cámaras de video instaladas en lugares claves en los planteles. El distrito ha reducido el número de permisos para el uso de los

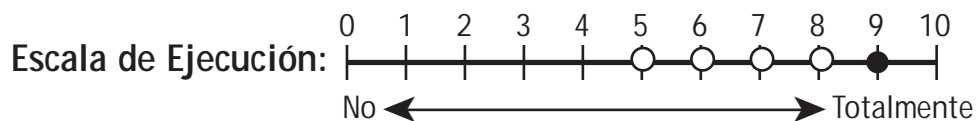


establecimientos para el uso comunitario, y han cerrado los planteles al público en general los fines de semana y toda la noche empezando a las 9:00 p.m. Las puertas de perímetro de las escuelas las cierran con llave, y el cerco de perímetro en muchos planteles ha reducido el número de incidentes de daño a la propiedad en los planteles escolares. Hay letreros en cada plantel advirtiéndole contra la entrada ilegal, y dirige a las visitas a que se presenten a la dirección.

4. El distrito ha reestablecido su participación en el programa WE-TIP, una línea telefónica anónima para que los miembros de la comunidad suministren información para denunciar crímenes de propiedad en contra del distrito.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substantial

El índice de febrero 1999:	5
El índice de agosto 1999:	6
El índice de febrero 2000:	7
El índice de agosto 2000:	7
El índice de febrero 2001:	8
El índice de agosto 2001:	8
El índice de febrero 2002:	9
El autoíndice de agosto 2002:	10
El nuevo índice de agosto 2002:	9



## 1.5 Seguridad Escolar - Proceso Documentado para el Control de Llaves

---

### Norma Profesional

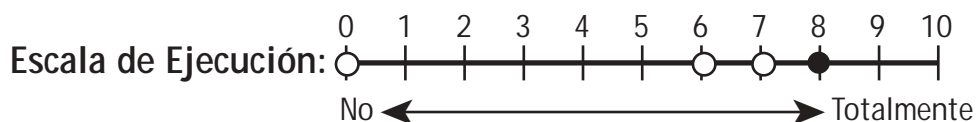
El distrito tiene un proceso documentado para la distribución de llaves maestras y submaestras. Un proceso estandarizado del distrito entero de la distribución de llaves a empleados debe de ser seguido por todos los administradores del distrito.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El sistema de seguridad para la llave maestra sigue en manutención. El distrito tiene a un cerrajero que cambia los candados cuando reportan las llaves perdidas. El distrito ha iniciado una política de cobrarle al empleado para reemplazar las llaves perdidas y cambiar el candado o reconfigurar el mecanismo del candado. Mayor responsabilidad se está manteniendo en la emisión de las llaves maestras y llaves submaestras.
2. A los empleados que se les dan llaves firman un Acuse de Recibo de las llaves y un formulario de convenio que se guarda en el expediente permanente del empleado. El cobro mínimo de \$50.00 al empleado por las llaves perdidas debería ser incluido en el acuse de recibo y el formulario de convenio para que los empleados estén enterados por adelantado de las consecuencias financieras de perder las llaves. El distrito ha desarrollado un memorándum como muestra para que los empleados reporten las llaves perdidas y las circunstancias bajo las cuales fueron perdidas.
3. La Política de la Mesa Directiva 3517(a) precisa las condiciones para la emisión de llaves. Una enmienda a la política fue aprobada en julio de 1999, limitando la emisión de las llaves maestras al administrador, vicepresidente y jefe de la planta del plantel, y cobrando una cuota mínima de \$50 para el reemplazamiento de las llaves perdidas y cambiar los candados.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substancial

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	6
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2001:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2001:	7
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	9
El nuevo índice de agosto 2002:	8



## 1.6 Seguridad Escolar – Monitoreo de las Áreas de Seguridad de Ascenso/Descenso de los Camiones

---

### Norma Profesional

Las áreas de ascenso y descenso de los camiones, áreas de entrega, y áreas de estacionamiento y ascenso/descenso de padres son monitoreadas con regularidad para asegurar la seguridad de los alumnos, el personal y la comunidad. Los alumnos, los empleados y el público deberían de sentirse seguros a toda hora en los terrenos escolares.

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

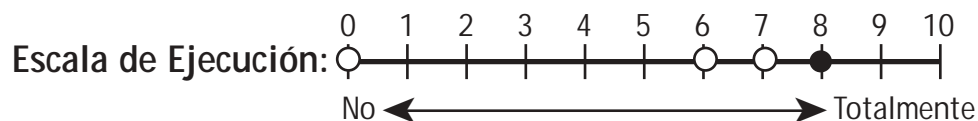
1. El distrito contrató sus servicios de camiones estudiantiles a un vendedor de afuera del distrito desde septiembre de 2000. Las rutas de los camiones y donde recoger a los alumnos fueron establecidas con el nuevo contratista de transportación. El distrito también empezó a poner en vigor las políticas de la distancia que tienen que caminar que viene incluida en la política del distrito que redujo el número de alumnos que usan el camión y eliminó algunos sitios donde el camión recoge a los alumnos.
2. El distrito ha trabajado con la ciudad para llevar a cabo estudios de tránsito en diferentes planteles escolares para asesorar cualquier peligro hacia la seguridad en cuanto a los patrones de tránsito escolar. Para remediar la situación, se han instalado luces relampagueantes, cruce de peatones, y banquetas más anchas en algunas zonas escolares. El distrito también ha asesorado las áreas de ascenso en los diferentes planteles escolares y ha llevado a cabo cambios para mejorar los sitios problemáticos. Las áreas de ascenso y descenso de los camiones en los planteles escolares siguen siendo monitoreadas con regularidad por la seguridad del plantel con “chamarras amarillas” para asegurar la seguridad del alumno. El distrito ha contratado a personas adicionales encargadas de ayudar a los niños a cruzar la calle en algunos planteles. Los letreros indicando las áreas de ascenso y los letreros dirigiendo al tránsito han sido ubicados en las escuelas. Los bordillos de las banquetas las han pintado y las áreas de ascenso han sido repavimentadas. La relación del distrito con la ciudad de Compton ha seguido siendo positiva bajo la administración nueva de la ciudad.
3. Como se reportó anteriormente en los informes de progreso de seis meses, el comité de establecimientos del distrito examinó los linderos de asistencia de las escuelas. El distrito había tenido la esperanza de abrir una primaria nueva en septiembre de 2001, con edificios modulares, que hubiera impulsado a establecer nuevos linderos de asistencia escolares en el área. Sin embargo, el distrito no recibió fondos nuevos del estado para la construcción. La mesa gobernante del distrito ha aprobado un Certificado de Participación (CDP) por aproximadamente \$19 millones para fincar la Primaria William Jefferson Clinton atrás de la Preparatoria Domínguez Hills. La

escuela está prevista para abrirles las puertas a los alumnos en enero de 2003. El distrito ajustará los linderos de asistencia de la escuela en el área y tiene la esperanza que las modificaciones de los linderos les permitirá a los alumnos asistir a la escuela de su vecindad, reduciendo la necesidad de transportar a los alumnos a una escuela de otra vecindad.

4. Los planos arquitectónicos para las escuelas nuevas en el distrito incluyen diseños para puntos nuevos de ascenso y descenso de los camiones. La seguridad de los alumnos ha sido una consideración en el desarrollo de los diseños.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substancial

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	6
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	6
El índice de febrero 2001:	6
El índice de agosto 2001:	6
El índice de febrero 2002:	7
El autoíndice de agosto 2002:	9
El nuevo índice de agosto 2002:	8



## **1.7 Seguridad Escolar – Instalación y Operación del Alumbrado de Seguridad Exterior**

---

### **Norma Profesional**

Las luces exteriores están satisfactoriamente ubicadas y monitoreadas con regularidad para asegurar la operación/suficiencia de luz para asegurar la seguridad mientras haya actividades en curso durante las horas nocturnas. Las luces de afuera deberían de proporcionar suficiente iluminación para permitir pasaje seguro de los alumnos y el público durante las actividades después de clases. Las luces también deberían de proporcionarle al personal de seguridad con suficiente iluminación para observar cualesquier actividad ilegal en el recinto.

### **Estipulación del Decreto de Consentimiento**

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

### **Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación**

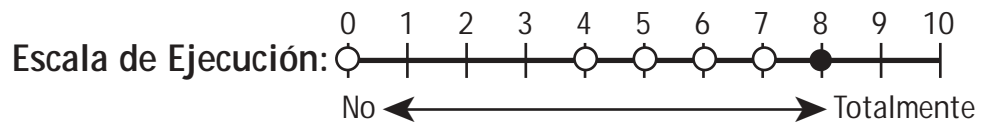
1. Todos los planteles tienen luces exteriores de seguridad. Están ejecutando normas para la conservación de energía. Muchas de las luces y los sistemas han sido cambiados para que sean más eficaces en cuanto a la energía. La actualización de las luces ha tomado lugar en la escuela Intermedia Davis, la escuela Intermedia Roosevelt, la Primaria Emerson y la escuela Intermedia Vanguard. Focos iluminantes han sido instalados en la Primaria Mayo. En el último ciclo escolar el distrito guardó \$470,000 de fondos para la manutención de los proyectos para actualizar las luces en siete planteles escolares. Los proyectos de modernización del distrito seguirán dirigiéndose a esta norma cuando fondos estatales sean provistos.

Los equipos de reparación móviles son asignados a planteles escolares de forma rotacional y reemplazan las luces y las instalaciones de luces conforme sea necesario. El personal del plantel monitorea las instalaciones de luces para ver si funcionan y reportan las instalaciones que necesitan reparación. El distrito incluyó mejoramientos a sus luces de seguridad exteriores para sus planteles en sus planes de modernización.

2. Como se indicó anteriormente en los informes de progreso de seis meses, el distrito ha reducido el número de horas de actividades nocturnas que se llevan a cabo en los planteles escolares, y ha reducido el número de permisos para el uso de los establecimientos que concede para minimizar el tráfico en el plantel después de las horas de trabajo en el plantel.
3. Visitas periódicas y sin ser anunciadas continúan de llevarse a cabo por un representante de FCMAT para monitorear el cumplimiento de las estipulaciones.

## Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substancial

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	4
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	4
El índice de febrero 2001:	5
El índice de agosto 2001:	6
El índice de febrero 2002:	7
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	8



## 1.8 Seguridad Escolar – El Plan de Disminución de Graffiti y Vandalismo

---

### Norma Profesional

El distrito tiene un plan de disminución de graffiti y vandalismo. El distrito debería de tener por escrito un plan de disminución de graffiti y vandalismo que es seguido por todos los empleados del distrito. El distrito les proporciona a los empleados del distrito con suficientes recursos para cumplir con los requisitos del plan de disminución.

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

Estipulaciones relacionadas adicionales (Sección 16) incluyen que todas las escuelas estén limpias y libres de graffiti, que el equipo del patio de recreo inservible sea retirado o reparado, que las escuelas estén libres de basura y que un programa de servicio comunitario de cinco horas por semestre haya sido desarrollado para los alumnos.

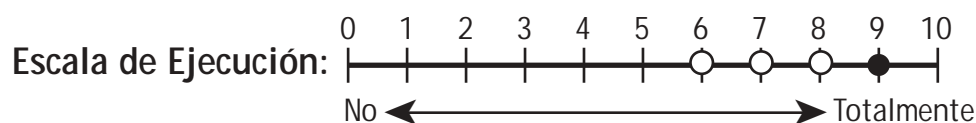
### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El programa de disminución de graffiti del distrito es uno de retirarlo inmediatamente y permanece una mayor prioridad del distrito. El personal de seguridad del plantel, o “chamarras amarillas”, están asignadas para patrullar secciones específicas o “conflictivas” en el plantel para supervisar las áreas propensas al graffiti. El monitoreo por el personal en el plantel es clave para eliminar el graffiti.
2. Como se indicó anteriormente en los informes de progreso de seis meses, el distrito ha asignado a un empleado de mantenimiento del distrito para retirar el graffiti en las escuelas del distrito, visitando cada preparatoria todos los días. Además, el personal de conserjes de la escuela se ha enfocado en el graffiti como una prioridad para retirarlo todos los días. Los conserjes de los planteles se encargan de los trabajos pequeños de pintar, y le llaman al distrito para que ayude con los trabajos grandes de pintar más de ocho pies. A los planteles escolares se les provee con colores para cazar, para evitar la apariencia del efecto de trozos de pintura que a menudo es causado al retirar el graffiti.
3. El distrito ha establecido una línea de emergencia (extensión 55377) para reportar graffiti que los conserjes de las escuelas no pueden retirar por su cuenta. El tiempo que tarda el distrito para responder al plantel es 15 minutos.
4. Las pinturas y los materiales para limpiar están a la disposición de los planteles escolares para retirar el graffiti inmediatamente. Han hablado con los empleados acerca de la coordinación de colores, para minimizar el efecto de trozos de pintura sobre el graffiti. Al personal se le urge de tener más cuidado para eliminar el descuido y el chorreo de la pintura. Se les está monitoreando con más atención al personal para mejorar la responsabilidad. Los empleados que no son productivos se les está dando entrenamiento para que mejoren, sean reasignados, o sean evaluados para fuera si es necesario.

5. Visitas periódicas sin ser anunciadas continúan de ser llevadas a cabo por un representante de FCMAT para monitorear el cumplimiento de las estipulaciones. Los planteles escolares son inspeccionados con regularidad y parecen estar relativamente libres de graffiti. Los planteles de las primarias y escuelas intermedias están limpias y libres de graffiti. Los planteles de las preparatorias permanecen un desafío constante para el personal.
  
6. El distrito está proponiendo cambios a los requerimientos para la graduación de la preparatoria para que incluya un cuarto de crédito de servicio comunitario para los alumnos como parte del requisito para la graduación. El requerimiento del curso es el equivalente de 45 horas. En otras actividades de servicio comunitario, los alumnos están ocupados en los proyectos para embellecer los planteles a menudo iniciado por grupos de gobierno estudiantiles, en los diferentes planteles escolares.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substancial

El índice de febrero 1999:	6
El índice de agosto 1999:	6
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	7
El índice de febrero 2001:	7
El índice de agosto 2001:	8
El índice de febrero 2002:	9
El autoíndice de agosto 2002:	10
El nuevo índice de agosto 2002:	9





## **1.9 Seguridad Escolar – El Plan de Procedimientos de Emergencia del Plantel Escolar**

---

### **Norma Legal**

Cada agencia pública se le requiere tener archivado un plan escrito describiendo los procedimientos que serán usados en caso de emergencia. [CE 3200-32004, 32040, 35295-35297, 38132, 46390-46392, 49505, GC 3100, 8607]

### **Estipulación del Decreto de Consentimiento**

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

Estipulaciones relacionadas adicionales (Sección 15) incluyen que cada plantel escolar tenga un sistema de advertencia contra el incendio para el 1 de septiembre de 1999, que cada plantel escolar tenga un sistema de procedimiento de emergencia en caso de terremotos, que procedimientos de simulacros de incendios y echarse al piso en caso de terremotos se lleven a cabo de acuerdo con el código de educación, que diarios escritos de simulacros de incendio y terremotos sean mantenidos, que los diarios por escrito estén disponibles para la inspección pública y que el Administrador del Estado lleve a cabo periódicamente revisiones para asegurar que el diario se está manteniendo.

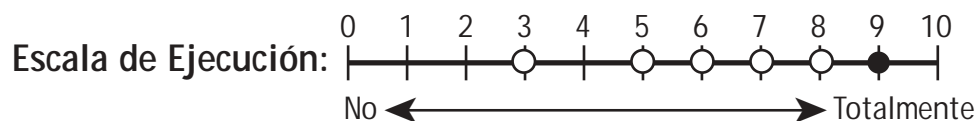
### **Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación**

1. Como se reportó anteriormente en unos informes de progreso de seis meses, los planes de emergencia por escrito están disponibles en los planteles escolares para los terremotos y otros desastres. Los planes de seguridad de los planteles escolares incluyen planes de evacuaciones debido a incendios, amenazas de bombas o alborotos, y asignaciones del personal en casos de emergencia. La disponibilidad de los planes de los planteles escolares son inspeccionados durante las visitas al plantel por el personal del distrito y por representantes de FCMAT.
2. A las escuelas se les obliga llevar a cabo simulacros de emergencia de acuerdo con el Código de Educación y mantener archivos de los simulacros que se llevaron a cabo. Este proceso se verifica para cada plantel. Los archivos de la escuela son revisados por el personal del distrito y por los miembros de FCMAT. Visitas periódicas sin ser anunciadas se llevan a cabo por un representante de FCMAT para revisar los diarios por escrito de los simulacros previstos que se llevan a cabo en el plantel.
3. Todas las escuelas tienen un sistema de alarma antiincendios asentado. Veintitrés planteles tienen un sistema que totalmente supervisa y monitorea. Trece escuelas usan un sistema de campanas y están esperando ser convertidas a un sistema de alarma antiincendio luz estroboscopia. El distrito ha llevado a cabo simulacros de alarmas de incendio en los planteles con el departamento de bomberos para poner a prueba los sistemas de las escuelas. El personal oficinista del distrito, la policía escolar y el personal de la planta participan en el monitoreo de estos simulacros.

4. El distrito está trabajando con la ciudad para establecer un equipo de respuesta al nivel del distrito para operar de un centro de operaciones de emergencia ubicado en un lugar central. El distrito ha establecido el departamento de policía del distrito como el centro de mando. El distrito está identificando las destrezas especiales del personal. El distrito está trabajando con la ciudad para identificar planteles escolares para que sean usados como albergues provisionales. Los planteles escolares siguen manteniendo sus botiquines de emergencia en caso de desastre. Se está llevando a cabo entrenamiento para el personal del distrito sobre como manejar las emergencias.
  
5. El distrito responde a las emergencias de los planteles cuando llaman a la oficina del distrito en el teléfono de emergencia los más rápido posible. El personal del distrito indicó que las ventanas rotas son reemplazadas dentro de 24 horas y que los sanitarios rotos son reemplazados dentro de dos horas.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substancial

El índice de febrero 1999:	3
El índice de agosto 1999:	3
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	5
El índice de febrero 2001:	6
El índice de agosto 2001:	7
El índice de febrero 2002:	8
El autoíndice de agosto 2002:	9
El nuevo índice de agosto 2002:	9



## 1.12 Seguridad Escolar – Inspección y Corrección de Condiciones Inseguras

---

### Norma Legal

Las inspecciones de los edificios se llevan a cabo y medidas requeridas son tomadas por la mesa gobernante al recibir el informe de las condiciones inseguras. [CE 173679(a)]

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

Estipulaciones relacionadas adicionales (Secciones 9 y 18) incluyen el reemplazo de ventanas entabladas, reemplazo de ventanas rotas dentro de 72 horas, fijar la fecha y la hora al material instalado temporalmente en las ventanas rotas; establecer comités en los planteles para tomar inventario y prioritarizar las necesidades de reparación y mantenimiento, y reportarse al Administrador del Estado y a la mesa directiva por lo menos una vez por semestre.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Miembros del equipo FCMAT y los representantes del Sindicato Americano de Libertades Civiles siguen llevando a cabo inspecciones periódicas y al azar de los establecimientos del distrito. Además, un representante de FCMAT y el personal del distrito llevan a cabo visitas redundantes, periódicas, y sin ser anunciadas a los planteles escolares en forma mensual para monitorear las condiciones de establecimientos escolares. Las escuelas reciben una calificación en forma de letra basada en una lista de criterio. Las calificaciones en forma de letra pueden cambiar en cada inspección del plantel. Varios miembros de la mesa gobernante del distrito también llevaron a cabo visitas a los planteles semanalmente. Los informes de la inspección del plantel de FCMAT siguen siendo compartidos con el SALC, el Administrador del Estado, y la División de Establecimientos. Informes de las acciones de mantenimiento tomadas para remediar cualesquier deficiencias identificadas durante las inspecciones son reportadas a los planteles y al inspector de FCMAT. Las inspecciones en curso se llevan a cabo por el inspector de FCMAT para revisar el trabajo terminado. El distrito continúa cumpliendo con el reemplazo rápido de ventanas rotas.
2. Como se informó en los anteriores informes de progreso de seis meses, el distrito sigue utilizando una petición de organigrama y formularios para el mantenimiento para rastrear todas las peticiones de mantenimiento de los planteles. El distrito ha establecido un horario de terminación de cinco días para terminar la petición de mantenimiento. Si una petición es compleja y va a requerir más de dos días para terminar, la petición es asignada a la división de establecimientos como proyecto, y se les informa a los planteles que el horario de cinco días no se puede cumplir, con una explicación de la fecha planificada de terminación. Los diarios de las peticiones para el mantenimiento son guardados para cada escuela. Los planteles individuales reciben copias de todas las respuestas a las peticiones generadas por el plantel. El distrito también ha establecido horarios regulares de mantenimiento para el trabajo periódico,

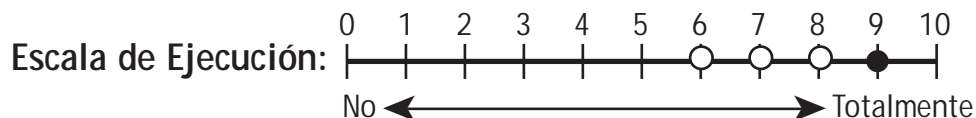
tal como podar los árboles. El distrito está siguiendo el Plan Maestro de establecimientos para planificar los horarios para el trabajo de techos, de actualizar los baños, de actualizar las luces, arreglando el asfalto, etc.

3. El distrito sigue utilizando los dos equipos de mantenimiento móviles que anteriormente fueron establecidos este año. Los equipos asignados a un plantel escolar de 7-10 días a la vez para dirigirse a las reparaciones y mantenimiento del plantel escolar. Los planteles son inspeccionados por adelantado antes de la prevista llegada del equipo móvil para identificar las necesidades específicas del plantel. El líder del equipo de mantenimiento móvil también tiene una junta con el director y el jefe de planta al llegar al plantel.
4. El departamento de mantenimiento sigue inmediatamente dirigiendo las llamadas de emergencia a la línea de emergencia de mantenimiento (extensión 55377). Un memorándum que fue desarrollado en mayo de 2001, identifica las clases de situaciones que son emergencias, tal como falta de calentón, goteras del techo, tubería rota, ventanas rotas, mal olores, candados inoperables, luces inoperables, tubería principal que esté tapada, llaves rotas o perdidas, campanas o alarmas que no funcionan, graffiti o vandalismo serio o incendio.
5. El departamento de mantenimiento se encarga de cualquier deficiencia reportada en los formularios de la inspección del plantel de FCMAT inmediatamente. El departamento ha establecido un criterio nuevo para determinar la situación de emergencia de un proyecto. Los proyectos de emergencia se hacen la prioridad nueva. Los equipos de mantenimiento móviles son usados para dirigirse a cualesquier deficiencia del plantel inspeccionado que aparezca en la inspección de la SALC.
6. A los jefes de las plantas se les ha dirigido a que lleven a cabo inspecciones de lo eléctrico de sus planteles en forma mensual y reportar por escrito, cualesquier condición eléctrica potencialmente peligrosa. Un formulario para la documentación de estas revisiones mensuales fue desarrollada, y están guardando los récords de los informes mensuales de los planteles. El trabajo de seguimiento que se lleva a cabo sobre cualesquier condición eléctrica reportada es rastreado para cada plantel. Información de estos reportes fue compartida con el equipo de estudio.
7. Los jefes de planta son requeridos de reportar la asistencia mensual de su personal a la oficina del distrito. Ambos formularios de asistencia del personal y el formulario de inspección eléctrica se tienen que entregar a la oficina del distrito el cinco del mes.
8. Juntas mensuales de entrenamiento se llevan a cabo con los jefes de planta sobre los procedimientos del distrito y/o sobre el mejoramiento de las destrezas del empleado, tal como el manejo adecuado de químicos para la limpieza. Se espera que los jefes de planta entrenan a su personal del plantel sobre los procedimientos y/o técnicas aprendidas.

9. El distrito llevó a cabo un taller con la mesa gobernante sobre el Plan Maestro de Establecimientos y el Plan de Ejecución del distrito en enero de 2002. El personal reportó que la mesa directiva fue positiva en su respuesta a los documentos y ha sido muy comprensiva al dirigirse a las necesidades de los establecimientos del distrito. La mesa directiva está considerando de poner un Bono de Obligación General (BOG) en la boleta en noviembre, y ha aprobado un COP por aproximadamente \$19 millones para construir una primaria nueva cerca de la Preparatoria Domínguez Hills. La escuela nueva, la Primaria William Jefferson Clinton, estará lista para los alumnos en enero de 2003.
  
10. Los subcomités de la mesa directiva han sido organizados en varias áreas operacionales escolares. El presidente de la mesa directiva dirige el área de establecimientos, y él, el superintendente, un padre de familia, un maestro y el director caminan por dos planteles escolares cada semana para identificar cualesquier necesidades de los establecimientos en el plantel. La mesa directiva ha sido comprensiva de las peticiones para los proyectos de los establecimientos. Los informes al día acerca de los establecimientos son suministrados en las juntas mensuales de la mesa directiva.
  
11. El distrito estará asignando un coordinador de los establecimientos del distrito para llevar a cabo inspecciones internas de los planteles para asesorar las condiciones de los establecimientos de los planteles. Esta es una movida proactiva para incluir las inspecciones de los planteles y calificar los índices como un procedimiento operacional interno del distrito para no depender de un inspector externo para manejar la respuesta del distrito para reparaciones y mantenimiento de los establecimientos del distrito. Esto hará la respuesta del distrito a las necesidades de los establecimientos más proactiva y menos reactiva.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substancial

El índice de febrero 1999:	6
El índice de agosto 1999:	6
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	6
El índice de febrero 2001:	7
El índice de agosto 2001:	8
El índice de febrero 2002:	9
El autoíndice de agosto 2002:	9
El nuevo índice de agosto 2002:	9



## 1.14 Seguridad Escolar – Sanidad es Mantenido y Peligros de Incendios son Corregidos

---

### Norma Legal

Condiciones sanitarias limpias y pulcras en los planteles de las escuelas existen y los planteles están libres de condiciones que crearían peligro de incendio. [RCC Título 5 §633]

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

Estipulaciones relacionadas adicionales (Secciones 16 y 18) incluyen que todas las escuelas estén limpias y libres de graffiti, que el quipo del patio de recreo inservible sea retirado o reparado, que las escuelas estén libres de basura y que un programa de servicio comunitario de cinco horas por semestre haya sido desarrollado para los alumnos; otras estipulaciones incluyen establecer comités en los planteles para tomar inventario y prioritarizar las necesidades de reparación y mantenimiento, y reportarse al Administrador del Estado y a la mesa directiva por lo menos una vez por semestre.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

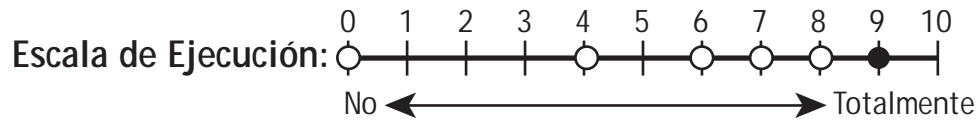
1. Las inspecciones de los planteles al azar y sin ser anunciadas continúan teniendo al personal enfocado en el mantenimiento de la limpieza de los planteles escolares. El aumento de la atención dada para mejorar la limpieza de los establecimientos y los planteles ha resultado en planteles más limpios. Se les requiere a los directores a que inspeccionen los baños de los alumnos tres veces por día y tomar medidas para remediar cualesquier problemas. Inspecciones cotidianas por los directores de los planteles también han mejorado la limpieza de los planteles.
2. Una lista de inspección de FCMAT de cada plantel se usa en el proceso de inspección del plantel, y una calificación en forma de letra se le da a la escuela basada en el número de criterio cumplido en la lista. El departamento de mantenimiento se encarga de cualquier deficiencia reportada en los formularios de la inspección del plantel inmediatamente. Dos equipos de mantenimiento móviles han sido establecidos para hacer el mantenimiento rutinario en los planteles escolares. Los equipos son asignados a un plantel escolar por aproximadamente de 7-10 días. Los planteles son inspeccionados por adelantado antes del momento cuando el equipo móvil está previsto a llegar para identificar las necesidades específicas de los planteles. El encargado del equipo de mantenimiento móvil también tiene una junta con el director y el jefe de la planta al llegar al plantel.
3. Los planteles están libres de peligros de incendios. Cualesquier condiciones peligrosas ya han sido atendidas por el distrito. Si una inspección hecha al azar descubre cualquier nuevo peligro potencial, el distrito se encarga de eso inmediatamente. Todas las

escuelas tienen un sistema operacional de alarmas contra el incendio asentadas como se mencionó en la Norma 1.9.

4. El personal de conserjería recibe entrenamiento estructural mensual para mejorar la seguridad del plantel y la limpieza y son dirigidos de mantener las áreas de almacenaje limpias y las salidas libres de obstrucciones. Todas las puertas que podrán constituir un peligro de seguridad las están cambiando. Talleres de entrenamiento se están llevando a cabo en colaboración con el Jefe de Riesgo del distrito. El distrito sigue manteniendo su énfasis sobre la seguridad y la limpieza.
5. El departamento de mantenimiento está trabajando con los jefes de planta de los planteles para estructurar el día laboral de los conserjes de los planteles y los que trabajan los terrenos. Muestras de horarios de asignaciones de trabajo típicas las han desarrollado para mejor ayudarles a los jefes de planta dirigir y monitorear el trabajo de su personal.
6. Como se reportó anteriormente en los informes de progreso de seis meses, un empleado de mantenimiento del distrito ha sido asignado para retirar el graffiti de las escuelas del distrito, e inspeccionar cada preparatoria todos los días. El distrito ha asignado a un empleado clasificado adicional a cada una de las tres preparatorias para ser responsable por el paisaje y los terrenos en su plantel. El distrito lleva a cabo juntas con regularidad con los directores de los planteles y los jefes de planta en asistencia juntos para dirigirse a los asuntos de limpieza.
7. Los comités de seguridad de los planteles escolares siguen haciendo inspecciones de los planteles, y monitorean las necesidades de los establecimientos en la escuela. Las inspecciones de los planteles que lleva a cabo un representante de FCMAT, verifican las agendas del comité y las actas de las juntas. El presidente de la mesa directiva, el superintendente, un padre de familia, un maestro y el director del plantel visitan dos planteles escolares cada semana para inspeccionar los establecimientos e identificar las necesidades de los establecimientos.
8. Ambos personal clasificado y certificado permanecen responsables para dirigirse a retirar cotidianamente la basura. Los alumnos en algunas escuelas también participan en actividades que tienen que ver con la limpieza de la escuela como parte del énfasis de servicio comunitario.

## Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substancial

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	4
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	6
El índice de febrero 2001:	6
El índice de agosto 2001:	7
El índice de febrero 2002:	8
El autoíndice de agosto 2002:	9
El nuevo índice de agosto 2002:	9





## 1.15 Seguridad Escolar - Inspecciones de Programas se Llevan a Cabo en Cuanto a la Prevención de Lesiones/Enfermedades

---

### Norma Legal

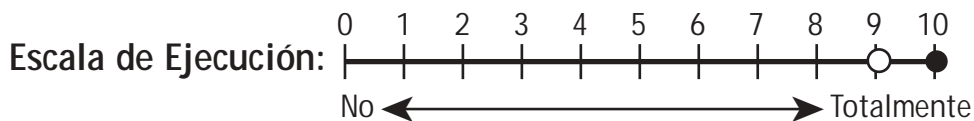
El Programa de Prevención de Lesiones y Enfermedades (IIPP) requiere inspecciones periódicas de los establecimientos para identificar condiciones. [CCR Título 8 §3203]

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Los planteles escolares son inspeccionados con regularidad para asesorar la condición de los terrenos y los establecimientos. Los miembros de la mesa directiva, los jefes de plantas, el personal del distrito, y un inspector externo de FCMAT lleva a cabo inspecciones del plantel. Cualesquier condiciones deficientes identificadas son dirigidas apropiadamente.
2. Todos los elementos de esta norma están totalmente ejecutados, los están sosteniendo con alta calidad, los están puliendo, y tienen un proceso en curso para la evaluación.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Sostenida

El índice de febrero 1999: 9  
El índice de agosto 1999: 9  
El índice de febrero 2000: No ha sido revisado  
El índice de agosto 2000: No ha sido revisado  
El índice de febrero 2001: No ha sido revisado  
El índice de agosto 2001: No ha sido revisado  
El índice de febrero 2002: No ha sido revisado  
El autoíndice de agosto 2002: 10  
El nuevo índice de agosto 2002: 10



## 1.16 Seguridad Escolar - Inspecciones de Programas se Llevan a Cabo en Cuanto a la Prevención de Lesiones/Enfermedades

---

### Norma Legal

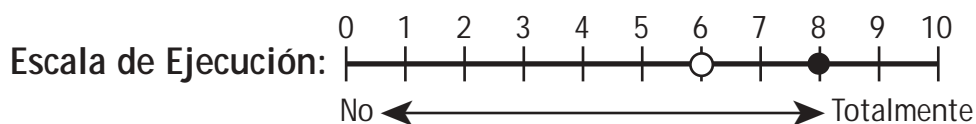
Existen extintores de incendios adecuados en cada edificio e información de inspección actual está disponible. [CCR Título 8 §1922(a)]

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El distrito ha colocado extintores de incendio en los establecimientos del distrito como lo requiere la ley. El distrito tiene un contrato de peligro de incendio con un vendedor para inspeccionar todos los extintores de incendio en los establecimientos del distrito cada seis meses y proporcionales servicio a los extintores que necesiten servicio. Los informes del contratista se guardan archivados. Los camiones móviles de mantenimiento también vienen equipados con extintores.
2. Todos los elementos de la norma están total y substancialmente ejecutados.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substancial

El índice de febrero 1999:	6
El índice de agosto 1999:	6
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	6
El índice de febrero 2001:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	8



## 1.17 Seguridad Escolar – Todas las Salidas Están Libres de Obstrucciones

---

### Norma Legal

Todas las salidas están libres de obstrucciones [RCC Título 8 §3219]

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

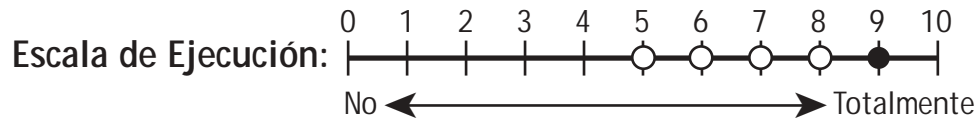
Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Las inspecciones hechas al azar y sin ser anunciadas de los planteles continúan llevándose a cabo para monitorear los planteles. El enfoque continuo sobre las inspecciones de los planteles ha ayudado para asegurar que los procedimientos establecidos los están ejecutando, y que los planteles escolares los están manteniendo limpios sin el potencial de peligros de seguridad.
2. El distrito reporta que todas las puertas que dan afuera están libres de obstrucciones. Todas las puertas que puedan constituir un peligro de seguridad las están cambiando. Las condiciones peligrosas han sido dirigidas por el distrito. Si una inspección del plantel al azar descubre cualquier peligro potencial nuevo, es dirigido por el distrito inmediatamente. Todas las escuelas tienen un sistema de alarma contra el incendio operacional asentado como se mencionó en la Norma 1.9.
3. El personal de conserjería recibe entrenamiento estructural mensual para mejorar la seguridad del plantel y la limpieza. Al personal se le ha dirigido de mantener las áreas de almacenaje limpias y las salidas libre de obstrucciones.
4. Las alarmas de intrusión en los planteles escolares han mejorado la seguridad de la propiedad del distrito. Los Servicios Policiacos del distrito responden bien. Los incidentes de allanamiento de morada han disminuido. Los esfuerzos de seguridad por el personal de los planteles, tal como revisar las puertas y ventanas que estén con llave, han aumentado.
5. Los letreros de salida iluminados han sido ubicados en las puertas de salida en los gimnasios, los auditorios y las cafeterías. Los letreros de salida han sido ubicados a un nivel alto y al nivel de las rodillas en caso que el humo obligue a los evacuados a que salgan a gatas por el piso hacia las salidas.

## Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substancial

El índice de febrero 1999:	5
El índice de agosto 1999:	5
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	6
El índice de febrero 2001:	7
El índice de agosto 2001:	8
El índice de febrero 2002:	9
El autoíndice de agosto 2002:	10
El nuevo índice de agosto 2002:	9



## 1.18 Seguridad Escolar - Plan para la Prevención del Crimen y Violencia en los Planteles

---

### Norma Legal

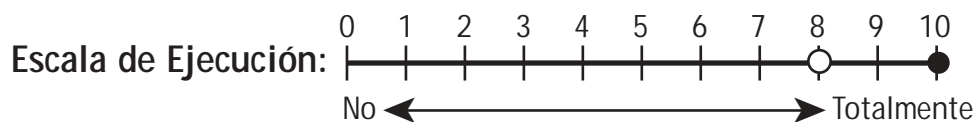
Un plan extenso de seguridad escolar existe para la prevención del crimen y violencia en los planteles. [EC 35294-35294.9]

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El distrito ha actualizado su plan de seguridad escolar. Los planteles escolares tienen planes de seguridad, modelados como el plan de seguridad del distrito, disponibles en sus planteles. Todos los elementos de la norma están totalmente ejecutados, los están sosteniendo con alta calidad, los están puliendo, y tienen un proceso en curso para la evaluación. Esta norma ha sido sostenida por tres años.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Sostenida

El índice de febrero 1999:	8
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2001:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	10
El nuevo índice de agosto 2002:	10



## 1.19 Seguridad Escolar - Existe un Plan de Acción de Emergencia

---

### Norma Legal

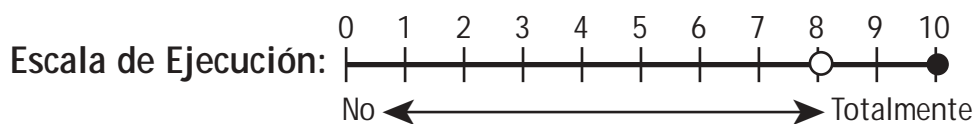
Existe un plan de acción de emergencia. [CCR Título 8, §3220]

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El plan de acción de emergencia actual lo están actualizando en colaboración con la ciudad, en caso de un desastre comunitario, para incluir la identificación de los planteles escolares como albergues de emergencia y el establecimiento de un centro de mando del distrito.
2. Todos los elementos de la norma están totalmente ejecutados, los están sosteniendo con alta calidad, los están puliendo, y tienen un proceso en curso para la evaluación. Esta norma ha sido sostenida por más de dos años.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Sostenida

El índice de febrero 1999:	8
El índice de agosto 1999:	8
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2001:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	10
El nuevo índice de agosto 2002:	10



## 1.21 Seguridad Escolar - Cumplimiento con Leyes Federales AHERA

---

### Norma Profesional

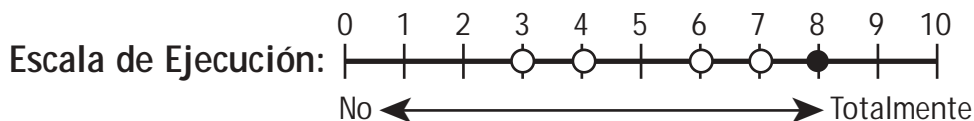
Todas inspecciones de asbestos y trabajo con asbestos es llevado a cabo en los EE.UU. por individuos acreditados por el Decreto Llamadas de Emergencia de Peligro de Asbestos (AHERA). [EC 49410.5, 40 CFR Part 763]

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Todo trabajo de asbestos es desempeñado por individuos acreditados de DLEPA. Los establecimientos que se saben todavía tener asbestos son inspeccionados cada seis meses por un vendedor acreditado contratado de DLEPA. Este distrito recientemente revisó y renegoció el contrato con el vendedor, ENCORP Environmental. El entrenamiento para el personal del distrito sigue siendo provisto por el vendedor. Se proporcionaron documentos para comprobar las inspecciones y las actividades de entrenamiento.
2. El asbestos es retirado de los establecimientos del distrito conforme haya fondos disponibles para retirarlo. Los planes de modernización se dirigen al retiro de asbestos. Los proyectos de modernización del distrito han sido aprobados y están en la lista esperando los fondos del estado para la modernización de los establecimientos.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substantial

El índice de febrero 1999:	3
El índice de agosto 1999:	4
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	6
El índice de febrero 2001:	7
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	8



## 1.22 Seguridad Escolar - Equipo del Campo de Recreo es Inspeccionado y Seguro

### Norma Legal

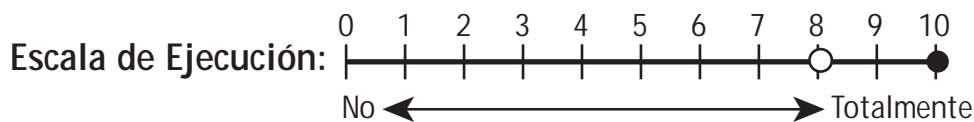
Todo equipo en el campo de recreo cumple con los reglamentos del código de seguridad y es inspeccionado de manera oportuna para asegurar la seguridad de los alumnos. [EC 44807, CG 810-996.6, H&SC 24450 Capítulo 4.5, 115725-115750, PRC 5411, CCR Título 5 §5552]

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El equipo de recreación en las catorce primarias ha sido reemplazado o actualizado.
2. Todos los elementos de la norma están total y substancialmente ejecutados. Esta norma ha sido sostenida por tres años.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Sostenida

El índice de febrero 1999:	8
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2001:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	9
El nuevo índice de agosto 2002:	10





# 1.23 Seguridad Escolar - Seguridad de Calderas y Vasos Presurizados de Fuego

## Norma Legal

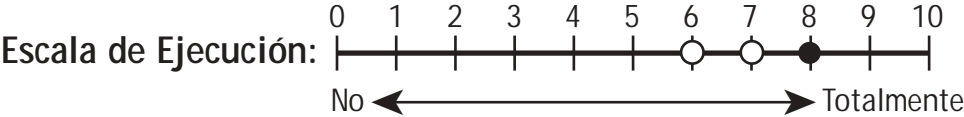
Hábitos de trabajo seguro existen referente a las calderas y vasos presurizados de fuego. [CCR Título 8 §782]

## Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El distrito emplea a un técnico de calderas de tiempo completo que mantiene todos las calderas y equipo de presión del distrito. El técnico de calderas ha establecido un horario rutinario para inspeccionar y ajustar las calderas en los planteles. El personal de mantenimiento del distrito los están entrenando sobre los sistemas de calderas y los indicadores de presión. La ley nueva requiere que el equipo de presión sea medido en BTUs. ENCORP Environmental está ayudándole al distrito con el cumplimiento de los requerimientos nuevos y el entrenamiento del personal. El personal de los planteles no les hacen ajustes a las calderas aunque ellos son responsables de mantener los cuartos de las calderas limpias.
2. Algunas calderas en el distrito han sido retiradas, y cuatro sistemas de calderas han sido actualizadas. Se planea retirar todas las calderas como parte de los planes de los proyectos de modernización del distrito.

## Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substantial

El índice de febrero 1999:	6
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2001:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2001:	7
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	8



## 1.24 Seguridad Escolar - El Mantenimiento de Hojas de Datos de Seguridad de Materiales

---

### Norma Legal

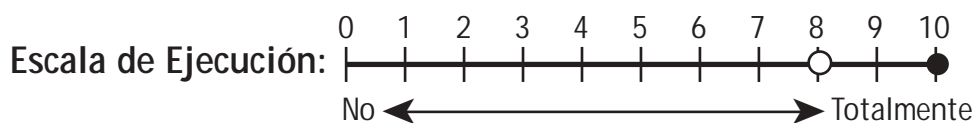
El Mantenimiento de Hojas de Datos de Seguridad de Materiales. [EC 49341, 49401.5, 49411, F&AC 12981, LC 6360-6363, CCR Título 8 §5194]

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Las Hojas de Información sobre la Seguridad de Materiales siguen siendo mantenidas. Todos los elementos de la norma están totalmente ejecutados, los están sosteniendo con alta calidad, los están puliendo, y tienen un proceso en curso para la evaluación. Esta norma ha sido sostenida por tres años.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Sostenida

El índice de febrero 1999:	8
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2001:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	9
El nuevo índice de agosto 2002:	10



## 1.26 Seguridad Escolar – Llevar a Cabo Entrenamiento Periódico de Seguridad para Empleados

---

### Norma Profesional

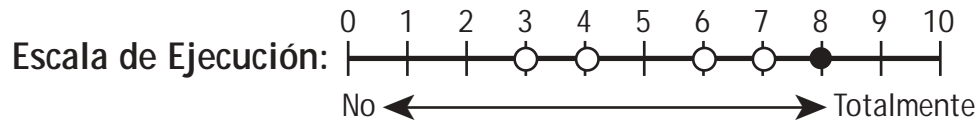
El distrito lleva a cabo periódicamente entrenamiento de seguridad para los empleados. Los empleados del distrito deberían de recibir entrenamiento periódico sobre los procedimientos de seguridad del distrito.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El distrito sigue llevando a cabo su programa de entrenamiento extenso para sus empleados clasificados de los planteles y del distrito. Juntas semanales de entrenamiento se llevan a cabo para el personal M&O del distrito. El departamento de mantenimiento del distrito lleva a cabo juntas de entrenamiento mensualmente que son obligatorias con los jefes de los planteles para proveer entrenamiento sobre los procedimientos del distrito y para mejorar las destrezas de trabajo de los empleados de los planteles. Los jefes de las plantas se les espera proveer entrenamiento subsiguiente a los conserjes de los planteles y a los trabajadores de los terrenos en sus planteles. Los choferes de camiones de transporte también asisten a las juntas mensuales con respecto al entrenamiento de seguridad.
2. Las actividades de entrenamiento proveen una oportunidad para comunicaciones para el personal del plantel para compartir preocupaciones y asuntos con el personal del distrito. Buena comunicación de emisor y receptor entre el distrito y los planteles se está manteniendo. La asistencia de los jefes de las plantas en las sesiones de entrenamiento mensuales son monitoreadas. Los directores de los jefes de las plantas que no asisten a las juntas reciben un memorándum del superintendente acerca de la falta de asistencia.
3. ENCORP, en concierto con el jefe de riesgo del distrito les provee entrenamiento continuo a los directores y al personal. Los temas incluyen asuntos de salud y seguridad tal como tratar con materiales peligrosos de asbestos, plomo, químicos, y asuntos que afectan la calidad del aire interior. La inspección DLEPA de tres años recientemente se completó y la información la están difundiendo a todos los empleados. Otro entrenamiento incluye talleres sobre Patógenos Llevados por Sangre, Identificar y Reportar el Abuso de Niños, Conocimientos sobre la Diversidad, entrenamiento para la evaluación de FRISK, Acoso Sexual, Abuso de Estupefacientes, Indemnización para los Trabajadores, etc. La documentación de las índoles de entrenamiento provistas y listas de las firmas de los que asistieron fueron provistas para que el equipo de estudio los revisara.
4. La división de los Recursos Humanos y el Desarrollo del Empleado mantiene datos de las fechas de las asistencias de los empleados y aseguran que los empleados cumplan con los mandatos de los requerimientos de entrenamiento.

## Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substancial

El índice de febrero 1999:	3
El índice de agosto 1999:	3
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	4
El índice de febrero 2001:	6
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	7
El autoíndice de agosto 2002:	9
El nuevo índice de agosto 2002:	8



# 1.27 Seguridad Escolar - Llevar a Cabo Entrenamiento de Primeros Auxilios para el Personal de los Planteles Escolares

## Norma Profesional

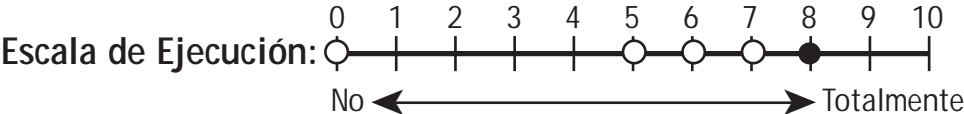
El distrito debería de llevar a cabo periódicamente entrenamiento de primeros auxilios a los empleados asignados a los planteles escolares.

## Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El distrito mantiene un contrato para suministrar anualmente el entrenamiento de los primeros auxilios y CPR para el personal del distrito y de los planteles. Las hojas de asistencia de los participantes estuvieron a la disposición del equipo para que las revisaran.
2. El distrito recientemente ha hecho la certificación de CPR un requerimiento de empleo para ambos empleados certificados y clasificados. A los empleados nuevos se les da un año para obtener la certificación y a los empleados actuales se les ha dado dos años para obtener la certificación. El distrito hace los talleres de entrenamiento de CPR disponibles para los empleados con regularidad. En el ciclo escolar 2001-02, el distrito ofreció 52 clases de entrenamiento de CPR a las cuales fueron asistidas por 600 personas del personal y miembros de la comunidad.

## Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substantial

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	5
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	6
El índice de febrero 2001:	7
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	8



## 2.1 Planificación de Establecimientos – Mantenimiento de un Plan Maestro de Establecimientos a Largo Plazo

---

### Norma Profesional

El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de tener un plan maestro de establecimientos a largo plazo.

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

Estipulaciones relacionadas adicionales (Sección 25) incluyen el desarrollo de un plan amplio de establecimientos con horarios, sometiendo el plan a FCMAT para la aprobación y FCMAT solicitando comentarios del abogado del demandante.

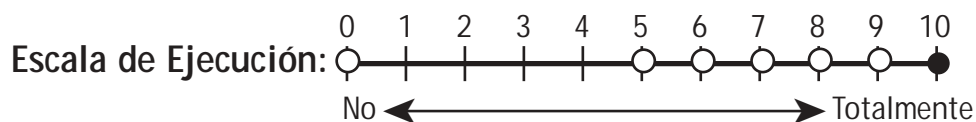
### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El distrito sigue cumpliendo con esta Estipulación del Decreto de Consentimiento y con esta norma. La mesa directiva adoptó un Plan Maestro de los Establecimientos Amplio a largo plazo el 13 de julio de 1999. El distrito terminó un Plan de Ejecución de los Establecimientos que fue aprobado por FCMAT a partir del 10 de agosto de 2001. El plan de ejecución provee un horario para dirigirse a las necesidades de los establecimientos más urgentes del distrito y provee una prioridad para los proyectos de modernización y construcción nueva que serán terminadas por el distrito conforme vayan disponiéndose fondos estatales.
2. Todos los proyectos de los establecimientos del distrito que están emprendidos están basados en el Plan Maestro de Establecimientos a largo plazo. Las decisiones sobre el uso de los fondos de mantenimiento deferidos del distrito también son guiadas por el Plan. El distrito actualmente está usando los fondos de mantenimiento deferidos para dirigirse a las necesidades de seguridad identificadas en el Plan Maestro de Establecimientos.
3. Como se informó en los informes anteriores de progreso de seis meses, la total ejecución del Plan Maestro de los Establecimientos requerirá fondos del estado para la modernización y construcción nueva. El distrito había calificado para recibir fondos de apuros financieros del estado para ayudar con su parte de igualación de modernización (20%) y construcción nueva (50%). Todos los proyectos del distrito de construcción nueva y modernización han sido aprobados por DAE y OCEP y esperan la disponibilidad de los fondos del estado. Los proyectos de distrito han sido puestos en la lista de espera de los proyectos aprobados para ser financiados por medio de los fondos de bonos de obligación general del estado.

4. Un taller/junta se llevó a cabo con la mesa gobernante recientemente elegida en enero de 2002 para revisar el Plan Maestro de los Establecimientos y el Plan de Ejecución. La mesa directiva se ha cometido de nuevo para llevar a cabo el Plan. La mesa directiva ha establecido comités en varias áreas operacionales del distrito. El presidente de la mesa directiva escolar preside sobre el comité para el área de establecimientos. El presidente de la mesa directiva, el superintendente, un padre de familia, un maestro y el director del plantel visitan dos planteles escolares cada semana para revisar las condiciones de los establecimientos.
  
5. La mesa gobernante ha decidido de poner un Bono de Obligación General (BOG) en la boleta en noviembre. El distrito también ha aprobado un COP por \$19 millones para construir una primaria nueva adyacente a la Preparatoria Domínguez Hills. La prevista abertura para la Primaria William Jefferson Clinton es enero de 2003.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Sostenida

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	5
El índice de febrero 2000:	6
El índice de agosto 2000:	7
El índice de febrero 2001:	8
El índice de agosto 2001:	9
El índice de febrero 2002:	10
El autoíndice de agosto 2002:	10
El nuevo índice de agosto 2002:	10



## 2.3 Planificación de Establecimientos – Esfuerzos para Solicitar Fondos Iguales del Estado y Municipales

---

### Norma Profesional

El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de solicitar fondos estatales y municipales. Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

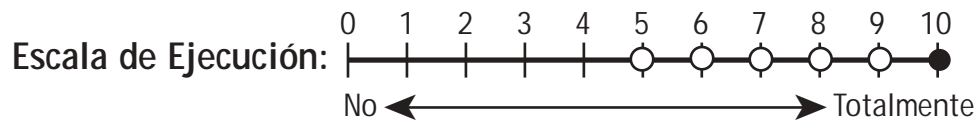
### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Como se informó en los informes anteriores de progreso de seis meses, el distrito ha seguido solicitando fondos del estado para los proyectos de mejoramiento de los establecimientos. El distrito recibió \$17 millones en fondos para planificar en 1999-2000 y es elegible de recibir aproximadamente \$135 millones de dólares para los proyectos de modernización y construcción nueva. Actualmente, el estado no tiene fondos para ayudar con los proyectos de modernización y construcción nueva. Fondos en el futuro dependerán en el éxito del estado para aprobar un bono de obligación general en noviembre de 2002. El distrito ha tratado tres veces, sin éxito, de aprobar un bono de obligación general en el pasado. La mesa gobernante ha decidido de poner un bono de obligación general del distrito en la boleta de noviembre. La mesa directiva también ha aprobado un COP por \$19 millones para construir una primaria nueva en el distrito.
2. El distrito ha seguido sometiendo solicitudes para mantener su condición de elegibilidad de apuros para poder recibir 100% de los fondos del estado, en vez del 80% para proyectos de modernización y 50% para construcción nueva. A los distritos por lo regular se les requiere proveer una igualación del 20% para los proyectos de modernización y una igualación del 50% para los proyectos de construcción nueva. Todos los proyectos del distrito están en la lista de proyectos aprobados esperando fondos del estado.
3. El distrito llevó a cabo un taller/junta sobre el Plan Maestro de los Establecimientos y el Plan de Ejecución en enero de 2002, con la mesa gobernante. La mesa directiva ha comprometido de nuevo su apoyo a los horarios para el Plan Maestro de los Establecimientos y el Plan de Ejecución y ha apoyado al dirigirse a las necesidades de los establecimientos en el distrito. El presidente de la mesa directiva, el super intendente, un padre de familia, un maestro, y un director del plantel siguen caminando por dos planteles cada semana para ver la condición de los establecimientos en los planteles.



## Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Sostenida

El índice de febrero 1999:	5
El índice de agosto 1999:	6
El índice de febrero 2000:	7
El índice de agosto 2000:	8
El índice de febrero 2001:	8
El índice de agosto 2001:	9
El índice de febrero 2002:	10
El autoíndice de agosto 2002:	10
El nuevo índice de agosto 2002:	10



## 2.4 Planificación de Establecimientos – La Existencia de Una Comisión de Planificación de Establecimientos del Distrito

---

### Norma Profesional

El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de tener una comisión de planificación de establecimientos. Estipulación del Decreto de Consentimiento

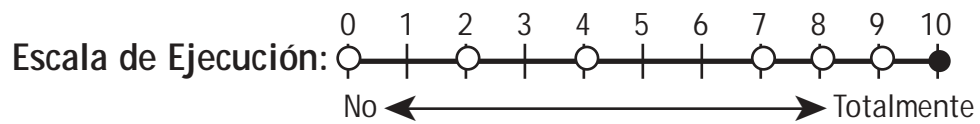
Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Esta norma ha sido cumplida. Como se reportó en los informes anteriores de progreso de seis meses, el distrito estableció un comité para el plan maestro de establecimientos que incluyó una representación amplia de padres y miembros de la comunidad para ayudar en el desarrollo del plan maestro de los establecimientos del distrito. El comité permaneció activo para dirigirse a otras preocupaciones de los establecimientos del distrito, tal como ayudarle al distrito con la importancia de planificar, decisiones acerca de las distancias para caminar a la escuela, modificando los linderos de asistencia a la escuela, y la ubicación de salones portátiles en los planteles escolares.
2. El comité llevó a cabo su trabajo en tres fases: Fase una identificó los activos de los edificios del distrito; fase dos estableció la distancia para caminar a la escuela y modificó los linderos de asistencia escolar; fase tres planificó para la apertura de una primaria nueva. Debido a la falta de fondos del estado para la construcción nueva, la apertura de esta escuela se postergó. La mesa directiva del distrito ahora ha aprobado un COP de \$19 millones para construir esta escuela ya que la matriculación del alumno le obligó al distrito de tomar medidas para mitigar el atestamiento.
3. El distrito ha convocado un nuevo comité para la planificación de los establecimientos para seguir aconsejándole al distrito conforme ejecuta el Plan Maestro de los Establecimientos y sigue adelante sobre diferentes proyectos de los establecimientos. El comité es activo y ha llevado a cabo varias juntas. El comité ha estado activo en la discusión del COP para la nueva primaria, y estará activo en la labor para aprobar el bono de obligación general del distrito. Copias de las agendas de las juntas y la lista actual de los miembros del comité fueron compartidas con el equipo de estudio. Las juntas del comité están abiertas a la comunidad. El distrito debería pedirles a los padres y a los miembros de la comunidad a que participen en el comité.

## Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Sostenida

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	2
El índice de febrero 2000:	4
El índice de agosto 2000:	7
El índice de febrero 2001:	8
El índice de agosto 2001:	9
El índice de febrero 2002:	10
El autoíndice de agosto 2002:	10
El nuevo índice de agosto 2002:	10



## 2.5 Planificación de Establecimientos – Función de Planificación de Establecimientos con Personal y Fondos Propicios

---

### Norma Profesional

El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de tener un departamento de planificación de establecimientos con personal y fondos apropiados.

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

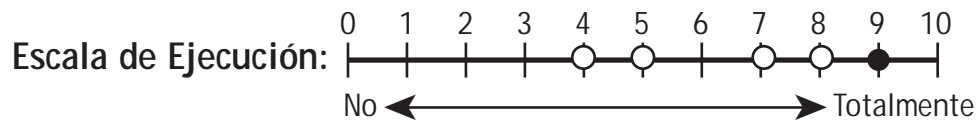
Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El puesto de Jefe Oficial de Establecimientos ha sido ascendido a un puesto de gestión al nivel de gabinete. Hace dos años, el personal para la División de Planificación y Mantenimiento de Establecimientos fue aumentado para incluir cuatro puestos adicionales en las áreas del oficio. Un puesto de coordinador de establecimientos será cubierto en el otoño de 2002. El distrito también contrata empresas de gestión de construcción como jefes de proyectos para supervisar y ayudar en la terminación de los proyectos de construcción del distrito.
2. Como se informó anteriormente en los informes de progreso, la administración del distrito ha proseguido con las recomendaciones del plan de reivindicación inicial para evaluar al personal existente, resultando en el despido de varios empleados. Los empleados competentes fueron ubicados en cargos vacantes. Los electricistas, por ejemplo, ahora ya tienen licencia. Con el escrutinio aumentado de las inspecciones de los planteles, la responsabilidad del desempeño del empleado es enfatizada, y están evaluando a los empleados clasificados con más regularidad. Mantenimiento está monitoreando la calidad y la experiencia de su personal y provee numerosas oportunidades de entrenamiento para el personal para que mejoren sus destrezas laborales.
3. La evaluación de los jefes de la planta y el personal de mantenimiento de la planta la están cambiando de los directores de los planteles al Jefe Oficial de Establecimientos y a su(s) designado(s). La administración del distrito siente que este cambio de supervisión aumentará la responsabilidad del personal del plantel. El equipo de estudio revisará este cambio con el personal del distrito durante la próxima visita de seis meses.
4. El personal de los establecimientos del distrito sienten que tienen un buen equipo, que están al tanto de los proyectos, y que están recibiendo y proporcionando entrenamiento apropiado para el personal. Están reconociendo al personal por sus logros.
5. El Jefe Oficial de Establecimientos indicó que el presupuesto de establecimientos durante el pasado ciclo escolar fue aproximadamente \$30 millones.

## Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substancial

El índice de febrero 1999:	4
El índice de agosto 1999:	5
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	7
El índice de febrero 2001:	7
El índice de agosto 2001:	8
El índice de febrero 2002:	8
El autoíndice de agosto 2002:	9
El nuevo índice de agosto 2002:	9



## 2.6 Planificación de Establecimientos – Ejecución de un Presupuesto Anual de Planificación de Capital

---

### Norma Profesional

El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de desarrollar y ejecutar un presupuesto de planificación de capital anual. Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

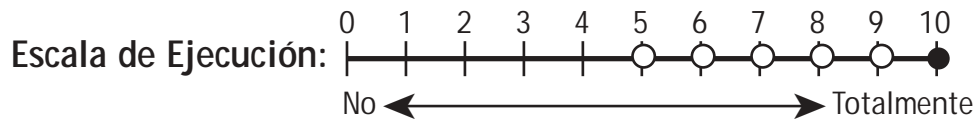
### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El distrito ha asignado presupuestos anuales saludables para los proyectos de los establecimientos ya que esto permanece una prioridad continua del distrito. Los fondos presupuestarios son usados para mejorar los establecimientos que necesitan atención inmediata. El personal indicó que aproximadamente \$10 millones se gastaron en el mantenimiento y la construcción en el ciclo escolar 2000-2001. El Jefe Oficial de Establecimientos indicó que el presupuesto de los establecimientos durante el ciclo escolar 2001-2002 fue cerca de \$30 millones.
2. El distrito terminó un Plan de Ejecución de los Establecimientos, aprobado a partir del 10 de agosto de 2001, para ejecutar el Plan Maestro de los Establecimientos Amplio del distrito adoptado en julio de 1999. Aunque el plan de ejecución depende de los fondos que recibe del estado para ejecutar los proyectos de modernización y construcción nueva, el plan también identifica fuentes de fondos generales del distrito para los proyectos de mejoras de capital y mantenimiento diferido, y provee una prioridad para la terminación de los proyectos de construcción conforme se reciben los fondos. En el Plan, el distrito comprometió de \$2 millones a \$2.6 millones para los proyectos de mejoras de capital por año, y \$835,000 como la igualación anual del distrito para los proyectos de mantenimiento diferidos. La total ejecución del Plan requerirá financiamiento del estado para los proyectos de modernización y construcción nueva que permanecen en la lista del estado de proyectos aprobados esperando fondos.
3. El distrito recibió \$17 millones en fondos para planificar en 1999-2000 y es elegible para recibir aproximadamente \$135 millones de dólares para los proyectos de modernización y de construcción nueva. Actualmente, el estado no tiene fondos para los proyectos de modernización y construcción nueva. Los fondos estatales en el futuro dependerán en el éxito del estado para aprobar un bono de obligación general en noviembre de 2002. El distrito ha tratado tres veces, sin éxito, de aprobar un bono de obligación general del distrito en el pasado. La mesa gobernante ha decidido intentar otro BOG del distrito en noviembre de 2002. La mesa directiva también aprobó un COP por \$19 millones para construir una primaria nueva.

4. El distrito ha seguido sometiendo solicitudes para mantener su condición de elegibilidad de apuros para poder recibir 100% de los fondos del estado, en vez del 80% para los proyectos de modernización y 50% para la construcción nueva. A los distritos por lo regular se les requiere proveer una igualación del 20% para los proyectos de modernización y una igualación del 50% para los proyectos de construcción nueva. Todos los proyectos del distrito están en la lista de proyectos aprobados esperando fondos del estado.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Sostenida

El índice de febrero 1999:	5
El índice de agosto 1999:	6
El índice de febrero 2000:	7
El índice de agosto 2000:	8
El índice de febrero 2001:	8
El índice de agosto 2001:	9
El índice de febrero 2002:	10
El autoíndice de agosto 2002:	10
El nuevo índice de agosto 2002:	10



## 2.9 Planificación de Establecimientos - La Selección de Servicios de Ingeniería/Arquitectos Licenciados

---

### Norma Legal

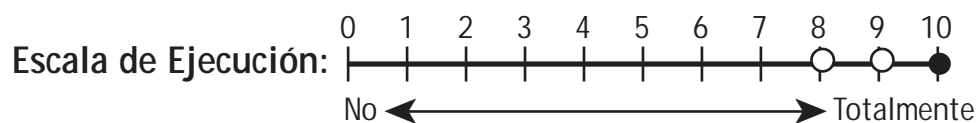
El DEUC ha establecido y utiliza un proceso para la selección de servicios de ingeniería/arquitectos licenciados. [GC 17302]

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Todos los elementos de la norma están totalmente ejecutados, los están sosteniendo con alta calidad, los están puliendo, y tienen un proceso en curso para la evaluación. Esta norma ha sido sostenida por tres años.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Sostenida

El índice de febrero 1999:	8
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2001:	9
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	10
El nuevo índice de agosto 2002:	10





## 2.10 Planificación de Establecimientos - Evaluación de la Capacidad Municipal de Bonos

---

### Norma Legal

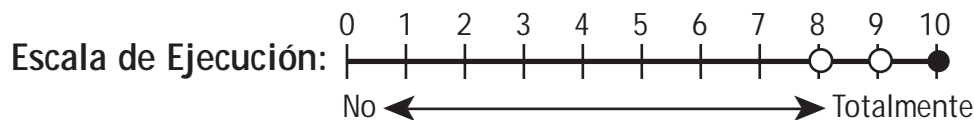
El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de evaluar su capacidad municipal de bonos. [EC 15100]

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Todos los elementos de la norma están totalmente ejecutados, los están sosteniendo con alta calidad, los están puliendo, y tienen un proceso en curso para la evaluación. Esta norma ha sido sostenida por tres años. El distrito recientemente ha reevaluado su capacidad de bono municipal en preparación para otro intento a un bono de obligación general municipal en noviembre de 2002.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Sostenida

El índice de febrero 1999:	8
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2001:	9
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	10
El nuevo índice de agosto 2002:	10



## 2.13 Planificación de Establecimientos - Monitorear los Límites Legales de los Bonos

---

### Norma Legal

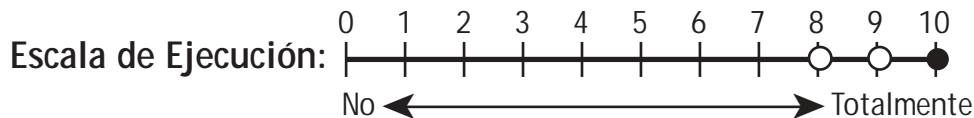
El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de monitorear sus límites legales de bonos. [EC 15100, 15330]

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Todos los elementos de la norma están totalmente ejecutados, los están sosteniendo con alta calidad, los están puliendo, y tienen un proceso en curso para la evaluación. Esta norma ha sido sostenida por tres años. El distrito recientemente ha reevaluado su capacidad de bono municipal en preparación para otro intento a un bono de obligación general municipal en noviembre de 2002.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Sostenida

El índice de febrero 1999:	8
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2001:	9
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	10
El nuevo índice de agosto 2002:	10



### 3.1 El Mejoramiento y la Modernización de Establecimientos - El Uso Adecuado del Fondo de Mantenimiento Deferido

---

#### Norma Profesional

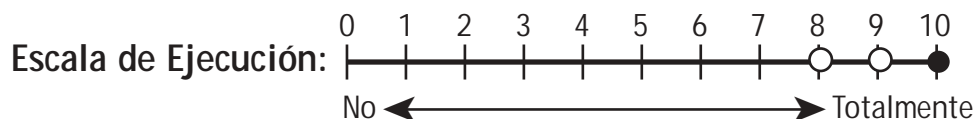
El distrito tiene un fondo restringido de mantenimiento diferido y esos fondos son gastados únicamente para propósitos de mantenimiento. El fondo de mantenimiento diferido debería de ser un fondo sólo que refleja los ingresos y gastos de los proyectos de mayor mantenimiento durante el año.

#### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Todos los elementos están totalmente ejecutados, los están sosteniendo con alta calidad, los están puliendo, y tienen un proceso en curso para la evaluación. Esta norma ha sido sostenida por tres años.
2. El distrito ha destinado su fondo de manutención diferida, ambos fondos de contrapartida del distrito y del estado, para la terminación del Plan de Ejecución de los Establecimientos a través de los próximos diez años.

#### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Sostenida

El índice de febrero 1999:	8
El índice de agosto 1999:	8
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2001:	9
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	10
El nuevo índice de agosto 2002:	10



### 3.2 El Mejoramiento y la Modernización de Establecimientos – Uso de Solicitudes de Apuro Extremo de Mantenimiento Diferido

---

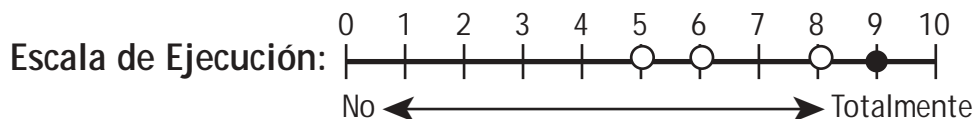
#### Norma Profesional

El Distrito Escolar Unificado de Compton ha solicitado fondos del Estado para el mantenimiento diferido - necesidades de apuros críticos por medio de registrar una solicitud por medio de la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas y el Consejo de Asignación del Estado. [Reglamento §1866 del Consejo de Asignación de Estado] Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El distrito ha continuado renovando sus solicitudes para permanecer elegible para las subvenciones de apuros críticos para poder recibir 100% de los fondos del estado, en vez del 80% para proyectos de modernización y 50% para construcción nueva. A los distritos por lo regular se les requiere proveer una igualación del 20% para los proyectos de modernización y una igualación del 50% para los proyectos de construcción nueva. Todos los proyectos del distrito están en la lista de proyectos aprobados esperando fondos del estado.
2. Como se informó en los informes anteriores de seis meses, todos los jefes de establecimientos han sido entrenados en los diferentes procesos del estado en cuanto a la planificación de los establecimientos y los horarios requeridos, incluyendo la elegibilidad de apuros críticos y el proceso de solicitud. Los jefes han asistido a un programa de entrenamiento que duró un año que ofreció la Universidad de California en Riverside y ahora están certificados en la Planificación de Establecimientos.
3. El distrito ha recibido la aprobación del estado para un plan de mantenimiento diferido de cinco años por \$95 millones.

#### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substancial

El índice de febrero 1999:	5
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2001:	6
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	8
El autoíndice de agosto 2002:	9
El nuevo índice de agosto 2002:	9



### **3.4 El Mejoramiento y Modernización de los Establecimientos –Determinación de la Elegibilidad Máxima para Fondos Estatales**

---

#### **Norma Profesional**

El DEUC consistentemente revisa y monitorea su elegibilidad para fondos Estatales para capitalizar sobre las máximas oportunidades de fondos.

#### **Estipulación del Decreto de Consentimiento**

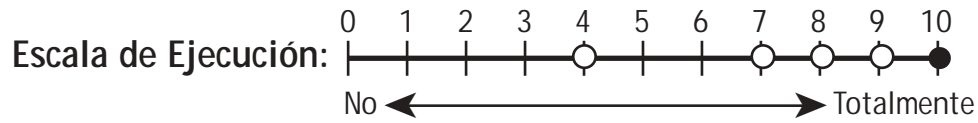
Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

#### **Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación**

1. El distrito consistentemente revisa y monitorea su elegibilidad para fondos estatales. En el ciclo escolar 2000-2001 el distrito sometió solicitudes de elegibilidad nuevas a la Mesa de Asignaciones del Estado: Formulario SB50-03 Determinación de Elegibilidad y Formulario SB50-04 Solicitud para Fondos. Estos documentos fueron sometidos de nuevo para reflejar el aumento de matriculación CBEDS y los aumentos de matriculación en la Educación Especial. El aumento en la matriculación de alumnos proporcionó un aumento en la elegibilidad de fondos.
2. El distrito ha seguido sometiendo solicitudes para mantener su condición de elegibilidad de apuros para poder recibir 100% de los fondos del estado, en vez del 80% para proyectos de modernización y 50% para construcción nueva. Todos los proyectos del distrito están en la lista de proyectos aprobados esperando fondos del estado. La continua condición de elegibilidad de apuros del distrito fue aprobada en la junta de la Mesa Directiva de Asignación Escolar en diciembre de 2001.
3. Todos los jefes de establecimientos han sido entrenados en los diferentes procesos del estado en cuanto a la planificación de los establecimientos y los procedimientos de la solicitud y los horarios requeridos. Los jefes asistieron a un programa de entrenamiento que duró un año que ofreció la Universidad de California en Riverside y ahora están certificados en la Planificación de Establecimientos.

## Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Sostenida

El índice de febrero 1999:	4
El índice de agosto 1999:	7
El índice de febrero 2000:	8
El índice de agosto 2000:	8
El índice de febrero 2001:	9
El índice de agosto 2001:	10
El índice de febrero 2002:	10
El autoíndice de agosto 2002:	10
El nuevo índice de agosto 2002:	10



### **3.8 El Mejoramiento y Modernización de los Establecimientos – Aprobación de Planos y Especificaciones Antes del Otorgamiento del Contrato**

---

#### **Norma Legal**

El DEUC obtiene aprobación de planos y especificaciones de la División de Arquitectura del Estado y la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas (cuando es requerido) antes del otorgamiento de un contrato al postor responsable más bajo. [CE 17263, 17267]

#### **Estipulación del Decreto de Consentimiento**

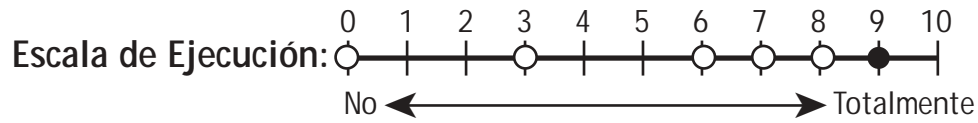
Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

#### **Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación**

1. Esta norma ha sido cumplida. Todos los proyectos de modernización y construcción nueva del distrito han recibido la aprobación de la apropiada agencia estatal. Todos los 28 proyectos de modernización y los 8 proyectos de construcción nueva del distrito han sido aprobados por ambos la Secretaría de Educación Pública de California (SEC) y el Departamento del Arquitecto del Estado (DAE). Cuando haya fondos disponibles, el distrito le concederá el contrato al postor más bajo y responsable.
2. Ya que los fondos estatales no están actualmente disponibles para iniciar los proyectos de construcción nueva del distrito, la mesa gobernante del distrito ha aprobado un COP por \$19 millones para construir una primaria nueva para remediar el atestamiento. La Primaria William Jefferson Clinton está prevista para abrir en enero de 2003.
3. El distrito ha seguido sometiendo solicitudes nuevas para mantener su condición de elegibilidad de apuros críticos del distrito para poder recibir 100% de los fondos del estado, en vez del 80% para proyectos de modernización y 50% para construcción nueva. A los distritos por lo regular se les requiere proveer una igualación del 20% para los proyectos de modernización y una igualación del 50% para los proyectos de construcción nueva. Todos los proyectos del distrito están en la lista de proyectos aprobados esperando fondos del estado. La continua condición de elegibilidad de apuros del distrito fue aprobada en la junta de la Mesa Directiva de Asignación Escolar en diciembre de 2001.
4. Todos los jefes de establecimientos del distrito han sido entrenados en los diferentes procesos del estado en cuanto a la planificación de los establecimientos y los procedimientos de la solicitud y los horarios requeridos. Los jefes asistieron a un programa de entrenamiento que duró un año que ofreció la Universidad de California en Riverside y ahora están certificados en la Planificación de Establecimientos.

## Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substancial

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	3
El índice de agosto 2000:	6
El índice de febrero 2001:	7
El índice de agosto 2001:	8
El índice de febrero 2002:	9
El autoíndice de agosto 2002:	9
El nuevo índice de agosto 2002:	9





### 3.9 El Mejoramiento y Modernización de los Establecimientos - Todos los Salones Provisionales Cumplen con los Requisitos Estatutarios

---

#### Norma Legal

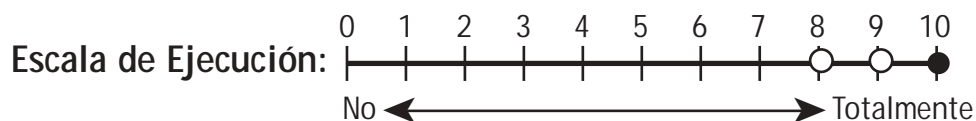
Todos los salones provisionales en uso por todo el distrito cumplen con los requisitos estatutarios. [EC 17292]

#### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Todos los elementos de la norma están totalmente ejecutados, los están sosteniendo con alta calidad, los están puliendo, y tienen un proceso en curso para la evaluación. Esta norma ha sido sostenida por tres años.
2. El distrito compró más de 50 trasladables nuevos para ejecutar su programa de párvulos de día completo que fue iniciado durante el ciclo escolar 2001-2002. Todos los trasladables nuevos cumplieron con los requerimientos reglamentarios. Están instalando los sistemas de seguridad en estos establecimientos.

#### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Sostenida

El índice de febrero 1999:	8
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2001:	9
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	10
El nuevo índice de agosto 2002:	10



### 3.10 El Mejoramiento y la Modernización de los Establecimientos – Existe un Plan para el Mantenimiento y la Modernización

---

#### Norma Legal

El DEUC mantiene un plan para el mantenimiento y la modernización de sus establecimientos. [CE 17366]

#### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

Estipulaciones relacionadas adicionales (Sección 25) incluyen el desarrollo de un plan de establecimientos amplio con horarios, sometiendo el plan a FCMAT para la aprobación y FCMAT solicitando comentarios del abogado del demandante.

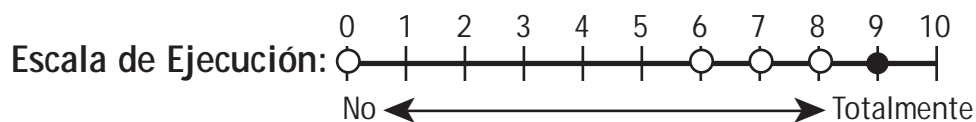
#### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El distrito ha cumplido con esta norma y la estipulación del Decreto de Consentimiento. Como se informó en los anteriores informes de progreso de seis meses, el distrito desarrolló un Plan Maestro de los Establecimientos Amplio, adoptado por la Mesa Directiva en julio de 1999. El distrito ha terminado un Plan de Ejecución de los Establecimientos, aprobado por FCMAT a partir del 10 de agosto de 2001, para ejecutar el Plan Maestro de los Establecimientos Amplio del distrito. Aunque el plan de ejecución depende del estado para recibir fondos para ejecutar los proyectos de modernización y construcción nueva, el plan también identifica fuentes de fondos generales del distrito para los proyectos de mejoras de capital y mantenimiento diferido, y provee una prioridad para la terminación de los proyectos de construcción conforme se reciben los fondos. El distrito ha comprometido de \$2 millones a \$2.6 millones para los proyectos de mejoras de capital por año, y \$835,000 como la igualación anual del distrito para los proyectos de mantenimiento diferidos.
2. El distrito ha asignado presupuestos anuales saludables para los proyectos de los establecimientos ya que esto permanece una prioridad continua del distrito. Los fondos presupuestarios son usados para mejorar los establecimientos que necesitan atención inmediata. El personal indicó que aproximadamente \$10 millones se han gastado en el mantenimiento y la construcción durante el ciclo escolar 2000-2001. Fondos generales adicionales fueron provistos al presupuesto de establecimientos para el ciclo escolar 2001-2002. El Jefe Oficial de Establecimientos indicó que cerca de \$30 millones fueron usados para los establecimientos y mantenimiento durante el año.
3. Todos los proyectos de los establecimientos del distrito que los están emprendiendo están basados en el Plan Maestro de Establecimientos a largo plazo. Las decisiones sobre el uso de los fondos de mantenimiento diferidos del distrito también son guiadas por el Plan. El distrito actualmente está usando los fondos de mantenimiento diferidos

para dirigirse a las necesidades de seguridad identificadas en el Plan Maestro de Establecimientos. El personal del distrito siente que se ha dirigido al trabajo identificado por un año en el Plan de Ejecución de Establecimientos. El equipo de recreo ha sido reemplazado, se ha terminado la actualización de luces en varias escuelas, y 21 baños en los planteles escolares de Anderson, Bunch, Caldwell, Dickerson y Kennedy han sido renovados.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substantial

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	6
El índice de febrero 2001:	6
El índice de agosto 2001:	7
El índice de febrero 2002:	8
El autoíndice de agosto 2002:	9
El nuevo índice de agosto 2002:	9



### 3.13 El Mejoramiento y la Modernización de Establecimientos – Conocimiento de los Procedimientos de la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas

---

#### Norma Profesional

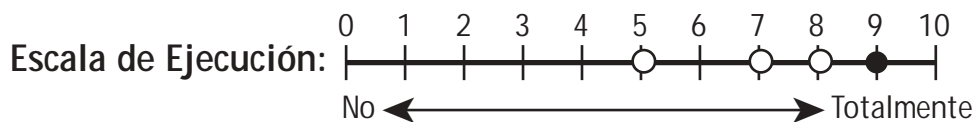
Personal dentro del DEUC está informado sobre los procedimientos dentro de la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas (OCEP).

#### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Todos los jefes de división de los establecimientos han sido entrenados en los diferentes procesos del estado en cuanto a la planificación de los establecimientos, los procedimientos de la solicitud y los horarios requeridos. Cuatro jefes asistieron a un programa de entrenamiento que duró un año que ofreció la Universidad de California en Riverside y ahora están certificados en la Planificación de Establecimientos. Tienen conocimiento de los procedimientos que se siguen para obtener la aprobación del proyecto de la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas.
2. Los jefes del distrito siguen participando en el entrenamiento. Asistieron a la conferencia anual CASH este año pasado.

#### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substancial

El índice de febrero 1999:	5
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2001:	7
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	8
El autoíndice de agosto 2002:	9
El nuevo índice de agosto 2002:	9



### 3.14 El Mejoramiento y la Modernización de Establecimientos – Conocimiento de los de la División de Procedimientos Arquitectónicos del Estado

---

#### Norma Profesional

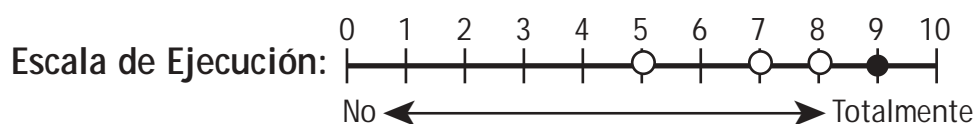
Personal dentro del Distrito Escolar Unificado de Compton está informado sobre los procedimientos dentro de la División de Arquitectura del Estado.

#### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Todos los jefes de división de los establecimientos han sido entrenados en los diferentes procesos del estado en cuanto a la planificación de los establecimientos, los procedimientos de la solicitud y los horarios requeridos. Cuatro jefes asistieron a un programa de entrenamiento que duró un año que ofreció la Universidad de California en Riverside y ahora están certificados en la Planificación de Establecimientos. Tienen conocimiento de los procedimientos que se siguen para obtener la aprobación del proyecto de la División del Arquitecto del Estado.
2. Los jefes del distrito siguen participando en el entrenamiento. Asistieron a la conferencia anual CASH este año pasado.

#### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substantial

El índice de febrero 1999:	5
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	5
El índice de agosto 2000:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2001:	7
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	8
El autoíndice de agosto 2002:	9
El nuevo índice de agosto 2002:	9



## 4.3 Construcción de Proyectos - los Registros y Dibujos Adecuados de Proyectos son Mantenidos

---

### Norma Profesional

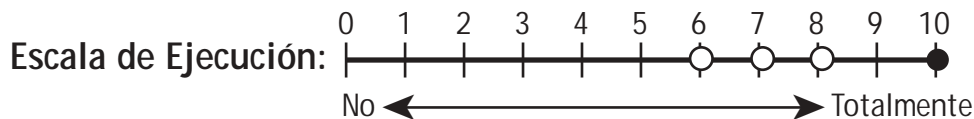
El Distrito Escolar Unificado de Compton mantiene los registros y dibujos adecuados de los proyectos.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Los proyectos de construcción del distrito son rastreados y monitoreados. La División de Establecimientos tienen juntas mensuales con el superintendente para informarle a la administración de la condición de los proyectos de construcción del distrito.
2. Los proyectos de construcción del distrito están vinculados con el Plan Maestro de Establecimientos del distrito. El distrito ha usado los fondos de mantenimiento deferidos para dirigirse a las necesidades más importantes de los establecimientos para mantener la salud y seguridad.
3. Como se informó anteriormente en un informe de progreso, el distrito contrató a Mammoth Blueprinting para almacenar los planos del distrito y para reproducir planos de cianotipos conforme sea necesario. Esto le proporciona al distrito con un lugar seguro fuera de los planteles para almacenar sus planes y especificaciones valiosos.
4. Todos los elementos de la norma están total y substancialmente ejecutados y son sostenidos.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Sostenida

El índice de febrero 1999:	6
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	7
El índice de agosto 2000:	8
El índice de febrero 2001:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	9
El nuevo índice de agosto 2002:	10



## 5.4 Conformidad con Leyes y Procedimiento de Contratación Pública - Desarrollo de Planes de Pujas y Especificaciones

---

### Norma Profesional

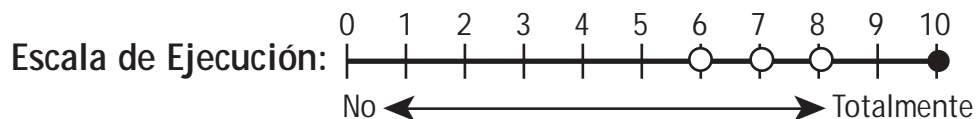
CUSD asegura que los planes de pujas y especificaciones son desarrollados por medio de sus arquitectos/ ingenieros titulados para los respectivos proyectos de construcción.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El distrito acaba de pujar para la construcción de la primera primaria nueva en el distrito en 35 años. El distrito tiene planos y especificaciones aprobados para la construcción nueva y todos los proyectos de modernización identificados en el Plan Maestro de Establecimientos. La mesa gobernante aprobó un Certificado de Participación (COP) por \$19 millones para la construcción de una escuela. La Primaria William Jefferson Clinton está prevista para que abra sus puertas a los alumnos en enero de 2003.
2. Todos los elementos de la norma están total y substancialmente ejecutados y son sostenidos.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Sostenida

El índice de febrero 1999:	6
El índice de agosto 1999:	7
El índice de febrero 2000:	7
El índice de agosto 2000:	8
El índice de febrero 2001:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	9
El nuevo índice de agosto 2002:	10



## 6.2 Establecimientos de Educación Especial – Equidad, Adecuados para el Programa de Educación

---

### Norma Profesional

El DEUC proporciona establecimientos para sus programas de Educación Especial que aseguran equidad con otros programas educativos dentro del distrito y proporciona ambientes de aprendizaje adecuado con relación a las necesidades educativas de programa.

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

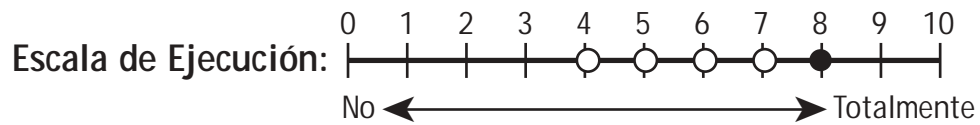
### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Como se informó anteriormente en los informes de progreso de seis meses, el distrito llevó a cabo un inventario/una evaluación de los establecimientos para determinar la asignación de espacio para los programas de educación especial. El distrito reubicó algunos programas de educación especial a lugares más apropiados, por ejemplo, la Primaria Walton. El distrito se ha dirigido a los establecimientos de educación especial en diferentes planteles con algunos ajustes en cuanto a los establecimientos tal como proveer salones portátiles nuevos en las Preparatorias Compton y Centennial para las clases de educación especial.
2. El distrito informa que todos los planteles escolares son accesibles para los discapacitados. El establecimiento modernizado en el sótano del edificio administrativo de la Preparatoria Compton tiene acceso para los discapacitados con rampas y un elevador. Durante la anterior visita de seis meses, el distrito informó que estaban diseñando un establecimiento nuevo para la Primaria Caldwell para los alumnos con discapacidades severas del programa de educación especial del condado. La solicitud para el proyecto y los planos están con la División del Arquitecto de Estado para su aprobación.
3. La División de los Establecimientos considera las peticiones de mantenimiento para cumplir con las necesidades de la población estudiantil de educación especial una prioridad primordial. A los directores de los planteles se les espera considerar las necesidades de sus alumnos cuando asignan los diferentes programas de instrucción a los existentes establecimientos en los planteles y salones. Los salones de clase asignados para los alumnos de educación especial, por ejemplo, podrán estar ubicados cerca de los lugares donde los medios de transporte dejan y recogen a los alumnos para acomodarlos. Los proyectos de los planes de modernización del distrito deberían proveer más establecimientos apropiados para todos los programas del distrito, incluyendo educación especial. Los proyectos de modernización y construcción nueva están diseñados para proveer acceso total para los alumnos discapacitados.



## Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substancial

El índice de febrero 1999:	4
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	4
El índice de febrero 2001:	5
El índice de agosto 2001:	6
El índice de febrero 2002:	7
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	8



## 6.3 Establecimientos de Educación Especial – Suficiencia para las Necesidades del Programa de Instrucción

---

### Norma Profesional

El DEUC proporciona establecimientos para sus programas de Educación Especial que proporciona ambientes de aprendizaje adecuados con relación a las necesidades educativas del programa.

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

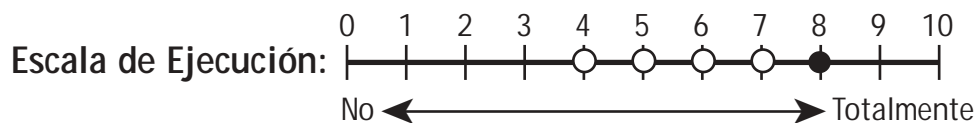
### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Como se informó anteriormente en los informes de progreso de seis meses, el distrito llevó a cabo un inventario/una evaluación de los establecimientos para determinar la asignación de espacio para los programas de educación especial. El distrito reubicó algunos programas de educación especial a lugares más apropiados, por ejemplo, la Primaria Walton. El distrito se ha dirigido a los establecimientos de educación especial en diferentes planteles con algunos ajustes en cuanto a los establecimientos tal como proveer salones portátiles nuevos en las Preparatorias Compton y Centennial para las clases de educación especial.
2. El ambiente de aprendizaje para los alumnos de educación especial ha sido actualizado. Se le ha dado la atención merecida para proveer iluminación apropiada y aire acondicionado para los salones de clase de educación especial, y renovar los baños para el uso fácil de los alumnos discapacitados.
3. El distrito informa que todos los planteles escolares son accesibles para los discapacitados. El establecimiento modernizado en el sótano del edificio administrativo de la Preparatoria Compton tiene acceso para los discapacitados con rampas y un elevador. Durante la anterior visita de seis meses, el distrito informó que estaban diseñando un establecimiento nuevo para la Primaria Caldwell para los alumnos con discapacidades severas del programa de educación especial del condado. La solicitud para el proyecto y los planos están con la División del Arquitecto de Estado para su aprobación.
4. La División de los Establecimientos considera las peticiones de mantenimiento para cumplir con las necesidades de la población estudiantil de educación especial una prioridad primordial. A los directores de los planteles se les espera considerar las necesidades de sus alumnos cuando asignan los diferentes programas de instrucción a los existentes establecimientos en los planteles y salones. Los salones de clase asignados para los alumnos de educación especial, por ejemplo, podrán estar ubicados cerca de los lugares donde los medios de transporte dejan y recogen a los alumnos para acomodarlos. Los proyectos de los planes de modernización del distrito deberían

proveer más establecimientos apropiados para todos los programas del distrito, incluyendo educación especial. Los proyectos de modernización y construcción nueva están diseñados para proveer acceso total para los alumnos discapacitados.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substantial

El índice de febrero 1999:	4
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	4
El índice de agosto 2000:	4
El índice de febrero 2001:	5
El índice de agosto 2001:	6
El índice de febrero 2002:	7
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	8



## 8.5 Mantenimiento y Conserjería de los Establecimientos – Registros e Inventarios de Mantenimiento Adecuados

---

### Norma Profesional

Los registros e informes de mantenimiento adecuados son mantenidos, incluyendo un inventario completo de materiales, herramientas y equipo. A todos los empleados que se les requiere desempeñar mantenimiento en los planteles escolares se les debería de dar materiales, equipo y entrenamiento adecuado para desempeñar los trabajos de mantenimiento en una manera oportuna y profesional. Incluido en el entrenamiento es como tomar inventario de materiales y equipo y cuando hacer pedidos o reponerlos.

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

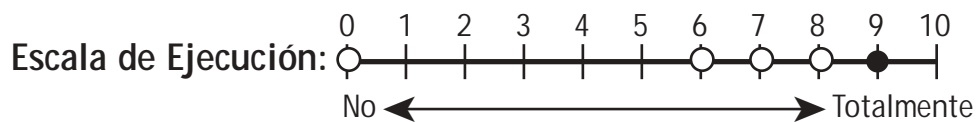
### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El distrito sigue usando la petición de mantenimiento de organigrama y formularios establecida para rastrear todas las peticiones de mantenimiento de los planteles. El distrito sigue adhiriéndose a un horario de terminación de cinco días para terminar la petición de mantenimiento. Si la petición es compleja y requerirá más de dos días para terminar, la petición es asignada a la división de establecimientos como un proyecto, y a los planteles se les informa que el horario de cinco días no se puede cumplir, con una explicación y la fecha prevista de la terminación. Un Informe de la Condición del Proyecto sobre el proyecto es mantenido.
2. La utilización de los dos equipos móviles de mantenimiento provee para un mejor rastreo de los materiales y la herramienta necesaria para el trabajo que se lleva a cabo en los planteles escolares. La división de establecimientos monitorea las compras con varios pedidos con vales de compra que les son provistos a la división. El departamento de manutención desempeña revisiones de material semanales, mensuales, y anuales. Constancias de manutención fueron compartidas con el equipo de estudio. El departamento informa que un inventario adecuado de materiales y equipo se mantiene con el procedimiento de constancia de manutención.
3. A los empleados de los planteles escolares se les provee los materiales y la herramienta necesaria para desempeñar su trabajo. Los presupuestos para los materiales de la conserjería de los planteles actualmente administrados por los directores de los planteles, se esperan ser regresados al departamento de mantenimiento para que los fondos puedan ser más eficazmente usados.
4. El departamento de manutención provee entrenamiento y juntas con regularidad del personal se llevan a cabo para mantener al personal informado y actualizado. Juntas semanales para los jefes de planta se llevan a cabo para proveer entrenamiento sobre

los procesos y los procedimientos del distrito, y para mejorar las destrezas para el trabajo. A los jefes se les espera proveer el entrenamiento a los empleados de los planteles. Se les ha provisto entrenamiento a los jefes de planta sobre el mantenimiento del equipo y el inventario del equipo.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substantial

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	6
El índice de febrero 2000:	6
El índice de agosto 2000:	6
El índice de febrero 2001:	6
El índice de agosto 2001:	7
El índice de febrero 2002:	8
El autoíndice de agosto 2002:	9
El nuevo índice de agosto 2002:	9



## 8.6 Mantenimiento y Conserjería de los Establecimientos – Procedimientos para la Evaluación del Personal de Mantenimiento y Operaciones

---

### Norma Profesional

Los procedimientos están asentados para evaluar la calidad de trabajo del personal de mantenimiento y operaciones. La calidad de trabajo desempeñada por el personal de mantenimiento y operaciones debería de ser evaluada con regularidad usando el procedimiento adoptado por la mesa directiva que precisa las áreas de evaluación y los tipos de trabajo que serán evaluados.

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

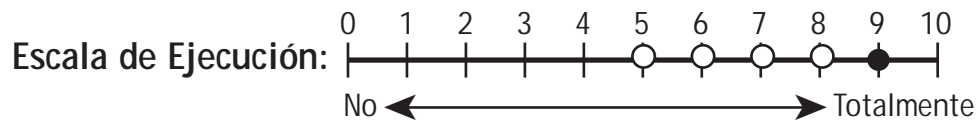
Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Se llevan a cabo evaluaciones anuales de todos los empleados permanentes en la División de los Establecimientos. Los empleados tienen expectativas claras para su trabajo. La evaluación exhaustiva y la firme comunicación ocurren entre los talleres de mantenimiento. Los administradores de los establecimientos están llevando a cabo controles aleatorios de los planteles escolares y anotando las áreas que necesitan mejoramiento. En el otoño de 2002, el distrito trasladará la supervisión y evaluación de los jefes de planta y del personal del director del plantel al Jefe Oficial de Establecimientos y a su(s) designado(s). El distrito cree que esto proveerá una norma de desempeño consistente para todos los planteles y aumentará la responsabilidad por el trabajo desempeñado en los planteles.
2. La oficina de personal del distrito provee talleres de entrenamiento en curso para el personal de supervisión en los procedimientos de evaluación y como documentar correctamente el desempeño insatisfactorio de los empleados. Los talleres incluyen discusiones sobre como monitorear el desempeño de un empleado, y enfatizar de cumplir con las fechas topes para las evaluaciones de probatoria.
3. Las evaluaciones de desempeño se llevan a cabo para evaluar la calidad de trabajo del personal. El formulario de evaluación actualizado ahora incluye una sección sobre la “calidad de trabajo”. El supervisor y el empleado nuevo están tomando en serio el plazo de probatoria, y a los empleados nuevos los están monitoreando con más atención. El personal de los establecimientos indica que mejores resultados son evidentes en la calidad de trabajo desempeñado por los empleados.
4. La división de establecimientos les ha provisto a los jefes de planta con una muestra de un horario de trabajo estructurado para los empleados de mantenimiento del plantel para cada día y cada semana. Una plantilla como muestra ha sido desarrollada para los jefes de planta para modificar para sus necesidades individuales de los planteles. Esto les ayudará a los jefes para más eficazmente monitorear el trabajo terminado y la calidad de trabajo desempeñado

## Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substancial

El índice de febrero 1999:	5
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	5
El índice de agosto 2000:	5
El índice de febrero 2001:	6
El índice de agosto 2001:	7
El índice de febrero 2002:	8
El autoíndice de agosto 2002:	9
El nuevo índice de agosto 2002:	9



## 8.8 Mantenimiento y Conserjería de los Establecimientos – Disponibilidad de Provisiones y Equipo de Conserjería

---

### Norma Profesional

Los materiales, las herramientas y el equipo necesarios para el cuidado y limpieza adecuada de la(s) escuela(s) están disponibles para el personal. Al personal operacional se le debería de esperar que mantengan los planteles limpios. Para que el personal cumpla con estas expectativas, se le tiene que dar los materiales, las herramientas, y el equipo necesario tanto como el entrenamiento asociado con el uso correcto de ellos.

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

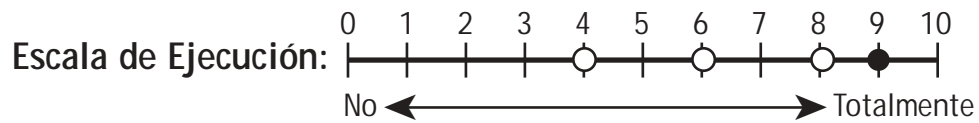
### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Los fondos para proporcionar los materiales, las herramientas y los equipos necesarios para el cuidado y la limpieza de la escuela son asignados a los planteles por medio de una fórmula. El presupuesto para la conserjería de la escuela está basado en el número de trabajadores de planta asignados al plantel. El número de personal de conserjería en una escuela se le asigna por medio de una fórmula basada en el número de alumnos en el plantel a razón de aproximadamente 200:1. Además, los fondos son asignados al presupuesto de los establecimientos del distrito para reponer el equipo y las herramientas en los planteles y para dirigirse a las necesidades adicionales de materiales. El equipo para los planteles es comprado por el departamento de mantenimiento.
2. Los materiales de conserjería son guardados en el almacén del distrito y están disponibles para los planteles conforme los vayan necesitando. A los empleados de los planteles escolares se les está proveyendo los materiales y la herramienta necesaria para que desempeñen su trabajo. La supervisión de los presupuestos para los materiales de la conserjería se espera ser trasladada de los directores de los planteles a la división de establecimientos para que los fondos sean más eficazmente usados.
3. El continuo entrenamiento y juntas del personal se llevan a cabo para mantener al personal informado y actualizado. Juntas semanales para los jefes de planta se llevan a cabo para proveer entrenamiento sobre los procesos y los procedimientos del distrito, y para mejorar las destrezas para el trabajo. A los jefes se les espera proveer el entrenamiento a los empleados de los planteles.
4. Juntas mensuales siguen llevándose a cabo con ambos los directores y los jefes de planta en asistencia juntos para hablar acerca de los asuntos de los planteles y los establecimientos.



## Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substancial

El índice de febrero 1999:	4
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	6
El índice de febrero 2001:	6
El índice de agosto 2001:	6
El índice de febrero 2002:	8
El autoíndice de agosto 2002:	10
El nuevo índice de agosto 2002:	9



## 8.9 Mantenimiento y Conserjería de los Establecimientos – Ejecución de un Programa de Mantenimiento Preventivo

---

### Norma Profesional

El distrito tiene un programa de mantenimiento preventivo eficaz. El distrito debería de tener un programa por escrito de mantenimiento preventivo que es previsto y seguido por el personal de mantenimiento. Este programa debería de incluir verificación de la terminación del trabajo por un supervisor del personal de mantenimiento.

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

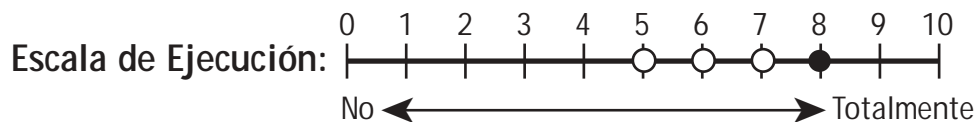
### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El distrito se ha hecho más proactivo en su planteamiento al dirigirse a las necesidades de los establecimientos. El distrito ha tomado medidas para determinar la expectativa de vida de sus establecimientos, tal como los techos, el asfalto, la pintura, etc. y ha desarrollado un horario de reemplazo. El departamento de mantenimiento también ha previsto mantenimiento asiduo para los proyectos que ocurren de nuevo tal como la poda de árboles, revisando los sistemas de calefacción y el aire acondicionado, limpiando las cunetas y los drenajes, revisión de calderas, etc. Los proyectos de mantenimiento del verano están en marcha.
2. El distrito, con la ayuda de sus arquitectos, ha desarrollado especificaciones de mantenimiento para todo el trabajo eléctrico y mecánico. Estas especificaciones establecen normas que ayudan a proveer la eficacia en la conservación. Las especificaciones son usadas en todo trabajo de reparación y mantenimiento llevado a cabo por el distrito. Están actualizando las instalaciones de luces.
3. Los dos equipos de mantenimiento móviles se dirigen a las peticiones de mantenimiento antes de que se hagan problemas grandes. Los equipos han sido establecidos para hacer mantenimiento de rutina en los planteles escolares. Están previstos en forma rotacional a un plantel escolar por aproximadamente de 7-10 días a la vez. Los planteles son inspeccionados por adelantado antes del momento cuando el equipo móvil está previsto de llegar para identificar las necesidades específicas de los planteles. El encargado del equipo de mantenimiento móvil también tiene una junta con el director y el jefe de la planta al llegar al plantel. Los horarios rotacionales de los equipos a veces son interrumpidos para dirigirse a las emergencias, o a cualesquier deficiencia en las inspecciones de los planteles que aparezcan en la inspección de SALC.

4. El distrito ha establecido una petición de organigrama y formularios para el mantenimiento para rastrear todas las peticiones de mantenimiento de los planteles. El distrito ha establecido un horario de terminación de cinco días para terminar la petición de mantenimiento. Si la petición es compleja y requerirá más de dos días para terminar, la petición es asignada a la división de establecimientos como un proyecto, y a los planteles se les informa que el horario de cinco días no se puede cumplir, con una explicación y la fecha prevista de terminación. Un Informe de la Condición del Proyecto sobre el proyecto es mantenido.
5. Todas las peticiones de mantenimiento de los planteles son rastreadas y monitoreadas. La comunicación entre el departamento de mantenimiento y los planteles ha mejorado, y los planteles reciben información en forma oportuna con respecto a la condición o la disposición de las peticiones de su trabajo.
6. Juntas mensuales se llevan a cabo con los directores de los planteles y los jefes de planta en asistencia juntos. Juntas de entrenamiento semanales se llevan a cabo con los jefes de planta para proveer entrenamiento continuo sobre los procedimientos de seguridad, maneras de mejorar el desempeño de trabajo, y las expectativas de cumplir con los procesos y los procedimientos del distrito.
7. La división de establecimientos podrá hallar útil de desarrollar un manual que recapitula sus procesos y procedimientos de mantenimiento planificados para documentar e institucionalizar los procesos para los administradores y el personal del distrito para el futuro.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substantial

El índice de febrero 1999:	5
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	5
El índice de agosto 2000:	5
El índice de febrero 2001:	5
El índice de agosto 2001:	6
El índice de febrero 2002:	7
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	8



## 8.10 Mantenimiento y Conserjería de los Establecimientos – Reparación y Supervisión Adecuada de los Edificios Escolares

---

### Norma Legal

La mesa gobernante mantendrá los edificios escolares en reparación y supervisados. [CE 17593]

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

Una estipulación relacionada adicional (Sección 17) incluye que agua potable estará fácilmente a la disposición de los alumnos.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

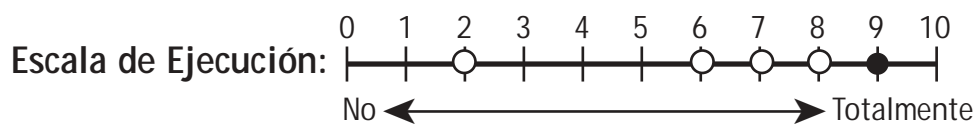
1. La mesa gobernante, elegida en noviembre de 2001, ha apoyado las acciones del distrito para dirigirse a las necesidades de los establecimientos del distrito. En un taller/junta en enero de 2002, el personal revisó el Plan Maestro de los Establecimientos y el Plan de Ejecución (horario para terminar) del distrito. Los miembros de la mesa directiva, que no eran miembros de la mesa directiva cuando el Plan Maestro o el Plan de Ejecución fueron desarrollados, apoyaron el Plan Maestro de Establecimientos y se comprometieron a su terminación. La mesa directiva ha establecido comités para trabajar con el personal del distrito en varias áreas operacionales del distrito. El presidente de la mesa directiva preside sobre el área operacional de los establecimientos y lleva a cabo visitas semanales a los planteles escolares con el superintendente, un maestro, un padre de familia y el director del plantel para revisar los establecimientos del plantel. La mesa directiva también ha participado con FCMAT y SALC en las inspecciones hechas al azar de los planteles.
2. Las inspecciones en curso, hechas al azar y sin ser anunciadas a los planteles mantiene al personal enfocado en la limpieza de los planteles y la condición segura de los establecimientos de los planteles escolares. El personal reconoce que las inspecciones de SALC/FCMAT han tenido un impacto directo en esta área. El distrito tiene la intención de contratar a un coordinador nuevo de establecimientos en el otoño. Parte de la responsabilidad del coordinador será de inspeccionar los planteles escolares usando la lista de criterio de FCMAT para poder hacer las inspecciones actualmente desempeñadas por FCMAT una responsabilidad operacional regular del distrito. El distrito entonces puede inmediatamente tomar medidas correctivas para dirigirse a cualquier peligro o asunto potencial que no esté en cumplimiento. FCMAT acoge la institucionalización de este proceso.
3. Un representante de FCMAT actualmente sigue visitando los planteles y usa una lista de inspección para monitorear el cumplimiento de las estipulaciones del Decreto de Consentimiento. Las continuaciones de las inspecciones en cuanto a las conferencias

de salida se llevan a cabo con los administradores de los planteles. Las escuelas reciben una calificación en forma de letra por lo menos una vez por trimestre basada en la lista de monitoreo. La condición de las fuentes de agua para los alumnos se inspecciona durante las inspecciones mensuales del plantel. Las fuentes inoperables son reportadas al personal de mantenimiento para ser corregidas.

4. Las deficiencias identificadas de los establecimientos durante las inspecciones de los planteles son compartidas con la división de establecimientos para ser corregidas. Un informe por escrito de las medidas que se tomaron es enviado al director del plantel y al inspector de FCMAT para una visita posterior de seguimiento. Los equipos de mantenimiento móviles se dirigen a cualquier deficiencia en la lista inmediatamente. El trabajo de reparación en los establecimientos de los planteles es continuo. Cuando el coordinador nuevo de establecimientos asuma la responsabilidad de las inspecciones de los planteles, las medidas correctivas deberían ser más inmediatas y la evaluación de desempeño del personal afectado directamente.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substantial

El índice de febrero 1999:	2
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	6
El índice de febrero 2001:	6
El índice de agosto 2001:	7
El índice de febrero 2002:	8
El autoíndice de agosto 2002:	10
El nuevo índice de agosto 2002:	9



## 8.12 Mantenimiento y Conserjería de los Establecimientos – Ejecución de un Sistema de Programa de Mantenimiento Planificado

---

### Norma Profesional

El distrito ha ejecutado un sistema de un programa planeado de mantenimiento. El distrito debería de tener un sistema de un programa de mantenimiento por escrito que incluya un inventario de todos los establecimientos y equipo que requerirán mantenimiento y reemplazo. Este programa debería de incluir precios de las compras, la vida expectativa prevista, horarios de reemplazo previstos y recursos presupuestarios necesarios para mantener los establecimientos.

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

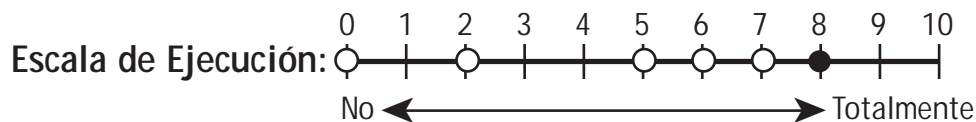
1. Como se indicó en la Norma 8.9, el distrito se ha hecho más proactivo en el mantenimiento de sus establecimientos y equipo, determinando la expectativa de vida de sus techos, asfalto, pintura, equipo, etc. e incluyendo éstos en un horario de reemplazamiento. El departamento de mantenimiento también ha previsto un mantenimiento asiduo para los proyectos que ocurren de nuevo tal como la poda de árboles, revisando los sistemas de calefacción y el aire acondicionado, limpiando las cunetas y los drenajes, revisión de las calderas. Los proyectos de mantenimiento del verano están en marcha.
2. La división de los establecimientos sigue utilizando un programa de computadora de soporte lógico para mantener una base de datos de su inventario del equipo de mantenimiento. La vida expectativa proyectada de equipo está incluida para determinar un horario de mantenimiento y el reemplazo de los artículos.
3. El distrito, con la ayuda de sus arquitectos, ha desarrollado especificaciones de mantenimiento para todo el trabajo eléctrico y mecánico. Estas especificaciones establecen normas que ayudan a proveer la eficacia en la conservación. Las especificaciones son usadas en todo trabajo de reparación y mantenimiento llevado a cabo por el distrito.
4. Dos equipos de mantenimiento móviles se dirigen a las peticiones de mantenimiento antes de que se hagan problemas grandes. Los equipos hacen mantenimiento de rutina en los planteles escolares. Están previstos en forma rotacional a un plantel escolar por aproximadamente de 7-10 días a la vez. Los planteles son inspeccionados por adelantado antes del momento cuando el equipo móvil está previsto de llegar para identificar las necesidades específicas de los planteles. El encargado del equipo de mantenimiento móvil también tiene una junta con el director y el jefe de la planta al

llegar al plantel. Los horarios rotacionales de los equipos a veces son interrumpidos para dirigirse a las emergencias, o a cualesquier deficiencia en las inspecciones de los planteles que aparezcan en la inspección de SALC.

5. El distrito tiene un Plan Maestro de los Establecimientos Amplio que fue adoptado por la Mesa Directiva en julio de 1999. El distrito terminó un Plan de Ejecución de Establecimientos, aprobado por FCMAT a partir del 10 de agosto de 2001. Aunque el plan de ejecución depende del acuse de recibo de los fondos estatales para ejecutar los proyectos de modernización y construcción nueva, el plan también identifica fuentes de los fondos generales del distrito para los proyectos de mejoras principales y mantenimiento diferido, y provee una prioridad para la terminación de los proyectos de construcción conforme se reciban los fondos. El distrito actualmente está usando dinero del fondo general de mantenimiento diferido y presupuesto para dirigirse a los establecimientos de salud y seguridad.
6. La división de establecimientos podrá hallar útil de desarrollar un manual que recapitula sus procesos de y procedimientos de mantenimiento planificado para documentar e institucionalizar los procesos para los administradores y el personal del distrito para el futuro.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substantial

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	2
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	5
El índice de febrero 2001:	5
El índice de agosto 2001:	6
El índice de febrero 2002:	7
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	8



## 9.3 Asuntos del Programa de Instrucción – las Áreas de Comer son Agradables, Saludables y Seguras

---

### Norma Legal

La mesa gobernante proporcionará un lugar agradable y saludable en el cual los niños que traen sus propios almuerzos a la escuela podrán comerse su almuerzo. [CE 17573, RCC Título 5 §14030]

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad. Una estipulación relacionada adicional (Sección 21) incluye que cualesquier inspección llevada a cabo por el Departamento de Salubridad del Condado de L.A. debería de ser compartida con la comisión del plantel escolar.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El distrito terminó su estudio de viabilidad para una cocina central del distrito, que hace referencia en el plan maestro, para servirles a todas las escuelas del distrito. El distrito le solicitó al Departamento de Agricultura por una exención para los fondos sobrantes de las cuentas de reserva para los Servicios de Alimento, destinados para equipo, para construir la cocina central. La exención, sin embargo, no se concedió.

La mesa gobernante ha decidido no llevar a cabo el proyecto de la cocina central, y en vez, mejorar y remodelar cinco cafeterías existentes para hacerlas más atractivas y para aumentar la participación del alumno a la hora del almuerzo. La mesa directiva ha aprobado una propuesta de Universal Seating para remodelar cinco cafeterías escolares que costará \$250,000 por plantel antes de que empiecen las clases en septiembre. Los cinco planteles son las tres preparatorias y las escuelas Intermedias Roosevelt y Whaley. Los diseños de remodelación fueron compartidos con el estudio de equipo. La remodelación se dirige al arreglo de las sillas, el movimiento de los alumnos durante la hora del almuerzo, y proporciona trabajo de arte atractiva relacionado a los temas escolares y/o las mascotas escolares.

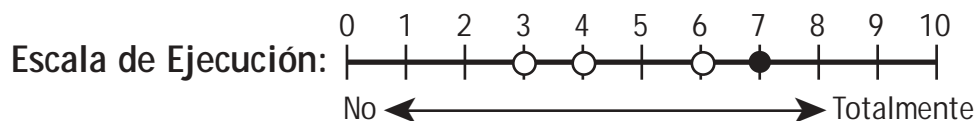
2. Las preparatorias han sido equipadas con cuatro quioscos al aire libre en cada plantel para proveer para los vendedores de comida (trabajando con los servicios de alimento) para proveer una variedad de opciones de comida para los alumnos, además de la comida de la cafetería. Barriles de basura pintados con colores muy vivos con agujeros redondos arriba han sido ubicados en los patios de comida para animar a los alumnos para que echen la basura por los agujeros en los botes de basura. Han puesto bancas al aire libre para que las usen los alumnos. Todas las cafeterías tienen calefacción.



3. Estructuras para sombra para realzar las áreas del almuerzo al aire libre han sido erigidas en la Primaria Roosevelt y la escuela Intermedia Roosevelt. Un tablón nuevo y atractivo con iluminación ha sido instalado en las tres preparatorias para anunciar las actividades escolares que se aproximan.
4. El distrito adoptó un Plan Maestro de los Establecimientos Amplio en julio de 1999. Todos los proyectos de los establecimientos del distrito emprendidos están basados en este plan maestro de largo plazo. El distrito prevea que la terminación de sus 28 proyectos de modernización y tres proyectos de construcción nuevos aprobados proporcionarán comedores modernizados de las escuelas y otras áreas del plantel para que los alumnos puedan disfrutar sus almuerzos.
5. Las inspecciones de las cafeterías en los diferentes planteles por el Departamento de Salud del Condado de Los Ángeles para el ciclo escolar 2000-01 fueron compartidas con los consejos de los planteles escolares en el otoño de 2001.

### Norma Ejecutada: Parcialmente Ejecutada

El índice de febrero 1999:	3
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	4
El índice de febrero 2001:	4
El índice de agosto 2001:	4
El índice de febrero 2002:	6
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	7



## 9.4 Asuntos de Programas de Instrucción – Establecimientos de Baños están Limpios y son Operables

---

### Norma Legal

La mesa gobernante de cada distrito escolar proporcionará baños con sanitarios limpios y operables para el uso de los alumnos. [CE 17576; RCC Título 5 §14030]

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

Estipulaciones relacionadas adicionales (Sección 7) incluyen que todos los baños usados por los niños sean seguros, sanitarios y operables, limpiarlos con regularidad y surtidos con abastecimientos, y accesibles cuando hay clases en sesión; los directores han de inspeccionar los baños antes de que empiecen las clases, antes de y después de la hora de comida, y de tomar medidas correctivas; los directores mantendrán constancias de inspecciones cotidianas en un formulario desarrollado por el Administrador del Estado y hacerlos disponibles para la inspección del público.

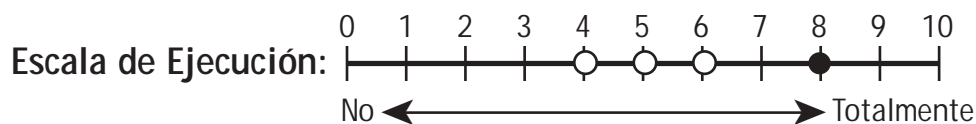
### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. A través de los últimos dos años, el distrito ha renovado las instalaciones de los baños en un número de escuelas. En el último año, catorce proyectos de renovación de baños fueron terminados en la Preparatoria Compton, y las Primarias Bunch, Willowbrook y Washington. La mesa directiva ha aprobó \$660,000 para la renovación de 21 baños adicionales este ciclo escolar.
2. El departamento de mantenimiento sigue con el uso de una línea de emergencia para que los planteles llamen para obtener servicios de emergencia del distrito. El departamento de mantenimiento considera los sanitarios que no funcionan una emergencia. El departamento de mantenimiento ha fijado metas de tiempo de responder para el personal de mantenimiento de la oficina central. Por ejemplo, al personal de mantenimiento se le espera responder a una llamada de emergencia en 15 minutos, y reparaciones completas a un sanitario que no funciona dentro de 24 horas. El departamento de mantenimiento está rastreando el número e índoles de llamadas de emergencia y no-emergencia que recibe.
3. Cuatro personas para monitorear los baños han sido asignadas a cada preparatoria durante el último ciclo escolar para monitorear los baños a través del día escolar. Las personas que monitorean han ayudado para asegurar la limpieza de los baños y ha mejorado la seguridad y protección de los alumnos durante sus visitas a los baños. El monitoreo de los baños por las personas que monitorean de tiempo completo ha trabajado tan bien, que el distrito podrá expandir el uso de las personas que monitorean a otros planteles si los fondos lo permite.

4. El personal indica que aunque la condición general de los baños de los planteles siempre necesitan mejoras, los establecimientos de los sanitarios sí funcionan. Ya que el distrito no ha recibido los fondos de modernización para modernizar los baños, el distrito está mejorando los establecimientos de los baños conforme vaya permitiendo el dinero del fondo general y del mantenimiento diferido.
5. Todos los baños de los planteles siguen siendo inspeccionados un mínimo de tres veces diariamente por el director y/u otro personal. Los récords de este proceso de monitoreo son guardados en el plantel de la inspección.
6. La condición de los establecimientos de los planteles escolares sigue siendo monitoreados durante visitas periódicas sin ser anunciadas a los planteles escolares. Un representante de FCMAT usa una lista de inspección para monitorear el cumplimiento con las estipulaciones del Decreto de Consentimiento. Todos los documentos por escrito y diarios son revisados. Conferencias de seguimiento de salida se llevan a cabo con los administradores de los planteles. A las escuelas se les da una calificación con letra por lo menos una vez por trimestre basada en la lista de monitoreo. Los baños de los alumnos son inspeccionados durante cada visita a los planteles.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substantial

El índice de febrero 1999:	4
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	5
El índice de febrero 2001:	6
El índice de agosto 2001:	6
El índice de febrero 2002:	8
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	8



## 9.7 Asuntos de Programas de Instrucción – Calefacción y Ventilación Adecuada Existe en Todas las Escuelas

---

### Norma Profesional

Todas las escuelas tendrán calefacción y ventilación adecuada.

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

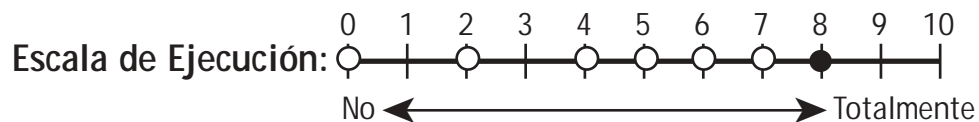
### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El distrito está continuamente trabajando para actualizar o reemplazar sus unidades de calefacción y los sistemas de ventilación. Las peticiones para los diarios de mantenimiento se les proporcionó al equipo de estudio de FCMAT para su revisión. El distrito ha reemplazado varias unidades de calefacción en las escuelas durante el último año. La División de Establecimientos calcula que durante el último ciclo escolar, el 90-95% de las unidades de calefacción funcionaron durante los meses invernales y que los problemas con las unidades de calefacción que surgieron con el restante 5-10% fueron atendidos rápidamente. Calentones nuevos fueron instalados en las escuelas Davis, Centennial, Anderson, y Lincoln. Los sistemas de ventilación han sido revisados y cambiaron los filtros. Abanicos para los salones de clase están disponibles para el personal y los alumnos si un problema con el aire acondicionado ocurre, hasta que se resuelva el problema.
2. Los planes de la modernización y la construcción nueva del distrito se dirigen a la calefacción y ventilación para las escuelas del distrito. HVAC y los sistemas de alumbrado/eléctrico son incluidos en el alcance de los proyectos contenidos dentro de los planes. Sin embargo, ya que el estado no tiene fondos para apoyar los proyectos de modernización escolares, el distrito ha utilizado sus fondos deferidos para el mantenimiento para dirigirse a las reparaciones eléctricas y de calefacción.
3. Como se informó en el anterior informe de progreso de seis meses, el distrito ha trabajado con ENVIRON para asesorar maneras para aumentar la eficacia de energía en el distrito. ENVIRON visitó diferentes planteles escolares, le ayudó al distrito analizar sus cobros de luz y pautas del consumo de energía, y le hizo recomendaciones al distrito para ahorros de energía en el futuro. La compañía recomendó la reducción del número de sistemas no similares utilizados en el distrito que requirieron servicios de mantenimiento variado. El distrito ha definido las normas del distrito para las marcas de unidades y las índoles de sistemas a asuntos de componentes de reemplazo y mantenimiento estandarizado.

4. Todos los proyectos de modernización y de construcción nueva identificados en el Plan Maestro de los Establecimientos se dirigen a la conservación de energía en la propuesta infraestructura, construcción y equipo. La División de los Establecimientos, junto con los arquitectos del distrito, ha desarrollado especificaciones maestras para la instalación de todo equipo eléctrico y mecánico.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substantial

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	2
El índice de febrero 2000:	2
El índice de agosto 2000:	4
El índice de febrero 2001:	5
El índice de agosto 2001:	6
El índice de febrero 2002:	7
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	8



## 9.8 Asuntos de Programa de Instrucción – Servicio Adecuado de Alumbrado y Eléctrico son Provistos

---

### Norma Profesional

Todas las escuelas tendrán servicio adecuado de alumbrado y eléctrico.

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

Estipulaciones relacionadas adicionales (Sección 10) incluyen inspecciones mensuales por el distrito con constancias por escrito de estas inspecciones mensuales mantenidas, la inspección antes del 1 de septiembre de 1999, por un inspector eléctrico autorizado de los planteles identificados por el abogado del demandante y una copia del informe entregada al abogado para el demandante para la inspección pública, corrección de cualquier problema eléctrico.

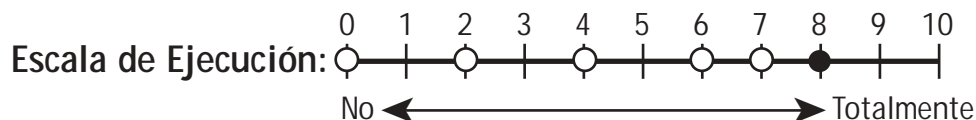
### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. Los planes de la modernización y la construcción nueva del distrito se dirigen a las luces y la calefacción para las escuelas del distrito. HVAC y los sistemas de alumbrado/eléctrico son incluidos en el alcance de los proyectos contenidos dentro de los planes. Sin embargo, ya que el distrito no recibió fondos para sus proyectos de modernización escolares, el distrito ha estado utilizando el dinero de los fondos general y de su mantenimiento diferido para dirigirse a las reparaciones eléctricas y de calefacción. El plan de mantenimiento diferido de \$95 millones de cinco años del distrito fue aprobado por el estado.
2. La actualización de las luces ha tomado lugar en la escuela Intermedia Davis, la escuela Intermedia Roosevelt, la Primaria Emerson y la escuela Intermedia Vanguard. El distrito ha usado fondos del mantenimiento diferido para proveer estas reparaciones necesarias, haciendo a un lado \$470,000 para actualizar las luces en siete planteles escolares. Los proyectos de modernización del distrito seguirán a dirigirse a esta norma cuando fondos del estado sean provistos.
3. Los equipos móviles de reparación son asignados a los planteles escolares en forma rotacional y reemplazan las luces y las instalaciones de luces conforme sea necesario. El personal del plantel monitorea las instalaciones de luces y reporta las instalaciones que necesitan reparación.
4. La División de los Establecimientos, junto con los arquitectos del distrito, ha desarrollado especificaciones maestras para la instalación de todo el equipo mecánico y eléctrico.

5. En respuesta a la Estipulación del Decreto de Consentimiento, el distrito y el abogado del demandante seleccionaron a un electricista autorizado para llevar a cabo inspecciones de los planteles identificados específicamente durante el ciclo escolar 2000-2001. Las inspecciones se llevaron a cabo en las Preparatorias Compton y Centennial durante fines del otoño de 2000. Una inspección eléctrica de la Preparatoria Domínguez se llevó a cabo en mayo de 2001. La División de los Establecimientos del distrito se dirigió a las deficiencias identificadas durante las inspecciones eléctricas. El distrito tiene dos electricistas con licencia que son empleados.
  
6. Los jefes de planta han sido dirigidos a que lleven a cabo inspecciones eléctricas de sus planteles mensualmente y reportar por escrito, cualesquier condiciones eléctricas potencialmente peligrosas. Peligros eléctricos son considerados una condición de emergencia que debería ser reportados por medio de la línea de emergencia para que respondan inmediatamente. Los peligros eléctricos se consideran una preocupación de prioridad y son corregidos lo más pronto posible. Un formulario para documentación de las revisiones mensuales fue desarrollado, y los récords de los informes mensuales de los planteles son guardados. Trabajo de seguimiento que se lleva a cabo sobre cualesquier condición eléctrica reportado es rastreado para cada plantel. Récords de estos informes fueron compartidos con el equipo de revisión. El formulario para la inspección eléctrica de los planteles se tiene que entregar a la oficina del distrito a más tardar para el cinco del mes.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substancial

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	2
El índice de agosto 2000:	4
El índice de febrero 2001:	6
El índice de agosto 2001:	6
El índice de febrero 2002:	7
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	8



## 9.10 Asuntos de Programa de Instrucción – Ambiente Conducente a la Enseñanza y Aprendizaje de Alta Calidad

---

### Norma Profesional

El ambiente de aprendizaje provisto dentro de los planteles escolares respectivos dentro del DEUC es conducente a la enseñanza y al aprendizaje de alta calidad.

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

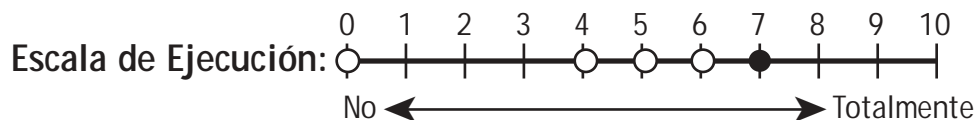
1. El distrito está continuamente actualizando sus establecimientos para mejorar el ambiente de aprendizaje para los alumnos. Lo piensan bien al escoger las combinaciones de los colores, el uso de bloques de cristal claro para el alumbrado, las pasarelas de tamaño adecuado, etc. para hacer el ambiente de aprendizaje más atractivo.
2. El distrito ha terminado la infraestructura para poner computadoras en cada salón, y está constantemente mejorando el sistema de trabajo de red. Instalaron conductos extras en todos los planteles. El acceso al Internet va aumentando cada año a salones adicionales. El distrito instaló el alambrado en los portátiles nuevos que fueron agregados a los planteles este ciclo escolar. El sistema telefónico en el distrito ha sido mejorado. Han puesto teléfonos en todos los salones por todo el distrito. El distrito ha seguido beneficiándose de sus solicitudes tipo-e a través de los últimos años.
3. El distrito adoptó un Plan Maestro de los Establecimientos Escolares Amplio a largo plazo en julio de 1999. El distrito terminó un Plan de Ejecución de los Establecimientos que provea un horario para los proyectos de construcción para los próximos diez años e identifica fuentes de fondos del distrito y el estado para ayudar con los proyectos. Todos los proyectos de los establecimientos del distrito emprendidos son impulsados por este plan maestro de largo plazo. El distrito preve que la terminación de sus 28 proyectos de modernización aprobados y tres proyectos de construcción nueva mejorará el ambiente de aprendizaje para los alumnos.
4. Las condiciones de los establecimientos de los planteles escolares continúan siendo monitoreadas durante visitas periódicas sin ser anunciadas a los planteles escolares. Un representante de FCMAT usa una lista de inspección para monitorear el cumplimiento con las estipulaciones del Decreto de Consentimiento. Todos los documentos por escrito y los diarios son revisados. Conferencias de seguimiento de salida se llevan a cabo con los administradores de los planteles. A las escuelas se les da una calificación con letra una vez por trimestre basada en la lista de monitoreo. El distrito tiene la intención de contratar a un coordinador nuevo de establecimientos en el otoño. Parte de la responsabilidad del coordinador será de inspeccionar los planteles escolares usando



la lista de criterio de FCMAT para poder hacer las inspecciones actualmente desempeñadas por FCMAT una responsabilidad operacional regular del distrito. El distrito entonces puede inmediatamente tomar medidas correctivas para dirigirse a cualquier peligro o asunto potencial que no esté en cumplimiento. FCMAT acoge la institucionalización de este proceso.

## Norma Ejecutada: Parcialmente Ejecutada

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	4
El índice de febrero 2001:	4
El índice de agosto 2001:	5
El índice de febrero 2002:	6
El autoíndice de agosto 2002:	7
El nuevo índice de agosto 2002:	7



## 9.11 Asuntos de Programa de Instrucción – Los Establecimientos Reflejan las Normas y Expectativas de la Comunidad

---

### Norma Profesional

Los establecimientos dentro del DEUC reflejan las normas y expectativas establecidas por la comunidad.

### Estipulación del Decreto de Consentimiento

Esta norma fue identificada en el Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, necesitando alcanzar un índice de 8 para considerarse en conformidad.

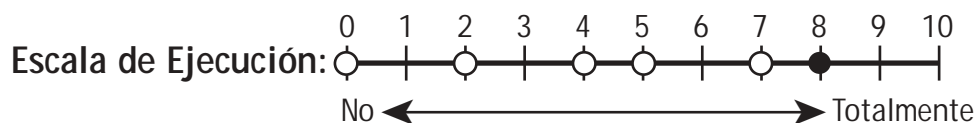
Estipulaciones relacionadas adicionales (Sección 18) incluyen el establecimiento de comisiones de planteles para tomar inventario y prioritarizar las necesidades de reparación y mantenimiento y reportarse al Administrador del Estado y a la mesa directiva por lo menos una vez por semestre. Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El distrito sigue incluyendo a miembros de la comunidad en diferentes decisiones en cuanto a los establecimientos. Como se informó anteriormente en los informes de progreso de seis meses, el distrito incluyó un comité representativo de la comunidad en el desarrollo del Plan Maestro de los Establecimientos Amplio del distrito. El plan, por consiguiente, refleja las normas y las expectativas de la comunidad para los establecimientos de sus escuelas. Varias juntas y audiencias públicas se llevaron a cabo aparte de las juntas del comité, para solicitar mayor aportación comunitaria al plan de los establecimientos a largo plazo. El comité también proveyó aportación al distrito sobre un número de decisiones de las operaciones tal como repasar y modificar los linderos escolares, y la ubicación de los portátiles en los planteles escolares.
2. La División de Establecimientos ha convocado de nuevo el comité de establecimientos del distrito el cual ha estado muy activo y ha estado teniendo juntas con regularidad. El comité ha participado en el proyecto nuevo de la escuela, participará en las decisiones acerca de los linderos de la escuela que le afectará a la escuela nueva, y será activo en el promover la aprobación del bono de obligación general del distrito que aparecerá en la boleta en noviembre.
3. La mesa gobernante ha sido sensible con la comunidad, involucrando a miembros comunitarios en diferentes comités ad hoc, y animando la participación comunitaria en las juntas de la mesa comunitaria. La mesa directiva está considerando de agregar a un miembro alumno a la mesa directiva.
4. El Plan Maestro de los Establecimientos Amplio y el Plan de Ejecución de los Establecimientos dependen mucho de los fondos del estado para ejecutar los muchos proyectos de los establecimientos. Ya que el distrito no ha recibido fondos estatales para sus proyectos de modernización y construcción nueva, el distrito sigue utilizando su dinero del fondo general y el del mantenimiento diferido para dirigirse a cuantas necesidades del distrito de los establecimientos urgentes sean posibles.

5. El distrito sigue mejorando en sus esfuerzos para tener informados a los padres y a la comunidad de los proyectos y las mejoras en las escuelas. Esto parece tener un resultado positivo, ya que el personal de los establecimientos ha indicado que los padres y los miembros de la comunidad han estado reportando su agradecimiento al distrito por las “mejoras drásticas” que han ocurrido en los establecimientos del distrito. La división de establecimientos ha iniciado un boletín informativo para poner al corriente a la comunidad y al personal sobre la situación de los proyectos de los establecimientos.
  
6. Como se informó anteriormente en los informes de progreso, los comités de seguridad para los planteles han sido establecidos en cada plantel escolar. La composición de los comités está especificada en la Estipulación del Decreto de Consentimiento, y la mayoría deberían de ser padres (60%). Los comités son responsables de inspeccionar periódicamente sus planteles escolares e identificar las prioridades de reparación y mantenimiento. Las copias de las agendas y las actas son revisadas por un representante de FCMAT durante las visitas periódicas y sin ser anunciadas a los planteles escolares.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substantial

El índice de febrero 1999:	0
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	2
El índice de agosto 2000:	4
El índice de febrero 2001:	4
El índice de agosto 2001:	5
El índice de febrero 2002:	7
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	8



## 10.1 Uso de los Establecimientos por la Comunidad – Plan para Promover la Participación de la Comunidad en las Escuelas

---

### Norma Profesional

El distrito debería de tener un plan para promover la participación de la comunidad en las escuelas.

### Estipulaciones del Decreto de Consentimiento

La Sección 23 del Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, incluye las siguientes estipulaciones: el distrito tiene que desarrollar un plan de participación para los padres, desarrollar un formulario para anotar el voluntariado, reclutar a padres para darse de voluntarios 40 horas por año, mantener archivos del número de horas de voluntarios en cada escuela, llevar a cabo programas de reconocimiento mensuales y proporcionar un certificado al voluntario del mes.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

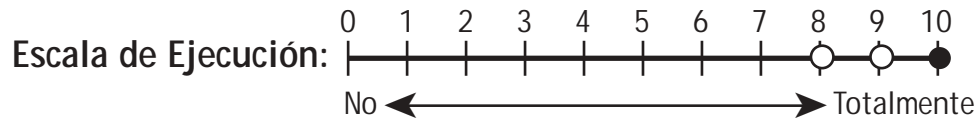
1. El distrito ha cumplido con esta norma y la estipulación del Decreto de Consentimiento como se informó anteriormente en los períodos de informes de seis meses. El distrito sigue promoviendo la participación de la comunidad en sus escuelas, y sigue ejecutando el guía “Voluntarios en Escuelas Públicas” (VEEP). Un manual VEEP, desarrollado en el ciclo escolar 1999-2000, provee dirección a los voluntarios sobre como participar en las escuelas del distrito. Las escuelas continúan monitoreando la participación de los voluntarios y el número de horas de los voluntarios que son padres con hojas para firmar que son monitoreadas por el personal del distrito y por un representante de FCMAT. Los talleres y entrenamiento continúan de ser provistos a los padres y a los voluntarios de la escuela. Cada escuela tiene por lo menos uno o más padres coordinadores para promover la participación de los padres y para ayudarles a los padres en las actividades de voluntarios.
2. La aportación de la comunidad se solicita con regularidad por el distrito. El distrito tuvo un foro con los padres durante la primavera de 2002 para escuchar las preocupaciones y sugerencias de los padres de familia para mejorar los programas y operaciones del distrito. El foro fue muy bien asistido, y el distrito tiene la intención de llevar a cabo estos foros con regularidad. En 2001, los padres y los miembros de la comunidad participaron en el proceso de buscar a un superintendente, participando en el equipo comunitario de entrevista. Se les hizo una encuesta a los padres en cuanto a las deliberaciones del distrito para expandir párvulos a un programa que dura un día completo, el cual fue ejecutado en septiembre de 2001.
3. El distrito continúa proporcionando talleres de entrenamiento a su personal clasificado, especialmente al personal que trabaja en la parte de enfrente de la oficina, sobre como proveer “servicio al cliente” a los padres y a las visitas de la escuela. Los manuales para padres son actualizados al principio del ciclo escolar y distribuidos a los alumnos

para sus padres. Los manuales para padres comunican información sobre las operaciones escolares y los requisitos del distrito para ayudarles a los padres a entender el sistema escolar.

4. Centros para los padres están disponibles en 14 de los 34 planteles escolares, y todas las escuelas tienen una área designada para que se junten los padres. Los centros para los padres están incluidos en el Plan Maestro de los Establecimientos Amplio del distrito para todas las escuelas del distrito como parte de los proyectos de modernización planificados
5. El distrito llevó a cabo una cena para reconocer a los voluntarios al fin del ciclo escolar 2001, para demostrar su agradecimiento a los muchos padres y voluntarios sobresalientes de la comunidad que han trabajado con las escuelas. Más de 70 voluntarios, dos de cada escuela, fueron reconocidos. Más de 250 personas asistieron al evento. El distrito llevó a cabo su acontecimiento de reconocimiento para los voluntarios de 2002 el 10 de mayo, de nuevo reconociendo a dos voluntarios de cada escuela. Más de 150 personas asistieron al acontecimiento que se llevó a cabo en el salón de la mesa directiva. El distrito tiene la intención de hacer esto un acontecimiento anual y ya previó una fecha en mayo de 2003.
6. Como se informó anteriormente en los informes de progreso de seis meses, la participación de los padres es un componente principal de varios programas de subvenciones otorgados a distrito. La subvención para la Abolición de la Segregación Voluntaria, por ejemplo, requiere un programa de participación firme de los padres con la documentación de los nombres y apellidos de los padres, escuela, organización, etc. El programa Leer A Través de América requiere que cada plantel desarrolle un plan para involucrar a los padres y a los miembros de la comunidad como lectores. El Programa de Intervención Inmediata/Escuelas que Rinden Poco (II/ERP) requiere la participación de los miembros de la comunidad y a los padres en el equipo de acción escolar que desarrolla el Plan de Acción de la escuela para la ejecución. El programa Título I requiere un componente para la participación de los padres para cumplir con el cumplimiento del programa.

## Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Sostenida

El índice de febrero 1999:	8
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	8
El índice de febrero 2001:	9
El índice de agosto 2001:	10
El índice de febrero 2002:	10
El autoíndice de agosto 2002:	10
El nuevo índice de agosto 2002:	10



## 11.1 Comunicación - Comunicación de la Condición y las Necesidades de los Establecimientos

---

### Norma Profesional

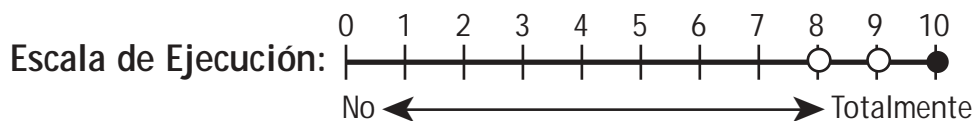
La oficina de información pública del distrito debería de coordinar un aviso completo a los alumnos, el personal y la comunidad sobre las condiciones de los establecimientos del distrito.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El distrito sigue proporcionando comunicados oficiales regulares al público. La oficina de información pública proporciona comunicados de prensa acerca de acontecimientos escolares y del distrito, produce programas de información y de educación por medio de su estudio de producción de televisión, mantiene una pagina web activa, proporciona miles de cartas y folletos a los hogares de los alumnos, y responde a las quejas de la comunidad y de los medios o peticiones para información.
2. La División de Establecimientos publicó su primer boletín informativo presentando al personal de establecimientos y proporcionando información sobre la situación de los diferentes proyectos de establecimientos del distrito. Copias fueron dispuestas a la mesa gobernante y a los miembros de la comunidad en una junta reciente de la mesa directiva y a los planteles escolares. La División piensa producir boletines informativos adicionales para realizar la comunicación con el público.
3. Todos los elementos de la norma están totalmente ejecutados, los están sosteniendo con alta calidad, los están puliendo, y tienen un proceso en curso para la evaluación. Esta norma ha sido sostenida por tres años.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Sostenida

El índice de febrero 1999:	8
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2001:	9
El índice de agosto 2001:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2002:	No ha sido revisado
El autoíndice de agosto 2002:	10
El nuevo índice de agosto 2002:	10



## 11.2 Comunicación – Comunicación de las Medidas Tomadas, Planificadas, Progreso que se ha Hecho

---

### Norma Profesional

El distrito debería de informarles a los alumnos, al personal y a la comunidad de los esfuerzos para rectificar cualesquier condición deficiente.

### Estipulaciones del Decreto de Consentimiento

La Sección 22 del Decreto de Consentimiento en la demanda Serna v Eastin, Núm. de Caso BC 174282, incluye las siguientes estipulaciones: el distrito ha de establecer un número telefónico central para las quejas acerca de las condiciones de los establecimientos escolares, distribuir y anunciar el número telefónico para el público, desarrollar un formulario para anotar las llamadas, anotar las llamadas en el formulario desarrollado, preparar informes trimestrales con respecto a las llamadas recibidas al nivel escolar y del distrito.

### Progreso sobre las Recomendaciones y los Pasos de Reivindicación

1. El distrito reconoce que la condición de los establecimientos del distrito continúa siendo un asunto importante para los miembros del personal, los alumnos, los padres y de la comunidad. El distrito provee comunicación continua acerca de las actividades del distrito y los logros positivos a su comunidad. La mesa gobernante es comprensiva de dirigirse a las necesidades de los establecimientos, y se ha comprometido de ver la realización del Plan Maestro de los Establecimientos del distrito.
2. El distrito está haciendo un mejor trabajo de mantener informados a los padres y a la comunidad de los proyectos y las mejoras en las escuelas. Esto parece tener un resultado positivo, ya que el personal de los establecimientos ha indicado que los padres y los miembros de la comunidad han estado reportando su agradecimiento al distrito por las “mejoras drásticas” que han ocurrido en los establecimientos del distrito.
3. El distrito recibe quejas del público por medio del número telefónico central del distrito, la oficina de información pública, la oficina del superintendente, o juntas de la mesa directiva accesibles al público. Las quejas de las escuelas son por lo regular enviadas al director del plantel para su resolución. Quejas acerca de los asuntos de seguridad son hechas al departamento de Servicios Policiacos. Las quejas de los establecimientos se las hacen a los directores de las escuelas, miembros de la mesa directiva o al superintendente.
4. El índice para esta norma fue disminuido en el informe de progreso de agosto de 2000, porque el distrito aún no había establecido un número telefónico central o había publicado un número telefónico para que llamaran los miembros de la comunidad acerca de asuntos concernientes a los establecimientos. La División de los Establecimientos ahora ha establecido una línea de emergencia para que los planteles reporten las emergencias de los establecimientos. El sistema telefónico central del

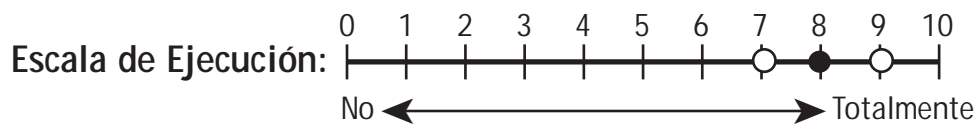


distrito dirige las llamadas públicas a la División de los Establecimientos. Los Servicios Policiacos del distrito toma las quejas o las llamadas de emergencia de la comunidad.

5. El distrito también ha reestablecido la participación en el programa de línea de emergencia WE-TIP, que proporciona un medio para los miembros de la comunidad para anónimamente reportar las preocupaciones o problemas de los establecimientos al distrito. El número WE-TIP estuvo listado en un boletín informativo reciente de la división. El distrito debería asegurar que el número WE-TIP esté ampliamente difundido. El distrito también necesita anotar y tabular las índoles de llamadas que recibe y suministrar un informe trimestral de esta información a la mesa directiva. En el pasado, la eficacia del programa WE-TIP había estado dudoso. El distrito debería monitorear este programa para asegurar su eficacia y utilización.

### Norma Ejecutada: Totalmente Ejecutada - Substantial

El índice de febrero 1999:	9
El índice de agosto 1999:	No ha sido revisado
El índice de febrero 2000:	No ha sido revisado
El índice de agosto 2000:	7
El índice de febrero 2001:	7
El índice de agosto 2001:	7
El índice de febrero 2002:	8
El autoíndice de agosto 2002:	8
El nuevo índice de agosto 2002:	8





# Gráfica de Normas de Administración de Establecimientos



*Índices de Progreso Hacia el Decreto de Consentimiento  
Serna v Eastin*



## Administración de Establecimientos

Norma que será dirigida		Feb. 1999 Indice	Ago. 1999 Indice	Feb. 2000 Indice	Ago. 2000 Indice	Feb. 2001 Indice	Ago. 2001 Indice	Feb. 2002 Indice	Ago. 2002 Indice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
1.1	Cada administrador escolar debería de estar completamente familiarizado con la Secretaría de Educación Pública de California, Guía para Oficiales Escolares de la Planificación de Defensa Civil y Desastres, 1972. [EC 32000-32004, 32040, 35295-35297, 38051, 38132, 46390-46392, 49505, GC 3100, 8607, CCR Título 5 §550, 560, Título 19 §2400]	8	NR	NR	NR	10	NR	NR	NR		Ejecutada
1.2	El distrito incluye los mecanismos adecuados de seguridad en los planos de edificios nuevos así como en los edificios modernizados. [EC 32020, 32211, 35294-35294.9, 39670-39675]	8	NR	8	NR	NR	NR	NR	10		Ejecutada
1.3*	Demostrar que un plan de seguridad ha sido desarrollado, que incluye medidas adecuadas de seguridad y protección de gente y propiedad. [EC 32020, 32211, 35294-35294.9, 39670-39675]	5	6	7	7	8	8	9	9	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
1.4	Para asegurar que el personal de conserjería y de mantenimiento son regularmente informados sobre las restricciones relacionadas al almacenaje y la eliminación de materiales inflamables o tóxicos. [EC 49341, 49401.5, 49411, F&AC 12981, H&SC 25163, 25500-25520, LC 6360-6363, CCR Título 8 §5194]	4	6	NR	NR	NR	7	NR	NR		Junio 2001
1.5	El distrito tiene un proceso documentado para la distribución de llaves maestras y submaestras. Un proceso estandarizado del distrito entero de la distribución de llaves a empleados debe de ser seguido por todos los administradores del distrito.	0	6	NR	NR	NR	7	NR	8		Ejecutada
1.6*	Zonas de ascenso y descenso de autobús, zonas de entrega y estacionamiento y zonas de ascenso/descenso de padres son monitoreadas regularmente para asegurar la seguridad de los alumnos, el personal y la comunidad. Los alumnos, empleados y el público deberían de sentirse siempre seguros en los locales escolares.	0	6	NR	6	6	6	7	8	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
1.7*	Alumbrado exterior está colocado correctamente y monitoreado con regularidad para asegurar que funciona y que es adecuado para asegurar seguridad mientras hay actividades en la noche. Alumbrado exterior también debería de proveer suficiente iluminación para permitir que los alumnos y el público pueda caminar en el plantel durante las actividades después de clases. La luces también deberían de proveerle al personal de seguridad con suficiente iluminación para observar cualquier actividad ilegal en el plantel.	0	4	NR	4	5	6	7	8	<input type="checkbox"/>	Ejecutada

NR No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8

## Administración de Establecimientos (continuado)

Norma que será dirigida		Feb. 1999 Indice	Ago. 1999 Indice	Feb. 2000 Indice	Ago. 2000 Indice	Feb. 2001 Indice	Ago. 2001 Indice	Feb. 2002 Indice	Ago. 2002 Indice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
1.8*	El distrito tiene un plan de disminución de graffiti y de vandalismo. El distrito debería de tener un plan escrito de disminución de graffiti y de vandalismo que siguen todos los empleados del distrito. El distrito les provee a los empleados del distrito con recursos suficientes para cumplir los requisitos del plan de disminución.	6	6	NR	7	7	8	9	9	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
1.9*	Cada agencia pública es requerida de tener planes escritos registrados describiendo los procedimientos que serán aplicados en caso de emergencia. [EC 32000-32004, 32040, 35295-35297, 38132, 46390-46392, 49505, GC 3100, 8607]	3	3	NR	5	6	7	8	9	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
1.10	Cada escuela primaria y secundaria llevará a cabo un ejercicio de incendio por lo menos una vez al mes y en cada preparatoria no menos de dos veces al año. [EC 32000-32004, 32040, CCR Título 5 §550] (FAC.L2)	10	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR		Ejecutada
1.11	El personal de mantenimiento/ conserjería tiene conocimiento sobre compuestos químicos, utilizados en los programas escolares, que incluyen peligros potenciales y fechas de expiración. [EC 49341,49401.5, 49411, F&AC 12981, H&SC 25163, 25500-25520, LC 6360-6363, CCR Título 8 §5194]	0	5	NR	NR	NR	6	NR	NR		Junio 2001
1.12*	Se realizan inspecciones de los edificios y el consejo directivo toma las medias requeridas en cuanto se registran las condiciones inseguras. [EC 173679(a)]	6	6	NR	6	7	8	9	9	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
1.13	Cada escuela que está completamente encerrada por una cerca o edificios paricales tiene que tener una entrada de tamaño suficiente para permitir la entrada a ambulancias, policía y el equipo de bomberos para combatir el incendio. Mecanismos de cerradura deberían de ser diseñados para permitir la entrada inmediata. [EC 32020]	10	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR		Ejecutada
1.14*	Existen condiciones sanitarias, ordenadas y limpias en los locales escolares y los locales están libres de condiciones que crearan un peligro de fuego. [CCR Título 5 §633]	0	4	NR	6	6	7	8	9	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
1.15	El Programa de Prevención de Daño y Enfermedades (IIPP) requiere inspecciones periódicas de los establecimientos para identificar condiciones. [CCR Título 8 §3203]	9	9	NR	NR	NR	NR	NR	10		Ejecutada

NR No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8

## Administración de Establecimientos (continuado)

Norma que será dirigida		Feb. 1999 Indice	Ago. 1999 Indice	Feb. 2000 Indice	Ago. 2000 Indice	Feb. 2001 Indice	Ago. 2001 Indice	Feb. 2002 Indice	Ago. 2002 Indice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
1.16	Existen extintores de incendios adecuados en cada edificio e información de inspección actual está disponible. [CCR Título 8 §1922(a)]	6	6	NR	6	NR	NR	NR	8		Ejecutada
1.17*	Todas las salidas están libres de obstrucciones [CCR Título 8 §3219]	5	5	NR	6	7	8	9	9	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
1.18	Un plan extenso de seguridad escolar existe para la prevención del crimen y violencia en los planteles. [EC 35294-35294.9]	8	NR	NR	NR	NR	NR	NR	10		Ejecutada
1.19	Existe un plan de acción de emergencia. [CCR Título 8, §3220]	8	8	NR	NR	NR	NR	NR	10		Ejecutada
1.20	Requisitos son cumplidos pertenecientes a tanques subterráneos de almacenaje. [H&SC 25292, CCR Título 26 §477, Título 23 §2610]	3	6	NR	NR	NR	6	7	NR		Junio 2001
1.21	Todas inspecciones de asbestos y trabajo con asbestos es llevado a cabo en los EE.UU. por individuos acreditados por el Decreto Llamadas de Emergencia de Peligro de Asbestos (AHERA). [EC 49410.5, 40 CFR Part 763]	3	4	NR	6	7	NR	NR	8		Ejecutada
1.22	Todo equipo en el campo de recreo cumple con los reglamentos del código de seguridad y es inspeccionado de manera oportuna para asegurar la seguridad de los alumnos. [EC 44807, CG 810-996.6, H&SC 24450 Capítulo 4.5, 115725-115750, PRC 5411, CCR Título 5 §5552]	8	NR	NR	NR	NR	NR	NR	10		Ejecutada
1.23	Hábitos de trabajo seguro existen referente a las calderas y vasos presurizados de fuego. [CCR Título 8 §782]	6	NR	NR	NR	NR	7	NR	8		Ejecutada
1.24	El Mantenimiento de Hojas de Datos de Seguridad de Materiales. [EC 49341, 49401.5, 49411, F&AC 12981, LC 6360-6363, CCR Título 8 §5194]	8	NR	NR	NR	NR	NR	NR	10		Ejecutada
1.25	El distrito mantiene un programa amplio de seguridad de empleados. Los empleados deberían de estar conscientes del programa de seguridad del distrito y el distrito suministra servicio de entrenamiento interno a empleados sobre los requisitos del programa de seguridad.	3	3	NR	4	6	NR	NR	NR		Enero 2001
1.26	El distrito lleva a cabo periódicamente entrenamiento de seguridad para empleados. Los empleados del distrito deberían de recibir entrenamiento periódico sobre los procedimientos de seguridad del distrito.	3	3	NR	4	6	NR	7	8		Ejecutada
1.27	El distrito debería de llevar a cabo entrena-miento de primeros auxilios a los empleados asignados a los planteles escolares.	0	5	NR	6	7	NR	NR	8		Ejecutada

NR No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8

## Adminstración de Establecimientos (continuado)

Norma que será dirigida		Feb. 1999 Indice	Ago. 1999 Indice	Feb. 2000 Indice	Ago. 2000 Indice	Feb. 2001 Indice	Ago. 2001 Indice	Feb. 2002 Indice	Ago. 2002 Indice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
2.1*	El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de tener un plan maestro de establecimientos escolares a largo plazo.	0	5	6	7	8	9	10	10	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
2.2	El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de poseer una Guía de la Planificación y Construcción de Establecimientos de la Secretaría de Educación Pública del Estado de California (fechado 1991).	0	7	NR	8	NR	NR	NR	NR		Ejecutada
2.3*	El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de solicitar fondos estatales y locales.	5	6	7	8	8	9	10	10	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
2.4*	El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de tener una Comisión de Planificación de Establecimientos.	0	2	4	7	8	9	10	10	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
2.5*	El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de tener un departamento de planificación de personal y los establecimientos con personal y fondos propios.	4	5	NR	7	7	8	8	9	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
2.6*	El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de desarrollar y ejecutar anualmente un presupuesto de planificación de capital.	5	6	7	8	8	9	10	10	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
2.7	El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de tener normas para la adquisición y la eliminación de bienes inmuebles. [EC 39030, 39290, 39295, 39360, 39390, 39480]	0	5	6	NR	NR	NR	NR	NR		Julio 2002
2.8	El Distrito Escolar Unificado de Compton (CUSD) solicita y obtiene renuncias del Consejo de Asignación Estatal para el uso continuo de sus establecimientos no en conformidad. [EC 17284, 17285]	10	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR		Ejecutada
2.9	CUSD ha establecido y utiliza un proceso de selección para un arquitecto/servicios de ingeniería licenciados. [GC 17302]	8	NR	NR	NR	9	NR	NR	10		Ejecutada
2.10	El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de evaluar su capacidad local de bonos. [EC 15100]	8	NR	NR	NR	9	NR	NR	10		Ejecutada
2.11	El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de desarrollar un proceso para determinar la capacidad de deudas.	6	NR	NR	NR	7	NR	NR	NR		Junio 2001
2.12	El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de estar consciente de y monitorear el valor catastral de la propiedad imponible dentro de sus linderos.	6	NR	NR	NR	7	NR	NR	NR		Agosto 2000

**NR** No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8



## Administración de Establecimientos (continuado)

Norma que será dirigida		Feb. 1999 Indice	Ago. 1999 Indice	Feb. 2000 Indice	Ago. 2000 Indice	Feb. 2001 Indice	Ago. 2001 Indice	Feb. 2002 Indice	Ago. 2002 Indice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
2.13	El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de monitorear sus límites de bonos legales. [EC 15100, 15330]	8	NR	NR	NR	9	NR	NR	10		Ejecutada
2.14	El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de cobrar las cuotas escolares estatutarias. [EC 17620, GC 65995, 66000]	3	7	8	9	10	NR	NR	NR		Ejecutada
2.15	El Distrito Escolar Unificado de Compton debería de considerar el desarrollo de un plan para la administración de activos. [EC 39030, 39290, 39295, 39260, 39480]	0	NR	2	4	6	NR	NR	NR		Junio 2001
2.16	El CUSD ha solicitado fondos del Estado para proyectos de uso común por medio del registro de solicitudes por la Oficina Pública de Construcción y del Consejo de Asignación del Estado.	9	NR	NR	NR	10	NR	NR	NR		Ejecutada
3.1	El distrito tiene un fondo restringido de mantenimiento diferido y esos fondos son gastados únicamente para propósitos de mantenimiento. El fondo de mantenimiento diferido debería de ser un fondo solo que refleja los ingresos y gastos de los proyectos mayores de mantenimiento durante el año.	8	8	NR	NR	9	NR	NR	10		Ejecutada
3.2	CUSD ha solicitado fondos del estado para el mantenimiento diferido - necesidades de apuros críticos por medio de registrar una solicitud por medio de la Oficina de Construcción Pública y el Consejo de Asignación de Estado. [Reglamento §1866 del Consejo de Asignación de Estado]	5	NR	NR	NR	6	NR	8	9		Ejecutada
3.3	CUSD hace solicitud al Consejo de Asignación del Estado para fondos para los establecimientos para todos los proyectos pertinentes.	8	NR	9	NR	9	NR	10	NR		Ejecutada
3.4*	CUSD revisa y monitorea con consistencia su elegibilidad para fondos del Estado para sacar provecho de las oportunidades de fondos máximos.	4	7	8	8	9	10	10	10	<input checked="" type="checkbox"/>	Ejecutada
3.5	CUSD establece y realiza planes ínterinos del alojamiento para el uso durante la fase de construcción durante proyectos de modernización y/o adiciones a los establecimientos existentes.	6	7	NR	NR	NR	NR	NR	NR		Enero 2001
3.6	CUSD ha establecido y mantenido un sistema para rastrear el progreso de proyectos individuales.	4	NR	NR	6	7	NR	8	NR		Ejecutada

NR No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8

## Administración de Establecimientos (continuado)

Norma que será dirigida		Feb. 1999 Indice	Ago. 1999 Indice	Feb. 2000 Indice	Ago. 2000 Indice	Feb. 2001 Indice	Ago. 2001 Indice	Feb. 2002 Indice	Ago. 2002 Indice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
3.7	Muebles y equipo son incluidos rutinariamente dentro del alcance de proyectos de modernización.	6	NR	NR	7	NR	NR	NR	NR		Junio 2002
3.8*	CUSD obtiene las aprobaciones de planes y especificaciones de la División del Arquitecto del Estado y de la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas (cuando sea requerido) antes de la otorgación del contrato al postor responsable más bajo. [EC 17263, 17267]	0	NR	3	6	7	8	9	9	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
3.9	Todos los salones provisionales en uso por todo el distrito cumplen con los requisitos estatutorios. [EC 17292]	8	NR	NR	NR	9	NR	NR	10		Ejecutada
3.10*	CUSD mantiene un plan para el mantenimiento y la modernización de sus establecimientos. [EC 17366]	0	NR	NR	6	6	7	8	9	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
3.11	La contribución de mantenimiento diferido es hecha correctamente. El distrito debería de transferir anualmente la cantidad máxima que el distrito sería elegible para fondos iguales del Estado.	10	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR		Ejecutada
3.12	El distrito activamente administra los proyectos de mantenimiento diferido. El distrito debería de revisar anualmente el plan de cinco años de mantenimiento diferido para remover cualquier proyecto terminado e incluir nuevos proyectos elegibles. El distrito también debería de verificar que los gastos realizados durante el año fueron incluidos en el plan de cinco años aprobado por el estado.	10	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR		Ejecutada
3.13	Personal dentro de CUSD está informado sobre los procedimientos dentro de la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas (OPSC).	5	NR	NR	NR	7	NR	8	9		Ejecutada
3.14	Personal dentro de CUSD está informado sobre los procedimientos dentro de la División Arquitectónica del Estado (DSA).	5	NR	5	NR	7	NR	8	9		Ejecutada
4.1	CUSD mantiene una estructura adecuada para la administración eficiente de sus proyectos de construcción.	3	NR	4	6	7	NR	8	NR		Ejecutada

**NR** No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8

## Administración de Establecimientos (continuado)

Norma que será dirigida		Feb. 1999 Indice	Aug. 1999 Indice	Feb. 2000 Indice	Aug. 2000 Indice	Feb. 2001 Indice	Ago. 2001 Indice	Feb. 2002 Indice	Ago. 2002 Indice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
4.2	Órdenes cambiadas son procesadas y reciben previa aprobación antes de ser ejecutadas dentro de los proyectos respectivos de construcción.	9	NR	NR	NR	10	NR	NR	NR		Ejecutada
4.3	CUSD mantiene los registros y dibujos adecuados de proyectos.	6	NR	7	8	NR	NR	NR	10		Ejecutada
4.4	Cada tarea del Inspector que Consta es aprobado adecuadamente.	10	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR		Ejecutada
5.1	El distrito cumple con procedimientos de puja formal. IGC 54202, 54204	9	NR	NR	NR	10	NR	NR	NR		Ejecutada
5.2	El distrito tiene un procedimiento para peticiones de cotización/ propuestas. [GC 54202, 54204]	9	NR	NR	NR	10	NR	NR	NR		Ejecutada
5.3	El distrito mantiene archivos de declaraciones de conflictos de interés y cumple con requisitos legales.	10	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR		Ejecutada
5.4	CUSD asegura que los planes y especificaciones de pujas son desarrollados por medio de sus arquitectos/ ingenieros titulados para los respectivos proyectos de construcción.	6	7	7	8	NR	NR	NR	10		Ejecutada
5.5	CUSD asegura que las peticiones para pagos de progreso son evaluados con cuidado.	8	NR	NR	NR	9	NR	NR	NR		Ejecutada
5.6	El distrito mantiene procesos de otorgar/apelar contratos. [GC 54202, 54204]	10	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR		Ejecutada
6.1	CUSD cumple con los requisitos de la Secretaría de Educación Pública de California (CDE) referente a la provisión de establecimientos de Educación Especial.	10	NR	10	NR	NR	NR	NR	NR		Ejecutada
6.2*	CUSD provee establecimientos para sus programas de Educación Especial que aseguran equidad con otros programas educativos dentro del distrito y proporciona ambientes de aprendizaje adecuado con relación a las necesidades educativas de programa.	4	NR	NR	4	5	6	7	8	<input type="checkbox"/>	Julio 2002

NR No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8

## Administración de Establecimientos (continuado)

Norma que será dirigida		Feb. 1999 Indice	Ago. 1999 Indice	Feb. 2000 Indice	Ago. 2000 Indice	Feb. 2001 Indice	Ago. 2001 Indice	Feb. 2002 Indice	Ago. 2002 Indice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
6.3*	CUSD provee establecimientos para sus programas de Educación Especial que proveen los ambientes de aprendizaje adecuados en relación a las necesidades del programa educativo.	4	NR	4	4	5	6	7	8	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
7.1	El distrito solicita fondos del estado para la reducción del tamaño de clase. El distrito debería de solicitar fondos anualmente para la reducción del tamaño de clase.	9	NR	NR	NR	10	NR	NR	NR		Ejecutada
7.2	CUSD ha provisto establecimientos adecuados para las clases adicionales resultando de la ejecución de Reducción del Tamaño de Clase (CSR).	9	NR	NR	NR	10	NR	NR	NR		Ejecutada
7.3	CUSD ha cumplido con los requisitos de espacio sugeridos por el CDE con relación a la provisión de ambientes educativos para la ejecución de Reducción del Tamaño de Clase (CSR).	0	NR	4	4	4	6	NR	NR		Julio 2005
7.4	CUSD ha desarrollado un plan para la provisión de establecimientos permanentes para ubicar sus programas de CSR.	0	NR	NR	5	NR	NR	NR	NR		Julio 2005
8.1	El distrito debería de tener una política adoptada para la conservación de energía y debería de tomar medidas para ejecutar un programa eficaz para la conservación de energía.	3	NR	4	5	NR	NR	8	NR		Ejecutada
8.2	El distrito debería de tener un análisis amplio de sus cobros de servicios públicos (todos los locales) en cuanto se relaciona al consumo de energía.	0	5	NR	5	NR	NR	8	NR		Ejecutada
8.3	El distrito debería de haber identificado todos los locales escolares elegibles para fondos del estado y debería de haber registrado una solicitud para cada local escolar elegible con la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas.	9	NR	9	NR	10	NR	NR	NR		Ejecutada
8.4	El distrito debería de tener una política que incorpora las Recomendaciones de Conservación de Energía a los proyectos de modernización y construcción.	6	NR	NR	NR	7	NR	8	NR		Ejecutada

NR No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8

## Administración de Establecimientos (continuado)

Norma que será dirigida		Feb. 1999 Indice	Ago. 1999 Indice	Feb. 2000 Indice	Ago. 2000 Indice	Feb. 2001 Indice	Ago. 2001 Indice	Feb. 2002 Indice	Ago. 2002 Indice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
8.5*	Registros e informes de mantenimiento adecuados son mantenidos, incluyendo un inventario completo de provisiones, materiales, herramientas y equipo. Todos los empleados requeridos a desempeñar mantenimientos en las locales escolares deberían de ser provistos con provisiones adecuadas, equipo y entrenamiento para realizar las tareas de mantenimiento de una manera oportuna y profesional. Incluido en el entrenamiento es como inventariar las provisiones y equipo y cuando ordenar o reponerlas.	0	6	6	6	6	7	8	9	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
8.6*	Procedimientos están asentados para evaluar la calidad de trabajo del personal de mantenimiento y operaciones. La calidad del trabajo realizado por el personal de mantenimiento y operaciones debería de ser evaluado con regularidad utilizando un procedimiento adoptado por el consejo directivo que delinea las áreas de evaluación y los tipos de trabajos que serán evaluados.	5	NR	5	5	6	7	8	9	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
8.7	Las áreas mayores de responsabilidad de conserjería y de mantenimiento y las tareas específicas que serán realizadas han sido identificadas. El personal de la conserjería y el mantenimiento deberían de tener descripciones de puesto escritas que delinean las áreas mayores de responsabilidad que se les espera realizar y por las cuales serán evaluados.	6	NR	6	NR	NR	NR	NR	NR		Junio 2001
8.8*	Provisiones, herramientas y equipo necesarios para el cuidado y la limpieza de la(s) escuela(s) están disponibles para el personal. Se le espera al personal de operación de mantener los planteles limpios. Para que el personal cumpla con estas expectativas, se les debe de proveer con las provisiones, herramienta y equipo necesarios así como el entrenamiento asociado con el uso adecuado de tal cosas.	4	NR	NR	6	6	6	8	9	<input type="checkbox"/>	Ejecutada

NR No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8

## Administración de Establecimientos (continuado)

Norma que será dirigida		Feb. 1999 Indice	Ago. 1999 Indice	Feb. 2000 Indice	Ago. 2000 Indice	Feb. 2001 Indice	Ago. 2001 Indice	Feb. 2002 Indice	Ago. 2002 Indice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
8.9*	El distrito tiene un programa eficaz de mantenimiento preventivo. El distrito debería de tener un programa escrito de mantenimiento preventivo que está previsto y seguido por el personal de mantenimiento. El programa debería de incluir verificación de la terminación de trabajo por el supervisor o el personal de mantenimiento.	5	NR	5	5	5	6	7	8	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
8.10*	El consejo gobernante mantendrá los edificios en reparación y supervisados. [EC 17593]	2	NR	NR	6	6	7	8	9	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
8.11	Los baños son adecuados y mantenidos. Todos los edificios y terrenos son mantenidos. [CCR Título 5 §631]	0	5	NR	NR	6	NR	NR	NR		Julio 2003
8.12*	El distrito ha ejecutado un sistema de programa planificado de mantenimiento, el distrito debería de tener por escrito un sistema de programa planificado de mantenimiento que incluye un inventario de todos los establecimientos y equipo que requiera mantenimiento y reemplazo. Este programa debería de incluir precios de compras, expectativas de vida anticipada, reemplazo previsto anticipado y recursos presupuestales necesarios para mantener los establecimientos.	0	2	NR	5	5	6	7	8	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
9.1	CUSD ha desarrollado un plan para establecimientos atractivamente ajardinados.	2	NR	NR	5	NR	NR	NR	NR		Junio 2001
9.2	Las metas y los objetivos del plan de tecnología deberían de ser definidos claramente. El plan debería de incluir ambos el sistema administrativo y de instrucción. Debería de haber un resumen de los costos de cada objetivo y un plan financiero debería de estar asentado.	4	NR	NR	NR	6	NR	NR	NR		Junio 2002
9.3*	El consejo gobernante proveerá un lugar agradable, saludable en el cual los niños que traen sus propia comida a la escuela puedan comer. [EC 17573, CCR Título 5 §14030]	3	NR	NR	4	4	4	6	7	<input type="checkbox"/>	Julio 2002

NR No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8

## Administración de Establecimientos (continuado)

Norma que será dirigida		Feb. 1999 Indice	Ago. 1999 Indice	Feb. 2000 Indice	Ago. 2000 Indice	Feb. 2001 Indice	Ago. 2001 Indice	Feb. 2002 Indice	Ago. 2002 Indice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
9.4*	El consejo gobernante de cada distrito escolar proveerá sanitarios limpios y operables para el uso de los alumnos. [EC 17576, CCR Título 5 §14030]	4	NR	NR	5	6	6	8	8	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
9.5	CUSD tiene planes para la provisión de programas de día extendido dentro de sus locales escolares respectivos. [EC 17264]	7	NR	NR	NR	8	NR	NR	NR		Ejecutada
9.6	CUSD ha desarrollado y mantiene un plan para asegurar la igualdad y equidad de sus establecimientos por todo el distrito. [EC 35293]	4	NR	2	NR	5	NR	NR	NR		Enero 2001
9.7*	Todas las escuelas tendrán calefacción y ventilación adecuada.	0	2	2	4	5	6	7	8	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
9.8*	Todas las escuelas tendrán servicios adecuados de alumbrado y eléctrico.	0	NR	2	4	6	6	7	8	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
9.9	Los salones están libres de ruido y otras barreras para la instrucción. [EC 32212]	8	NR	NR	NR	8	NR	NR	NR		Ejecutada
9.10*	Los ambientes de aprendizaje provistos dentro de los respectivos locales escolares dentro de CUSD son conducentes a la enseñanza y aprendizaje de alta calidad.	0	NR	NR	4	4	5	6	7	<input type="checkbox"/>	Julio 2002
9.11*	Establecimientos dentro de CUSD reflejan las normas y expectativas establecidas por la comunidad.	0	NR	2	4	4	5	7	8	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
10.1	El distrito debería de tener un plan para promover la participación de la Comunidad en las escuelas.	8	NR	NR	NR	9	10	10	10	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
10.2	La Sección 38130 del Código de Educación establece términos y condiciones del uso de establecimientos escolares por organizaciones comunitarias, en el proceso requiriendo el establecimiento de ambos "costo directo" y "mercado equitativo" sobre tarifas de alquiler, especificando cuales son los grupos que tienen las prioridades y listas de cuotas.	10	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR		Ejecutada
10.3	Distritos deberían de mantener registros y controles extensos sobre la ejecución del Centro Cívico y la administración de dinero en efectivo.	10	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR		Ejecutada

NR No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8

## Administración de Establecimientos

Norma que será dirigida		Feb. 1999 Indice	Ago. 1999 Indice	Feb. 2000 Indice	Ago. 2000 Indice	Feb. 2001 Indice	Ago. 2001 Indice	Feb. 2002 Indice	Ago. 2002 Indice	Feb. 2003 Enfoque	Fecha Tope/Meta
11.1	La oficina de información pública del distrito debería de coordinar un aviso completo a los alumnos, el personal y la comunidad sobre los condiciones de los establecimientos del distrito.	8	NR	NR	NR	9	NR	NR	10		Ejecutada
11.2	El distrito debería de informarles a los alumnos, al personal y a la comunidad de los esfuerzos para rectificar cualesquier condicionales inferiores. (SSC)	9	NR	NR	7	7	7	8	8	<input type="checkbox"/>	Ejecutada
11.3	El distrito debería de proveer la comunicación clara y extensa al personal de sus normas y planes.	6	NR	NR	NR	7	NR	NR	NR		Enero 2001
11.4	Todos los grupos a los que les puede afectar deberían de ser participantes directos de una manera significativa referente a los establecimientos del distrito y su opción.	10	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR		Ejecutada

**NR** No revisada

Designada para revisión

\* Tendrá que lograr una calificación de 8